L'ÉVÉNEMENT JOURNAL

95e année — No 169 QUEBEC, JEUDI 30 NOVEMBRE 1961 PRIX CINQ CENTS

Mémoire des professeurs de l'université de Montréal sur l'enseignement

Il nous faut revenir à la tradition française

MONTREAL (PC) — Le Canada français doit retourner à la tradition française s'il veut se doter d'un système d'éducation répondant aux besoins de la collectivité en cette seconde moitié du 20e siècle, a dit, hier, l'Association des professeurs de l'université de Montréal.

Dans un mémoire à la Commission royale d'enquête sur l'enseignement, l'Association, qui représente les membres des facultés de la plus grande université de langue française de l'hémisphère occidental, dit que le rétablissement de notre système éducationnel selon la tradition française, "remettra de l'ordre dans la maison, et, paradoxalement, nous donnera des structures académiques comparables à celles des Canadiens anglais.

Le mémoire de l'Association présenté par le professeur Abel Gauthier, propose d'abord de réduire le cours primaire à six années. Il propose ensuite un "enseignement secondaire unique préparant les élèves qui se dirigeront vers l'université. Ce cours durera sept ans et le baccalauréat d'enseignement secondaire, décerné par le Conseil provincial de l'éducation, couronnera ces sept années de culture générale.

Confusion

Le mémoire propose que "l'enseignement secondaire conduisant à l'université s'inspire d'un idéal de culture générale identique à celui du baccalauréat d'enseignement secondaire de France".

Dans son analyse de la situation actuelle au Québec français, l'Association dit que les portes de l'université ne sont pas ouvertes aux diplômés des écoles secondaires sauf comme une sorte de "faveur" ou de "tolérance". D'un autre côté, l'élève finissant d'un collège classique ayant un dossier satisfaisant est automatiquement qualifié.

Cependant, "les collèges classiques ne savent plus très clairement quel est leur rôle. Ils ont de plus en plus tendance à couvrir deux niveaux d'enseignement à la fois, le secondaire et l'universitaire.

"Cela a conduit à un système hybride; il est presque devenu impossible, au Canada français, de discuter intelligemment des problèmes de l'enseignement.

Condition premiere

Le mémoire recommande que les universités n'acceptent comme candiats au premier grade universitaire, appelé dorénavant licence, que les étudiants porteurs du baccalauréat d'enseignement secondaire".

"Après la licence, nous prévoyons deux autres grades universitaires: les diplômes d'études supérieures et le doctorat".



LES ASTRONAUTES John H. Glenn, Fils, à droite, et Scott Carpenter affichent un large sourire pour cette photo prise "en compagnie" d'une capsule Mercury, à Cape Canaveral, en Floride, après le choix de Glenn pour piloter le premier vaisseau spatial américain sur une orbite. Carpenter a été choisi comme pilote substitut. (Téléphoto PA)

le menu du jour

Fin de la grève chez Guilbault P. 3

Les représentants des parties en cause se sont mis d'accord.

Procès de Demers P. 8

Raymond Demers déclare qu'il a été aveuglé par les lumières fortes d'une automobile et qu'il a ensuite perdu le contrôle.

Le Carnaval P. 31

La Ligue des Citoyens de St-Pie X veut proposer des moyens pour éviter la discrimination du logement durant le temps du Carnaval d'Hiver.

Elections partielles

L'UN ne présentera pas de candidats

MONTREAL (PC) - M. Daniel Johnson, leader du parti de l'Union Nationale, a déclaré hier que son groupe ne présentera pas de candidats aux élections partielles, qui doivent avoir lieu le 14 décembre prochain.

Lors d'une conférence de presse, il a expliqué qu'étant donné qu'on procede actuellement à la réorganisation du parti qu'il dirige on a cru bon de canaliser tous les efforts a cette fin. De plus, a-t-il déclaré, les résultats de ces élections partielles ne changeront pas suffisamment la composition des partis à l'Assemblée législative pour qu'il vaille la peine d'y participer.

Ces élections partielles seront tenues dans les comtes de Jacques-Cartier et Chambly.

Le seul candidat en lice dans le comté de Jacques-Cartier est Mme Claire Kirkland-Casgrain, avocate âgée de 35 ans, qui se présente sous l'étiquette libérale.

Trois candidats se feront la lutte dans le comté de Chambly: MM. Oliva Bédard, 45 ans, indépendant; Robert Mercier, 53 ans, chauffeur de taxi, libéral-indépendant, et Pierre Laporte, 40 ans, journaliste, libéral.

Manque de fonds

M. Johnson a donné à entendre que cette décision est partiellement attribuable à une question de finances.

"Il en coûte cher pour faire des élections dans deux comtés, a-t-il déclaré. Dans le moment, notre premier devoir est de réorganiser le parti à la largeur de la province et il n'est pas opportun de présenter des candidats. Il nous faut garder notre argent et notre énergie en prévision des élections générales."

Cependant, il a tenu à dire que l'Union Nationale s'est occupée et continuera de s'occuper des élections partielles dans les comtés de Jacques-Cartier et Chambly.

Il ne faudrait cependant pas croire, a-t-il ajouté, que l'Union Nationale ne participerait à d'autres élections partielles si jamais il y en avait. Il appartiendrait alors aux représentants du parti à l'Assemblée législative, à ses comités politiques et aux organisations de comté de prendre une décision.

Courcy et les semences

Baisse de huit cents la livre

Preuve à l'enquête Salvas

Par Henri DUTIL

Les avocats de la commission royale d'enquête ont mis en preuve, hier après-midi, que le ministre de la Colonisation, l'hon. Alcide Courcy, a acheté les graines de semence nécessaires aux colons à un prix de 19 cents la livre, en moyenne, après des demandes de soumissions, par lettre ou par téléphone, aux seules personnes engagées dans ce commerce, au nombre de 17.

La commission avait permis cette preuve, en octobre, lorsque M. Jean-Luc Godbout, directeur de la maison Paul Godbout Inc., à la fin de son témoignage, avait déclaré que le commerce des graines de semence se faisait sous le regime libéral comme on le faisait sous l'Union Nationale et que la seule différence était que Paul Godbout Inc., avait été remplacé par le beau-frère du premier ministre de la province de Québec, M. Jean Lesage. Me Georges Pelletier avait alors protesté contre cette insinuation et il avait demandé la permission de faire une contre-preuve.

M. Romeo Lalande, sous-ministre de la Colonisation, a cité toute une liste de personnes à qui on a demandé des soumissions pour la vente du mélange B au gouvernement et il a déclaré que le ministre, après avoir reçu les prix des concurrents, a fixé le prix de base à 19 cents la livre. C'est environ de huit à neuf cents de moins la livre que le prix payé par la précédente administration.

La maison Tancrède Avard, dont M. Jacques Avard est directeur, a reçu une commande au prix fixé par le ministre, soit 19 cents la livre, tout comme en ont reçu plusieurs autres vendeurs, tels la Coopérative fédérée, Jos. Fortin et Fils, etc.

M. Jean-Luc Godbout avait été assigné et il a entendu les témoignages à ce sujet, aux côtés des procureurs de la commission. Après le dernier témoignage, Me Pelletier lui a demandé s'il persistait dans sa déclaration du 30 octobre. M. Godbout a répondu dans la négative en déclarant que ses paroles avaient alors dépassé sa pensée.

La commission a ajourné ses travaux au 5 décembre. Elle consacrera quelques heures à ce moment à terminer l'interrogatoire de M. J.-D. Bégin.

Au début de la séance, Me Pelletier fait appeler le nom de M. Jean-Luc Godbout et invite ce dernier à prendre place à ses côtés, après avoir demandé qu'on note au procès-verbal la présence du témoin, parce que c'est l'intention des avocats de la commission de faire la preuve des achats de graines de semence par le gouvernement libéral, en 1960 et en 1961, comme permission en avait été accordée le 30 octobre par la commission royale.

Le premier témoin est le sous-ministre de la Colonisation.

M. Romeo Lalande

M. Lalande est interrogé par Me Pelletier et déclare que de 1955 à 1960 les réquisitions pour les achats de graines de semence étaient remises par le pourvoyeur au ministre, directement. M. Lalande affirme que de 1955 à 1960 il n'a pas signé une seule réquisition qui, toutes, ont été signées par M. Bégin.

Me Pelletier: Avez-vous participé à la fixation des prix pour le mélange B, de 1955 à 1960.

M. Lalande: Non.

Me Pelletier: Savez-vous qui fixait ces prix?

M. Lalande: Je n'ai jamais eu la (à la page 28, 1ère col.)

Pour les prochaines conférences sur le tourisme

M. R. PREVOST DEMANDE LE RESPECT DU CARACTERE BILINGUE DU CANADA

OTTAWA (PC) — Un représentant du Québec a réclamé que le caractère bilingue du pays soit respecté aux prochaines conférences fédérales-provinciales sur le tourisme.

M. Robert Prévost, directeur de l'Office du tourisme du Québec, a proteste contre l'absence de la langue française dans la documentation fournie pour les délibérations de la 16e conférence fédérale-provinciale sur le tourisme qui s'est terminée, hier, dans la capitale.

M. Prévost a souligné que la brochure officielle de la réunion, qui contient les rapports des dix provinces, constitue une excellente source d'information et devrait paraître dans les deux langues.

"C'est notre devoir de respecter le bilinguisme, surtout à Ottawa".

NEUF AGENTS DE LA PP CONGEDIES A QUEBEC

par J.-L. Hardy

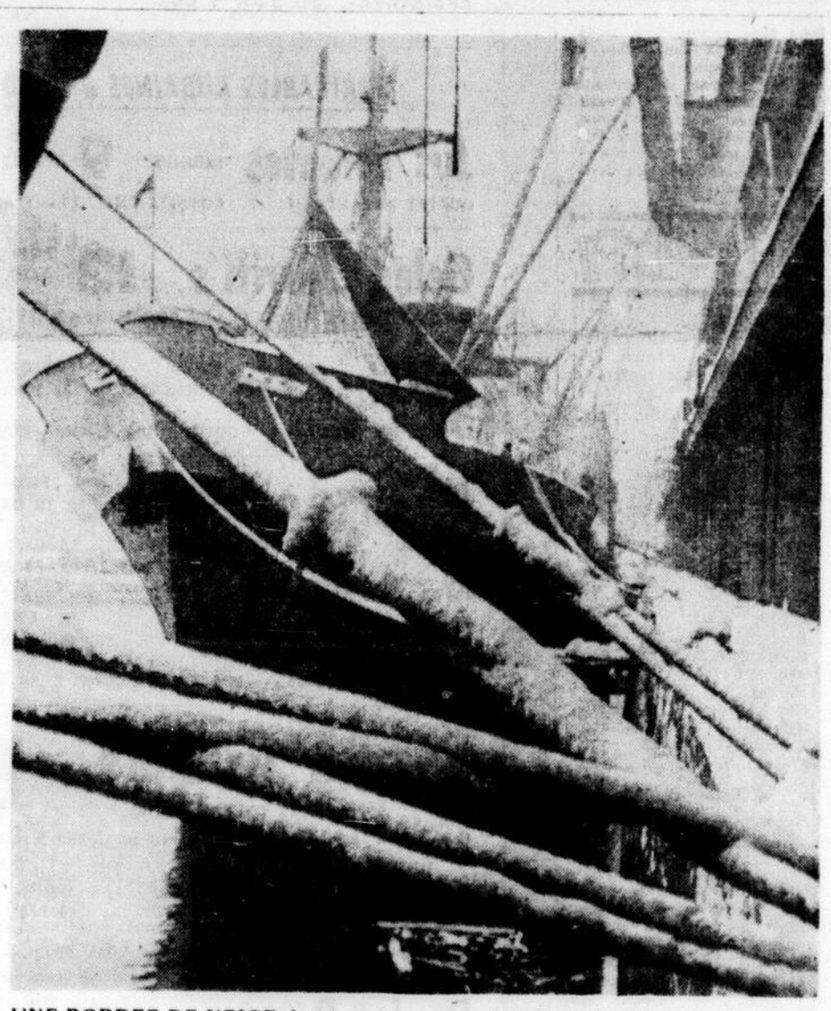
Neuf agents du district de Québec ont été congédiés des rangs de la Police provinciale, hier après-midi. Tous faisaient partie de l'ancienne police des liqueurs et ils comptaient de 10 à 20 années de service.

Le commandant Lucien Descent, directeur-adjoint de la PP, a confirmé le fait en disant que "les destitutions font suite à l'enquête Lemire-Laforest et Perreault".

C'est avec des larmes aux yeux que quelques-uns des neuf policiers évincés ont lu et relu la lettre de destitution que le directeur-adjoint a adressée à chacun d'eux. Quelques-uns sont pères de famille. L'un d'eux compte neuf enfants. On comprendra tout le désarroi à cette période-ci de l'année.

La mise au ban de ces neuf policiers a créé une vive émotion pour ne pas dire davantage au quartier général de la Sûreté, à Québec. La nouvelle se répandit rapidement dans tous les bureaux, suscitant même de la sympathie à l'égard des agents destitués.

On avait d'abord prétendu que 22 agents avaient été remerciés de leurs services. Cette rumeur s'est avérée sans fondement. Elle était toutefois motivée par le nombre d'agents qui ont quitté les cadres de l'ancienne police des liqueurs du district soit de leur propre gré ou à la suite de congédiement.



UNE BORDEE DE NEIGE de 11 pouces a créé de nombreux problèmes de circulation aux automobilistes de Montréal et a également été une cause de retard pour le chargement des marchandises dans le port de la métropole. Le cargo britannique "Alsatia" attend ici qu'on embarque sa cargaison avant de voguer vers le Royaume-Uni. (Téléphoto PC)

Lesage discute de sidérurgie avec un Lord britannique

Par Claude TESSIER

Le premier ministre Jean Lesage a révélé hier que les entretiens qu'il a eus avec un membre de la Chambre Haute de Londres, vendredi midi, ont porté sur la sidérurgie. Lord Arthur Grey Hazlering a rendu visite au premier ministre en compagnie d'un homme d'affaires de Montréal, M. Harold Cummings. Les entretiens ont duré tout près d'une heure.

Y a-t-il anguille sous roche...? Il a été impossible d'en savoir davantage pour le moment. M. Cummings dirige un important commerce d'automobiles à Montréal.

à la carte

Classées	33
Décès	33
Féminités	6 et 7
Finance	26 à 28
Horoscope	31
Mots croisés	14
Mouvement des navires	13
Spectacles	24
Sport	17 à 19
Télévision	28

Editorial

Hausse artificielle des prix du boeuf

La hausse exagérée, temporaire, artificielle, des prix du boeuf sera sans doute attribuée à divers facteurs et principalement à une réduction des arrivages de bovins provenant de l'Ouest ou de l'Ontario mais on ne fera pas croire au consommateur et aux contribuables appelés à payer les pots cassés, à défrayer les frais d'une politique de soutien des prix qui date de plusieurs années et qui n'a guère été modifiée depuis, que l'on ne pourrait pas mieux faire pour assurer la stabilisation des prix des produits agricoles, l'organisation et la distribution de la production conformément à la demande et cela en toute saison.

Si le marché des bovins canadiens subit l'influence de la situation aux Etats-Unis, il appartient au gouvernement canadien de la réduire en temps opportun, de surveiller étroitement la situation de l'offre et de la demande et les perspectives futures. Le problème de la stabilisation de la production se pose en même temps que celui de la stabilisation des prix. Une politique des prix qui n'est pas suffisamment souple et adéquate pour éviter la surproduction ou la sous-production en longue période, dont l'effet ne peut réaliser un équilibre à long terme entre l'offre et la demande des différents produits a certainement besoin de correction.

On ne fera croire à personne que les grandes entreprises agricoles, les salaisons, les abattoirs, les conserveries n'ont pas bénéficié de la loi canadienne de soutien des prix concernant les bovins, les porcs et les moutons, le beurre, le fromage et les oeufs et surtout le blé, l'avoine et l'orge et que tous les bouchers crèvent de faim. Les facilités de transport, d'entreposage et d'écoulement des produits de la ferme ou autres devraient favoriser une stabilisation des prix efficace. La situation est déplorable à l'heure actuelle par le fait que nous importons du boeuf, du mouton et divers produits agricoles congelés de l'Australie, de la Nouvelle-Zélande ou d'ailleurs et à des prix avantageux. La production agricole ne peut pas être planifiée avec la même rigueur et la même exactitude que la production industrielle parce que trop d'éléments extérieurs influent sur le volume des biens produits, mais il semble bien que l'on pourra faire mieux dans ce domaine comme dans bien d'autres.

BLOC ÉDITORIAL en page 4

Prévision de Diefenbaker

Equilibre commercial?

OTTAWA (PC) — Le premier ministre, M. Diefenbaker, a déclaré hier soir, qu'il avait bon espoir que, pour la première fois en neuf ans, les exportations et les importations canadiennes s'équilibreraient cette année.

"Nous avons atteint un résultat remarquable, a-t-il affirmé, en réduisant l'excédent des importations sur les exportations, de 713 millions qu'il était en 1956, sous le gouvernement précédent, à 97 millions l'an dernier; et cette année il se pourrait que notre balance commerciale soit équilibrée, pour la première fois "en neuf ans".

M. Diefenbaker a, d'autre part, rappelé que le premier ministre britannique, M. Macmillan, s'était engagé à sauvegarder les intérêts du Commonwealth, s'il advenait que son pays adhère au Marché commun européen. "Nous savons que cet engagement sera tenu", a ajouté le chef du gouvernement canadien.

Une communauté essentiellement européenne

Citant des dépêches de presse selon lesquelles la Grande-Bretagne avait bien précisé aux membres du Marché commun que les conditions qui lui seraient faites devraient prévoir expressément le maintien des exportations agricoles en provenance du Canada, de la Nouvelle-Zélande et de l'Australie, le premier ministre a déclaré:

"C'est ce que nous avons demandé de faire. C'est ce que le gouvernement britannique a fait".

M. Diefenbaker a indiqué que le Traité de Rome, qui était la charte du Marché commun, en limitait l'accès aux seuls pays européens. Les gens qui prônaient l'adhésion du Canada à titre de membre associé, ne se rendaient visiblement pas compte que ce statut était surtout destiné aux pays sous-développés ou en voie de développement, ou encore aux territoires coloniaux, parmi lesquels on ne pouvait compter le Canada. Le Traité certes prévoyait que la communauté pouvait élargir ses cadres, "mais un pays, au moins n'acceptera jamais l'admission du Canada ou de tout autre Etat ayant une forte production agricole".

LA MÉTÉO

Généralement ensoleillé; peu de changement.

Min. et max.: 25 et 30.

VOIR DETAILS de la météorologie nationale en page 2.

CONVOCATIONS

12 h. p.m. — Association des manufacturiers canadiens — Déjeuner-causerie. Conférencier: M. O.H. Barrett, président provincial. Au Château Frontenac.

12 h. 30 p.m. — Kiwanis de Québec — Déjeuner-causerie. Conférencier: M. le professeur Henri Ouellet. Sujet: "L'Entraide universitaire mondiale." Au Château Frontenac.

2 h. 30 p.m. — Oeuvres du Montmartre canadien — Conférence du Dr Richard Pattee. Au restaurant Lafayette.

6 h. 30 p.m. — Canadian Progress Club — Dîner mixte. Conférencière: Mme Françoise Larochelle-Roy. A la Porte St-Jean.

8 h. 30 p.m. — Institut Canadien — Conférence de M. Norbert Casteret "Dans les glaces souterraines les plus élevées du globe". A l'Institut.

Aubaines Formidables cette semaine à "Votre amical magasin Roy"

547 St-Patrice Tél.: 525-6118

A. Roy & Fils

595 RUE ST-JEAN Tél.: 529-9751



Garantis extra-frais
OEUFS "A GROS"
doz. 49c
Epargnez 20c

Délicieux pour rôtir
POULET FRAIS Cat "A"
vide, prêt à cuire, 4 à 5 lbs
39c
Epargnez $1.20 sur 2 poulets



Margarine 'Nucoa' Sans égal Avec sac à colorer — Epargnez .21 — 2 lbs .45

Savon Camay Prix très spécial — 10 pains .99

Poires à dessert Morceaux 25% sucrées — Epargnez .69 — 6 btes 20 oz .89

Pamplemousses Floride Sucrés No 1 Gros. 96 Epargnez .20 — 10 pr .49

CIGARETTES carton 200 cigarettes $3.39 marques populaires EPARGNEZ 30c



Bacon "Roy" maigre à déjeuner, délicieux. Epargnez .39 sur 1 lb — Pqt 8 oz 29c

Rosbif "Rouge" côte Boeuf, entièrement désossé, super délicieux. Epargnez .79 sur 4 lbs. — lb 69c

Boudin "Roy" au Lait Fabrication de sang pur lard Epargnez 49c, sur 3 lbs. — lb 29c

500 SACS DE 10 LBS Pommes de terre CANADA NO 1 GRATIS!!
(valeur 39c) A chacun des clients qui achètent pour $7.00 et plus (au magasin seulement)

N.B. Notez et profitez de notre grande et magnifique assortiment de jouets avec économie réelle de plus de 50% avec vos coupons accumulés et comptés à l'avance.

Satisfaction garantie — Livraison absolument gratuite — Attention spéciale aux commandes par téléphone — Service courtois.



Me YVAN MIGNAULT, LL. L., a été nommé procureur de la Couronne pour le district judiciaire de Québec, a compter du 1er décembre prochain.

M. H. Bessin succède à M. M. Pollack

MONTREAL (PC) — Le Mouvement Mizrachi du Canada a adopté une résolution exprimant son "choc profond" devant la façon dont les Juifs sont traités en Union soviétique.

La résolution demande au premier ministre Khrouchtchev de donner aux Juifs soviétiques les mêmes droits qu'il accorde aux autres groupements, tant dans l'exercice de la religion que dans les domaines de l'éducation et de la culture.

Plus de 220 délégués venus de tous les coins du pays ont assisté à la réunion de trois jours qui s'est terminée ici lundi. On a aussi voté les fonds nécessaires à la construction d'un édifice spécial pour les études post-universitaires à l'Université Bar-Ilan, en Israël.

M. Hyman Bessin d'Ottawa, succède à M. Maurice Pollack de Québec, qui passe de la présidence active à la présidence honoraire.

Canadien honoré

NATIONS UNIES (PC) — Marcel Cadieux, sous-secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures du Canada et aviseur légal dans ce ministère, vient d'être élu à la Commission du droit international par l'Assemblée générale des Nations unies. Cadieux, qui est natif de Montréal, a reçu 89 votes sur 103. C'est la première fois que le Canada est représenté à la Commission du droit international.

LA MÉTÉO

La température

Toronto (PC) — Minima et maxima pour la journée d'hier dans les principaux centres du Canada.

Villes	Min.	Max.
Dawson	-32	-29
Vancouver	42	52
Victoria	44	50
Edmonton	—8	—3
Calgary	—4	4
Regina	—4	—1
Winnipeg	11	14
Toronto	26	36
Ottawa	23	28
Montréal	24	29
Québec	27	32
Fredericton	32	33
St-Jean, N.-B.	29	34
Moncton	32	38
Halifax	31	40
Charlottetown	35	39
Sydney	35	41
Yarmouth	30	37
St-Jean, T.-N.	43	47

Pronostics

MONTREAL (PC) — Voici les prévisions officielles de la Météorologie nationale.

Régions de Montréal, d'Ottawa, de Québec et des Cantons de l'Est: généralement nuageux avec périodes ensoleillées; peu de changement dans les températures; vents légers. Minimum et maximum à Montréal, Sherbrooke et Québec 25 et 30, Ottawa 20 et 30.

Le soleil — Lever: 7 h. 07; coucher: 3 h. 59. Longueur du jour: 8 h. 52.

MAREES D'AUJOURD'HUI

Mer haute: 12'2" à 12 h. 21 p.m.
Mer basse: 1'4" à 6 h. 53 a.m.
2'1" à 7 h. 06 p.m.



DU SOLEIL EN BOUTEILLE
Agent général pour le Canada: J. Alfred Ouimet, Montréal

RÔTI DE BOEUF . . . 43 OU 33
PRESQUE DÉSOSSÉ

ÉPAULE DE BOEUF SANS OS . 79
ROSBIF DE COTE PRESQUE SANS OS 79

STEAK HACHÉ . . . . 49 OU 33
MORCEAU DE BOEUF DÉSOSSÉ 49

STEAK DÉLICATISÉ 89 OU 67
SANS GRAS NI PERTE

STEAK CENTRE RONDE . . 93
CENTRE DE SURLONGE 1.17

FESSE DE PORC STEAK OU RÔTI 69
PORC HACHÉ 69

RÔTI FILET PORC PRESQUE SANS OS . 59
SPARE RIBS 57

BACON . . ½-LB 27 OU 1-LB 49
LARD SALÉ MAIGRE 39

JAMBON COTTAGE 67
COTTAGE CUIT 1.07

POULET 4 À 6½ LB 53 2 À 4 LB 41
DINDE 6 À 15 LB 53

W. E. Bégin
500 ST-JEAN 524-5271
520 DE LA SALLE 529-1331

ÉCONOMISEZ PLUS DE $200.00 EN 1961 CHEZ JATO

CETTE SEMAINE Epargnez $6.12

COMPAREZ CES VÉRITABLES AUBAINES!

POULE Fraîche 2½ à 4 lbs
Cat. 'A' Eviscérée PRETE A BOUILLIR



lb 23¢
COMPETITION .43 LB
EPARGNEZ .80 SUR 4 LBS

4¼ & PLUS lb 33¢
Compétition .49 lb Epargnez .80 sur 5 lbs

VERITABLES AUBAINES à $1.00

Jus Tomates "BRIGHT'S" 9 BTES 20 OZ $1.00
QUALITE DE FANTAISIE COMPETITION 2/.29 — EPARGNEZ .31

Gelée Shirriff's 12 POTS REG. $1.00
AVEC JOUEURS DE HOCKEY GRATIS, COMPETITION 3/.29 — EPAR. .16

Biscuits Choc. CHRISTIE 3 CELLOS 35 BISC. $1.00
"MINIATURE" TRES FRAIS COMPETITION .45 CH. — EPARGNEZ .35

Mélange à Gâteau 8 POTS 10 OZ $1.00
"EASY MIX" DE ROBIN HOOD — NOUVEAU, 5 SAVEURS AU CHOIX
COMPETITION 2/.29 — EPARGNEZ .16

Tissus Kleenex 4 BTES 400s $1.00
BLANCS OU COULEURS — GROS FORMAT, COMP. 2/.59 — EPAR. .18

SUCRE Granulé à très bas prix, 10 lbs 69¢
Compétition 10 lbs .88 — Epar. .38 sur 2 sacs (limite 2 sacs par client)

Crème Glacée CONT. 1 PTE 37¢
"MONT BLANC" SAVEUR A VOTRE CHOIX, COM. .49 CH. — EP. .12 CH.

Poulet Désossé BTE 7 OZ 29¢
"ESTA" PRET A SERVIR COMPETITION .39 CH. — EPARGNEZ .10 CH.

Coronation TWIN PACK 2 POUR 89¢
OLIVES FARCIES ET OIGNONS BLANCS, COMPETITION .99 — EPAR. .10

Marmelade ORANGE 2 JARRES 9 OZ 35¢
"KRAFT" DELICIEUSE COMPETITION 2/.49 — EPARGNEZ .14

DETERGENT EN POUDRE
Super Suds FORMAT GEANT 83¢
AVEC COUTELLERIE MELMAC GRATIS, COMPETITION .91 — EPAR. .08

Jambon Midget DESOSSE, SANS PERTE 3 A 4 LBS
LB 59¢
Compétition .79 lb — Epar. .60 sur 3 lbs



Frankfurt "Swift" SAUCISSE FUMEE A HOT DOG LB 39¢
Compétition .55 lb — Epargnez .16 lb

Lard Salé "ENTRELARDE" — BAS PRIX LB 39¢
Compétition .59 lb — Epar. .40 sur 2 lbs

Bananes Dorées MURIES A POINT LB 12¢
Compétition .17 lb — Epar. .25 sur 5 lbs



Pommes McIntosh DU QUEBEC ROUGES DE FANTAISIE 5 LBS 39¢
Compétition 5 lbs .59 — Epargnez .20

Bettes Fraîches LAVEES NO 1 2 CELLOS 2 LBS 25¢
Compétition .19 ch. — Epargnez .13

Choux-fleurs DE CALIFORNIE FRAIS, BLANCS, IMPORTES CH. 29¢
Compétition .49 ch. — Epargnez .20

Jato
"où magasiner est un plaisir"
15 Ave Myrand Sud STE-FOY
2455 Chemin St-Louis SILLERY

Cigarettes MARQUES POPULAIRES carton 200s $3.39
Compétition 3.89 — Epargnez .50





LE CONCOURS DE LA SEMAINE DE LA PREVENTION DES INCENDIES, qui avait pour but de réunir des documents illustrant le travail de chaque municipalité et industrie qui y ont participé, a pris fin, hier soir, alors que le sous-ministre des Affaires Municipales de la province, Me Jean-Louis Doucet, ainsi que des représentants des municipalités, industries et des associations de prévention des incendies se sont réunis pour choisir le meilleur exhibit qui prendra part ensuite au concours national, dont le résultat sera connu à la mi-janvier. Plus de 300 municipalités et villes du Québec ainsi que 20 industries ont participé à ce concours annuel. De g. à d., M. René Chénier, inspecteur-instructeur au Commissariat des incendies de la province de Québec; M. Gaston Locas, chef de police d'une compagnie de transport; le sous-ministre Douet; et M. F. Dicaire, chef des pompiers de Jonquière et président de l'Association des chefs de police et pompiers de la province de Québec. On remarquait aussi la présence lors du jugement de ce concours, de nombreux représentants de diverses associations intéressées dans la prévention des incendies.

Renouveau d'intérêt pour l'égout collecteur de la grande banlieue

Par MARCEL SIMARD

Le projet d'un égout collecteur métropolitain préconisé par la cité de Ste-Foy semble vouloir retrouver un renouveau d'intérêt pour ce qui touche sa réalisation future. S. H. le maire Noël Carter a déclaré qu'étant donné le projet d'envergure susceptible d'intéresser plusieurs municipalités, il serait bon que les ingénieurs des localités concernées envisagent d'une solution commune leurs problèmes d'égouts.

Pour ce faire, le premier magistrat a invité M. Jean Robitaille, ingénieur de la cité de Ste-Foy, à réunir les ingénieurs des municipalités intéressées en vue d'en arriver à une entente sur ce projet qui se chiffrerait au-delà de $7 millions de dollars.

Commentant ce projet d'envergure, l'ingenieur Robitaille a déclaré que Ste-Foy, dans l'espoir de trouver une solution au problème de ses égouts a décidé de donner de l'avant tout en sauvegardant l'idée du contexte métropolitain. Des pourparlers à ce sujet avaient déjà été amorcés en mars dernier entre les représentants des municipalités du bassin de la St-Charles et un comité, formé pour étudier la question, a rencontré les autorités du ministère de la Sante.

Depuis lors, avec la formation de la Régie d'épuration des eaux, le travail préliminaire amorcé par Ste-Foy semble avoir été relayé aux oubliettes. Ste-Foy opterait pour un système d'égout collecteur separant les eaux domestiques des eaux de surface qui longerait la vallée de l'Ormière, bifurquerait vers l'ouest pour aller se déverser dans le fleuve aux limites ouest de Ste-Foy, avec possibilité d'une usine de traitement si jugé nécessaire.

Les études préliminaires faites en ce domaine seront soumises à la Régie d'épuration des eaux qui aura à se prononcer sur la validité de ce projet. D'autre part, cet organisme entend remédier au problème de la pollution des eaux de chaque municipalité en recommandant l'érection d'usine d'épuration.

Jusqu'à maintenant, l'engagement des municipalités intéressées n'a été qu'un engagement moral. Le comité d'égout métropolitain va-t-il reprendre ses pourparlers à l'échelon métropolitain et sera-t-il appuyé par la Régie d'épuration des eaux ? Autant de problèmes qu'auront à décider les municipalités concernées.

FIN DE LA GREVE CHEZ GUILBAULT

PAR JACQUES DEROME

La grève chez Paul Guilbault Transport est terminée. Le syndicat a règle sur la suggestion du ministère du Travail et sur ses recommandations.

Les representants des parties interessees soit, Me Langis Galipeault, procureur de Guilbault Transport, Me Roger Thibaudeau, procureur du Syndicat National du Camionnage, et Me Jean-Marie Bureau, procureur des 180 employés actuellement à l'emploi de la compagnie, se sont mis d'accord devant la Commission des relations ouvrières de la province de Québec, pour le reglement de la grève qui durait à cet établissement depuis le 15 mai 1961.

Selon les clauses du reglement de la grève, le syndicat retourne à la Commission des relations ouvrières, son certificat de reconnaissance syndicale et déclare qu'il n'a plus de droits et d'interêts dans ce certificat.

Ensuite, toujours selon les clauses du règlement, une liste d'attente des personnes à l'emploi de la compagnie le 15 mai 1961, soit la date d'entrée en grève, sera preparée en indiquant la date d'entrée au service de la compagnie de chacune des personnes qui ne sont pas restées au travail pendant la grève. Cette liste ne comprendra pas les noms des personnes contre qui des condamnations criminelles ont été prononcées.

L'entrée en service de ces employés se fera dans leur ordre d'ancienneté. Mais dès leur entrée en service pour la compagnie, ils perdront leur droit d'ancienneté, c'est-à-dire qu'ils seront considérés comme de nouveaux employés.

Toutes les plaintes du syndicat et des employés devant la Commission des relations ouvrières seront retirées.

De plus, la compagnie renoncera à son action en dommages de $100,000 contre le syndicat et quelques grévistes et retirera toutes les plaintes criminelles qui ont été portées contre les grévistes si les tribunaux y consentent.

Les 180 employés actuels de la compagnie retirent leur intervention devant la Commission des relations ouvrieres.

Les deux parties ont déclaré conjointement que ce reglement est à leur satisfaction.

Le syndicat a de plus déclaré qu'il fera cesser toute pression économique qui se faisait chez les clients de Guilbault. Il concède à la compagnie le droit de faire toute publicité nécessaire, voulue pour reprendre les quelques clients que cette compagnie aurait perdus à la suite de cette pression.

Projet de $600,000

Nouveau centre médical sur le chemin Ste-Foy

par Benoit Massicotte

Québec aurait bientôt un nouveau centre médical qui serait érigé sur le chemin Ste-Foy, à l'intersection de l'avenue Bégin.

Ce centre serait la Clinique Pasteur Enrg., dont les urbanistes de la cité ont approuvé les devis préliminaires, hier.

Ce projet coûterait environ $600,000. Les devis disent qu'il s'agira d'un édifice de sept étages avec un sous-sol réservé au stationnement. La bâtisse aura 59 pieds de façade, 150 de profondeur et 87 de hauteur. Les plans sont des architectes Walker et Tessier de Québec.

Les promoteurs ont voulu obtenir l'avis des urbanistes avant d'aller plus loin dans leur projet. Sur ces données générales ils compléteront leurs plans qui viendront devant les urbanistes pour obtenir le permis de construction necessaire.

On projette aussi la construction, rue St-Jean, sur le site de l'ancien hôtel Beaver, voisin du Victoria, d'un immeuble à bureaux de sept étages. Les urbanistes ont référé la demande à la Commission d'aménagement de Quebec parce que l'édifice prévu aurait 84 pieds de hauteur, alors que les règlements limitent la hauteur dans cette partie de la rue St-Jean à 65 pieds. Ce permis est demandé par un groupe d'hommes d'affaires de Québec.

Les urbanistes ont approuvé d'autres demandes de permis pour une valeur de plus de $150,000.

Parmi ces permis se trouvent une conciergerie de huit logements, rue St-Cyrille- ouest, au coût de 44,000 par Mme Jeanne Larochelle-Benoit; une conciergerie de six logements, rue Bardy et 26e rue, au coût de 30,000, par M. Claude Thibodeau; une maison de quatre logements, rue des Epinettes, au coût de $20,000, par M. Léopold Jolicoeur; un trois logements, avenue Bergemont, au coût de $12,000, à D. Maranda Enrg.; une résidence, rue de Grandpré, au coût de $11,000, par M. Armand Mailloux; agrandissement d'entrepôt, rue Joly au coût de $10,000, par M. Médéric Robichaud; transformation d'un sous-sol pour bureau de médecin au coût de Pierre Cliche; réparation du Pierre Cliche; répartion du rez-de-chaussée pour des bureaux, avenue Laurier, au coût de $7,000, au gouvernement provincial; construction d'entrepôt, avenue du Colisée au coût de $5,500 par Jos. Rousseau.

A Charlesbourg

Question de zonage prise à partie par les proprios

Par Marcel SIMARD

Le réglement no 258, concernant le dézonage d'une partie du terrain situé à l'arrière du monument Bédard, entre la 1ère avenue et la rue Isaac Bédard, a fait l'objet d'une violente sortie par les membres de la ligue des propriétaires de Charlesbourg réunis hier soir en assemblée régulière sous la présidence de M. Armand Dorais.

Par suite de certaines demandes émanant des propriétaires intéressés désirant que cette zone résidentielle passe à l'état commercial, le conseil a décidé de soumettre la question devant les contribuables lors d'un référendum qui se tiendra lundi prochain.

La ligue des propriétaires de Charlesbourg s'en est pris à cette politique du conseil. Pour sa part, le Dr Albert Ouellet, président de la commission scolaire de cette localité, a fait savoir que tous ces amendements au reglement de zonage se font par intérêt personnel au détriment des propriétaires avoisinants. Par contre, M. L. Bouchard a affirmé que le conseil dépense de fortes sommes pour instituer un règlement de zonage adéquat. Il est donc opportun que le conseil s'oppose à tout changement et, ce, pour le bien du grand Charlesbourg. Ce dernier propose une résolution à l'effet que le conseil fasse respecter les règlements de zonage et prenne ses responsabilités.

L'échevin Thomas Dorion a pris la défense du conseil en alléguant qu'une requête dûment signée par la presque totalité des propriétaires concernés était parvenue au conseil et demandait à ce dernier le dézonage de cette rue de Charlesbourg. "Au conseil de se plier aux demandes des contribuables", a-t-il conclu.

Il a été décidé que la ligue des propriétaires de Charlesbourg fasse parvenir une demande au conseil afin de se montrer ferme à l'avenir sur les questions concernant le règlement de zonage. De plus, la ligue fait appel à tous les propriétaires concernés de faire valoir leur droit de vote lors du référendum qui décidera du sort de cette artère.

Vitrines enfoncées rue St-Joseph

Des maraudeurs ont enfoncé les vitrines de deux établissements de la rue St-Joseph au cours de la nuit d'hier. A la pharmacie Brunet, il y aurait eu vol d'appareils photographiques tandis que, chez Bizier & Caron, quatre rasoirs ont été râflés.

Le cabinet Lesage est à préparer la session

Les ministres du cabinet Lesage ont siégé en conseil toute la journée et toute la soirée d'hier. Ils reprennent leurs travaux cet après-midi.

Le premier ministre a déclaré à l'issue d'une de ces réunions que le travail porte sur les projets de loi qui seront présentés par le gouvernement à la session de janvier.

Déjà, les ministres ont commencé à réduire leurs sorties hors de la Vieille Capitale. Les déplacements seront moins nombreux en décembre de même que leurs engagements.

A la suite des remarques de leur syndicat national

AUCUNE REACTION VIOLENTE DES EMPLOYES MUNICIPAUX

par Benoit Massicotte

Les remarques de l'assemblée générale du Syndicat national des employés municipaux, section des services extérieurs, n'ont pas entrainé de réaction violente à l'hôtel de ville de Québec.

On attend pour le moment la correspondance officielle pour savoir exactement à quoi s'en tenir avec ce qui a été publié dans les journaux, mardi, sur l'assemblée générale du Syndicat.

On y a dit, entre autres, que l'entente signée par le comité de négociations, le 26 avril 1961, n'avait pas été autorisée par l'assemblée générale et on blâmait le directeur du personnel d n'avoir pas exigé des signataires une résolution du Syndicat.

On refuse maintenant d'admettre la semaine de cinq jours et demi sur laquelle on s'était entendu au printemps.

Le directeur du personnel, M. Paul Simard, qui est mis en cause, et le chef du contentieux, Me Benoit Pelletier, feront très probablement un rapport écrit au conseil de ville dès qu'ils auront les documents voulus.

Les négociations, qui ont conduit à cette convention, s'étaient rendues jusqu'à l'arbitrage et la convention a été signée après la décision des arbitres. Les deux parties avaient tenu quelques séances de négociation pour préciser l'application de certaines clauses, dont celle de la semaine de cinq jours et demi.

La cité avait alors soutenu que les services extérieurs ne pouvaient réduire la semaine à cinq jours sans nuire ou réduire de façon considerable les services rendus à la population et sans causer parfois de préjudice grave au public.

La convention avait alors été signée par le président, qu'on vient de remplacer, le vice-président et le secrétaire qui ont été réélus.

C'est ce qui a fait dire à certains officiers municipaux que la convention a été validement signée par les officiers exécutifs du syndicat qui ont déclaré être dûment autorisés à la signer et que personne n'y peut rien changer.

On a même affirmé que si l'on ramène cette question sur le tapis, c'est parce que le président de la Fédération des syndicats des employés municipaux, M. René Bélanger, qui est toujours sur la liste des employés de la cité, mais en congé sans paie, et qui était sur le tribunal d'arbitrage, avait promis à ses collègues qu'il obtiendrait la semaine de cinq jours.

Le conseil de ville sera donc saisi de la question très probablement à sa prochaine séance.

Suites mortelles

M. Armand Côté, de Chicoutimi, a succombé à l'hôpital aux suites de la tragique collision survenue, dimanche dernier, sur le boulevard Talbot, près de Laterrière, lorsque l'automobile conduite par Jean-Joseph Harvey, de Chicoutimi, est entrée en collision avec celle occupée par trois étudiants de l'université Laval, Gilles et Alain Turcotte, de Chicoutimi, et Gaétan de Champlain, de Québec. A la suite de cet accident fatal, le conducteur Harvey a été mis en état d'arrestation et accusé d'avoir conduit son véhicule en état d'ivresse. Un des trois étudiants, Alain Turcotte, est dans un état sérieux à l'hôpital. Une enquête se poursuit à la demande du coroner du district.

"BEST-SELLER" DONNE GRATUITEMENT : LE LIVRE DES COMPTES PUBLICS

par Claude Tessier

Un "best-seller" que personne n'achète parce qu'il est distribué gratuitement a été rendu public il y a quelques jours. Imprimé sous l'autorité de l'Assemblée législative, la publication du livre des comptes publics soulève toujours un certain intérêt

Les amateurs de chiffres y sont servis à souhait car chaque compte, qu'il soit d'un million de dollars ou de plus de $1,500, y figure.

Pour le parti au pouvoir, c'est la crudité des chiffres qu'il publie. L'opposition peut chercher matière à scandales dans certains comptes. Les économistes en tirent des renseignements utiles. Et si une dame désire connaitre le salaire du fonctionnaire voisin, elle trouvera son renseignement dans le livre des comptes publics.

Si vous avez une voiture, vous serez interessé d'apprendre que vous avez été un de ceux qui ont payé $101,128,759 en taxe sur la gazoline. Les amateurs de courses ont payé $5,212,610.31 en taxes.

Les pêcheurs québécois ont dépensé $545,498.93 pour leurs permis de pêche et les chasseurs un peu plus de $900,000.

Qui penserait par exemple que les timbres judiciaires ont rapporté tout près de deux millions ($1,999,288.45). Il faut fumer pour payer $20,072,519.75 en taxe sur le tabac.

Les lots de grève et à eau profonde ont rapporté $19,148,-59 au trésor de la province, les droits sur les profits annuels des mines $5,029,119.30, la rente de la Seigneurerie de Lauzon $34.68.

Ici, ça fait mal: l'impôt perçu sur le revenu a donné $69,648,940.68 à l'Etat . . . voir page 91 . . . !

Malgré tous ces revenus tirés ici et là, le bilan de l'année se termine par un déficit de $108,844,471 au compte ordinaire. Le détail de ses dépenses sont contenus dans les 500 pages qui suivent.

Deux logis endommagés par le feu

Le feu a causé de lourds dégâts, hier après-midi, à une maison de deux étages, sise au 365-367 de la rue Daniel, à Stadacona, et habitée par les familles de M. Paul-Aimé Longchamp et de M. A. Guénard. Des flammes, qui ont été allumées par la cheminée dans l'un des murs de la construction, ont toutefois été rapidement maîtrisées à l'aide de deux surpresseurs. La construction est la propriété de M. Antonio Paradis. Le logis de M. Longchamp a été rendu inhabitable pour quelques jours, tandis que celui de M. Guénard a subi des dégâts par l'eau.

Les pompiers des postes 10, 11 et 14, dirigés par le chef de district P.-H. Doyle et le lieutenant Fréchette ont été mandés sur les lieux à 1 h. 08 et ce n'est qu'à 3 h. 15 qu'ils pouvaient quitter les lieux. Avant de retourner à leurs casernes respectives, ils ont dû nettoyer les deux logements des eaux et de l'accumulation de débris tombés sur les planchers.

Dans la lutte à l'élément destructeur, les sapeurs ont pratiqué une large brèche dans le mur où le feu menaçait de se propager jusque dans l'entretoit. Toute la partie supérieure du pan, aux abords de la cheminée, fut ouverte de bord en bord. On parvint ainsi à maîtriser les flammes et à les circonscrire dans leur marche dévastatrice.

M. Lucien Boucher

LE PARTI CONSERVATEUR LUI VEUT UN SUCCESSEUR

par Benoit Massicotte

L'organisation du parti progressiste-conservateur nommerait d'ici quelque temps un nouveau coordonnateur pour le district de Québec en remplacement de M. Lucien Boucher qui va abandonner ce poste pour revenir, très probablement, à son ancienne fonction à l'hôtel de ville de Québec.

Un porte-parole de l'organisation pour la province a dit, hier après-midi, au téléphone qu'il est "possible" que M. Boucher abandonne son poste.

Il a nié que ce soit une conséquence d'instruction générale donnée par l'hon. John Diefenbaker, premier ministre du pays et chef du parti conservateur.

On dit, cependant, dans bien des milieux que le chef conservateur aurait demandé que disparaissent des rangs des organisateurs du parti tout ceux qui auraient paru devant la commission Salvas.

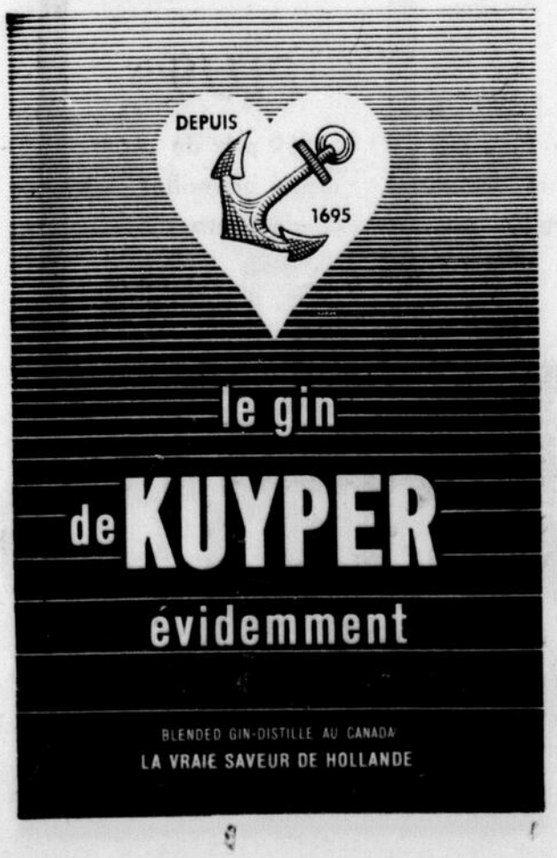
En conséquence, M. Boucher aurait été invité à laisser son poste. On l'appelait organisateur en chef du parti pour les 27 comtés du district de Québec, mais ce porte-parole du parti a déclaré que son rôle est celui d'un coordonnateur.

M. Boucher a rencontré, récemment, le maire Wilfrid Hamel de Québec. Rien n'a percé de cet entretien.

Il est en congé autorisé depuis le 19 septembre 1957. Son nom apparait dans les budgets de la cité, dont le dernier, comme employé en congé, sans salaire. Il avait obtenu un congé du 18 juin 1953 au 9 octobre de la même année, mais depuis septembre 1957, il n'est pas revenu travailler à l'hôtel de ville.

Il était au service de la vérification, comme premier vérificateur, donc relevant directement, par son supérieur immédiat du conseil de ville. Son congé lui garde le droit de revenir à son ancien poste dès qu'il le pourra. Il a été engagé à la cité de Québec, le 26 juin 1936, après sa licence à la faculté de Commerce de Laval.





CE SOIR
Valentino vous enseigne à danser. Soyez moderne, agréable. Gaston Dagenais, prof. à la T.V. Tel.: 523-2400
827 St-Jean, coin St-Augustin

TIMBRES-POSTE
ALBUMS et ACCESSOIRES
Institut Littéraire de Québec Ltée
470 de la COURONNE

JEUNE FILLE
DEMANDEE
Bilingue, comme réceptionniste dans un bureau de dentiste, à Sillery.
Tél. : 683-9621

Maurice Kieffer, c.r.
AVOCAT
Hon. Wilfrid Edge, c.r.
AVOCAT-CONSEIL
Edifice Chien d'Or, 10 du Fort
Québec — Téléphone : 522-9619

Opportunité
Voulez-vous améliorer votre situation dans la vie ? Cours de vente GRATIS en 5 LEÇONS pour homme ou femme. Si intéressé, écrire à
Cours de Vente Motivation
Dept 3140 Le Soleil.

TAPIS
Economisez en achetant directement d'un agent manufacturier. Tapis de marque anglaise, américaine et canadienne de renommée. Pour rendez-vous
527-5084

Docteur
REMY
BEAULIEU
o.d.
OPTOMETRISTE
363 de la Couronne
au carré Jacques-Cartier
TEL. : 524-2413
Jour 9h. a.m. à 5h.30 p.m. — Samedi 9h. a.m. à 12h.30 p.m.
Soir sur rendez-vous
Examen de la vue
Rééducation visuelle
Choix de lunettes

FAITES CONSTRUIRE
VOTRE ABRI NUCLÉAIRE
familial ou communautaire
par
ABRI NUCLEAIRE DE QUEBEC LTEE
C.P. 116
Sillery, P.Q.
Tél. : 527-5173

L'UNION NATIONALE CATHOLIQUE DES CHARPENTIERS ET MENUISIERS
Assemblée 30 Nov.
ÉLECTION DES OFFICIERS
Question d'intérêt général
Edifice Syndicat Catholique — 155 Boulevard Charest

Pourquoi payer plus cher?

Venez VOIR nos voitures et demandez nos prix!
AUTOMOBILES INC.
CADILLAC — BUICK — PONTIAC et VAUXHALL
555 de la Couronne Tél.: 529-3371

bloc éditorial

NOTRE OPINION...

L'entrevue de Kennedy aux "Izvestias"

La publication de l'interview du président Kennedy dans les "Izvestias" (Nouvelles), organe officiel du gouvernement soviétique, qui tire à 4 millions d'exemplaires, et dont le rédacteur en chef est le gendre du premier ministre Khrouchtchev, a sans doute marqué un événement sans précédent dans le monde fermé de l'empire soviétique; toutefois il semble que le peuple soviétique ne se formera pas une opinion libre de toute contrainte. Deux faits ont été signalés: à côté des déclarations du président, le rédacteur ajoutait ses propres opinions, ce qui était une façon de détruire d'avance l'effet qu'elles auraient pu avoir; par ailleurs, on a relevé deux exemples de distortion du texte, à propos de Cuba et de la faillite de "l'esprit du camp David". On se souvient qu'on caractérisait ainsi le résultat de la visite du premier ministre Khrouchtchev aux Etats-Unis.

Quoi qu'il en soit, il faut reconnaitre le précédent et attendre la suite. Comment interpréter ce geste du gouvernement soviétique ? Khrouchtchev a-t-il voulu seulement rendre la politesse ? On se rappelle que plusieurs journalistes américains se sont rendus en URSS pour interviewer le premier ministre soviétique au cours des derniers mois. D'autre part, a-t-il tenté par ce moyen de consolider sa puissance à l'intérieur en maniant cette nouvelle arme contre ses adversaires du camp stalinien, celle d'une certaine détente et de la bonne foi de ses intentions pacifistes, de même a-t-il voulu impressionner les "déviationnistes" de l'extérieur, Chine et Albanie ?

De toute manière, pour l'instant, s'il faut prendre note du précédent, il faut aussi reconnaitre que la vérité doit se présenter sous des atours qu'elle n'a pas dans les pays d'Occident. Il y a un proverbe chinois qui dit qu'on "ne peut cacher du feu sous la neige", c'est-à-dire nier l'évidence. Quand le président des E.-U. a dit à M. Adzhubei "qu'aucun pays, aucune puissance ne songe à envahir l'URSS", c'était l'évidence même. Le peuple soviétique l'aura-t-elle vue dans l'interview publiée par les "Izvestias" ?

ET CELLES DES AUTRES :

Des exceptions qui font loi . . . ?

Notre code criminel est inégal dans son puritanisme. A travers les ans, une variété de curieuses exceptions se sont développées, selon le Globe & Mail.

Légal aux pistes de courses munies d'un pari mutuel, le pari devient illégal avec un preneur au livre en dehors de la piste. Les loteries sont supposées illégales, mais les loteries pour fins religieuses ou charitables ne sont pas considérées comme telles. Avec toutes ces exceptions, le public se fiche passablement du code.

Un retrait qui s'explique

Curieux qu'on n'ait pas discuté de problèmes militaires entre Khrouchtchev et le premier ministre finlandais Kekkonen, un communiqué faisant dire à "K" que cela n'était pas nécessaire. Que s'est-il produit . . .?

Un événement majeur, de signaler la Gazette. Le Dr Honka, s'est retiré de la lutte pour la prochaine élection finlandaise, et ce, dans "l'intérêt national". Quant on sait que Honka et ses partisans sont considérés par Moscou comme des pro-occidentaux, tout devient plus clair.

Chez les enfants des hommes

Faisant écho au cri d'alarme que vient de pousser l'Episcopat catholique des Etats-Unis devant l'athéisme et l'immoralité croissants du peuple américain, le Droit d'ajouter que ces signes de déchéance morale se retrouvent au Canada à des degrés divers.

Le principal danger qui menace notre civilisation occidentale ne provient pas des mégatonnes soviétiques, mais de notre reniement de Dieu, de ses lois et de ses enseignements.

Si c'était à refaire . . .

Des proprios d'abris considerent le revolver comme moyen adéquat de tenir les voisins éloignés en cas d'attaque, signale le Telegram. Ceci donne lieu à un problème moral dont la discussion s'envenime.

Par exemple, les "antivoisins" plaident que dans l'histoire biblique, Noé avait l'approbation divine d'amener seulement sa famille dans "l'abri" lors du déluge. On oublie toutefois de signaler que les "voisins" avaient précédemment refusé son invitation . . .

Douane imposée

LONDRES (Reuter) — Le gouvernement de l'Angleterre vient d'imposer un droit de douane contre l'importation en masse du beurre venant de l'Irlande. La nouvelle a été annoncée à la Chambre des Communes de l'Angleterre, mardi dernier.

Sentences réduites

BAGDAD (Reuter) — Le cabinet de l'Irak vient de réduire de dix pour cent les sentences de tous ses prisonniers. Ce geste a été posé pour marquer le "Jour de réjouissances", célébré le trois décembre, et le "Jour de l'armée", célébré le six janvier. Le jour de réjouissances commémore la sortie de l'hôpital du premier ministre de l'Irak, le major général Abdul Karim Kassem, en 1959. Kassem avait été hospitalisé à la suite d'une tentative d'assassinat.

Saud se fait soigner

BOSTON (PA) — Le roi Saud d'Arabie est arrivé à Boston pour suivre des traitements pour un ulcère gastrique. Une ambulance était prête à l'accueillir, mais le roi a marché jusqu'à la première des sept Cadillac que composait sa suite. Saud était accompagné de 35 personnes.

Voyagez à bord d'un "EMPRESS"

NOUVEAUX TARIFS D'EXCURSION DU 1ER NOV. AU 28 FÉV.

RENDEZ-VOUS EN EUROPE (ALLER-RETOUR) POUR AUSSI PEU QUE $287.25

Voyez ces nouveaux tarifs d'excursion 25% plus bas que ceux de la saison d'économie pour un billet simple! Si vous rêvez d'un voyage en Europe, voici votre chance. La traversée sera un enchantement: confort, détente, repas de gourmets et service impeccable signé "Canadien Pacifique". De plus, les tarifs d'excursion vous permettent de passer *trois semaines à terre!* Projetez votre voyage dès maintenant!

De Québec à Liverpool
6 déc. Empress of England

De Saint-Jean, N.-B. à Liverpool
15 déc. Empress of Britain
6 janv. Empress of Britain

CONSULTEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES OU LE

Canadien Pacifique

459, rue de la Couronne, Québec
Tél.: 522-3841 ou 529-9228

Audition le 6 décembre

Le journal "La Presse" est accusé de mépris de Cour

Par Jacques Jobin

La compagnie de publication "La Presse Ltée" devra se présenter devant la Cour supérieure le 6 décembre prochain relativement à une demande pour mépris de Cour présentée par Me Emilien Simard au juge Frédéric Dorion, juge en chef de la Cour supérieure. Cette demande a été faite par Me Simard à la suite de la publication du jugement rendu contre La Presse le 22 septembre dernier et condamnant cette compagnie de publication à payer $1,000 en dommages à Me Simard et à publier le jugement dans ses pages.

C'est sur ce second item du jugement que la demande pour mépris de Cour a été portée.

La compagnie montréalaise a effectivement publié ce jugement dans son édition du premier novembre 1961. Cependant elle l'a publié en page 63, en très petits caractères et sans en-tête. La page où a été publié le jugement est celle réservée aux avis de decès.

Or la nouvelle qui avait été la cause du libelle diffamatoire pour lequel "La Presse" a été condamnée avait été publiée en première page du journal, en caractere gras avec une photo à l'appui. Il s'agissait de l'affaire des faux $10 dans laquelle Me Simard aurait été impliqué. Me Simard allègue dans sa demande auprès du tribunal de la Cour supérieure que la publication du jugement que la compagnie a prétendu faire n'est pas adequate et ne constitue pas véritablement la publication qui lui a été ordonné de faire par le jugement.

Le juge Frédéric Dorion enjoint donc à la défenderesse, "La Presse Ltée", de comparaitre devant la Cour supérieure le sixième jour de décembre prochain, pour exposer les raisons, si elle en a, pour lesquelles elle ne serait pas condamnée pour mépris de Cour et pour recevoir la condamnation qui pourra alors être prononcée. "La Presse, déclare le juge Dorion dans son jugement, en faisant mine de se conformer à l'exécution du jugement, n'a fait qu'en escamoter la publication".

Y. P. Rivard souhaite des oeuvres musicales nettement canadiennes

MONTREAL (PC) — Il y a une douzaine d'années, alors que la pianiste montréalaise Yolande Piette Rivard étudiait la musique à San Francisco, ses camarades de cours l'avaient taquinée parce qu'elle ne pouvait nommer plus d'un compositeur canadien.

"Maintenant je puis en nommer 20 à Montréal seulement et tout autant à Toronto et l'on joue leurs oeuvres à travers toute l'Europe et aussi aux Etats-Unis".

Mais pourtant, cela ne la satisfait pas encore et elle voudrait que ces oeuvres deviennent plus populaires auprès du grand public et cessent d'être réservées aux dilettantes et aux esthètes. Elle souhaite aussi voir se développer un style typiquement canadien car, à son avis, la musique composée à l'heure actuelle au Canada est "moderne mais elle n'est pas nettement canadienne".

Mme Rivard, qui est originaire de Joliette, dans le Québec, a fait sa part pour promouvoir la cause des compositeurs canadiens, donnant un récital d'une demi-heure à un poste new-yorkais et ne jouant que des oeuvres canadiennes.

Elle avait inscrit au programme la Cinquième sonate pour piano du Torontois Harry Somers et la Sonatine de Georges Fiala, de Montréal, de même que des oeuvres d'Alexis Contant, Clermont Pépin et Samuel Dolin. En décembre, elle donnera un autre concert du genre, présentant entre autres pièces la Pastorale d'Eugène Lapierre.



(ANNONCE)

DÉMANGEAISONS

Les défauts cutanés du visage ou du corps. Eczéma. Boutons. Rougeurs. Desquamation. Démangeaisons. Pied d'athlète, disparaissent rapidement grâce à NIXODERM. Démangeaisons calmées en quelques minutes. Action antiseptique cicatrisante. Rend la peau plus douce, plus souple, plus claire. Demandez l'onguent et le savon NIXODERM à votre pharmacien. Revitalisez votre peau. Ayez vite un teint clair.



L'expert teinturier "CHEF EMILE" vous réserve une surprise !

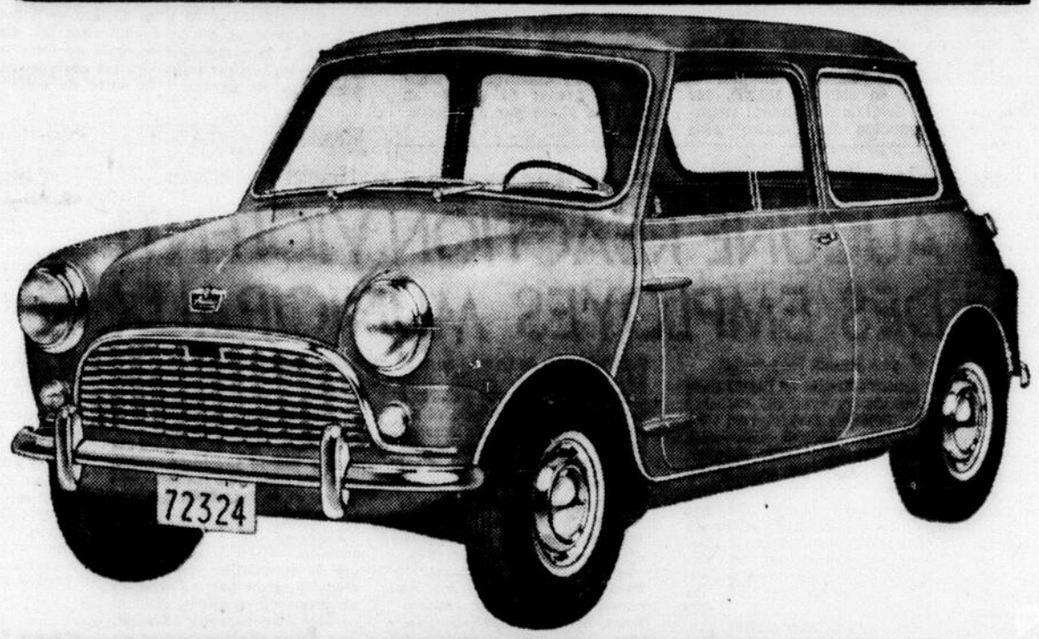
. . . pas comme les autres !

CARRINGTON'S CANADIAN WHISKY

Un autre exquis produit des Alberta Distillers

R.A.Q. No 287

GAGNEZ UNE AUSTIN '850' 1962

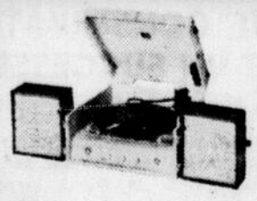


DANS LE GRAND CONCOURS "F POUR FANTA"

MARQUE DEPOSEE



2e prix — téléviseur portatif RCA



3e prix — tourne-disques stéréo portatif RCA



4e prix — caméra 8mm Bell & Howell

PLUS 50 prix de 24 bouteilles de Fanta



IL EST FACILE DE PARTICIPER! Voici comment vous pouvez gagner un de ces beaux prix. Comptez le nombre de fois que la lettre "F" apparait sur un carton de six bouteilles de Fanta et sur les bouteilles qu'il contient.

Vous trouverez des bulletins d'inscription et tous les détails du concours chez le marchand où vous achetez Fanta.

Les inscriptions doivent être postées avant minuit le 22 décembre 1961.

Fanta est offert en trois saveurs délicieuses — Orange dorée, Citro-lime et Ginger Ale. Tous des produits de qualité de Coca-Cola Ltée.



La Mercury nouvelle grosseur!

La Meteor est arrivée!

La Mercury Meteor nouvelle grosseur est plus longue d'un pied que les compactes et plus courte d'un pied que les grosses voitures. Elle vient se joindre à la Comet compacte et la grosse Monterey pour vous offrir le choix de voitures le plus complet qui soit.

Son nom n'est pas nouveau! Mais tout le reste l'est! A partir de sa nouvelle carrosserie monocoque jusqu'à ses toutes nouvelles dimensions.

L'empattement de la Meteor est de 116½ pouces: il transforme les pires routes en tapis moelleux. Et pourtant sa longueur hors-tout est remarquablement plus courte que celle d'une grosse voiture. Vous pouvez stationner votre Météor dans des endroits que vous auriez auparavant jugés impossibles.

Les moteurs de la Meteor sont eux aussi révolutionnaires. Le V-8 de 145 chevaux se plaît à fournir le maximum d'énergie avec le minimum de carburant. Et si c'est un 6-cyl. qui vous plaît, le gros 6-Cyl. de 101 chevaux de la Meteor vous émerveillera par sa fougue et sa sobriété.

Six passagers peuvent prendre toutes leurs aises dans la Meteor. Le coffre est des plus généreux avec ses 31.6 pieds cubes d'espace. La Meteor est une voiture des plus silencieuses et son entretien est devenu insignifiant.

La Meteor ne nécessite des lubrifications du châssis qu'à tous les 30,000 milles! Vous ne devez changer l'huile qu'aux 6,000 milles! Les freins se règlent d'eux-mêmes! Le silencieux aluminisé dure trois fois plus longtemps que les silencieux usuels! L'antigel fourni par le fabricant dure 2 ans ou 30,000 milles.

La marque Meteor n'est pas nouvelle... mais tout le reste l'est, y compris ses dimensions! La Meteor est offerte en deux séries: Meteor ordinaire et Meteor Custom. La toute nouvelle Mercury Meteor... l'une des excellentes voitures de Ford-Canada... construite au Canada!

Les Mercury! Les trois grosseurs les plus populaires au Canada!

1 **LA COMET**—La Mercury compacte... La plus luxueuse des compactes. Elle a tout d'une voiture coûteuse, sauf le prix!

2 **LA METEOR**—La Mercury nouvelle grosseur ...Tout en elle est nouveau sauf son célèbre nom canadien!

3 **LA MONTEREY**—La grosse Mercury... La marque de grand luxe pour celui qui doit rouler dans une voiture imposante.

Certains des dispositifs illustrés sont facultatifs moyennant supplément.

Choisissez votre Mercury—chez le vendeur Mercury dès aujourd'hui

Ford MERCURY

6035-AF

Ford MERCURY
Montcalm Automobiles inc.
"Votre garage de confiance"
901, 1ère AVENUE — QUEBEC — 529-2131
FORD British SALES SERVICE

Ford MERCURY
ARTHUR BLAIS
AUTOMOBILES INC.
ANGLIA – CONSUL – ZEPHIR
CAMIONS THAMES
34, rue St-Henri
Lévis, P. Q.
Tél.: 837-5729
837-5109

Carte blanche

Il y a toutes sortes de cartes et chacune, selon l'usage qu'on en fait, peut influencer l'humeur de notre entourage.

Il en est qui font le désespoir des automobilistes : ce sont les cartes routières, qui semblent toujours indiquer tous les endroits, sauf celui que nous cherchons !

D'autres jettent une ombre troublante au firmament de bonheur de la fiancée, de l'épouse : ce sont les cartes à jouer que l'on manipule clandestinement autour d'une "cagnotte". Que de semaines de salaire englouties dans ce jeu infernal !

D'autres encore font rager les maris et creusent des sillons inquiétants entre les époux : ce sont les cartes de crédit, qui pour parer madame et les enfants, font bien souvent une brèche dans le budget familial !

Mais les pires cartes à mon sens, et qui finiront par avoir raison de la patience des parents et instituteurs sont les cartes de "hockey" de "football" et toutes les autres du genre; instruments néfastes de publicité, qui sèment la terreur dans les familles où s'exerce la loi du plus fort.

Heureusement qu'il en est d'autres pour contrebalancer l'effet des premières en apportant tour à tour des messages de bonheur : cartes d'anniversaires, faire-part de fiançailles, de mariage, de naissance. Voeux de bonheur, expression de sympathies.

Sans parler de la ronde joyeuse et colorée des gais messages de Noël et de l'An Nouveau. Qui osera les dédaigner, celles-là qui transportent à profusion des voeux de "bonheur, santé et . . . le paradis à la fin de vos jours."

A condition, bien entendu, que les premières ne nous damnent pas !

Thérèse SARAULT

Deux Egyptiennes poursuivent leurs études d'infirmières à Québec

(Par Jocelyne LAPOINTE)

Notre pays accueille pour la première fois, deux étudiantes en nursing, de nationalité égyptienne. En effet, sur les recommandations de leur frère médecin, Pauline et Nadia Fammy ont décidé de venir poursuivre leurs études d'infirmière au Canada, plus précisément dans l'enceinte des vieux murs de Québec.

A peine deux mois qu'elles sont chez nous, leur mine réjouie et étonnée montre bien qu'elles sont amoureuses déjà de la vieille capitale. "Tout ce que nous avons vu jusqu'ici, disent-elles, nous a transportées d'admiration. Vous n'avez vraiment rien à nous envier. Nous avons visité également l'Europe. Et nous constatons que votre pays est moderne et civilisé, sur un standard beaucoup plus élevé, tout en conservant un cachet très spécial".

L'INSTRUCTION

Pauline et Nadia appartiennent à une famille catholique de cinq enfants. Leur père, qui a terminé ses études en droit, est directeur d'une école. Elles semblent apprécier de façon remarquable, notre méthode d'enseignement : "On aide les élèves à assimiler les matières beaucoup plus facilement, et les examens sont objectifs. L'enseignement est fait dans une éthique supérieure".

L'EDUCATION

A leur avis, la psychologie nord-américaine, laisse les enfants agir un peu trop au gré de leurs caprices et de leurs instincts; Nadia déclare : "Je préfère une méthode plus sévère. Même si elle empêche les enfants de prendre plus tôt conscience de leurs responsabilités, elle risque moins d'en faire des égocentriques". Et Pauline continue : "Il est vrai, que depuis notre arrivée, nous n'avons pas eu beaucoup de contacts avec les enfants, mais certaines circonstances nous ont quand même permis de juger".

ELLES ET NOUS

L'Egyptienne et la Canadienne diffèrent sur bien des points de vue. Ainsi, la première a le type oriental, plus sentimentale, gaie, expansive, un peu mystérieuse, très patiente, et douce.

Si la femme des grandes cités de l'Egypte, est émancipée, par contre, celle de la campagne conserve assez bien ses traditions. Ainsi, Pauline nous dit : "Elles portent encore sur leur tête, l'énorme cruche, qui leur donne un port et une démarche de reine. Encore, elles sont vêtues de noir. Mais les aïeules seulement conservent cette coutume de voiler leur visage. Aux champs, elles s'occupent des travaux auxiliaires.

LA POLYGAMIE

La polygamie, cette plaie, qui faisait que bien des femmes se "crèpent le chignon", tend à disparaître de plus en plus, même chez les paysans. "Bien que la religion musulmane la leur permette, les gens se rendent compte qu'elle apporte trop de problèmes et de malentendus, qu'elle empoisonne la vie".

DE LA NEIGE !

La première neige de la saison fait toujours frémir, même ceux qui ne la goûtent pas particulièrement. Pour Nadia et Pauline, la joie de voir ces milliers d'étoiles duveteuses descendre vers elles, a été incommensurable. "Lorsqu'on n'en a jamais vu, nous ne pouvons nous imaginer toute cette beauté. C'était splendide, irréel et divin. Nous en avons ressenti une excitation incroyable".

Trucs maison

Les épingles à linge de bois, qui sont fendues, feront d'excellents grattoirs pour vos casseroles d'aluminium ou de fonte émaillée.



Pauline et Nadia Fammy

La vie féminine



LE CERCLE DES FEMMES CANADIENNES a reçu comme conférencier invité à sa réunion d'hier le Brigadier Claude Dewhurst, o.b.e., écrivain et conférencier sur les affaires internationales. M. Dewhurst a traité des "Problèmes du Moyen-Orient". Au cours de sa causerie, il a rappelé la situation actuelle des pays du Moyen-Orient et expliqué que ces pays pourraient se gouverner seuls quand ils auront acquis une certaine stabilité économique, gouvernementale et culturelle. Sur cette photo : Mme Louis Cannon, présidente du Cercle des Femmes Canadiennes, le Brigadier Dewhurst et Mme Maurice Drouin, vice-présidente du cercle.

KRESGE'S

A notre comptoir de la viande...

SPECIAL

Jeudi - Vendredi - Samedi

JAMBON CUIT

de Virginie – Cuit dans nos fours – Prix régulier $1.29 Spécial ! La livre..... **.98**

Délicieuse

SALADE aux CHOUX la lb..... .39 | SALADE aux PATATES la lb..... .39

VENDREDI

FEVES AU LARD de chez nous la lb..... .25 | PATES au SAUMON Ch..... .59

A notre comptoir de la PATISSERIE

TARTES AUX POMMES FRAICHES Ch. .45

Concours de la Tarte aux Pommes — PREMIER PRIX à KRESGE

A nos Comptoirs-Restaurants

525, rue St-Joseph — 820, rue St-Jean

PLACE LAURIER, A STE-FOY

Jeudi et samedi

Délicieux DINER

à la DINDE RÔTIE

Farce au céleri - Pommes de terre en purées - Sauce Canneberges - Pain et beurre.. **.60**

KRESGE'S

"Au comptoir-restaurant amical"

525 ST-JOSEPH EST — 820 ST-JEAN

MORRIS'S SLOE GIN

pour préparer des breuvages au goût différent!

LE PLUS EN DEMANDE AU CANADA!

Mauvais exemple

John Flaxney, 42 ans, a perdu son emploi cette semaine quand une cour de justice l'a trouvé coupable d'ivresse au volant.

Flexney était moniteur dans une école de conduite d'automobile.

Un trio indispensable chez vous



Pour FINI LUISANT — Pour FINI MAT — Pour FINI ÉGRATIGNÉ

Pour des meubles luisants, O-Cedar recommande l'usage du poli instantané en crème pour vous donner un fini plus brillant, qui sèche instantanément et résiste à la saleté.

Pour les finis scandinaves (mats) il vous faut le poli à l'huile O-Cedar qui favorise les pores minuscules du bois.

Pour rendre vos vieux meubles comme neufs, servez-vous de "Scratch Touch-Up"—le compagnon constant des deux autres produits à polir.

O cedar

Pour faire le ménage agréablement

Dépositaires

PAQUET — Tél.: 524-5121

Maurice Pollack Limitée — Tél: 529-9292

Votre patron, Madame

par Anne Adams

4991

Votre fillette sera très jolie dans ce pratique ensemble comprenant la robe et le boléro. L'encolure du boléro est ronde. La robe peut être à manches courtes ou trois-quarts.

Vous obtiendrez ce patron dans les grandeurs suivantes : 2, 4, 6, 8, 10. La grandeur 6 requiert 1⅞ verge d'un tissu de 35 pouces.



Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adresser vos commandes comme suit:

SERVICE DES PATRONS

L'EVENEMENT-JOURNAL

QUEBEC 2, (P. Q.)

Prix: 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N. B. — Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explications en français, sont d'un usage rapide et facile.

Le cadeau idéal pour votre vie active



Si vous voulez un cadeau de distinction, choisissez les bas nylon Phantom

Aux réceptions de Noël . . . partout . . . les bas Phantom ajoutent élégance et distinction. Ces bas de luxe s'ajustent à votre pied, moulent cheville et galbe et s'élargissent confortablement à l'entrée. Ils sont si doux et quand même de durée exceptionnelle. Si vous désirez des bas nylon Phantom pour Noël, touchez-en un mot à l'homme dans votre vie, ou faites-vous un cadeau tout simplement! Ils coûtent si peu. En vente partout.

Les bas nylon PHANTOM seulement $1.29

Avec ou sans couture • Tricot uni ou micro-chaine • Teintes à la mode • Proportionné

UN PRODUIT DE PHANTOM INDUSTRIES LIMITED

Carnet mondain

Le monde officiel

Le Lieutenant - Gouverneur a reçu M. André Turcot, consul honoraire du Mexique à Québec, mercredi le 22 novembre, à ses bureaux du Palais Législatif.

Le Lieutenant - Gouverneur a reçu le docteur J. J. Green, directeur général de CARDE, mercredi le 22 novembre, à ses bureaux du Palais Législatif.

Le Lieutenant - Gouverneur accompagné du Commandant d'escadre Gabriel Taschereau, était le conférencier d'honneur au déjeuner hebdomadaire de la Chambre de Commerce du District de Montréal, mardi le 21 novembre.

Conférence

Les invités d'honneur qui assistaient hier à la conférence du brigadier Claude Dewhurst, O.B.E., devant les membres du Cercle des Femmes Canadiennes, étaient : le brigadier et madame Dollard Ménard, le brigadier et madame S. T. Atkinson, le brigadier et madame J. McElhiney, le colonel et madame Cyrille Falardeau, le colonel et madame C. S. Stanton, mesdames Lucien Cannon, G. Lake, A. Lambert, R. Payson, R. G. McKinnis, J. J. Green, et F. MacRae

Cercle Hélène Boullé

Le Cercle Hélène Boulle de l'Ordre des Filles d'Isabelle tiendra une assemblée d'affaires le lundi, 4 décembre.

S. S. J. B.

Une reunion du conseil féminin diocésain de la S.S.J.B. de Québec sera tenue samedi le 2 décembre, à deux heures, au secrétariat de la Société au Palais Montcalm.



N'utilisez jamais vos ustensiles pour vous servir à table. Si l'hôtesse a oublié de placer une cuillère ou une fourchette pour le service de tel plat, n'essayez pas de corriger sa distraction en prenant vos propres ustensiles.

COSETTE



Votre travail à l'aiguille

par

Laura Wheeler

744

Pour accompagner votre chic manteau d'hiver, nous avons ces jolis bonnets dont l'un est rond et l'autre en pointe. Vous les ferez au crochet très facilement.



Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit:

SERVICE DES PATRONS
L'EVENEMENT-JOURNAL
QUEBEC 2, (P. Q.)

Prix: 50c

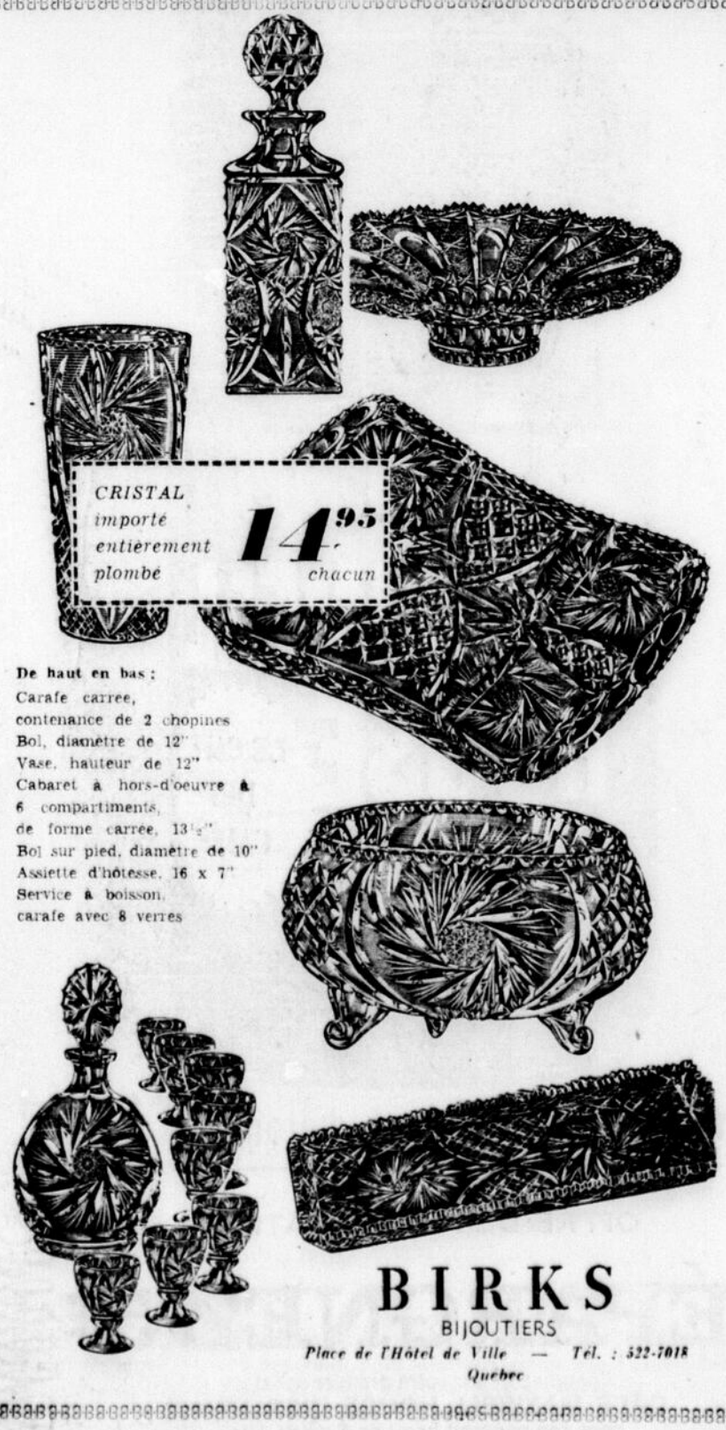
Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

Trucs maison

Rincez vos bas de nylon dans une chopine d'eau, dans laquelle vous aurez dilué préalablement une cuillerée à table d'empois liquide. Ils seront beaucoup plus résistants.

de chez BIRKS pour Noël



De haut en bas :
Carafe carrée,
contenance de 2 chopines
Bol, diamètre de 12"
Vase, hauteur de 12"
Cabaret à hors-d'oeuvre à 6 compartiments,
de forme carrée, 13½"
Bol sur pied, diamètre de 10"
Assiette d'hôtesse, 16 x 7"
Service à boisson,
carafe avec 8 verres

BIRKS
BIJOUTIERS
Place de l'Hôtel de Ville — Tél. : 522-7018
Québec

DEUX MAGASINS DANS QUÉBEC — BIRKS E-B — 16 RUE DE LA FABRIQUE STE-FOY

KRESGE'S

AUX MAGASINS KRESGE DU QUEBEC METROPOLITAIN

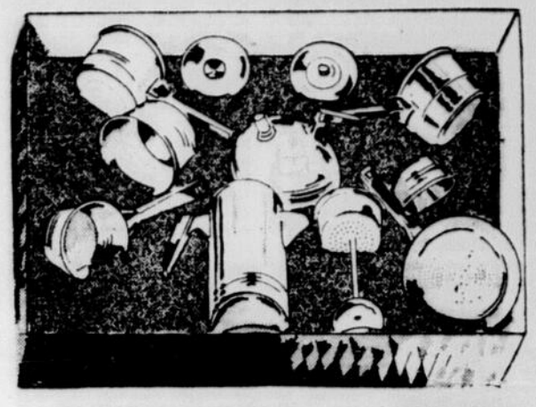
JOUETS



POUPEE
IMITANT UN BEBE NOUVEAU-NE
Une ravissante petite poupée à caresser : visage de vinyl, de même que les bras et les jambes, corps rembourré de coton souple. Enveloppée dans une couverture de flanellette.
(Dans l'Ouest $5.49)
$4.95



POUPEE DE VINYL
Poupée de 18 pouces, aux yeux qui se ferment pour simuler le sommeil, avec chevelure de saran enracinée à coupe caniche ou queue de poney — vêtue d'une robe de coton imprimé ou de taffetas.
(Dans l'Ouest $3.19)
$2.98



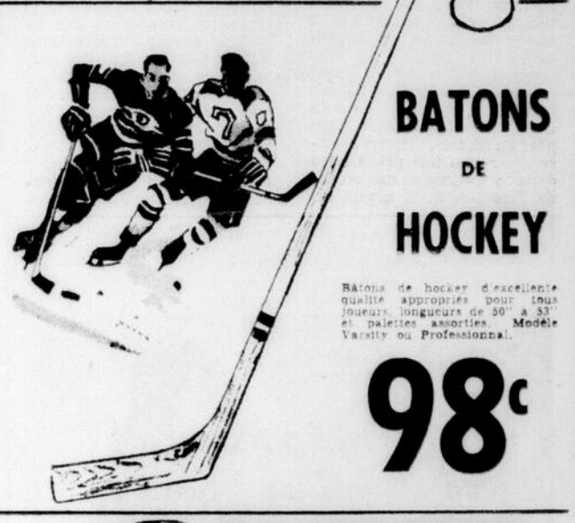
JEU D'USTENSILES DE CUISINE
EN ALUMINIUM
Comprend : Bouilloire, percolateur, poêle à frire, casserole, bain-marie et plats à cuisson en aluminium au fini brillant avec boutons et poignées ou manches en plastique noir.
(Dans l'Ouest $3.29)
$2.98



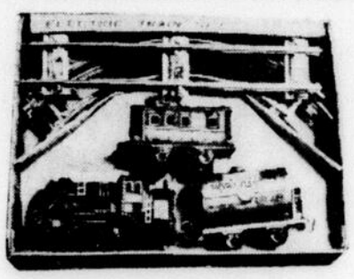
JOUETS METALLIQUES SUR ROUES FONCTIONNANT PAR FRICTION
Nombreux modèles au choix : Automobiles de modèle ancien, avions, hélicoptères, etc. 79c
AUTRES JOUETS A FRICTION A 29c
Comprenant : Cadillacs, sedans, tracteurs, voitures de police, etc.



LIVRES D'HISTOIRES POUR JEUNES
Contes de Tante Lucille — 1.00 et 1.10
Livres de Tintin — Valeur reg. $1.75 — Spécial 1.50
Livres d'histoires illustrées — .29



BATONS DE HOCKEY
Bâtons de hocker d'excellente qualité appropriés pour tous joueurs, longueurs de 30" à 53" et palettes assorties. Modèle Varsity ou Professionnal.
98c



JEU DE TRAIN FONCTIONNANT PAR PILES
Procurera des heures d'agrément . . . comprend: Locomotive, wagon-citerne, fourgon, 2 sections de rails droits et 4 courbes. Fonctionne par pile normale.
$1.98



JEU DE TRAIN RAPIDE
Environ 16" en longueur . . . Fonctionne par piles, orné d'un pittoresque motif lithographié et muni d'une sirène "Hoot-O-Matic" tout comme un train véritable.
$3.69

DÉCORATIONS DE NOËL

PIED POUR ARBRE DE NOEL
Fait de métal solide couvrant une superficie de 18" Facile à assembler. Récipient de métal contenant l'eau nécessaire pour garder l'humidité de votre arbre. Valeur exceptionnelle de 69¢

Boules
POUR DECORATION D'ARBRE
Unies ou décorées. La couleur conférera un aspect vivant à votre arbre . . . Choix de modèles ronds, ovales ou fantaisistes dans toutes les somptueuses teintes brillantes.
5¢ - 10¢ - 15¢





GUIRLANDE DE PAILLETTE
Décoration scintillante pour votre arbre, teintes argentées et pastelles. Le paquet.
29¢

GLAÇONS DE FEUILLES D'ARGENT
Rendront votre arbre plus étincelant. Teinte argentée ou de couleurs. Le paquet.
10¢ et 25¢

JEUX DE LUMIERES SPECIALES POUR ARBRE DE NOEL
Chaque ampoule fait défaut séparément. Agrafes et prise de raccord incorporée.



22 pieds d'éclairage extérieur. Rég. $5.98 Spécial 3.99
18 pieds de film muni de lumières intérieures pour arbre. Rég. $2.98 Spécial 1.99

JEU DE 8 AMPOULES INTERIEURES EN SERIE
muni d'ampoules de fabrication canadienne et d'une prise permettant de brancher des jeux additionnels. Rég. $1.59 Spécial 99¢

525 Est, St-Joseph — 820 St-Jean — 118 Ouest, St-Vallier
AUSSI
au Nouveau Kresge de la Place Laurier à Ste-Foy

Accusé d'avoir causé la mort de Mlle G. Gagné par négligence criminelle

DEMERS SOUTIENT QU'IL A ETE AVEUGLE ET N'ETAIT PAS IVRE

par Jacques Jobin

"Alors que je m'engageais dans la courbe, une auto venant en sens inverse n'a pas baissé ses fortes lumières et j'ai été aveuglé. J'ai pris l'accotement... la gravelle était molle. Il y avait une différence de niveau entre le pavé et l'accotement et c'est lors que j'ai voulu revenir sur la chaussée que j'ai perdu la contrôle de ma moto." C'est ainsi que Raymond Demers, accusé d'avoir causé la mort de Mlle Gilberte Gagné par négligence criminelle, a expliqué les circonstances du tragique accident.

M. Raymond Demers, un peintre en bâtiment de 23 ans, de Breakeyville, est le conducteur de la moto impliquée dans l'accident qui a causé la mort de Gilberte Gagné, 15 ans, survenue le soir de la fête du Travail, soit le 5 septembre 1961. Demers a été le premier et le plus important témoin de la défense, représentée par Me Paul Picard et Me Roch Lefrançois, après que la Couronne eût terminé sa preuve au début de la séance de l'après-midi d'hier. La Couronne est représentée dans cette cause de négligence criminelle par Me Anatole Corriveau, accompagné de Me Marc Choquette.

Le juge Gérard Lacroix, président du tribunal, a ajourné la séance à 10 h. ce matin, alors que la défense fera entendre un médecin. Les réquisitoires des deux parties suivront et le juge Lacroix a déclaré qu'il laissera un certain laps de temps entre leurs plaidoyers et les instructions qu'il doit donner. Le jury devra alors délibérer et le sort de Raymond Demers sera déterminé dès aujourd'hui.

L'accusé

Raymond Demers a témoigné d'une façon calme et il n'a rien nié de ce que les autres témoins avaient déclaré lors de son procès, sauf en ce qui concerne l'état dans lequel il se trouvait. Selon lui, il n'était pas ivre mais bien tout à fait normal. Il raconte alors à la Cour son emploi de la journée: en résumé, Demers déclare avoir pris une petite bière dans la matinée et une seconde l'après-midi. Il a pris ses repas chez lui et il a mangé d'une façon normale, c'est-à-dire un repas complet. Il a fait une sieste après souper, puis est sorti de nouveau avec sa moto. Au cours de l'après-midi il a rencontré les deux jeunes filles, Gilberte Gagné et Gaétane Higgins, et elles n'ont pas hésité une seule fois à monter sur la moto. Le soir, il rencontre un ami, Roland Couture, et ils partent pour St-Lambert à l'Auberge des 4 As, où ils consomment chacun une grosse bouteille de bière. La vitesse à laquelle il conduisait durant ce trajet était approximativement de 45 à 50 milles à l'heure.

En revenant à Breakeyville, il rencontre de nouveau les deux jeunes filles et il leur offre de les conduire au village. Il reconduit alors Roland Couture au Manoir de Breakeyville et revient chercher les jeunes filles sur la route. Il les reconduit à un restaurant puis revient au Manoir où il consomme alors une petite bouteille de bière avec Couture. Il revoit les deux jeunes filles au grill de l'établissement et prend une autre petite bouteille de bière en leur compagnie.

Mlle Gagné et Mlle Higgins quittent l'établissement vers 10 heures et Demers les suit au bout de quelques minutes avec Roland Couture. Il s'offre pour les conduire chez elle lorsqu'il les revoie sur le chemin. Il quitte alors Couture et fait monter les jeunes filles derrière lui. Passant devant leurs demeures, il leur demande d'aller faire un tour. Les jeunes filles hésitent et Demers leur dit qu'il n'est pas tard. Elles acceptent.

Tous trois vont alors au 4 As, à St-Lambert, et chacun consomme une petite bouteille de bière. Après 20 minutes, environ, ils repartent pour Breakeyville et c'est chemin faisant que l'accident s'est produit. Le témoin déclare que c'est en badinant qu'il a demandé à une serveuse du 4 As de faire un tour de moto et: "qu'il ferait du 100 milles à l'heure". Demers dit qu'il était parfaitement normal et que si les jeunes filles lui ont fait la remarque qu'il conduisait vite, il n'a pas entendu. Sa moto n'avait pas de silencieux. "Les jeunes filles, dit-il, n'ont pas hésité à monter en moto pour revenir à Breakeyville en partant du 4 As."

L'accusé déclare qu'il roulait à 45 ou 50 milles à l'heure lorsque l'accident est survenu. Il admet ne pas avoir de permis de conduire mais il ajoute qu'il s'était rendu à Québec pour l'obtenir mais qu'il y avait trop de monde. Il avait projeté d'y retourner durant la semaine suivante.

Transquestion

Interrogé par Me Corriveau, Demers admet qu'il n'avait sa motocyclette que depuis quatre jours. Il déclare que les deux jeunes filles pouvaient appuyer toutes deux leurs pieds sur les pédales de la moto. Il n'a pas rapporté l'accident à la police parce qu'il a été conduit à l'hôpital en ambulance. La moto n'avait pas de vérificateur de vitesse et il admet que la vitesse ait pu être de 55 ou 60 milles à l'heure. "Certainement pas plus."

La mère

Dans un court témoignage, la mère de l'accusé a déclaré qu'il avait bien pris ses trois repas à la maison le jour de l'accident et que, selon son habitude, il avait fait une sieste après souper. "Mon fils était normal", déclare Mme Demers.

Roland Couture a déclaré qu'il avait consommé de la boisson ce soir-là avec l'accusé, à quelques reprises, mais que lorsqu'il l'a quitté il lui paraissait parfaitement normal. Mlle Marie-Lyne Lavoie, qui a vu l'accusé à deux reprises au 4 As, a déclaré que lorsqu'elle l'a vu il lui avait paru quelque peu "réchauffé". En défense, le témoin a dit que lorsqu'elle avait déclaré à l'enquête du coroner que l'accusé ne lui avait pas paru chaud il était possible qu'elle se soit trompée. Après une certaine confusion quant à l'erreur de la jeune fille, il a été finalement établi qu'elle ne faisait pas erreur, au procès, hier.

M. Jean-Marc Sévigny constate que la police était sur les lieux de l'accident. Il s'est rendu le lendemain à l'endroit de l'accident qui se trouve sur la terre de son père et il a constaté que la moto était à environ 20 pieds de la clôture et que celle-ci était brisée sur une longueur de 50 pieds environ. Mlle Henriette Langlois était au 4 As et elle a déclaré que l'accusé lui avait semblé chaud mais elle n'a pas cru bon d'intervenir pour ramener Gilberte Gagné, qu'elle connaissait. Mlle Langlois accompagnait alors l'oncle de la petite fille qui est décédée des suites de l'accident.

Le dernier témoin de la Couronne hier matin a été le caporal Etienne Gravel, de la Sûreté provinciale. Il a déclaré que les traces qu'avait laissées la moto était de 93 pieds de longueur à partir du pavé jusqu'à l'endroit où la moto a été retrouvée. Il a dit qu'il avait effectué les mesures sous les directives de M. Sévigny.

NOMINATION DE M. E. LABELLE

Le nouveau directeur à l'Ecole des Beaux-Arts de Montréal, M. Edmond Labelle, entrera en fonction demain. Sa nomination de M. Labelle à son nouveau poste a été annoncée hier par le ministre de la Jeunesse, M. Paul Gérin-Lajoie.

Le nouveau directeur dirigeait jusqu'ici le service des émissions religieuses à Radio-Canada. M. Labelle succède à M. Robert Elie, nommé attaché culturel à la Maison du Québec à Paris.

M. Gérin-Lajoie a dit que cette nomination a été faite sur la recommandation du Conseil pédagogique de l'Ecole des Beaux-Arts. Sa réputation d'humaniste, que toute forme d'art intéresse, et d'administrateur aussi dynamique que prudent a convaincu le Conseil pédagogique que M. Labelle pourrait contribuer à rendre toujours plus efficace l'enseignement à l'Ecole des Beaux-Arts.

Ecrivain, pédagogue, licencié ès-lettres, M. Labelle a enseigné pendant cinq ans à l'université de Cincinnati après avoir étudié deux ans à la Sorbonne.

Les Vietnamiens auraient attaqué les Cambodgiens

PNOM-PENH (Reuter) — L'armée cambodgienne prétend aujourd'hui avoir repoussé une tentative d'invasion, de la part des troupes du Sud Viet-nam, à seulement 40 milles de la capitale. Cette opération aurait eu lieu samedi dernier et aurait fait 15 morts du côté viet-namien.

Un communiqué déclare que les troupes ont tenté de débarquer dans la province Prey Veng.

Après un bref engagement, déclarent les Cambodgiens, les Vietnamiens se sont retirés emportant avec eux sept morts et deux blessés.



2 FOIS
PLUS LONGTEMPS



Enfin! Un bas d'une finesse remarquable que vous aurez le plaisir de porter très longtemps!
A Un haut exclusif extensible à côtes qui s'étend beaucoup plus que celui d'un bas ordinaire.
B Un motif de dentelle, sous la bande, empêche les échelles dans le haut du bas.
C Le fil de nylon spécialement traité — 20% plus de mailles par pouce — est indémaillable.
D La pointe fine du bas présente un délicat protecteur indémaillable!

DEMANDEZ LE BAS 'INCROYABLE' DE CAMEO!



"Regarde! Le premier bocal de café vraiment pratique!"
"Quand il s'agit de café, ils sont toujours les premiers."

Les **PREMIERS** à offrir les petites coques de café 100% pur.

Les **PREMIERS** à présenter un procédé exclusif qui capte et protège la saveur toute fraîche torréfiée.

Les **PREMIERS** à créer un bocal à la fois pratique et attrayant!

Pratique, parce que son col nervuré permet de le tenir fermement pour l'ouvrir. Attrayant, parce que ses lignes nouvelles sont particulièrement harmonieuses. Voici un bocal unique, digne de l'excellent café qu'il contient — le café Maxwell House Instantané.

LE CAFÉ DES CAFÉS!



Recherchez le **nouveau** bocal couronné d'étoiles!

OFFRE DE PRÉSENTATION!

ÉPARGNEZ 5¢

Epargnez 5¢ sur votre premier achat de CAFÉ MAXWELL HOUSE INSTANTANÉ dans son nouveau bocal de 6 ou de 10 oz.

Au détaillant: Nous vous rembourserons ce bon 5¢, plus 2¢ pour frais de manutention, lorsque les conditions de l'offre ci-dessus auront été observées. Envoyez les coupons à General Foods, Limited, Box 4019, Terminal A, Toronto.

5¢ 5¢ 5¢ 5¢

61-226

Ottawa et Washington opposés à un protectionnisme agricole excessif

GENEVE (Reuter) — Le Canada et les Etats-Unis se sont prononcés hier contre un protectionisme agricole excessif.

Ces attaques contre les barrières commerciales internationales qui restreignent la circulation des produits agricoles ont été faites en présence des ministres des Affaires économiques de 40 nations rassemblés pour la conférence de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce.

Edward Gudeman, sous-secrétaire américain au Commerce, a déclaré que son pays s'inquiétait des tendances vers un protectionisme accru de l'agriculture.

Il a déclaré que les Etats-Unis espéraient que le Marché commun européen des six nations n'adopterait pas une politique l'isolant du marché mondial des produits agricoles.

Le ministre canadien du Commerce, M. George Hees a déclaré que "le temps est venu d'entreprendre une action véritable en vue de rendre aux producteurs agricoles efficients leur place dans le marché mondial."

Hees a déclaré qu'un rapport sur le protectionisme agricole soumis par une commission spéciale du Gatt a déterminé avec certitude que la solution tellement répandue sinon universelle du protectionisme agricole a des conséquences extrêmement sérieuses sur les échanges commerciaux".

"Des mesures artificielles utilisées à la fois dans les pays producteurs et dans les pays importateurs ont porté atteinte à la structure normale du commerce au point d'interdire l'accès juste et normal des marchés d'importation".

Ce rapport, qui a été publié aujourd'hui, déclarait que "la commission est d'avis que certains problèmes internationaux concernant les produits de l'industrie primaire ont été considérablement aggravés du fait de la protection particulièrement stricte donnée à l'agriculture sans qu'il soit fait usage de tarifs douaniers.

Lors de la séance, des plaintes furent exprimées par les pays à forte industrie primaire: ils ne recevraient pas une juste portion des échanges mondiaux à cause du protectionisme s'exerçant contre leurs produits.

Hees a affirmé que l'agriculture était "le problème le plus sérieux qui affecterait non seulement le développement des échanges mondiaux mais également le concept multilatéral fondamental sur lequel le Gatt est basé".

Le premier ministre suppléant de la Nouvelle Zélande et, également, ministre du Commerce d'outre-mer, M. John Marshall, a lancé que, tandis que son pays avait observé ses obligations en vue d'une libéralisation des échanges dans le cadre du Gatt, il n'avait reçu en retour que des concessions sur le papier".

"Ceci est un véritable défi au Gatt, ce nationalisme économique dans le domaine de l'agriculture", a-t-il déclaré.

Une décision remise en Cour suprême

Par JOHN E. BIRD

OTTAWA, (PC). — Après deux jours de session, la Cour suprême du Canada a remis hier la décision qu'elle doit rendre relativement à une controverse sur le droit de la Commission d'enquête sur les pratiques restrictives du commerce de remettre à quiconque hors du ministère fédéral de la Justice les documents et preuves venus en sa possession au cours de ses enquêtes sur les combines.

Le directeur des enquêtes et recherches sur les coalitions avait alors soumis à la Commission d'enquête sur les pratiques restrictives du commerce, à certaines compagnies et autres parties concernées, dont des dirigeants du syndicat des pêcheurs et travailleurs connexes unis Ind., un exposé de la preuve prétendant à l'existence de coalitions dans le domaine de l'industrie du poisson en Colombie-Britannique.

Le syndicat avait demandé à la Commission de lui remettre une copie des preuves orales et des documents qui avaient servi à l'instruction de la preuve.

Les compagnies d'emballage de poisson s'étaient opposés à la chose et avaient demandé l'émission d'une injonction à ce sujet.

OFFREZ DES FLEURS CHOISIES!
Salon Fleuri
Fleurs naturelles et artificielles
135 Est, St-Joseph
COMMANDEZ PAR TEL. 524 5218

Macmillan

La TV est "cruelle"

Par ALAN HARVEY

LONDRES (PC) — Tout récemment, un premier ministre consentait à déclarer, en plein écran de TV, combien la télévision est cruelle pour les chefs d'Etat.

Selon lui, il faut surtout se méfier des voyages en avion; en effet, ceux-ci semblent avoir un attrait tout particulier pour les réalisateurs de nouvelles car ils vous laisseront tranquillement descendre de train ou de voiture, voire même de bateau mais:

"Pour quelqu'inexplicable raison, c'est dans les aéroports que la télévision préfère surgir," a précisé le premier ministre Macmillan qui ajoute franchement qu'à ce moment le voyageur ne songe habituellement qu'à une chose, un bon bain chaud et une courte session chez le barbier, dès qu'il a mis le pied sur la terre ferme "cet oeil impitoyable, brûlant, inquisiteur" est là qui le guette.

M. Macmillan a exposé ses griefs à un dîner de gala célébrant le 25e anniversaire de la télévision à la BBC, réseau d'Etat. Il s'est exprimé avec une candeur inusitée que faisait ressortir son débit grave et son exceptionnelle facilité à juger et à provoquer les réactions des auditoires.

Coincé

La télévision vous accule au pied du mur, d'ajouter le premier ministre.

"Lampes à arc dans les yeux, bruissement des caméras. Vous levez la main pour vous protéger les yeux de l'éclat trop vif et le lendemain, vous vous retrouvez dans tous les quotidiens, l'air épuisé, vieilli et soucieux, dominant un bas de vignette qui laisse entendre que vous ne pouvez plus tenir."

Selon le premier ministre, il y a une autre solution, vous pouvez sortir votre plus beau sourire et vous efforcer de dire quelque chose d'à propos et d'important.

"Qu'arrive-t-il? Eh bien, une fois que le rédacteur de nouvelles a fini, il reste 60 secondes sur l'air où l'on ne montre que le moment où vous avez bafouillé en répondant à cette question très agressive qui vous fut posée sans vous laisser le temps de respirer.

Toujours perdant

"Laissez échapper un malheureux mot que vous n'avez pas pesé, il fera le tour du monde. Et je ne parle pas des questions qu'on vous lance à la figure au parlement. C'est inutile, on ne peut pas gagner."

M. Macmillan se souvient probablement encore très bien du jour où, rentrant d'une conférence internationale il avait déclaré à l'aéroport dans un argot à accents américains "There ain't gonna be any war" — ou, en équivalent "joual" "y aura pas d'guerre pan toutte", remarque qui avait paru fort surprenante dans la bouche de cet homme élégant, d'allure presque victorienne et qu'on ne lui permit pas d'oublier pendant bien des mois.

Faisant carrément face aux caméras qui diffusaient son discours, M. Macmillan confessa ensuite qu'il n'était jamais parvenu à maîtriser l'art d'envisager une caméra de télévision en la traitant comme "un ami de la famille."

"Ce n'est pas facile du tout. D'ailleurs, je n'ai jamais osé jeter un regard sur une seule de mes apparitions. Mais cela ne m'épargne pas — j'ai une grande famille, très spontanée.

Après avoir exposé ses doléances de façon fort humoristique, le premier ministre loua ensuite les réalisations étonnantes de la télévision britannique, notant qu'à son avènement on avait dit qu'elle serait la mort des journaux alors qu'au contraire elle avait suscité un grand intérêt dans le public qui lisait plus maintenant.

Il a parlé aussi des possibilités d'avenir et du jour où des câbles transatlantiques relieraient deux continents.

SOYEZ PLUS
SÉDUISANTE
GRÂCE AU
NYLON
DU PONT!



Linda a imaginé de superposer deux teintes de tricot classique vaporeux, pour vous donner ce magnifique ensemble pour la nuit. Mais la raison première de cette réussite d'élégance est le Nylon Du Pont . . . qui permet de vous envelopper littéralement de douceur et d'éclat et en toute insouciance . . . grâce au nylon. Pour être plus désirable . . . offrez-vous des ensembles de nuit en Nylon Du Pont. Déshabillé et chemise de nuit, #330/331.

DUPONT OF CANADA LIMITED • MONTRÉAL

DU PONT CANADA

Reitman's
OU LES FEMMES CHICS MAGASINENT
pour le plus nouveau en mode . . . pour le meilleur en valeur

Noir et Blanc

Vedette des modes chez Reitman's

POUR LE JOUR . . .



(a) Blouse "Térylène" sans repassage $3.98
En blanc éblouissant, ornée de plissé flatteur, avec une encolure plate retenue par un bouton . . . la taille soulignée d'un volant de guipure . . . de confection parfaite . . . lavage facile . . . le tout combiné pour plaire à toutes. Grandeurs 12-18.

(b) Jupe en douce laine importée $5.98
Un modèle extraordinaire pour plaire à toutes les femmes. Jupes ornées de fines piqûres sur le devant soulignant un point de fagot à la main, un pli étroit à l'arrière. Peut être portée avec ou sans ceinture retenue par d'étroites loupes. Couleurs: noir, brun et gris acier. Grandeur 10-20.

A.
B.
*Reg. trade mark



C.
D.

c) POUR LE JEU

Ensemble de chandails et gilets "Smart Set" en Ban Lon 100%
De marque renommée et favorite. D'entretien facile, ils demeurent de forme parfaite, même après le lavage. Grandeurs 14-20. Couleurs, blanc, noir, brun et les nouvelles teintes à la mode.

Chandails à manches courtes $3.98
Gilets à manches longues de teintes assorties $4.98
Aussi disponible, gilets en grandeurs 40-44 à $5.98

(d) Pantalons noirs en tissu extensible $6.98
Valeur exceptionnelle en souple tissu de nylon moulant, qui conserve sa forme en épousant tous vos mouvements. Grandeurs 10-18.

Loupes détachable sous le pied pour assurer un ajustement parfait.

Faites vos achats de Noël maintenant.
Servez-vous de notre plan "mise de côté".
Achetez maintenant et épargnez.

Reitman's CHAQUE ACHAT PORTE LA GARANTIE REITMAN SATISFACTION OU ARGENT REMIS

70 Est, rue St-Joseph, Tél.: 529-5565
513 Est, rue St-Joseph, Tél.: 523-2653
854, rue St-Jean, Tél.: 522-8847
Centre d'Achats Ste-Foy, Tél.: 653-0982
Centre d'Achats Charlesbourg, Tél.: 623-7143
Centre d'Achats Canardière, Tél.: 661-3673
2700 Boul. Laurier, Tél.: 653-5304 — Place Laurier.
Chicoutimi — 152, Est, rue Racine, Tél.: LJ 3-0625
TOUS LES MAGASINS OUVRENT LE VENDREDI SOIR
Les magasins des Centres d'Achats Ste-Foy et Charlesbourg sont aussi ouverts les mardis et jeudis soir.

Civilisation d'un "vice aimable" résumée à Munich: celle du tabac

Munich — Au Musée Civique de Munich, figure en ce moment une exposition singulière. A travers des collections précieuses, c'est toute l'histoire de la "civilisation du Tabac" qui se trouve résumée, le développement et l'évolution d'un vice aimable dont les "ravages", depuis près de cinq cents ans, sont tour-à-tour dénoncés avec sévérité et contestés avec passion.

C'est, en effet, à l'année 1492 que l'on fait remonter la naissance de la "tabagie"; la date de la découverte de l'Amérique. Plus exactement, on devrait dire qu'elle fut celle du tabac par les Européens, car les Indiens en connaissaient l'usage depuis des siècles, usage qui se confondait avec les rites religieux des peaux-rouges.

Les compagnons de Christophe Colomb, qui avaient mis le pied sur les îles Bahamas, furent frappés de voir les indigènes savourer la fumée qu'ils tiraient de sortes de tubes fabriqués avec des feuilles de maïs — des "tabajos" en leur langage — qu'ils bourraient d'un végétal desséché et haché. La combustion lente produisait une fumée dense et abondante que les peaux-rouges paraissaient aspirer avec délice.

De retour en Europe, Christophe Colomb raconta comment il avait vu les hommes d'Amérique "boire de la fumée". Cependant on ne connut guère de tabac, sur le vieux continent, que soixante-huit ans plus tard: en 1560, quand Hermandez de Toledo en rapporta, au Portugal, les premières graines. En fait, on commença par cultiver le tabac dans les jardins royaux uniquement comme plante d'ornement, puis comme plante à usage médicinal.

A cette époque, vivait à la Cour de Lisbonne un ambassadeur de France du nom de Jean Nicot. Il eut l'idée de faire hommage de cette plante inconnue à Catherine de Médicis, alors régente du Royaume. La Reine-mère apprécia le cadeau qu'elle baptisa "Herba catarinae". Elle lui attribuait un pouvoir de guérison dans toutes sortes de maladies.

Par la suite, en souvenir du diplomate de Lisbonne, on convertit l'"Herba catarinae" en "Herba nicotina": "l'herbe à Nicot".

Ce personnage avait appris, au Portugal, non seulement à fumer mais à priser. Il fut responsable d'une mode qui allait s'emparer de toutes les classes de la société, pendant des siècles. On prisait par goût, mais aussi parce qu'on était convaincu des vertus thérapeutiques du tabac en poudre. Catherine de Médicis, non contente d'en faire usage elle-même, le recommandait fort à son fils François II qui souffrait de maux de tête. On se mit à priser avec fureur dans toutes les Cours d'Europe. Louis XIV comme Frédéric II de Prusse donnèrent, à cet égard, un exemple fameux.

En Orient, où l'on cultive aujourd'hui les espèces les plus fines, le tabac fut introduit par des marchands anglais et hollandais. Cependant, les fumeurs y étaient pourchassés. En Turquie, en Russie, dans plusieurs états voisins, des peines très sévères sanctionnaient l'usage du tabac. En Europe même, en Prusse par exemple, il en fut longtemps de même.

A l'exposition de Munich, on peut admirer une étonnante collection de pipes. Il y en a de toutes les formes et de toutes les époques: pipes allemandes au tuyau exceptionnellement long, fixe sur un fourneau de vieille porcelaine; pipes d'écume sculptée du 18ème siècle; pipes de chasseurs, aux tuyaux diversement recourbés; pipes métalliques de Chine ou du Japon; pipes en terre; chibouques et narghilehs d'Orient; calumets indiens; etc... De ces variétés innombrables, le monde moderne a tiré simplement la courte pipe en bois de bruyère, qui apparut en Angleterre, vers la moitié du siècle dernier.

Le tabac à priser voit son règne sérieusement menacé. Du moins lui devra-t-on de jolies pièces de musée: des collections opulentes ou charmantes de tabatières, si longtemps attributs de la vanité humaine et de la frivolité, mais aussi de l'élégance.

Sait-on que le cigare n'acquit droit de cité en Europe qu'au XIXe siècle? Alors que les fumeurs de pipe connaissaient exclusivement le tabac de Virginie, le cigare familiarisa le public avec d'autres noms: Java, Havane, Brésil...

Quant aux cigarettes, elles sont d'invention moins récente qu'on pourrait le croire. Des récits de missionnaires démontrent qu'au XVIe siècle déjà, en Amérique du Sud et au Mexique en particulier, les Espagnols et les Créoles fumaient des "papalitos".

Toutefois, c'est la guerre de Crimée qui favorisa en Europe la diffusion de la cigarette, déjà appréciée des Russes et des peuples du Proche-Orient. Les soldats anglais et français y prirent goût et en conservèrent l'habitude, de retour dans leurs foyers.

Bernard ROUX

LA DEPOUILLE DE TRUJILLO SERAIT AMENEE A PARIS

MIAMI (PA) — Selon une source digne de foi, un avion-cargo de la Pan American, ayant, croit-on, à son bord la dépouille du généralissime Rafael Trujillo, a fait escale à San Juan de Porto Rico avant de poursuivre son vol à destination de Paris. L'appareil aurait été affrété par le gouvernement de la République dominicaine.

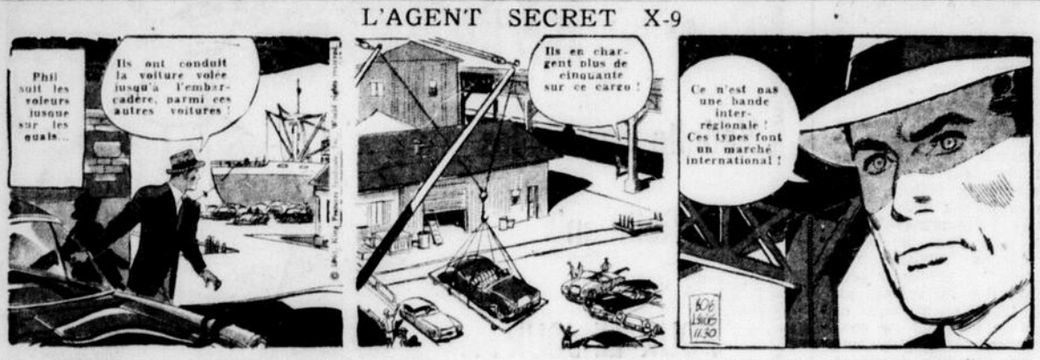
L'appareil a pris à Saint-Domingue un chargement consistant en plusieurs caisses, ainsi que deux passagers. L'une des boîtes contiendrait, dit-on, le corps du généralissime, mort assassiné le printemps dernier.

De même source, on affirme que la décision de sortir subrepticement de la République dominicaine les restes mortels de l'ancien dictateur a été prises afin d'en éviter la profanation.

DONDI



L'AGENT SECRET X-9



JIGGS



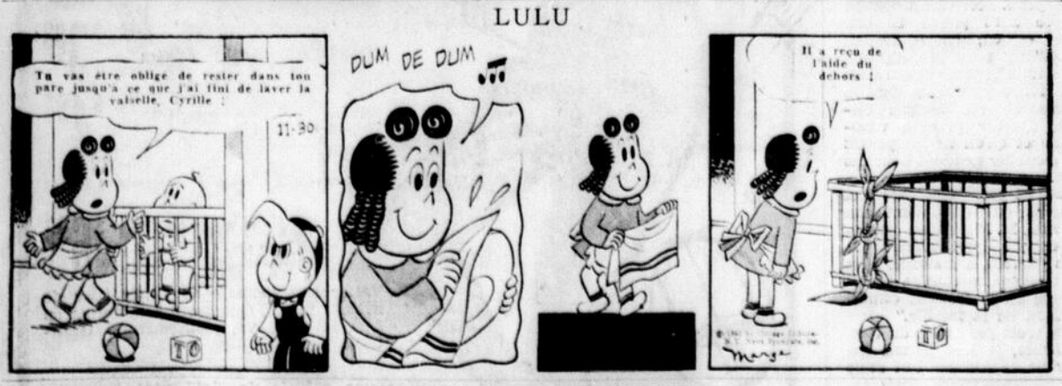
TARZAN



MARC DES BOIS



LULU

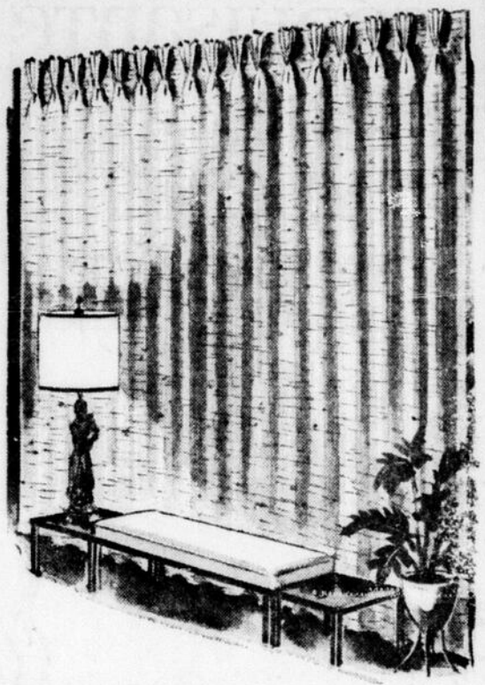


CAPITAINE BONVENT





1,000,000 DE VERGES PAR ANNEE



et notre pouvoir d'achats vous fait profiter de ces économies

... au moyen de ces deux tissus

EXCEPTIONNELS, FACILES D'ENTRETIEN

FINIS VOS TRACAS

Finis les problèmes de nettoyage à sec, de rétrécissement, d'étirage et autres

ARNEL
- Lavable à la machine.
- Séchant rapidement.
- Prérétreci.

2 largeurs pour couvrir 48" $14.95
4 largeurs pour couvrir 96" $29.98
6 largeurs pour couvrir 144" $44.98

BOUCLE DACRON IMPRIME
- Pas de repassage.
- Résiste au soleil.
- Durée exceptionnelle.

2 largeurs pour couvrir 48" $12.98
4 largeurs pour couvrir 96" $24.98
6 largeurs pour couvrir 144" $37.88

LONGUEUR 95"
OFFERTS PRETS A POSER OU A LA VERGE

DRAPERIES FAITES SUR COMMANDE
GRATIS! GRATIS!
Quand vous choisissez un tissu de longueur minimum 54". $1.98 et plus, la verge
LIVRAISON 7 A 10 JOURS

ACHETEZ MAINTENANT
PAYEZ PLUS TARD
JUSQU'A
36 MOIS POUR PAYER

Nous nous faisons une spécialité des installations pour établissements commerciaux et institutions.
ESTIMATION GRATUITE

RAFRAICHISSEZ VOS FENETRES AVEC DE NOUVEAUX
panneaux de DACRON (LAVABLE) A PRIX BUDGET AGREABLE

60" x 54" $1.98 ch.
60" x 63" $2.28 ch.
60" x 72" $2.48 ch.
60" x 81" $2.78 ch.
60" x 90" $3.28 ch.
60" x 99" $3.48 ch.
60" x 108" $3.98 ch.

LE PLUS GRAND CHOIX AU CANADA

MONTREAL Draperies MONTREAL

Maintenant 2 magasins à Québec
734, rue St-Joseph Est
529-9008
Ouvert le vendredi soir jusqu'à 9 h. 30 p.m.

A la "PLACE LAURIER"
Ste-Foy — 653-0945
Ouvert le mardi, jeudi et vendredi soir



LA REINE ELISABETH et son époux, le Duc d'Edimbourg, surveillent avec intérêt un danseur exécuter la danse du Démon au cours des fêtes qui ont marqué l'arrivée hier du couple royal au Sierra Leone, en Afrique. (Téléphoto PA)

A St-Louis-du-Ha ! Ha !

TROIS BAMBINS BRULES VIFS DANS UN INCENDIE

par Jos.-L. Hardy

Trois enfants en bas âge ont péri dans l'incendie de la maison de leurs parents, aux premières heures du jour, hier, à Vauban, dans la municipalité de St-Louis-du-Ha! Ha!, dans le comté de Témiscouata. Les petites victimes sont les enfants de M. Lucien Rossignol, journalier, employé surnuméraire du Canadien National, et de Mme Rossignol, née Thérèse Ouellet. Il s'agit de eJan-Paul, 4 ans, Rosanne, 3 ans et Lynda, 3 semaines. Un quatrième enfant, Denis, âgé de 15 mois, a été sauvé de justesse. En voulant secourir les trois premiers, M. et Mme Rossignol ont même subi des brûlures.

Les ossements calcinés des trois enfants ont été retirés des ruines encore fumantes de la demeure familiale, au début de l'après-midi d'hier, alors même que M. et Mme Rossignol et leur fils survivant, Denis, trouvaient asile chez un des frères du père éprouvé, à St-Louis. C'est là que le Dr Edmy Latulippe, coroner du comté de Témiscouata, a rencontré les parents atterrés par la douleur afin d'obtenir le récit du drame et s'en tenir à un cas de recherches seulement pour conclure à un verdict de "mort par asphyxie" dans le cas de chacun des trois bambins.

M. et Mme Rossignol et leurs quatre jeunes enfants vivaient heureux dans une petite habitation ban, à trois milles environ au de bois d'un étage et demi, à Vaunord du village de St-Louis. Il y a trois semaines à peine, la jeune femme avait donné naissance au jeune Denis. Tous partageaient le premier étage de l'habitation lorsque le malheur a frappé, hier matin.

Au cours de la nuit, M. Rossignol s'était levé à deux ou trois reprises pour assurer les soins au bébé et même tenir le poêle allumé. Il était 5 heures 30, hier matin, lorsqu'il s'approcha pour la dernière fois du berceau du dernier né et attisa le feu.

M. Rossignol prenait aussi soin des enfants et de la maison durant la nuit afin de protéger son épouse encore affaiblie par sa récente maladie.

Suivant la version même que le malheureux père a pu faire au Dr Latulippe, il fut éveillé vers 6 heures 30 par l'épaisse fumée qui se répandait dans la maison. En toute hâte, il éveilla sa femme et tous deux ne prirent même pas le temps de se vêtir. La fumée était tellement intense qu'ils avaient peine à se diriger dans leur logis. En se sauvant, Mme Rossignol parvint à saisir lejeune Denis pour ensuite sortir précipitamment par la porte arrière. L'homme et la femme n'eurent alors rien de plus pressé que de se diriger vers la fenêtre de leurs autres enfants pour en enfoncer les vitres et même arracher l'encadrement. Une fumée suffoquante s'en dégageait. Ils apercevaient même la lueur des flammes qui approchaient. Vainement ils tentèrent de pénétrer. Leurs appels restèrent même sans réponse. Dans leur tentative désespérée pour rejoindre leurs filles et leurs fils, M. et Mme Rossignol furent même brûlés aux mains et aux bras. A leurs cris, des voisins accoururent, mais tout travail fut inutile. A l'arrivée des pompiers volontaires de St-Louis, toute la maison était déjà en feu. M. et Mme Rossignol et leur fils Denis avaient été secourus par M. et Mme Adelard Pelletier, des voisins.

De la maison en ruines, il ne restait plus que des débris en feu, vers 9 heures 30, hier matin. Ce n'est toutefois que vers 1 heure de l'après-midi que des recherches peurent être entreprises dans les ruines de l'habitation. Vers 2 heures, les corps des trois petites victimes étaient retirés des cendres encore fumantes. "Il n'en reste plus que des ossements calcinés" a dit le Dr Latulippe, hier après-midi, au retour de l'enquête qu'il a tenue à la demeure de M. Paul Rossignol, où se sont réfugiés les infortunés parents et leur fils survivant. M. et Mme Rossignol ont tout perdu dans le sinistre. Ils ont même quitté la maison en flammes, pieds nus dans la neige. Le jeune père de famille a aussi dans le brasier les $35 qu'il portait dans ses pantalons.

Bien que la cause de ce dramatique incendie n'ait pas été révélée, il semble que le poêle surchauffé soit à l'origine du désastre. Les flammes se sont propagées rapidement à toute la maison après qu'une fumée opaque s'y fut répandue, entraînant d'abord la mort des trois enfants par asphyxie.

RIVE-SUD

NOUVELLES —

PIERRE BELLEAU, 111, Côte du Passage, Lévis. 837-6086.

ANNONCES CLASSEES —

PHARMACIE AUGER, 1 rue Guénette, Lévis. 837-4863

J.-E. PARE, 237 St-Joseph, Lauzon, 837-1801.

ABONNEMENT —

GASTON TURGEON, 5 rue Bégin, Lauzon, 837-5936

Bureau de 8 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.

Samedi 8 h. 30 à 12.00

UN SOLDAT INDIEN DE L'ONU TUE

ELISABETHVILLE (Reuter) — Le corps d'un chauffeur indien des troupes de l'ONU, qui a été abattu dans le dos, a été découvert ici hier, à la suite de la rossée que des personnalités officielles de l'ONU ont subie aux mains des troupes de la province sécessionniste du Katanga.

M. George Ivan Smith, d'Australie, chef de l'ONU ici, a envoyé une note de protestation aux dirigeants katangais après que le corps eût été trouvé par une patrouille suédoise de l'ONU. Il était enveloppé dans un drap de l'armée katangaise près de la maison du président Moise Tshombé.

M. Smith a déclaré que le chauffeur avait été tiré dans le dos et d'assez près.

Pendant ce temps les patrouilles de l'ONU se sont mises à la recherche d'un commandant indien, Arjeet Singh, dont le soldat tué était le chauffeur. On ne sait ce qu'est devenu Singh, ainsi que la jeep dans laquelle ce dernier circulait.

Le ministre de l'Intérieur du Katanga, M. Godefroid Munongo, a déclaré qu'il dirigeait personnellement les recherches en vue de retrouver Singh. Il a attribué l'incident de la râclée à la "nervosité" des troupes katangaises parce que le général Norbert Moke, du Katanga, vivrait près de l'endroit où avait lieu le diner.

Tshombe et Dodd pendant ce temps ont repris la route pour visiter les centres miniers du nord-ouest du Katanga.

Deux avions s'écrasent

ORAN, Algérie (Reuter) — Deux bombardiers français B-26 se sont écrasés et ont causé la mort de huit personnes dernièrement. Les deux bombardiers sont entrés en collision au cours d'un vol d'entrainement.



PORTO AUSTRALIEN EMU 999

D'UN BEAU ROUGE BRUN . . .
il est le produit de la vinification du jus de raisins soigneusement sélectionnés . . .
fortifié de brandy pur . . .
puis vieilli pendant plusieurs années.
Un grand vin de dessert qui a obtenu 4 médailles d'or internationales!

Excellent choix de SHERRY:
SHERRY AUSTRALIEN **DRYAD**
. . . très sec
SHERRY AUSTRALIEN **EMU**
DEMI-DOUX
. . . plait à tous les goûts

POUR DE BELLES ECONOMIES . . .
POUR UN BON MARCHE
CONSULTEZ CE

Guide

Voyez la
CIRCULAIRE
distribuée cette semaine pour de plus grandes épargnes!

GROUPE DES ÉPICIERS 19 NB 60 RIVE-SUD

Fèves JAUNES COUPEES AYLMER 20 OZ 5/1.00

CORNFLAKES KELLOGG 12 oz 3/.79

SAVON TOILETTE SWEET-HEART 4/.37

OPAL PAPIER TOILETTE 4s 12/.77

SCOTTIES BLANC 400 feuilles 3/.77

BEURRE PEANUT SCHWARTZ 16 oz 2/.69

PECHES DEMIE DELMONTE 28 OZ	BISCUITS CHRISTIE CHOCOLAT MINIATURE 1 LB	FROMAGE INGERSOL JARRE 16 OZ
2/69¢	3/1.00	55¢
DETERGENT BLUE JET 3 LBS	MIR DETERGENT LIQUIDE 24 OZ	DR BALLARD NOURRITURE CHIEN CHAMPION 15 OZ
79¢	2/89¢	4/53¢
DETERGENT BLUE JET 5 LBS	BLE D'INDE OPAL CHOIX 20 OZ	POIRES ARKELL 28 OZ
1.29	8/1.00	2/55¢

Fruits et Légumes

POMMES McINTOCH U.S.A. fantaisie 10 livres .79

CHOUX BRUXELLES U.S.A. - No 1 casseau 1 pinte .29

CHAMPIGNONS WATERLOO ct ½ livre .33

AUBRY-PARIS crème de menthe liqueurs fines Slow-gin 12 oz .59

POULET Paragon Tin 7 oz 3/1.00

Biscuits STUART Chocolat fudge Sandwich asst. Petit Beurre 3/1.00

POULET PARAGON jarre gelée 16 oz 1.13

LESTOIL "obtenez 20c en argent" Mallez le coupon au dos de l'étiquette. .83 BOUTEILLE 32 OZ

VIANDE JAMBON MIDGET COTTAGE SODOR c.o.v. 1 livre .59

PAPIER ALUMINIUM Alcan Foil 12 pcs 3/1.00

PAPIER ALUMINIUM Alcan Foil 18 pcs .59 POUR LA CUISSON

POIS RAPID LACHINE No 4 20 oz 7/1.00

Côte de boeuf roulée Sans perte désossée

Premier bout la livre .59

Deuxième bout la livre .65



GEM

"Roi des bas Prix"

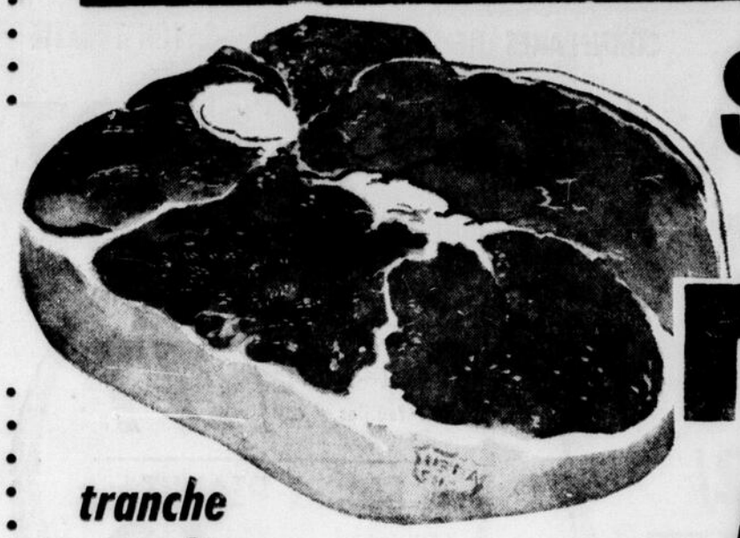
REDUISEZ

Le coût de votre marché cette semaine de $5.60 sur ces incomparables AUBAINES

VOICI LA PREMIERE LISTE DES HEUREUX GAGNANTS D'UN MARCHE COMPLET. Ce tirage a été fait par le Frère Gérard Gagnon du Scolasticat de St-Vincent de Paul, à qui nous avons remis un chèque de $25.00 :

Mme Jean Paquet, 40, John West, Ste-Foy — 18.36
M. Fernand Garneau, 71, Ave Lamontagne, Québec — 13.41
Mme Rolland Leblond, 16, des Pins Ouest, Québec — 5.06
Mme A. Laforce, 1037, St-Vallier Ouest, Québec — 9.33
Mme Alphonse Lachance, 1975, Champfleury, Québec 3 — 4.94
Mme Savard, 376, 14e rue, Québec — 21.32
Mme Edouard Turcotte, 703½, 4e rue Limoilou — 8.80
Mme Fernand Cloutier, 1990, de Grand Pré, apt 5, Québec — 9.6
Mme J.-P. Rhéaume, 1230, 2e Ave Québec 3 — 16.50
Mme J.-A. Moisan, 236, 6e rue, Québec — 18.90
Mme Jean-Guy Labrie, 611, Arago Ouest, Québec — 7.50
Mme Emile Ferland, 474, Ave Taschereau, Québec 8 — 15.61
Mme Henri Drolet, 621, rue Napoléon, Québec — 22.91
Mme Fortin, 5, Reine, Québec — 9.55
Mme Narcisse L'Heureux, 354, rue Papineau, Québec — 22.70
Mme A. Marcoux, 1475, de Longueuil, Québec — 4.33
Mme Clovis Genest, 1676, Côte de l'Eglise, Sillery — 7.75
Mme Jules Paré, 26, rue Hébert, Québec — 4.83
Mme Fernand Chrétien, 430, Learmonth, apt. 6, Québec — 11.62
Mme Roméo Lessard, 425, rue Cloutier, Qué. — 6.18
M. A. Dufour, 498, du Pont, Québec 2 — 6.00
Mme Marcel Giguère, 562, rue Alfred, Québec — 10.20
Mme Edouard Jobidon, 3315, Boul. Ste-Anne, Giffard — 4.34
Mme Georges-Henri Parent, 19, du Temple, Beauport — 22.37
Mme Alphonse Lemelin, 2672, Assomption, Giffard — 2.17
Mme Maurice Jones, 850, Ave Royale, Beauport — 10.42
Mme Henri Perron, 49, rue St-Gabriel, Baie St-Paul — 7.21
Mme Fernand Simpson, 323, Commerciale, St-David, Lévis — 3.62
Mme Georges Bussières, 200, Ave St-Augustin, Breakeyville — 5.70
Mme Hyacinthe Fortier, 27, Joliette, Lauzon — 12.73
Mme Paul-A. Prévost, L'Isletville, cté L'Islet — 15.11
Mme Pierre Bilodeau, Ste-Marie Beauce (rue Louis) — 9.84
Mme Josaphat Turcotte, Ste-Germaine Dorchester — 4.94
Mme P. Hardon, 31, Ste-Ursule, Rimouski — 2.26
Mme Chs-Eugène Beaulieu, 73, Alexandre, Rivière-du-Loup — 5.23
Mme Roméo Trambly, 70, Fraserville, Rivière-du-Loup — 4.55
Mme Pierre-Paul Tremblay, 24, Aubin, C.P. 1145, Mont-Joli — 4.17
Mme D. Mongeon, 61, rue Sacré-Coeur, Price, cté Matane — 10.25
Mme Rémi Roussel, Luceville, cté Rimouski — 9.21
Mme Léopold Godin, 146, Pleau, Donnacona — 15.42
Mme Raymond Boisjoli, 196, Ave Jacques-Cartier — 2.92
Mme Maurice Fréchette, 3, St-Jacques, Montmagny — 3.45
Mme Gérald Crafton, 149, Racine, Loretteville — 5.38
Mme L. Plamondon, 9120, Ave Ampleman, Charlesbourg — 14.16
Mme P.-E. Rhéaume, 15, St-Victorien, N.-D. des Laurentides — 6.76
Mme Jolin, 14, Sauvageau, Lévis — 17.48
Mme Carmen Blais, Berthier-en-Bas, Montmagny — 2.94
Mme Maurice Vaillancourt, 698, Ave Royale, Beauport — 12.23
Mme J. Mathieu, 70, Ave Ruel, Montmorency — 14.92

VIANDES DE QUALITÉ — Boeuf de choix!



STEAK de RONDE tranche complète — lb 79c
Valeur rég. 1.09 la lb
réduction .90 sur 3 lbs

BOEUF HACHE FRAIS à toutes les heures — LB 39¢
Val. rég. .49 — Réduc. .30 sur 3 lbs

JAMBON DEMI-COTTAGE ROLL "HYGRADE" — LB 63¢
Valeur rég. .79 la lb. — Réduction .48 sur 3 lbs

TETE FROMAGEE fraiche 'BILOPAGE' BOL 12 OZ 35¢
Val. rég. .43 — Réd. .16 sur 2 bols

SPECIAUX à 97c

BONBONS TOFFEE SUPREME ASST. — TOFFEE BUCKINGHAM — FRUIT RICHEYS ALLEN — 3 SACS CELLO 12½ oz 97c
VALEUR REGULIERE .45 — REDUCTION .38 SUR 3 SACS

BISCUITS SELECTION CHOCOLAT CHIPS LA-SALLE — DAVID — 3 SACS CELLO 97c
VALEUR REGULIERE .39 — REDUCTION .20 SUR 3 SACS

BISCUITS SODA PREMIUM CHRISTIE — 3 BTES 1 LB 97c
VALEUR REGULIERE .39 — REDUCTION .20 SUR 3 BTES

JUS D'ORANGES DONALD DUCK — 5 BTES 20 oz 97c
VALEUR REGULIERE 2/.45 — REDUCTION .16 SUR 5 BTES

POIRES A DESSERT — QUALITE CHOIX CROPP'S — 6 BTES 15 oz 97c
VALEUR REGULIERE 2/.37 — REDUCTION .14 SUR 6 BTES

FEVES JAUNES COUPEES IDEAL — 6 BTES 20 oz 97c
VALEUR REGULIERE 2/.37 — REDUCTION .14 SUR 6 BTES

JUS TOMATES Sunshine qualité, fantaisie AYLMER — 7 BTES 20 oz 97c
VALEUR REGULIERE 2/.31 — REDUCTION .11 SUR 7 BTES

MELANGES A GATEAUX EASY MIX ROBIN HOOD CHOIX 5 SAVEURS — 7 ENV 9½ oz 97c
VALEUR REGULIERE 2/.29 — REDUCTION .05 SUR 7 ENV.

SOUPES POULET-NOUILLES TOMATES - LEGUMES LIPTON — 8 ENV. POUR 97c
Demandez le feuillet explicatif pour obtenir gratuitement une 'Louche' pour servir la soupe.
VALEUR REGULIERE 2/.27 — REDUCTION .11 SUR 8 ENV.

GELEE SHIRRIFF — 11 PQTS 3 oz 97c
CHOIX DE 7 SAVEURS — CHAQUE PQT CONTIENT LE MEDAILLON D'UN JOUEUR DE HOCKEY
VALEUR REGULIERE 3/.29 — REDUCTION .10 SUR 11 PQTS

FRUITS ET LEGUMES

PAMPLEMOUSSES FLORIDE No 1 TRES JUTEUX GROSSEUR 48 — 10 pour 49c
Val. rég. 5 pr .35 — Réd. .21 sur 10

POMMES CORTLAND CANADA NO 1 POUR CUIRE — SAC 5 LBS 39c
Valeur régulière .49 — Réduction .10

ECHALOTES FRAICHES IMPORTEES NO 1 — 3 PQTS 25c
Valeur régulière .10 — Réduction .05 sur

RADIS FRAIS IMPORTES NO 1 — 2 CELLOS 8 oz 15c
Valeur régulière .13 — Réduction .11 sur

MIEL LIQUIDE OU CREMEUX KRAFT — JARRE 12 OZ 33c
Val. rég. .35 — Réduction .04 sur 2 jarres

SIROP BOUT. 32 OZ 55c
DE TABLE OLD THYME
Val. rég. .59 — Réduction .08 sur 2 bout.

POULET JARRE 16 OZ 1.15
DESOSSE DINO — .10 DE RABAIS
Val. rég. 1.29 — Réduction .14

Cadeaux pratiques:
Magnifique COUVERTURE en viscose, laine et nylon bordure de satin de 4 pouces. Val. rég. $8.95, spécial 5.95
CENDRIER A PIVOT en métal, couleurs assorties, spécial 59c

GEM "Roi des bas Prix"

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 2 DECEMBRE

Le coût du transport est sujet à être ajouté à ces prix pour Hauterive, Rivière-du-Loup, Price, Donnacona et Montmagny.

Farine PRE-TAMISEE ROBIN HOOD — SAC 7 lbs 61c
Valeur régulière .65 Réduction .04

Shortening Jewel 5c DE RABAIS — 2 BTES 1 LB 55c
Valeur régulière .35 Réduction .15 sur 2 lbs

Confitures AUX FRAISES MARQUETTE — JARRE 24 OZ 45c
Valeur régulière .51 Réduc. .12 sur 2 jarres

CIRE LIQUIDE HEAVY DUTY "SUCCES" — BTE 40 OZ 1.05
Valeur régulière 1.19 Réduction .14

Détergent EN POUDRE Super Suds
FORMAT LARGE 45c Rég. 47c réd. 2c
FORMAT GEANT 87c Rég. 91c réd. 4c
FORMAT FAMILLE $1.59 Rég. 1.67 réd. 8c

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES

Participez au nouveau TIRAGE "GEM"

chaque semaine 50 PERSONNES CHANCEUSES

Gagnez le remboursement "COMPLET" de votre marché QUEL QU'EN SOIT LE MONTANT

Demandez les coupons de participation, votre épicier "GEM" vous les remettra avec plaisir.

Transport du ciment: plainte

Les manufacturiers de ciment de la province de Québec viennent de faire savoir aux agents et aux distributeurs de la province qu'à compter du 1er décembre ces derniers n'auront plus le droit d'aller chercher leur marchandise à l'usine même. Ils ont chargé quelques grosses compagnies de transport de la livraison de leur production dans le Québec. Ils ont également annoncé qu'ils exigeront, à l'avenir, une commande minima de 400 sacs.

Le comité des distributeurs de ciment de l'Association des détaillants de bois du Québec proteste contre cette décision et se demande "s'il n'y a pas eu pression de la part des grosses compagnies de transport pour faire disparaître les petites compagnies de transport qui, dans notre province, appartiennent en grande partie à des Canadiens français". Le comité ajoute: "L'opinion publique et nos dirigeants laisseront-ils ainsi ruiner nos petites compagnies de transport du Québec, au moment où les gouvernants s'évertuent à donner à la province de Québec une expansion sans

"Le Populaire" doit cesser de publier le 1er janvier 61

PARIS (Reuter). — Le journal Le Populaire, organe de la SFIO, parti socialiste français, a annoncé hier qu'il cessera de publier le 1er janvier mais qu'il réapparaîtra sous une autre forme, peut-être en une feuille double quatre fois par semaine.

Ce journal, fondé par Léon Blum en 1921, fait face à des difficultés financières et paraît, depuis plusieurs années, sous la forme d'une seule feuille de papier vert imprimée des deux côtés.

David Orlikow élu candidat du NPD de Winnipeg-Nord

WINNIPEG (PC) — M. David Orlikow député de Saint-Jean au parlement du Manitoba, a été choisi hier soir comme candidat du NPD dans la circonscription fédérale de Winnipeg-Nord lors des prochaines élections.

Ce siège est actuellement occupé par M. Murray Smith, progressiste-conservateur.

MOUVEMENT des NAVIRES

EN MONTANT

Escoumins, 122 — 10.30-29 Wendover, Empress of England 04.30-3, Laura Maersk 23.00-29, Beaverfir 13.00-30, Aluco 18.00-30.

Pointe Noire, 111 — 12.10-29 Sunflower.

St-Jean, I.O., 14 — 09.20-29 St. Pierre.

Québec, 0 — Arr. 09.45-29 R.A. Mc Innis, Montcalm 16.15-29.

St-Nicolas, 13 — 08.30-29 CMS Chesterfield, 12.05-29 Calgadoc.

Grondines, 41 — 12.55-29 Newbrundoc.

Batiscan, 51 — 12.20-29 Mont Joli.

Trois-Rivières, 68 — Pass. 13.30-29 Monginevro, 11.55-29 Makaweli, 12.00-29 Marivia. Départ, 12.15-29 Suninger.

Sorel, 100 — Pass. 09.35-29 Vega, 11.15-29 Foundation Vigilant & Dredge. Départ, 09.10-29 CMS Ville Marie, 13.30-29 Harbour Master.

Cap St-Michel, 125 — 08.55-29 Brion, 13.30-29 August Paulin, 12.-10-29 Mormacpine, 08.35-29 Dundee, 12.50-29 Novaport, 12.40-29 Redwing, 13.20-29 Coteaudoc, 12.-55-29 Lakeshell.

EN DESCENDANT

Montréal, 139 — 11.30-29 Southern Prince, 13.05-29 Silverstone.

Cap St-Michel, 125 — 11.50-29 Seaway Queen, 11.40-29 Ashcroft, 12.50-29 Regina Polaris.

Sorel, 100 — Arr. 10.00-29 Ossiam. Pass. 10.25-29 Mont St. Martin, 13.-50-29 Fort Albany, 12.50-29 Denmark Hill, 13.25-29 Johanness Russ, 10.40-29 Transtream, 13.25-29 Iroquois, 12.25-29 Thorsriver, 13.40-29 City of Singapore, 12.00-29 Luka Botic.

Trois-Rivières, 68 — Pass. 13.25-29 Sanland, 12.00-29 Montana, 12.-40-29 Willowbranch.

Batiscan, 51 — 13.50-29 Guard Mavoline, 13.25-29 St. Leon C., 10.-30-29 Miron C., 13.50-29 Beduin, 13.50-29 Inland.

St-Nicolas, 13 — 13.20-29 Panagia Kounistra, 13.55-29 Rio Mar, 13.25-29 Erika Schulte.

Québec, — Dept. 10.00-29 Deerwood, Pass. 12.05-29 Clivia, 13.40-29 Procyon, 13.50-29 Severn River.

St-Jean, I.O., 14 — Arr. 11.50-29 Argenteuil. Pass. 14.10-29 Highliner, 13.45-29 Strinda, 13.35-29 Runswick, 14.00-29 Johanna, 13.05-29 Louisburg, 12.25-29 Naumburg, 11.50-29 Woodford, 11.55-29 Deerwood, 09.05-29 Irvinfdale.

Escoumins, 122 — 11.00-29 Irvingwood, 12.45-29 Francisca Sartori.

OUEST DE MONTREAL

Port Colborne, 321 — 01.15-29 Exiria, 07.05-29 Carlo Martinolich, 09.20-29 Brown Beaver.

Port Weller, 298 — 09.35-29 Sternecliffe Hall.

Hornes Point, 192 — 09.50-29 Elise Schulte & Roonagh Head, 10.00-29 Capo Noli.

Iroquois, 98 — 08.55-29 Norderholm, 09.30-29 Transcanada, 09.-55-29 Greenville, 10.05-29 Eaglescliffe Hall.

Jubilé d'Or Woodhouse

★ NOTRE 50ième NOËL !

VALEURS D'AVANT GARDE

UN CHEF-D'OEUVRE COMBINE TV – PHONO – RADIO

Fleetwood

Seul Fleetwood pouvait créer un tel chef-d'oeuvre. Ebénisterie de style moderne dans un choix de 4 finis : noyer, noyer suédois, chêne pâle ou acajou. Lampe à verre de sécurité hermétique 23"; puissant châssis 21 lampes; contrôle par boutons-poussoir; radio indépendant à 7 lampes; phono Hi-Fi stéréo à 4 vitesses; amplificateur stéréophonique à 2 canaux; 3 haut-parleurs 6" x 9".

479.75

AUCUN DEPOT $5 PAR SEMAINE



Dessus s'ouvrant pour accès au phono et chargeur B.S.R.

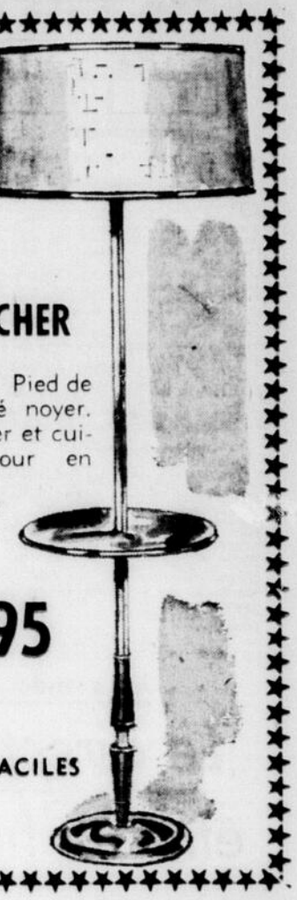
Ebénisterie disponible dans les finis noyer, noyer suédois, chêne pâle ou acajou.

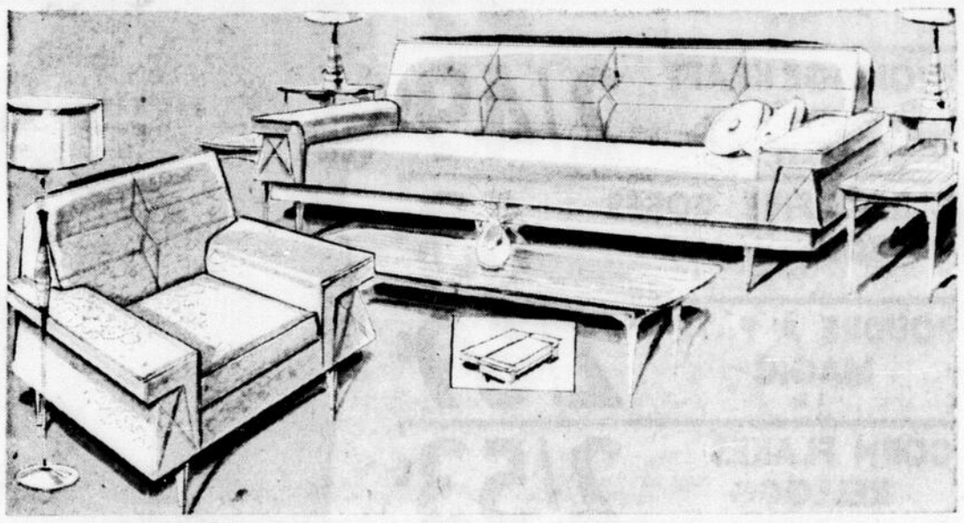
LAMPE DE PLANCHER

Hauteur 60". Pied de cuivre décoré noyer. Tablette noyer et cuivre. Abat-jour en "Skintex" blanc. Prise pour 3 lampes.

17.95

TERMES FACILES



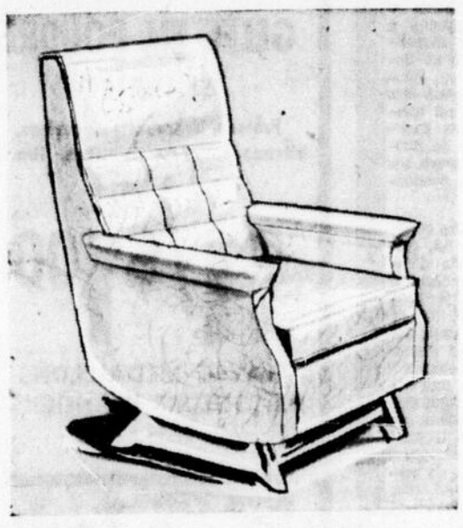


ENSEMBLE CHAISE ET SOFA DE RENOM PAR SKLAR

Ensemble de style recouvert de nylon "Antron" dans une variété de couleurs décoratives. Rembourrage de mousse. Fauteuil à coussin réversible. Sofa convertible en lit avec compartiment à literie à la base. Bras magiques escamotables. Idéal pour transformer un vivoir en chambre à coucher additionnelle sans frais supplémentaires.

239.95

2.50 PAR SEMAINE

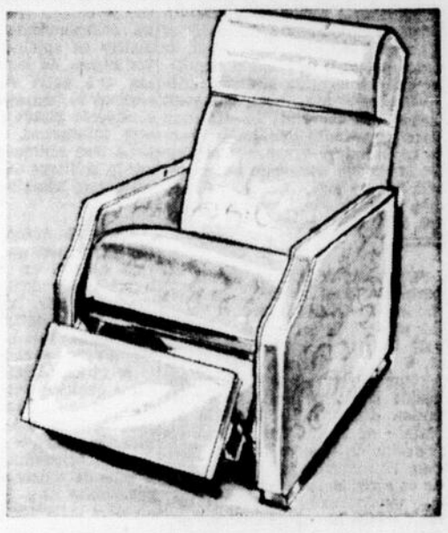


BERCEUSE A GLISSOIRE

Recouverte de nylon frisé dans un choix de teintes. Construction à ressorts indéformables. Appui-bras rembourrés mousse. Montée sur ressorts.

89.95

90c PAR SEMAINE

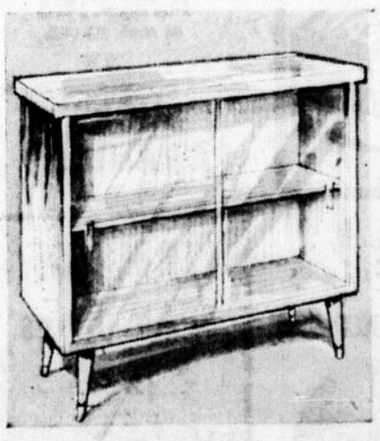


CHAISE INCLINABLE

Construction à ressorts indéformables isolés sisal et feutre. Couverture de frisé de nylon et cuirette d'entretien facile.

69.95

70c PAR SEMAINE



BIBLIOTHEQUE, 2 PORTES

Construction 'Formica' fini noyer. 2 panneaux coulissant de verre. Fond en masonite. Long. 30"; H. 33"; Prof. 23".

27.95

30c PAR SEMAINE



COFFRE CEDRE, FINI NOYER

Décoration de tiroirs simulés avec poignées cuivre. Fini noyer du Tennessee antimites. Long. 40", H. 23"; Prof. 18½"

59.95

60c PAR SEMAINE

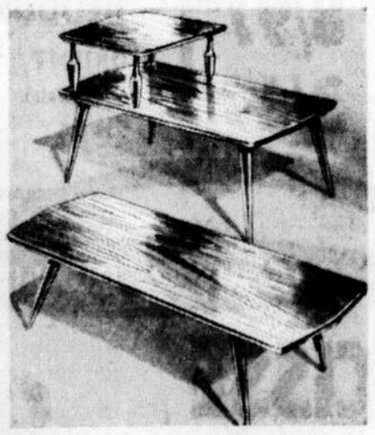
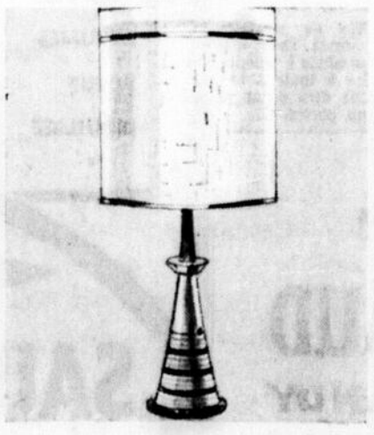


TABLE DE BOUT ET CAFÉ

Construction de contre-plaqué solide. Dessus "formica" fini noyer, mat. Pattes effilées.

17.95 ch.



LAMPE DE TABLE 34"

En céramique blanche. Décorations or sur noyer brun. Abat-jour beige, en "Butcherlinen".

9.95



ENSEMBLE DE BRIDGE

5 mcx. Cadre d'acier. Chaises facilement pliables à plat. Dessus en cuirette lavable.

49.95

50c par semaine

AUCUN VERSEMENT COMPTANT JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER

(taxe de vente payable à l'achat)

WOODHOUSE . . . A l'Avant-Garde depuis 1911

BONNES NOUVELLES RADIOPHONIQUES

N'oubliez pas d'être aux écoutes pour les aubaines sensationnelles du Jubilé d'Or Woodhouse, annoncées tous les jours sur les ondes de C.H.R.C., Québec.

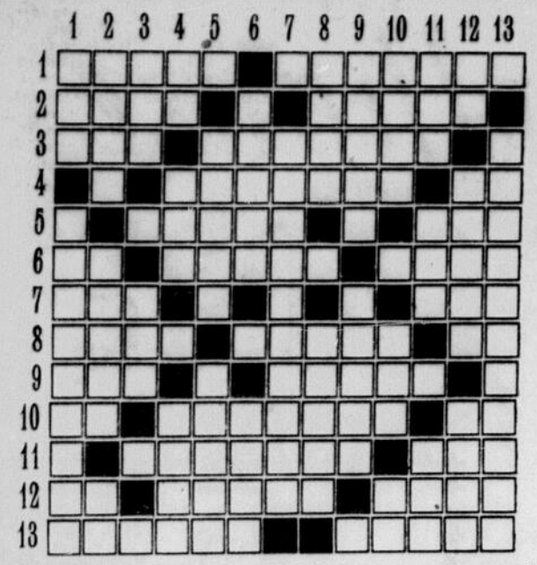
Woodhouse

440, RUE DE LA COURONNE

coin Boul. Charest

Tél.: 522-2046

Mots croisés



HORIZONTALEMENT

1—Petit éventail — Ouvrage de peinture sur toile.
2—Amalgame qu'on applique derrière une glace — Mammifère de l'Amérique du Sud.
3—Planche de bois — Faire tomber.
4—Corps simple non lumineux tournant autour du soleil — Symb. chim.
5—Action de fuir — Massue de gymnastique.
6—Avant-midi — Passé au tamis — Couvert de poils.
7—Oncle d'Amérique — Fils de Noé.
8—V. des Etats-Unis — Substance des muscles de l'homme et des animaux — Pron. pers.
9—Poisson d'eau douce. Anc. épée longue et étroite.
10—Interj. — Coffre de bois (pl.). — Conj.
11—Qui fait la barbe — Pacha de Janina.
12—Tranches de pains qu'on a fait rôtir — Reteindre en parlant des étoffes.

VERTICALEMENT

1—Lettre grecque — Faire coaguler la caséine du lait.
2—Fils d'Adam — Jour de la semaine — Sud-Ouest.
3—Thymus de veau — Intérieur du pain.
4—Année — Liquide qui se forme aux points d'infection — Apprêt qui rend les étoffes plus fermes et plus lustrées.
5—Autrement dit — Taillé en forme quadrangulaire.
6—Mouvements folâtres — Oiseau échassier.
7—Privation plus ou moins complète de la sensibilité générale.
8—Division d'une pièce de théâtre — En quantité suffisante.
9—Chaussure qui enferme le pied et la jambe — Rapport un texte.
10—Nom des deux protecteurs du foyer domestique — Peigne du tisserand — Symb. chim.
11—Saison — Poss. — Planche de bois.
12—Mammifère du genre bradype — Organes du vol — Pron. pers.
13—Qui fabrique des allumettes.

(Solution du dernier problème)

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1	S	A	■	I	N	C	A	R	M	A	■	A	I
2	P	I	L	L	E	R	■	E	A	L	I	N	G
3	I	L	■	L	O	U	A	N	G	E	■	O	W
4	N	E	Z	■	M	E	T	T	E	■	I	W	O
5	E	■	O	R	■	L	O	I	■	A	L	■	R
6	L	I	N	■	B	L	U	E	T	■	I	T	A
7	L	O	■	P	R	E	T	R	E	S	■	A	N
8	E	■	Q	U	I	■	■	R	O	S	■	T	■
9	■	R	U	S	S	E	■	A	W	T	A	N	■
10	A	I	E	■	E	M	A	N	E	■	C	I	L
11	R	O	T	E	■	S	T	E	■	C	H	A	I
12	A	T	E	L	E	■	H	■	P	L	E	I	N
13	■	E	R	A	T	O	■	G	U	E	T	S	■

La grande entreprise

Le directeur doit être un humaniste

Me Claude Aubin, secrétaire-adjoint de "Aluminium Company of Canada Ltd" était, hier midi, le conférencier à la réunion régulière des membres du Kiwanis Sillery-Ste-Foy." Me Aubin, qui avait intitulé sa causerie "La direction dans les grandes entreprises", parla de la nature vraiment humaine de la grande entreprise contrairement à ce qu'en fait la conception populaire, une sorte de monstre qui nous entoure de toutes parts.

"Ce terme désigne un groupe de personnes dont les décisions communes constituent le fondement des actes de la compagnie "déclare tout d'abord le conférencier. Ainsi, à titre d'exemple, c'est le directeur du service des ventes qui décide de la politique de distribution des produits. C'est le directeur de l'usine qui accorde les revisions de salaires. D'autre part, c'est l'ingénieur-chef, les membres de sa division et les entrepreneurs qui construisent la nouvelle usine. Lorsque la qualité des produits dépasse celle des concurrents, ce sont les employés qui en sont responsables par la valeur de leur travail. Toutes ces actions sont donc le fait de personnes distinctes."

Me Aubin fit ensuite l'historique de la libre entreprise telle que nous la connaissons, brossant un tableau du rôle joué au sein de cette dernière par ses principaux organismes constitués par les actionnaires, le conseil d'administration, les officiers et les employés. S'appliquant ensuite à la définition du mot "direction", le conférencier continue: "Dans un sens, la direction s'entend du président et de tous ses collaborateurs. Le premier voit à maintenir la ligne de conduite donnée à l'entreprise par le conseil d'administration et les collaborateurs s'appliquent à mettre en application les directives reçues de leur supérieur. Selon une autre acceptation, plus réaliste, la "direction" devrait être considérée plutôt comme un concept intellectuel. Ses trois fonctions bien marquées sont de diriger la politique de l'entreprise, ses ressources humaines et sa production.

Enfin, Me Aubin parla des qualités principales qui, selon lui, doivent animer les dirigeants d'entreprise. "Ils doivent" précise-t-il "posséder une large compréhension des problèmes industriels, être, autant que faire se peut, des humanistes, capables aussi d'analyser rationnellement les éléments d'une question nécessitant une décision et conduire efficacement une telle décision à la réalisation. De plus, les dirigeants d'entreprise doivent constamment développer le sens de collaboration et de responsabilité dans leur travail avec d'autres individus de formation et de points de vue très différents. Ils doivent être essentiellement lucides, doués de volonté et posséder la qualité de "leader".

Présenté par M. Pierre Chouinard, vice-président du club Kiwanis Sillery-Ste-Foy, le distingué conférencier fut remercié par M. Paul-Emile Duhamel, directeur. Ce déjeuner hebdomadaire était sous la présidence de Me André Duval.

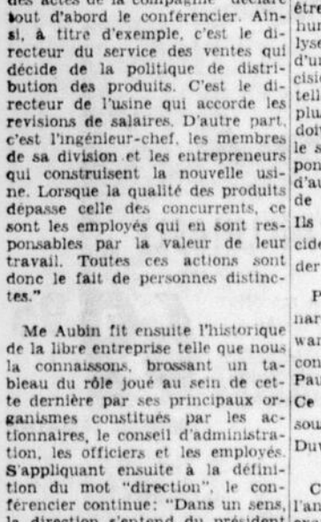
Comme l'article de nouvelle, l'annonce de journal peut être examinée et réexaminée à volonté. Elle peut être lue à toute heure, partout; elle peut être découpée et placée dans un portefeuille.

Maison Fondée en 1826

CHEMINEAUD

BRANDY

Super-Fin



"On ne peut aimer la vie sans aimer le brandy." Quels que soient vos goûts ou vos préférences, le velouté insurpassable du **Brandy Cinq Etoiles Chemineaud** vous convaincra que c'est le meilleur brandy que vous ayez jamais dégusté. La fabrication et le mélange de ce Brandy se sont effectués sous la surveillance directe de

CHEMINEAUD FRÈRES
PARIS, FRANCE
par
MAISON CHEMINEAUD LTÉE, MONTRÉAL, QUÉBEC

POUR LE MARCHÉ EXCEL LE PLUS PROCHE - SIGNALEZ 623-1501

PARTICIPEZ A NOTRE CONCOURS "EXCEL"
$1,500. en prix à gagner
Demandez à votre marchand EXCEL les conditions du concours.

Pour les Fêtes...
FAITES VOTRE APPROVISIONNEMENT MAINTENANT
CHOCOLATS ASSORTIS
de marque LOWNEY'S GANONG'S et MOIRS
BOÎTE DE 5 lbs
$2.85
Hâtez-vous, la quantité est limité !

EXCEL
SPECIAUX DE LA SEMAINE !

L'UN D'EUX EST PRES DE CHEZ VOUS.
MARCHÉS EXCEL
MARCHE DE L'ESPINAY
Epicier-boucher licencié
105 de l'Espinay, Que. Tél.: 523-3764
MARCHE FONTAINE
Epicier-boucher licencié
1805 rue de la Ronde, Qué. Tél.: 529-2188
PHILIPPE NORMAND
St-Eugène, Cté L'Islet. Tél.: CH. 7-3250
Epicier-boucher



LAIT EN POUDRE "CRINO" 1 lb. 2/63c

GELEE EN POUDRE SHIRRIFF
Fraises, framboises, cerises, citrons, ananas, oranges, limes.
3 oz
11/$1.00
(AVEC MEDAILLONS DE JOUEURS DE HOCKEY N.H.L.)



SOUPE LIPTON
POULET ET NOUILLES 8/97c
TOMATES ET LEGUMES 8/97c
BOEUF ET NOUILLES 3/49c

A la cuisine d'EXCEL

CAFÉ CHASE & SANDBORN rabais de 4c 1 lb 69c
BISCUITS DAVID SELECTION 42 biscuits, CHOCOLAT CHIPS 36 biscuits, LA SALLE 36 biscuits 3/$1.00
CARAMELS KRAFT à la vanille et au chocolat assts. 14 oz 39c
FROMAGE KRAFT à la crème piment, relish, plain. 4 oz 2/49c
FARINE FIVE ROSES TOUT USAGE 7 lbs 63c
POUDRE À PÂTE MAGIC 1 lb 2/69c
CORN FLAKES KELLOGG 12 oz 2/53c
SALADE AUX FRUITS ALL GOOD 28 oz 37c

VAPORISATEURS DEODORISANT FLORIENT (10c de rabais) 6½ oz 69c

GRAISSE SHORTENING 2/69c
DOMESTIC 3c de rabais 1 lb
NOUVEAU DOMESTIC



TOMATES de choix EXCEL 28 oz 5/$1.00
SUCRE GRANULE 10 lbs 79c

VIANDE DE QUALITE
SAUCISSE lard et boeuf "TRAY PACK" 2 livres 89c
Rôti de palettes 3 à 4 livres la livre 39c
Rôti de lard (portion du filet) - 3 à 4 livres la livre 49c

FRUITS ET LEGUMES:
ORANGES MEXICAINES GROSSEUR 108 35c douz.



NAVETS en cello de 2 livres 20c
LAITUE américaine 25c
POMMES McIntosh cello de 3 livres 49c

JAMBON SPAM Burns 12 oz. 47c
TISSUS SCOTTIES 400 f. 2/55c BLANC, ROSE, JAUNE.



SUCRE EN POUDRE 1 LIVRES 2/21c
BEURRE PREMIÈRE QUALITÉ "EXCEL" 1 lb 65c

Négociations sur l'interdiction des essais nucléaires

Moscou toujours opposé à un contrôle international

GENEVE (Reuter) — On a rapporté hier que l'URSS tente de nouveau de mettre à la base des negociations sur l'interdiction des essais nucleaires ses propositions excluant tout contrôle international.

Des membres de la delegation americaine ont declare que c'est là l'attitude adoptee par M. Semyon Tsarapkine, chef de la délégation sovietique, aux pourparlers actuellement en cours à Geneve entre les Etats-Unis, la Grande-Bretagne et l'URSS sur l'interdiction des essais.

Les chefs de la delegation americaine et de la delégation britannique, MM. Arthur Dean et Joseph Godber, ont attaqué le plan présenté mardi a la conférence par M. Tsarapkine.

M. Dean, qui faisait hier office de president, a souligné que les pourparlers entrepris il y a trois ans et repris mardi avaient été rompus en septembre à cause de la reprise des essais nucléaires sovietiques, et a accusé les Sovietiques de se montrer cyniques dans leur nouvelle proposition.

Il a également fait pleuvoir les questions sur M. Tsarapkine dans le but de lui faire révéler les veritables raisons de la nouvelle proposition et de démontrer le caractère impossible du moratoire proposé par l'URSS.

Contradiction

M. Godber a adopté une attitude semblable. Il a fait ressortir la contradiction entre la prétention sovietique qui veut que la tension internationale accrue ait rendu impraticable tout contrôle international des essais futurs d'une part, et les derniers essais sovietiques qui ont tellement contribué à faire monter la tension.

S'en reportant à une conference de scientifiques de l'Est et de l'Ouest tenue à Geneve en 1958 qui avait conclu qu'un système de contrôle était techniquement possible, M. Godber a demandé :

"M. Tsarapkine voudrait-il nous faire croire que le gouvernement sovietique ne preparait pas ces essais (la série de 50 qui a débuté en septembre bre) alors même qu'il faisait semblant de participer au rapport des experts".

M. Dean a declare que les Etats-Unis ne permettraient pas à l'URSS de jouir d'avantages unilateraux de leur derniere serie d'essais.

Il a rappelé à M. Tsarapkine que "pour le bienfait de l'humanité" les Etats-Unis et la Grande-Bretagne avaient proposé le 3 septembre dernier une interdiction des essais contrôlée par des systèmes nationaux, mais a ajouté que la situation avait radicalement changé à la suite des derniers essais sovietiques.

Tsarapkine a écarté la réaction de Dean à la proposition sovietique comme étant "émotive et non officielle" ajoutant que l'URSS attend une réplique au niveau gouvernemental.

Les pourparlers se continuent aujourd'hui, et c'est Tsarapkine qui occupe la chaise du président.

Suggestion de Kennedy

Etablir un contrôle international sur la route Berlin-R.D.A. ?

WASHINGTON (PA)- Le président Kennedy a déclaré hier que l'un des principaux points des négociations à venir avec l'URSS portera sur l'établissement d'un contrôle international sur la route reliant Berlin-Ouest à l'Allemagne de l'Ouest.

M. Kennedy avait brièvement soulevé la possibilité de conférer un caractère international à l'autoroute de 110 milles, lors de l'interview qu'il a accordée samedi à M. Alexei Adzhubei, rédacteur du journal officiel du gouvernement soviétique, l'Izvestia. La chose a été publiée mardi à Moscou.

M Kennedy a expliqué que l'Ouest désire conserver un nombre limité de militaires dans la ville et voir l'autoroute administrée par un organisme international de façon que gens et marchandises puissent entrer et sortir librement.

Selon un spécialiste du Département d'Etat, la suggestion de M. Kennedy est la seule qui ait jusqu'ici été faite par l'Ouest sur les moyens d'en arriver à la liberte d'utiliser l'autoroute.

M. Kennedy a expliqué hier au cours d'une conférence de presse qu'il désire obtenir un système qui permettrait liberté d'accès aux gens de Berlin-Ouest, sans qu'ils soient aux prises avec tous ces tracas et toutes ces pressions qui augmentent la tension.

Solution difficile

M. Kennedy a encore ajouté que la question est actuellement à l'étude.

On a cru comprendre que le comité directeur auquel participent à Washington des représentants des ambassades britannique, française et de l'Allemagne de l'Ouest a débattu la chose.

Un porte-parole du Foreign Office britannique à Londres a cependant déclaré hier que la suggestion du président américain ne doit pas être prise comme étant la position occidentale. Il a précisé que le président Kennedy, en faisant cette suggestion, n'était pas le porte-parole de l'Ouest, mais qu'il parlait uniquement au nom des Etats-Unis.

L'organisme de contrôle pourrait être l'ONU, les quatre puissances d'occupation à Berlin ou un autre corps, a dit le président au cours de sa conférence.

On s'attend que la position occidentale soit plus unifiée lorsque pourront se faire sentir les effets des pourparlers entre les chefs occidentaux, notamment lorsque M. Adenauer aura rencontré M. de Gaulle à Paris et que les ministres des Affaires étrangères de l'OTAN se seront consultés dans la capitale française du 13 au 15 décembre.

Le suicide de Vorochilov : une rumeur non fondée

MOSCOU (Reuter) — Des fonctionnaires soviétiques ont rejeté comme "folles paroles" les informations circulant à l'étranger sur le suicide de l'ancien président Clémenti Vorochilov.

Ce commentaire a été fait par des personnalités du service de presse du ministère des Affaires étrangères soviétiques auxquelles on a posé des questions au sujet de cette nouvelle.

M. Vorochilov, vétéran de la révolution russe, a été publiquement humilié le 7 novembre au cours de la célébration de l'anniversaire de la révolution d'octobre; on lui a en effet refusé une place sur l'estrade des dirigeants soviétiques qui passaient en revue les troupes près du mausolée de Lénine.

Il a été dénoncé récemment comme membre du groupe antiparti dont on dit qu'il a été responsable de certains crimes de Staline.

Israël désapprouve les essais atomiques

JERUSALEM (Reuter) — Le comité de la Défense et le ministère des Affaires étrangères d'Israël a demandé à tous les pays de faire "accord commun" en vue de mettre fin aux essais nucléaires.

Essayez l'ACADIAN de General Motors...

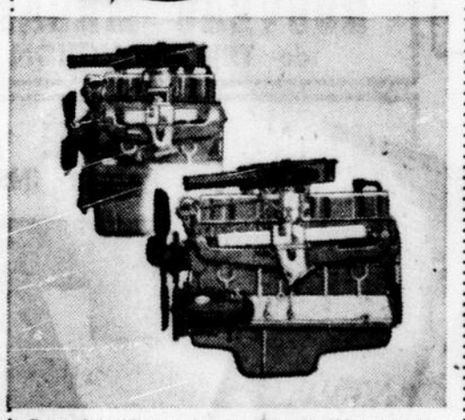


Sedan 4 portes Beaumont

la nouvelle et élégante voiture familiale qui a tous les attributs d'une grosse voiture

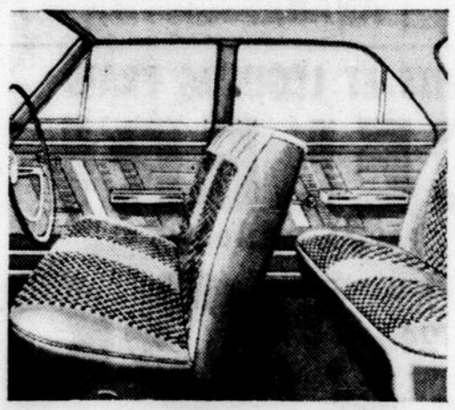
UNE VALEUR GENERAL MOTORS

AU CHOIX: MOTEURS 4 ou 6 CYLINDRES ÉCONOMIQUES!



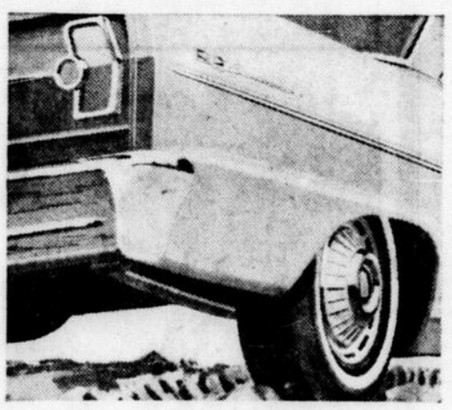
Pour bénéficier du maximum d'économie d'essence, choisissez le 4-cylindres Econoflame de 90 CV. Il permet de réaliser le plus fort millage au gallon avec de l'essence ordinaire. Si vous voulez un supplément de vigueur et d'allant, prenez le 6-cylindres Econoflame de 120 CV, qui consomme également de l'essence ordinaire.

Confort parfait pour 6 ADULTES



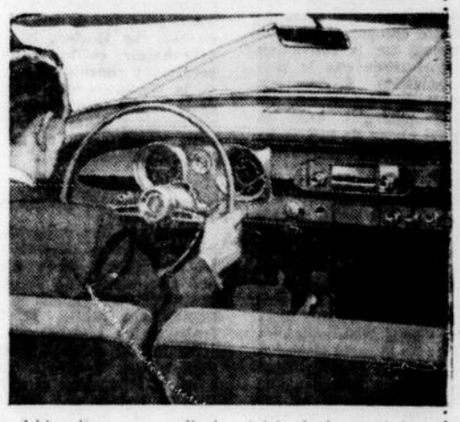
La recherche du confort le plus complet a été particulièrement poussée dans l'Acadian. Un coup d'oeil sur le magnifique intérieur vous en convaincra. A l'avant comme à l'arrière, il y a amplement de place pour les jambes, et la largeur des sièges est proche de cinq pieds. Les accoudoirs à l'avant, l'allume-cigarettes, le cendrier et les pare-soleil font partie de l'équipement standard.

UNE SENSATIONNELLE suspension



Vous apprécierez vraiment la douceur de marche de l'Acadian, ultra-souple et silencieuse. Le secret de ce moelleux réside dans le nouveau système de suspension. Les ressorts souples monolames amortissent les cahots à l'arrière sans désagréables grincements. Les ressorts à boudin montés en position haute, absorbent chocs et vibrations. Les amortisseurs à double effet éliminent oscillations et balancements.

SOUPLESSE DE MANOEUVRE plus la commodité des SERVO-COMMANDES



L'Acadian renouvelle le plaisir de la conduite. Avec la direction à circuit de billes ultra-douce et grâce à l'empattement de 110", les manoeuvres sont un jeu. Ajoutez à cela la servo-direction,* les servo-freins,* la transmission automatique Powerglide* (livrable sur demande tant avec le 4 que le 6 cylindres) et vous verrez que l'Acadian rend la conduite encore plus facile.

*Sur demande, moyennant supplément



Station-wagon 6 places Invader

Séduisante, nouvelle et agréablement originale, telle est l'Acadian. Elle vous ravira! Choisissez parmi 8 remarquables modèles, répartis en deux séries: l'économique Invader et l'élégante Beaumont.

VENEZ AUJOURD'HUI MÊME! VENEZ LA VOIR! VENEZ LA CONDUIRE!

ACADIAN

A-362AP

Elégante, économique, idéale pour la famille... l'Acadian. Passez chez votre concessionnaire.

Ne manquez pas "Music-Hall", à la télévision, le dimanche soir à 8h. 30 au réseau de Radio-Canada

Vendeurs autorisés "ACADIAN" à Québec

AUTOMOBILES INC.
555, rue de la Couronne — Téléphone : 529-3371

GIGUÈRE AUTOMOBILE LTÉE
895 DORCHESTER (coin Boul. Hamel) — Tél.: 529-1351

Conférence sur le tourisme

Récompense aux meilleurs films sur le Canada

OTTAWA (PC) Les délégués à la conférence fédérale-provinciale sur le tourisme ont décidé que des récompenses devraient être accordées chaque année aux producteurs des meilleurs films documentaires canadiens.

Lors de la séance de clôture, ils ont recommandé que des "Oscars" canadiens soient décernés après qu'une commission spéciale ait avisé que de telles récompenses amélioreraient probablement la teneur des films utilisables dans le but de promouvoir les voyages.

Le président de la commission, M. O.L. Vardy, de Terre-Neuve, a déclaré que la commission est convaincue que l'information au moyen de films est d'une importance croissante pour le tourisme canadien.

"Nous pensons que ces récompenses annuelles constitueront un encouragement pour les producteurs afin qu'ils améliorent la qualité et le standard des films touristiques canadiens.

L'Association canadienne du tourisme, une organisation privée, devra mettre au point les détails de l'affaire. La commission de la conférence a recommandé que les producteurs reçoivent leurs récompenses à la convention annuelle de la CTA.

Robert Monteith, de l'Office national du film, qui est chargé de distribuer les films de voyage aux Etats-Unis, a avisé que 175 films ont donné lieu à 9,428 projections aux Etats-Unis du mois de janvier au mois de septembre cette année. Il y a environ 4,932,692 personnes qui y ont assisté.

UN PROJET

Dan Wallace, directeur adjoint de l'Office du tourisme du gouvernement canadien, a déclaré que cette organisation a l'intention d'acheter des copies en plus grand nombre de films touristiques afin qu'ils soient distribués aux Etats-Unis. Il a recommandé que les bureaux provinciaux et les compagnies de transports fassent preuve de plus d'activité dans le domaine de leur publicité filmée.

Le ministre des Ressources, M. Dinsdale, commentant la conférence qui a duré trois jours, a déclaré que l'idée d'attirer plus de voyageurs européens vers le Canada était des plus importunes.

"Votre organisation s'est engagée à faire des études approfondies sur l'industrie des voyages internationaux avec l'espoir qu'une action sera bientôt entreprise pour mettre au point un programme de promotion au-delà des mers.

Jusqu'à présent, l'Office s'était surtout concentré dans la publicité aux Etats-Unis. Mais, il semble que, dans les évaluations qui sont étudiées en ce moment par le Conseil de la Trésorerie, des sommes ont été prévues pour la publicité en Angleterre et en Europe.



DAVIE FULTON

UDALL REGRETTE VIVEMENT LES CRITIQUES QU'A FAITES DAVIE FULTON A SON SUJET

Par Harold MORRISON

WASHINGTON (PC) Le secrétaire à l'Intérieur, des Etats-Unis, M. Stewart Udall, a exprimé hier ses regrets par suite des critiques dont il a été l'objet de la part du ministre de la Justice du Canada, M. E.D. Fulton. Ses collaborateurs immédiats ont fait savoir que M. Udall cherchait à obtenir des explications de la part de l'ambassadeur du Canada à Washington, M. Arnold Heeney.

"Je regrette que M. Fulton ait fait une telle déclaration et j'ai nettement l'impression que le ministre de la Justice du Canada n'a apparemment pas pris connaissance de l'explication que j'ai fournie à ce sujet", a fait remarquer le secrétaire Udall.

Discours de Fulton

Celui-ci faisait allusion au discours prononcé mardi par M. Fulton à Prince George, en C.-B.

Selon les communiqués publiés dans les journaux, M. Fulton a dit que le secrétaire Udall s'était joint au premier ministre de la Colombie-Britannique, M. W. C. A. Bennett, en vue d'obtenir l'exportation aux Etats-Unis de l'énergie électrique qui résulterait de l'aménagement du fleuve Columbia.

Selon les déclarations attribuées à M. Fulton, M. Udall aurait exprimé sa confiance que le gouvernement canadien autoriserait la vente aux Etats-Unis d'une partie de l'électricité obtenue par la mise en valeur du fleuve Columbia. Le secrétaire Udall a contesté avoir jamais fait de semblables déclarations.

M. Udall a fait remarquer que M. Fulton devrait prendre connaissance de la déclaration qu'il a faite à la Presse Canadienne à Washington le 27 novembre dernier et dans laquelle il dit:

"Il appartient au Canada de décider ce qu'il a l'intention de faire relativement au traité du fleuve Columbia. Je n'ai pas l'intention et j'espère ne pas me mêler des problèmes internes du Canada".

M. Udall a ajouté hier:

"La distribution de l'électricité produite au Canada est évidemment une question qui relève complètement de la juridiction du gouvernement canadien. Je n'ai eu aucun parti pris dans le passé et je n'ai nullement l'intention de me prononcer pour ou contre dans l'avenir".

Des adjoints de M. Udall ont fait savoir que le secrétaire américain a fait appel à l'ambassadeur du Canada, M. Heeney, en vue d'obtenir de lui une explication au sujet des remarques de M. Fulton et de discuter avec lui des mesures à prendre pour restaurer l'harmonie entre le Canada et les Etats-Unis relativement à cette question.

"Je crois, a ajouté M. Udall, qu'un jour viendra où le traité du fleuve Columbia sera ratifié parce que cela est dans l'intérêt de l'économie et de la conservation".

D'après les commentateurs politiques

Pas question d'une réforme électorale fédérale avant 1962

Par Don Hanright

OTTAWA (PC) — Les commentateurs politiques chevronnés de la capitale canadienne écartent à toute fin pratique l'éventualité d'une réfection de la carte électorale avant la prochaine consultation populaire.

Ces commentateurs chevronnés — des gens, en fait, qui en toute chose, se font un point d'honneur d'essayer d'y voir plus clair que le premier ministre — font valoir que les précédents, l'atmosphère politique, le calendrier, tout milite contre une telle éventualité. Cette opinion, il va sans dire, repose sur la conviction assez généralisée que le premier ministre déclenchera, comme il est de coutume, des élections générales dans la quatrième année de son mandat, soit en 1962.

Normalement, dès que les résultats du recensement décennal effectué cette année seront connus, un comité de la Chambre des communes devrait entreprendre de refondre les circonscriptions électorales, en tenant compte des prescriptions constitutionnelles. Or, depuis 1900, toutes les réfections de la carte électorale se sont effectuées au cours de la deuxième année ayant suivi les élections. Si on allait se mettre à la tâche l'an prochain, toute la gamme habituelle des accusations partisannes de truquage de la carte viendrait troubler la vie parlementaire dans la quatrième année du mandat du gouvernement, et à la veille de la consultation populaire. C'est sans doute trop demander. Rien, de toute façon, n'oblige à procéder à la refonte en 1962. La loi stipule bien que celle-ci doit suivre la clôture du recensement, mais elle ne précise pas à quel moment le recensement peut être considéré comme terminé. Il faut de 4 à 5 années pour colliger certains renseignements.

On peut neanmoins se faire une idée assez précise du nouveau visage que prendra la carte électorale, grâce aux données estimatives déjà disponibles. Sur cette base, le nombre total des sièges aux Communes diminuerait et ne serait plus que de 264 au lieu de 265. Le Québec, la Nouvelle-Ecosse et le Manitoba perdraient chacun un député, et la Saskatchewan en perdrait 4. En revanche l'Ontario aurait 3 députés additionnels, l'Alberta, 2, et la Colombie britannique, 1.

Une refonte de caractère judiciaire

Selon certains observateurs, le gouvernement pourrait confier la réfection de la carte à une Commission de caractère judiciaire, ou encore à une Commission royale. M. Diefenbaker et certains de ses collègues du cabinet, dont le ministre des Finances, M. Fleming, et le ministre de la Justice, M. Fulton, ont déjà manifesté leur prédilection pour une procédure de ce genre, alors qu'ils siégeaient dans l'Opposition.

On croit généralement qu'une commission mettrait une douzaine de mois à s'acquitter de sa tâche, surtout si on lui demandait en outre d'assurer une répartition mieux équilibrée entre les circonscriptions rurales et les circonscriptions urbaines. Les observateurs sont persuadés que la répartition ne pourrait, en tout état de cause, être terminée en temps pour les élections, si celles-ci devaient se tenir en 1962.



BOEUF de l'Ouest
ROSBIF DE SURLONGE
DÉSOSSÉ très tendre



LA LB. .79

Une livre de FOIE de PORC,
Une demi-livre de BACON,
tranché LEGRADE – LES 2 POUR .59

ENSEIGNE OFFICIELLE DES MAGASINS CO-OP

CO-OP

SPÉCIAUX EN VIGUEUR du 29 NOV. au 2 DÉCEMBRE

NOS PRIX ANNONCES SONT LES MEMES POUR TOUTE LA PROVINCE
AUCUNS FRAIS DE TRANSPORT A Y AJOUTER

Biscuits VIAU chocolat VOGUE la bte .39
Gelée SHIRRIFF Asst. avec photo des joueurs de hockey 11 pour 1.00
GRUAU QUAKER Instant ou régulier 3 lbs .45
Jus de Pomme CO-OP 20 oz 2 pour .31
Cire JOHNSON CLAIR 32 oz 1.09
Nettoyeur AJAX format régulier 2 pour .39

La Moisson d'aubaines LIBBY'S

POIS VERTS de fantaisie 15 oz 2 pour 39¢
BETTERAVES de fantaisie 20 oz 2 pour 47¢
MACEDOINE 15 oz 2 pour 39¢
SALADE aux FRUITS 15 oz 2 pour 51¢
SALADE aux FRUITS — 20 oz 33¢
ANANAS tranchés — 20 oz 37¢

FROMAGE VELVEETA 1 lb .59
LAIT EVAPORE CO-OP, 16 oz 7 pour 1.00
PATE A DENTS PEPSODENT format économique .79
POIRES A DESSERT CO-OP, 20 oz .21
LUX liquide, rose lotion 16c de moins, format fam. .99

BIENVENUE AU
NOUVEAU MAGASIN CO-OP
de TRING-JONCTION CO. BEAUCE

FRUITS ET LEGUMES FRAIS



CELERI
PASCAL, CALIFORNIE
VERT, CROUSTILLANT
GR. 24
LE GROS PIED .29

POMMES McINTOSH QUALITE NO 1 cello 5 lbs .45
RADIS FRAIS de FLORIDE CELLO 8 OZ 2 pour .19



CAFÉ MAXWELL INSTANTANÉ
BOCAL 6 oz .79

EN SPÉCIAL
deuxième semaine
A VOTRE MAGASIN CO-OP MEUBLES
Québec
1537, rue St-Vallier-Ouest,
TEL. : 681-6331
Kénogami,
103, rue Ste-Famille,
TEL. : LI 7-1532
ET A VOTRE MAGASIN CO-OP DE VOTRE LOCALITE
COUTELLERIE
acier inoxydable
Modèle 49 morceaux
PRIX SPÉCIAL



PRIX DETAIL $19.95
$9.98

SPECIAUX DE VIANDE EN VIGUEUR AU LAC ST-JEAN SEULEMENT

POULET frais pesanteur 4 à 5 lbs LA LB. .39



SAUCISSE fumée C.C.S. la lb. .43
BOUDIN frais 2 lbs pour .59
LONGE DE PORC BOUT DES COTES la lb .49
BOUT DU FILET la lb .59

L'ÉVÉNEMENT JOURNAL

Québec, jeudi 30 novembre 1961

Les Citadelles supplantent les Bruins-Lions par 4-2



CURRY HEUREUX DE CETTE RENCONTRE

Les amateurs qui assistent aux exercices d'entrainement des As de Québec furent surpris hier matin de voir l'instructeur Floyd Curry de revêtir l'uniforme complet du joueur de hockey pour s'amuser avec ses protégés de la Ligue Américaine. Le "Busher" n'entend pas faire un retour au jeu, mais il a profité de cet exercice pour "bardasser" quelques-uns de ses joueurs et leur faire savoir de la manière qu'il aimerait les voir jouer quand ils sont en action.

Curry ne semblait pas plus mal pour tout cela quand nous l'avons rencontré à son bureau, quelques minutes plus tard.

Nous en avons profité pour lui demander s'il avait quelque chose de nouveau à la suite de sa rencontre personnelle avec Kenny Reardon, vice-président des Canadiens de Montréal, et il n'a pas voulu se prononcer. "Kenny sait ce que nous avons besoin après avoir vu la rencontre contre Pittsburgh", de dire Curry tout en donnant quelques détails plutôt vagues.

Quand nous lui avons demandé s'il avait toujours l'intention de se rendre à Hull, ce soir, pour la joute entre le club de l'endroit et le North Bay, il a répondu: "Je crois qu'il n'est pas nécessaire d'y aller, maintenant que Reardon sait ce que nous avons besoin".

Le pilote des As a laissé entendre que le visiteur de la joute de mardi allait faire rapport à M. Frank Selke de ce qu'il avait vu à la partie contre Pittsburgh. Est-ce qu'il en sortira quelque chose de concret? Curry n'a pas voulu se prononcer, jugeant sans aucun doute qu'il était préférable d'attendre plutôt que compromettre qui que ce soit.

Malgré tout, il a semblé très heureux de la visite de Reardon dans notre patelin.

QUATRE JOUTES IMPORTANTES S'AMENENT

Après la partie de mardi soir, nous avons eu l'occasion de causer brièvement avec Guy Rousseau et Claude Labrosse, deux joueurs qui travaillent fort depuis quelque temps.

Rousseau n'e nrevient pas de la malchance qui semble s'acharner à lui autour des buts. Quand nous lui avons fait remarquer qu'il serait tout aussi bien de faire un pélérinage à pied à Ste-Anne de Beaupré, Guy nous a répondu: "Je vais certainement en faire un, si ça continue de cette manière-là". Rousseau a été fort malchanceux depuis quelques joutes.

"Ça fait du bien gagner", de nous dire Labrosse. "Si nous pouvons gagner les quatre prochaines, ça va faire toute la différence au monde. Les gars vont avoir du pep pour retourner sur la route".

Au sujet de ces quatre prochaines parties locales, Curry nous a dit hier matin qu'il sera très satisfait si les gars réussissent à en gagner trois. "Nous sommes encore assez loin du .500, mais j'ai confiance que nous y serons très près quand arrivera Noël", de dire le pilote des As.

En tout cas, Curry est satisfait de l'amélioration montrée dans le jeu de position par plusieurs de ses protégés. Il est d'avis que la situation sera encore meilleure quand ils se décideront à lancer plus souvent au lieu de tenter de faire une autre passe, surtout quand survient le jeu du suiveur (trailer).

Hershey sera le prochain visiteur pour deux parties, et il n'y a aucun doute que le pilote attache beaucoup d'importance à ses rencontres qui pourraient jouer un grand rôle sur la participation du club aux séries éliminatoires.

PARMI LES POTINS DU JEUDI MATIN . . .

Il est maintenant définitif que les amateurs de boxe de la Vieille Capitale pourront voir en "circuit fermé" les deux grands combats poids-lourd de lundi prochain... Le match de championnat McNeeley-Patterson, à Toronto, sera précédé du match Liston-Westphall, à Philadelphie... Plusieurs amateurs ont très hâte de juger des capacités de Sonny Liston qui est considéré comme un homme capable de détrôner le champion Patterson...

Avant de quitter notre ville, Baz Bastien, gérant général des Hornets de Pittsburgh, nous a confié qu'il était prêt à bâcler un marché avec le club... Il est intéressé à un allier gauche qui a joué le plus ou moins régulièrement, et il a dit qu'il était prêt à donner en retour un allier droit... Questionné sur le sujet, le pilote Curry nous a dit que toute l'affaire était entre

(Suite à la page 19, 2e col.)



SIMON NOLET DES CITADELLES sur la photo supérieure, est étendu de tout son long sur la glace avec la rondelle juste devant lui après avoir trébuché au cours d'une attaque dans la zone des Bruins-Lions. En bas, de gauche à droite, Pierre Roux, président du club Victoriaville, en compagnie de Milt Schmidt, éclaireur des Bruins de Boston au centre, et Roland Mercier, également éclaireur pour le club de la ligue Nationale.

Huitième victoire consécutive des Citadelles cette saison au Colisée. — André Robidoux, Jacques Lachance, Jacques Mercier et Clément Labrecque comptent pour les vainqueurs. — Michel Beauchesne et Georges Guilbeault sont les compteurs des visiteurs. — Citadelles à Shawinigan ce soir.

(Par Jacques ARTEAU)

Les Citadelles ont remporté leur huitième joute consécutive sur leur propre glace hier soir en triomphant des Bruins-Lions de Victoriaville par 4-2 devant plus de 1,450 amateurs au Colisée. Toutefois, même si les visiteurs ont subi la défaite, ils n'en ont pas moins fourni un très bon rendement. S'ils avaient été un peu plus chanceux autour des filets, ils auraient pu causer une surprise parce qu'ils se sont très bien défendus, d'autant plus que les Citadelles n'ont pas joué leur meilleur hockey.

Grâce à cette victoire, les Citadelles consolident leur emprise en tête de la ligue Junior "A" Provinciale à sept points sur les Bruins-Lions qui sont en deuxième position. Ce soir, les Citadelles vont jouer à Shawinigan, et dimanche à Trois-Rivières.

Le joueur de défense André Robidoux a figuré au sommaire dans sa quinzième joute consécutive en comptant un but. Les autres buts des vainqueurs furent réussis par Jacques Lachance, Jacques Mercier et Clément Labrecque. Michel Beauchesne et Georges Guilbeault ont marqué les deux buts des Bruins-Lions dans la troisième période. Dix-huit punitions furent décernées dont neuf à la suite d'une bagarre survenue au début de la deuxième période.

En avant 3-0

Les Citadelles ont pris une avance confortable de trois buts dans les dix dernières minutes de jeu de la première période, où ils ont fourni leur meilleur rendement.

Robidoux a ouvert le pointage à la mi-temps sur un lancer de la ligne bleue. A 15.42 minutes, Lachance a porté le compte 2-0 sur le retour du lancer de Rémy Pageau au cours d'une mêlée devant les filets de George Gardner. Mercier a suivi deux minutes plus tard en comptant sur un lancer d'une trentaine de pieds après avoir accepté une passe de Jacques Beaulieu.

Gardner brille

Bien que le pointage n'ait pas changé dans la deuxième période, le cerbère George Gardner des Bruins-Lions a affiché une superbe tenue dans ses filets. Ses coéquipiers en ont fait autant à l'attaque mais ils ont manqué plusieurs opportunités. De leur côté, les Citadelles se sont butés à une solide défensive des visiteurs qui ont très bien défendu leur forteresse.

Il y avait un peu plus de deux minutes d'écoulées dans cette période lorsqu'une bagarre a éclaté près des filets de Jocelyn Cardinal. A l'exception, du cerbère des Bruins-Lions, tous les joueurs sur la glace ont été impliqués dans cette échauffourée y compris le gardien de buts des Citadelles. Ce dernier a écopé d'une mineure et d'une mauvaise conduite automatique tandis que Robidoux se vit coller deux majeures et une mauvaise conduite également. L'autre joueur des Citadelles puni fut Jacques Mercier pour deux minutes. Chez les visiteurs, Gilbert Harvey fut chassé pour cinq minutes de même que Jean-Claude Sureau, et Normand Rivard a écopé d'une mineure.

Avance réduite

Les visiteurs ont causé une sérieuse menace aux Citadelles lorsqu'ils ont compté deux buts sans réplique au début de la dernière période pour réduire le compte 3-2. Beauchesne a compté le premier but de son club à 5.29 minutes sur un retour de lancer et Guilbeault a réussi l'autre à 14.11 sur des aides de "Lou" Roy et Lucien Cournoyer.

Il restait environ cinq minutes de jeu lorsque le cerbère Jocelyn Cardinal des Citadelles fut blessé au front. Le jeu fut retardé d'environ cinq minutes mais Cardinal est revenu au jeu. Peu de temps après, Clément Labrecque a marqué le quatrième but des Citadelles sur un jeu de Yvon Lacoste et René Drolet à 17.20 minutes. Les deux seuls punitions imposées dans la dernière période furent décernées aux Citadelles.

Victoriaville 2, Citadelles 4

VICTORIAVILLE — Buts: Gardner; défenses: Paquet, Sureau, Perreault, Gendron; avants: Lavigne, Guilbault, Marchand, Hurtubise, Harvey, Cournoyer, Beauchesne, Pépin, Rivard, Racette, Roy, Marotte.

CITADELLES — Buts: Cardinal; défenses: Robidoux, Grenier, Gagnon, Beaulieu, Delaney; avants: Pageau, Blais, Nolet, Mercier, Labrecque, Lacoste, Drolet, Turmel, Lachance, Daviault, Lepage.

Arbitre: Raynald Roy; juges de lignes: Yvon Tremblay et Marcel Côté.

Première période

1—Citadelles, Robidoux 9.54
2—Citadelles, Lachance (Pageau, Blais) 15.42
3—Citadelles, Mercier (Beaulieu) 17.30
Punis: Harvey 4.00, Gendron 11.31, Drolet 11.31.

Deuxième période

Aucun but.
Punis: Harvey maj., Robidoux double majeure, mauv. cond., Mercier min., Rivard min., Bureault majeure, Cardinal min., mauv. cond., 2.58, Beaulieu 14.01, Harvey 14.47, Gagnon 16.40, Gagnon 19.39.

Troisième période

4—Victoriaville, Beauchesne (Marotte, Lavigne) 5.29
5—Victoriaville, Guilbeault (Roy, Cournoyer) 14.11
6—Citadelles, Labrecque (Lacoste, Drolet) 17.20
Punis: Beaulieu 0.52, Daviault 19.07.

ARRETS:

GARDNER	12	12	10	—34
CARDINAL	6	7	14	—27

Springfield gagne 4-3 à Buffalo et Hershey fait match nul à Cleveland

BUFFALO (PA)- Un but de Bruce Cline après 28 secondes de jeu supplémentaire a donné une victoire de 4-3 aux Indians de Springfield lors de la 5e défaite consécutive des Bisons de Buffalo dans la LAH.

Pour ce faire, les Indians ont dû se rallier pour deux buts à la fin de la partie après que les Bisons eussent pris une avance de 3-1.

Bill Sweeney ouvrit le pointage pour les vainqueurs, mais Art Stratton, Brian Smith et Chico Maki, su run jeu de puissance, donnèrent l'avantage aux locaux 3-1 avant que Dennie Olson et Sweeney, avec son deuxième but, n'égalisent le compte, nécessitant le surtemps.

SPRINGFIELD — Buts: Paille; défenses: McCord, Price, Harris, Douglas, Amadio, Johns; avants: Cline, Anderson, McCreary, Sweeney, F. Smith, Kilrea, Rupp, Olson.

BUFFALO — Buts: Dejordy; défenses: Cushenan, Erickson, Van Impe, Ingram; avants: Stratton, Creighton, Wilson, B. Smith, Hicks, Barry Cullen, Dea, Brian Cullen, Maki, Courcy et Hall.

Arbitre: Doolittle; juges de lignes: Barnes, Strong.

Première période

Aucun but.
Punis: Cushenan 4.58, Harris 7.30, Hicks 11.06.

Deuxième période

1—Springfield, Sweeney (Cline, McCreary) 6.24
2—Buffalo, Stratton (Barry Cullen, Creighton) 17.46.
Aucune punition.

Troisième période

3—Buffalo, B. Smith (Barry Cullen, Hicks) 10.44
4—Buffalo, Maki (Creighton, Van Impe) 13.50
5—Springfield, Olson (Price) 15.16
6—Springfield, Sweeney (Douglas, Harris) 16.40.
(Pun: Rupp 19.06.

Période supplementaire

7—Springfield, Cline (McCreary, Price) 0.28.
Aucune punition.

ARRETS:

PAILLE	3	7	9	0—19
DEJORDY	7	6	11	1—25

IL N'EST PAS CHANCEUX

CLEVELAND (PA)- Un but de Cal Stearns avec sept secondes à jouer en période supplémentaire n'a pas été alloué et les Bears de Hershey ont pu annuler 4-4 avec les Barons de Cleveland, hier soir, dans la LAH. C'était son deuxième but refusé dans la partie.

Jim Mikol et Billy Sutherland donnèrent l'avance 2-0 aux Barons dans la première période, mais quatre buts consécutifs des visiteurs dans le deuxième engagement porta le compte 4-2 en leur faveur. Les compteurs furent Les Duff, Parker MacDonald, John McKenzie et Claude Laforge. Stearns et Mikol égalisèrent cependant les chances avant la fin de la reprise.

Une troisième période sans point nécessita une supplémentaire.

HERSHEY — Buts: Perreault; défenses: Hollingworth, Zeidel, Reaume, Poiano, Yanosik; avants: Nykoluk, Duff, MacDonald, Laforge, Stankiewicz, Conacher, McKenzie, Kinasewich.

CLEVELAND — Buts: Binkley; défenses: Needham, Williams, Bergman, Guidolin, Davidson; avants: Ciesla, Sutherland, Attwell, Stearns, Mazur, Larkin, Ferguson, Mikol, Glover, Van Impe.

Arbitre: Buffey; juges de lignes: Thurier, Prokop.

Première période

1—Cleveland, Mikol (Mazur, Ciesla) 0.53
2—Cleveland, Sutherland (Stearns) 4.16.
Punis: Attwell 3.18, MacDonald 5.13, Zeidel et Larkin 6.08, Guidolin 7.11, Zeidel 13.13, 18.15.

Deuxième période

3—Hershey, Duff (Conacher, Nykoluk) 0.49
4—Hershey, MacDonald (McKenzie, Marshall) 2.38
5—Hershey, McKenzie (MacDonald, Reaume) 7.30
6—Hershey, Laforge (Lalande) 7.36
7—Cleveland, Mikol (Stearns, Mazur) 12.00
8—Cleveland, Stearns (Sutherland, Bergman) 19.08.
Puns: Bergman, Poiano et Marshall 6.52, Laforge 8.10, Guidolin et Laforge 12.07, Glover et Zeidel 16.00, Bergman 16.18, McKenzie et Guidolin 18.11, Poiano 18.32.

Troisième période

Aucun but.
Puns: Kinasewich et Glover 8.06, Mikol 10.39.

Période supplémentaire

Aucun but.
Puns: Sutherland 3.48, Reaume, Attwell et Perreault, purgée par Lalande, 6.58, Duff 8.56, Yanosik et Bergman 10.00.

ARRETS:

PERREAULT	9	9	6	3—29
BINKLEY	9	10	9	6—34

Atlanta hérite de la franchise du club Charleston dans la ligue Internationale

TAMPA, Flo. (UPI) — Tommy Richardson, président de la ligue Internationale de Baseball, a annoncé hier soir que la franchise du club Charleston avait été transférée à Atlanta.

Richardson a également annoncé que la ligue sera formée de deux divisions la saison prochaine. Atlanta, Jacksonvill, Richmond et Colombus (Ohio) joueront dans la section sud tandis que Rochester, Buffalo, Toronto et Syracuse joueront dans la section nord.

Atlanta faisait partie auparavant de la Southern Association et plusieurs groupes de cette ville ont tenté dans le passé d'obtenir une franchise dans les majeures.

Le club Atlanta, qui est la propriété de William McDonald, aura une entente avec les Cardinals de St-Louis. McDonald est également propriétaire des clubs de baseball de Tampa et de Portsmouth.

Mardi, le club Jersey City avait eu la permission de transférer sa franchise à Jacksonville. Le club Jacksonville aura une entente avec les Indiens de Cleveland.

Pour une ligue de tennis sur table

Tous les amateurs de la ville et la banlieue sont invités à assister à une assemblée qui se tiendra demain à 7.30 à la Salle de Notre-Dame du Chemin, 457, rue des Franciscains, en vue de la formation de la ligue de tennis sur table de Québec et District.

Le Winter Club toujours en tête dans le badminton

Les clubs Winter Club, Nap. Côté et Lac St-Augustin ont continué de progresser dans le classement de la ligue de badminton locale en remportant de précieuses victoires contre leurs adversaires respectifs. Dans le circuit senior, le Winter Club conserve une mince avance de deux points sur le Nap. Côté tandis que chez les intermédiaires, c'est le Groupe Touristique qui jouit du même privilège sur le Lac St-Augustin.

LIGUE SENIOR

Au Winter Club, la salle de Limoilou a subi un revers de 4-2 devant les porte-couleurs du club de l'Ave Laurier. Pour le Limoilou, ce sont Jean-Claude et Paul-Henri Laprise qui ont remporté les victoires dont une très contestée aux dépens de Blaise Bédard et Yvan Dufour. En plus de ces deux vétérans, Dolorès Bilodeau, Denise Clavet, Michel Laprise et Fernand Grenier ont joué avec brio pour donner un troisième gain consécutif à leur équipe.

A la Salle de Limoilou, le Nap. Côté a repris le chemin de la victoire en triomphant du Charlesbourg 4-2. Monique Clavet et J.-Pierre Hardy ont mené l'attaque des vainqueurs avec chacun deux gains; pour leur part, Nicole Lemieux, Gaston Gilbert, André Doré et Jean Caron, recrue rappelée des rangs intermédiaires, se sont partagés les autres parties. Pour les perdants, le jeu défensif de Vilmont Simard et Léo Therrien a complètement désorganisé les joueurs du Nap. Côté et les deux joueurs du Charlesbourg se sont emparés des honneurs de deux rencontres.

Ligue Intermediaire

Dans la seule rencontre à l'affiche, le Lac St-Augustin qui n'avait rien brisé sur son passage depuis le début de la saison, a explosé pour infliger un blanchissage de 6-0 au Val St-Michel. Les équipiers de Guy Robitaille se sont montrés très agressifs dans cette partie et ont effectué de beaux ralliements dans au moins trois rencontres pour sortir victorieux. Jacques Doré, Richard Blouin ont triomphé dans deux doubles masculins; Guy Robitaille et J.-Jules Massicotte ont participé aux victoires en double masculin et mixte tandis que Micheline Fortier et Huguette Bédard se chargeaient du double féminin en plus de contribuer aux doubles mixtes.

Position des clubs
LIGUE SENIOR

	PJ	G	P	Pts
Winter Club	48	32	16	32
Nap. Côté	48	26	22	26
Limoilou	48	8	40	8
Charlesbourg	48	8	40	8

LIGUE INTERMEDIAIRE

	PJ	G	P	Pts
Groupe Touristique	30	21	9	21
Lac St-Augustin	30	19	11	19
Val St-Michel	36	16	20	16
Loretteville	36	14	22	14

Club de Norvège au tournoi de hockey

OSLO, (PA) — La Fédération de hockey sur glace de Norvège a décidé hier d'envoyer une équipe au tournoi pour le championnat mondial qui se déroulera à Colorado Springs, Colorado, du 8 au 18 mars prochain.

Les officiels ont fait savoir que cinq parties hors-concours plus un montant provenant de la télévision, rendront possible la participation d'une équipe norvégienne. La Norvège a gagné le championnat de la classe B, il y a un an.

Six clubs de hockey dans une ligue intermédiaire

A la suite d'une assemblée tenue à Charlesbourg la semaine dernière, les cadres de la ligue de hockey Intermédiaire Quebec Sporting Goods ont été formés officiellement pour la saison 1961-62. Six équipes opéreront dans la ligue dont le président est Louis-Jules Morin qui est aussi président de l'Association Sportive de Charlesbourg.

Les six clubs qui forment les cadres du circuit sont: Courville, St-Malo, St-Sacrement, Ancienne Lorette, Institut Denys (Charlesbourg) et St-Emile.

Le calendrier de la saison régulière sera de vingt joutes. La ligue est reconnue par la Q.A.H.A. et la C.A.H.A.. Tous les directeurs des six équipes sont des sportifs bien connus dans les cercles du hockey pour avoir déjà opéré des clubs dans d'autres ligues ces dernières années.

Cette ligue a été organisée grâce à la collaboration de Quebec Sporting Goods par l'entremise de son représentant André Plante de Charlesbourg. L'Association Sportive de Charlesbourg voulait former une telle ligue mais l'organisation ne pouvait réaliser ce projet à elle seule. Les autres principaux directeurs de la ligue sont Guy Côté de Courville, élu vice-président et Charles Légaré, un autre directeur de l'Association Sportive de Charlesbourg, qui agira comme secrétaire.

Lors de la dernière assemblée, il a été décidé que les joutes seront disputées les lundis, mercredis soirs et dimanches après-midi. La ligue commencera sa saison vers la mi-décembre. Un magnifique trophée a été mis à l'enjeu par Quebec Sporting Goods pour le championnat de la saison régulière.

La plupart des six clubs de la ligue ont déjà opéré dans le calibre intermédiaire auparavant et les directeurs de clubs montrent beaucoup d'intérêt pour la nouvelle ligue et la saison qui s'en vient. Les principaux responsables des six équipes sont: Raymond Paquet, Ancienne Lorette; Ulric Huot, Courville; Rosaire Lévesque, Institut Denys; Pierre Royer, St-Sacrement et Georges Paquet et Georges Perland, St-Emile. Les noms des instructeurs des six équipes seront connus lors de la prochaine assemblée, probablement d'ici la fin de semaine.

calendrier sportif

CURLING

Club Cambrai: A 7.00 p.m., autres rencontres dans le tournoi Rioux-St-Jean.

Club Jacques-Cartier: A 7.00 p.m., autres rencontres dans la compétition Penn-Mass, Belvedère et Laurier.

Club Etchemin: A 7.30 p.m., autres parties dans la compétition "Dindes & Poulets".

PETITES QUILLES

Salle Laurentien: A 1.45 p.m., programme de la Galerie Sportive.

CASTING CLUB

Salle St-Malo: A 7.30 p.m., assemblée générale des membres du club au 295, Marie de l'Incarnation.

HOCKEY

HIER

Ligue Americaine
Springfield 4, Buffalo 3 (supp.)
Hershey 4, Cleveland 4 (supp.)

Ligue Nationale
Canadiens 2, Toronto 2
Boston 4, Chicago 7

Ligue de l'Est
Aucune partie.

Ligue Junior "B"
Victoriaville 2, Québec 4
T.-Rivières 4, Montréal-N. 2

Ligue de l'Est des E.-U.
Clinton 3, Knoxville 0
Johnstown 4, New Haven 2

Joutes hors-concours
Rangers (LNF) 3, Providence (LAH) 1

Ligue Interuniversitaire
McGill 5, Montréal 4

Ligue Internationale
St-Paul 6, Indianapolis 4

Ligue Senior Ontario
Waterloo 2, Chatham 5

AUJOURD'HUI

Ligue Americaine
Aucune partie.

Ligue Nationale
Toronto à Canadiens
Boston à Detroit

Ligue de l'Est
North Bay vs Hull-Ottawa
Kitchener vs S. Ste-Marie

Ligue Junior "A"
Québec à Shawinigan
St-Hyacinthe à Victoriaville

Ligue de l'Ouest
Spokane à Los Angeles

LIGUE AMERICAINE
Section EST

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Springfield	20	14	5	1	87	49	29
Hershey	20	13	6	1	75	50	27
Providence	21	10	11	0	74	71	20
Québec	22	7	13	0	52	73	14

Section OUEST

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Rochester	22	12	10	0	67	78	24
Cleveland	18	10	7	1	66	58	21
Buffalo	20	9	11	0	59	62	18
Pittsburgh	19	4	14	1	41	70	9

LIGUE NATIONALE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Toronto	21	13	6	2	72	47	28
Montréal	22	11	5	6	81	68	28
New York	22	10	6	6	69	62	26
Chicago	20	6	8	6	82	54	18
Detroit	20	6	11	3	51	69	15
Boston	21	4	14	3	57	92	11

LIGUE DE L'EST

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Kitchener	18	12	3	3	69	47	27
Sudbury	19	7	6	6	68	67	20
Hull-Ottawa	20	8	8	4	57	56	20
Kingston	20	7	8	5	63	60	19
North Bay	18	7	9	2	50	54	16
S. Ste-Marie	19	2	13	4	39	91	8

LIGUE DE L'OUEST
Division SUD

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Portland	20	13	5	0	78	48	30
Spokane	19	11	7	1	65	55	23
S. Francisco	19	7	12	0	49	74	14
Los Angeles	19	6	12	1	60	87	13

Division NORD

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Edmonton	20	13	6	1	78	52	27
Seattle	21	9	11	1	61	70	19
Calgary	20	8	10	2	70	76	18
Vancouver	18	5	11	2	47	66	12

LIGUE PROGRESSION

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Aigles	3	2	1	0	20	11	4
Loups	3	2	1	0	17	16	4
Castors	3	2	1	0	14	15	4
Bulldogs	3	0	3	0	11	20	0

LIGUE JUNIOR "A"

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Québec	16	12	3	1	88	45	25
Victoriaville	16	9	7	0	72	52	18
Shawinigan	14	8	5	1	68	63	17
Montréal-N.	17	7	9	1	62	70	15
St-Hyacinthe	16	5	11	0	54	76	10
T.-Rivières	16	3	10	3	38	76	9

LIGUE JUNIOR "B"

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Montmorency	12	8	4	0	60	36	16
P. Tardif	12	6	5	1	50	48	13
As	12	5	7	0	46	48	10
Beauport	12	4	7	1	32	58	9

Le MARACA RUM est là

Destilacion Fina
MARACA
RUM
CARIBBEAN QUALITY

Maraca Rum is produced ... natures riches ... plantation ... oriental ... West Indies formula
BLACK LABEL RUM
BLENDED AND BOTTLED FOR
OSKAR WINE & SPIRIT MERCHANTS
TORONTO, CANADA

Le filet exotique des Caraïbes dénote un rhum de grande classe

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 H.

Enfin! tel que nous vous l'avions promis

NOTRE POPULAIRE

VENTE STOCK DE FAILLITE

provenant de LANGLOIS SPORT-O-RAMA, rue Ste-Catherine, Mont.

se continuera à compter de VENDREDI MATIN, 9 h.

RABAIS REELS JUSQU'A 80%

avec des rabais super-sensationnels comme vous n'en avez encore jamais vu pour des Articles de Sport d'hiver, tels que

- SKIS,
- VETEMENTS DE SKIS,
- PATINS
- JEUX DE HOCKEY,
- et Suggestions de cadeaux pour les fêtes, etc.

VOYEZ NOTRE GRANDE ANNONCE QUI PARAITRA DEMAIN DANS CE JOURNAL!

NAP. CÔTÉ
874-878 Est, ST-JOSEPH

Toronto et Canadiens ont annulé 2-2, hier

Les deux clubs demeurent sur un pied d'égalité en première position. — Toronto vient de l'arrière à deux reprises. — Marcel Bonin et Lou Fontinato comptent pour les visiteurs. — Les buts des Leafs vont à Bob Nevin et Bob Pulford. — Sept punitions.

TORONTO (PC) — Les Maple Leafs de Toronto et les Canadiens de Montréal ont annulé 2-2, hier soir, lors d'une rapide partie de la LNH, qui les a laissés sur un pied d'égalité en tête du circuit, deux points en avant des Rangers de New York.

Les deux gardiens de buts Jacques Plante et Johnny Bower se sont révélés les vedettes du match, qui aurait produit un compte plus élevé, n'eût été leur brillante performance. Plante a effectué 35 arrêts contre les 27 de Bower, d'où indication de l'avantage du jeu du Toronto, notamment après la première période.

Les Canadiens ont débuté rapidement en comptant le premier but, mais les Leafs reprirent l'initiative du jeu à partir de la deuxième reprise.

Marcel et Lou Fontinato furent les compteurs des Canadiens alors que Bob Nevin et Bob Pulford réussirent ceux des Leafs.

Les Leafs tentèrent de triompher dans les derniers instants de la partie, mais Plante se montra solide.

L'arbitre distribua sept punitions, dont quatre aux Canadiens et Fontinato écopa de six minutes.

Tommy Johnson a été blessé à un oeil et a été transporté à l'hôpital pour un examen.

MONTREAL — Buts: Plante; défenses: Johnson, Fontinato, MacNeil, Talbot, J.-C. Tremblay; avants: Richard, Provost, Bonin, Goyette, Hicke, G. Tremblay, Backstrom, Moore, Geoffrion, Marshall, Rousseau.

TORONTO — Buts: Bower; défenses: Brewer, Baun, Horton, Stanley, Arbour; avants: Nevin, Kelly, Mahovlich, Pulford, Keon, Duff, Armstrong, Shack, Olmstead, Harris, Stewart, Macmillan.

Arbitre: Dalton McArthur; juges de lignes: Ron Wicks et George Hayes.

Première période

1—Montréal, Bonin (Provost, Richard) 10:41.
Aucune punition.

Deuxième période

2—Toronto, Nevin (Kelly, Mahovlich) 2:20.
Punis: Mahovlich 6:13, Johnson 9:11, Fontinato 14:37.

Troisième période

3—Montréal, Fontinato (Bonin) 7:46
4—Toronto, Pulford (Shack, Olmstead) 11:01.
Punis: Fontinato 15:43, 19:37, Pulford 15:43, Shack 19:37.

ARRETS:

PLANTE	7	13	15	—35
BOWER	9	8	10	—27

Hull compte trois buts et Chicago bat Boston 7-4

CHICAGO (PA)- Bobby Hull a réussi le tour du chapeau et Stan Mikita a compté à deux reprises alors que les Black Hawks de Chicago ont défait les Bruins de Boston 7-4 lors d'une partie monotone de la LNH hier soir. La victoire a porté l'avance du Chicago à trois points sur Detroit en 4e place du classement, cependant que les vaincus ont plongé davantage dans la cave du circuit.

Jerry Toppazzini ouvrit le pointage mais Hull égala bientôt les chances. La première période se termina 2-2 à la suite de buts par Ron Murphy, des Hawks, et Léo Boivin, des Bruins.

Le Chicago prit l'avance 5-2 dans le second engagement par l'entremise du deuxième but de Hull et des deux filets de Mikita.

Boston tenta un ralliement avec le premier but de la recrue Ed Westfall, mais Hull revint à la charge en complétant son tour du chapeau avant qu'une autre recrue, Wayne Connelley, ne comptât son premier but dans la LNH. Ken Wharram clôtura le pointage à la fin de la partie.

Hall a effectué 20 arrêts en comparaison de 29 pour Head.

BOSTON — Buts: Head; défenses: Stapleton, Mohns, Green, Westfall, Boivin; avants: Connelly, McKenney, Bucyk, Pennington, Burns, Gray, Oliver, Toppazzini, Meissner, Pronovost et Beckett.

CHICAGO — Buts: Hall; défenses: Evans, Pilote, Fleming, Turner; avants: Nesterenko, Horvath, Murphy, Hull, Hay, Melnyk, McDonald, Wharram, Mikita.

Arbitre: John Ashley; juges de lignes: Matt Pavelich, Neil Armstrong.

Première période

1—Boston, Toppazzini 3:50
2—Chicago, Hull (Hay, Melnyk) 9:41
3—Chicago, Murphy (Horvath, Nesterenko) 14:31
4—Boston, Boivin (Toppazzini) 18:56
Punis: McKenney 1:47, Green 17:25, Hay 19:50.

Deuxième période

5—Chicago, Mikita (Wharram) 2:56
6—Chicago, Mikita (McDonald, Pilote) 12:35
7—Chicago, Hull (Melnyk, Hay) 16:23
Punis: Oliver, deux mineures, et Turner, deux mineures, 7:27, Boivin 18:20.

Troisième période

8—Boston, Westfall (Oliver, Pronovost) 2:05
9—Chicago, Hull 8:09
10—Boston, Connelly (Bucyk, McKenney) 9:12
11—Chicago, Wharram (Mikita, McDonald) 12:24
Punis: Boivin 4:09, Burns 5:16, Hillman 12:37.

ARRETS:

HEAD	13	11	—	29
HALL	6	10	4	—20



UN BONSPIEL SPECIAL pour les représentants des clubs de curling et les membres de la presse, la radio et la télévision a été joué au club Cambrai, hier, à l'occasion de l'approche du tournoi mixte de la région. Dans la photo du haut, nous remarquons Marc St-Hilaire, Louis Falardeau, René Giguère, Lionel Bouvrette, Mme Robert McNeil, Georges Labrecque et Roland A. Ouellette. En bas, même ordre, le major B. Hughes, Mlle Yvette Bélanger, Gerry Lévesque, Mme Jeanne Prévost, Jean-Marc Gendron, Mlle F. Teakle et M. Milton Jessop.

Potins de la Nationale

Claude Provost explique ses succès

Claude Provost, le solide ailier droit des Canadiens de Montréal était toujours le meilleur compteur de buts de la ligue Nationale après les joutes disputées dans le circuit Campbell le 23 novembre. Il avait alors réussi pas moins de 14 buts en 18 joutes. Comme il n'avait jamais été, dans le passé, un compteur vraiment prolifique — il connut sa meilleure saison en 1957-58 quand il enregistra 19 buts en 70 parties — on a cru bon de lui demander comment il expliquait ses récents succès. Voici donc ce qu'il a bien voulu déclarer:

"C'est la confiance en soi et un bâton raccourci de quelques pouces qui semblent m'avoir aidé énormément jusqu'ici. Je dois dire que j'ai connu une des grandes sensations de ma carrière quand Sid Abel m'a demandé de faire partie du club des As qui s'est attaqué aux détenteurs de la coupe Stanley, les Black Hawks de Chicago le 7 octobre dernier. Je ne pouvais vraiment croire, avant la joute, que j'allais m'aligner avec toutes ces grandes vedettes du hockey" d'ajouter le modeste Canadien-français. Provost se tira très bien d'affaires ce soir-là, jouant sur un trio avec ses coéquipiers Phil Goyette et Don Marshall et il fut employé également pour "tuer le temps" avec Marshall.

Et Provost de continuer: "Avant la joute, dans le vestiaire des joueurs, j'ai remarqué que le bâton que Gordie Howe allait employer était beaucoup plus court que le mien. Je le soulevai et constatai qu'il m'allait très bien. Je me suis donc dit que si Howe avait tant de succès avec un bâton plus court peut-être que ça m'aiderait beaucoup, moi aussi. J'enlevai donc 2½ pouces à mon bâton lors de joute d'ouverture des Canadiens, au Forum ... et je comptai dès lors mon premier but de la saison. Il me sembla que je pouvais viser beaucoup plus juste et comme je comptai également un but dans la seconde joute et deux autres dans la 4e partie, je décidai de continuer à jouer avec un bâton plus court. C'est pourquoi j'ai toujours en réserve quatre ou cinq bâtons qui ont été raccourcis de 2 pouces ou 2½ pouces" d'ajouter Claude.

La grande ambition de Provost est de compter 25 buts cette saison et, naturellement, de voir ses Canadiens décrocher à nouveau la coupe Stanley. Il est très heureux de pouvoir jouer régulièrement aux côtés d'Henri Richard et de Marcel Monin et c'est la 1ère fois qu'il fait ainsi partie d'un trio qui se spécialise surtout à l'offensive. Cela lui permet de participer aux jeux de puissance et il peut alors compter plus souvent à ce qu'il dit.

Provost est un joueur absolument consciencieux et il fournit constamment son meilleur effort. Il est friand de culture physique et s'entraine chez lui tous les jours, à l'année longue. Quelques semaines avant le début d'une saison de hockey, il augmente la dose de ses exercices spéciaux et il ne manque jamais non plus de commencer à patiner où il le peut, à Montréal ou dans les environs, une couple de semaines avant le début officiel de l'entrainement des Canadiens. C'est sûrement pourquoi il toujours en condition physique superbe. Claude en est à sa 7e saison dans la Nationale et avec les Canadiens et il semble bien que c'est aussi la saison qui fera officiellement du jeune Canadien-français de l'Est de Montréal, une véritable vedette du hockey majeur.

Nouveau record pour Gordie Howe

Le fameux ailier droit des Red Wings de Detroit a établi un nouveau record pour la Nationale quand il s'est aligné contre les Black Hawks de Chicago le 26 novembre dernier. Howe, en effet, devenait le premier joueur de la L.H.N. à participer officiellement à 1,00 joutes, soit une de plus que son ex-coéquipier Ted Lindsay qui participa à 999 joutes avec le Detroit et les Hawks de Chicago. Howe, lui, en est à sa 16e saison

(Suite à la page 19, 1ère col.)

Robert Cléroux a beaucoup d'ambitions et son gérant tient à ce qu'il les réalise

Par MARVEN MOSS

MONTREAL (PC) — Quelqu'un a demandé à Robert Cléroux ce qu'il veut faire à sa retraite de la boxe.

"Me lancer dans les affaires", répondit-il aussitôt.

"Un petit commerce pour toi seul, eh ?"

"Non. Un gros commerce".

L'échange, qui se fit en français, car Cléroux ne parle pas beaucoup l'anglais, donne une bonne idée de sa pensée.

Le champion canadien des poids lourds, un gars bien taille de 23 ans, est un gros homme de 205 livres et 6'½" qui a de grandes idées.

Il en est ainsi de la façon de pensée chez son gérant, Al Bachman, de New York, qui réclame à grands cris une chance au titre de Floyd Patterson.

Que Cléroux puisse se rendre jusqu'au sommet demeure une question discutable. Seulement un Canadien a porté la couronne des poids lourds et ce fut Tommy Burns, né Noah Brousseau, de Hanover, Ont., qui fut titulaire de 1906 à 1908.

Entre-temps, Cléroux est une vedette canadienne, un gars spectaculaire de classe internationale.

Il est puissant

En tant que boxeur, il n'a pas un beau fini, il est un vrai bûcheron qui fait grimacer les anciens admirateurs de l'art de la boxe. Cependant, son manque de finesse est compensé par sa puissance et son sens inné de la façon de finir un rival blessé.

"Chez les poids lourds, le style ne compte pas", de commenter Bachman qui s'occupe des intérêts de Bob conjointement avec le père de celui-ci. "Tout ce qui importe est d'être capable de donner un bon coup de poing".

Le point culminant de la carrière de 4 ans de Cléroux chez les pros est survenu à la suite de sa victoire sur George Chuvalo à Montréal, le 8 août dernier. C'était la troisième rencontre entre les deux hommes pour le titre canadien et les recettes s'élevèrent à $198,000.

Ce succès valut à Cléroux le 6e rang chez les aspirants poids lourds tant à la NBA que dans le magazine Ring de Nat Fleicher.

Cléroux en est maintenant au point tournant de sa carrière. D'abord, il doit rencontrer le champion mi-lourd Archie Moore, le 5 décembre. Puis, Bachman, dans le style classique d'un gérant de boxeur, ne cesse de parler d'un combat pour le titre dans une veine qui exclut virtuellement tout autre chemin.

Des inconnus pour la plupart

Le record de Cléroux en 31 combats professionnels est de 28 victoires — dont 23 K.O. — 2 défaites et un nul. Cette fiche n'est cependant pas aussi impressionnante qu'elle le paraît.

Il lui a fallu des victoires récentes sur Roy Harris et Alex Miteff pour faire disparaître le scepticisme à son sujet provenant du début de sa carrière, soit ses premiers 20 combats.

A partir de ce moment, Bachman prit soin de lui en choisissant ses rivaux avec méticulosité. Bob accumula une série de mises hors de combat. Ses victimes étaient de la classe considérée des inconnus, des boxeurs faciles à battre, tels Cornelius Brown, Sam Hughes, Miguel Alvarez et Mickey The Bull Carter.

Questionné à ce sujet, il y a quelque temps, Bachman rétorqua: "Peu m'importe ce que les autres pensent . J'élève Bob de la bonne façon, choisisssant ses rivaux jusqu'à ce qu'il soit prêt pour de meilleurs adversaires. Ainsi, s'il est réellement bon, tant mieux, il peut se développer. Sinon, on s'en apercevra assez tôt et personne ne sera blessé".

Pas de jab

Cléroux est un boeuf sans style. Il s'avance à demi plié, les gants hauts pour se protéger la face et ses coudes tenus de manière à se garder le corps.

Il ne possède pas de jab et essaie continuellement de se rapprocher de son rival afin de porter des crochets des deux mains. Il encaisse bien et ne saigne pas facilement.

Whitey Bimstein, l'entraineur et tuteur de Cléroux ces derniers temps, n'a pas tenté de changer le style de Bob de façon catégorique. Selon lui, on nuit plus qu'on aide un gars comme Cléroux en voulant changer sa manière de boxer.

Cependant, Bimstein a amélioré la défense de son protégé et lui a montré comment se servir de sa main gauche ainsi qu'un "uppercut" dans son style offensif, ce qui lui manquait grandement auparavant.



NED LAFONTAINE A DROITE se fait l'interprète du champion poids-lourd canadien Robert Cléroux pour lui donner les instructions de son gérant Al Bachman au centre en français. Lafontaine agit comme second dans tous les combats de Cléroux parce que Robert parle très peu l'anglais et son gérant Bachman de New York ne peut s'exprimer en français.

Equipe juvénile à St-Sacrement

L'équipe de hockey juvénile de St-Sacrement commencera son entrainement en fin de semaine en vue de l'ouverture de la saison régulière de la ligue Juvénile C.O.P.

Tous les jeunes de moins de 18 ans qui seraient intéressés à jouer avec l'équipe n'ont qu'à s'adresser à Pierre Boulet, 830, Marguerite Bourgeois.

Trois-Rivières l'emporte 4-2

MONTREAL (PC)- Les Reds de Trois-Rivières ont vaincu les Canadiens de Montréal-Nord 4-2 dans le LJP hier soir.

Pierre et Jean-Yves Lafleur, ainsi que Roch et Gilles Lafrance furent les compteurs des vainqueurs, tandis que Jacques L'Archevêque et Paul Venne réussirent les buts des vaincus.

1—Trois-Rivières, R. Lafrance (Carle, J. Y. Lafleur) 2:20
3—Montréal-Nord, L'Archeveque (Montpetit, Campeau) 16:37
Pun: Campeau majeure 3:59.

Deuxième période

Aucun but.
Puns: Carle 0:45, Harvey 5:29, Campeau 7:55, R. Lafrance 11:08, Campeau 15:23.

Troisième période

3—Montréal-Nord, Venne (Lecuyer, Fortaich) 1:55
4—Trois-Rivières, P. Lafleur (Verroneau, Baril) 8:59
5—Trois-Rivières, G. Lafrance (Toussaignant, Sauvageau) 16:48
6—Trois-Rivières, J.-Y. Lafleur 18:27.
Puns: Fortaich 14:32, Mondoux et Harvey 18:13.

Curling

AU WINTER CLUB

L'équipe du skip Bruce Crutchfield a remporté dernièrement les honneurs du tournoi de curling pour le trophée "Massicotte" au Quebec Winter Club en disposant de l'équipe du skip Henri Paquet. Crutchfield jouait avec Mme R. Stevens, Roger Landry et Mlle Madeleine Fortin tandis que Henri Paquet jouait avec Mme Jeanne Prévost, Mme P. Legallais et Mme G. Bouvrette. Samedi le 2 décembre, il y aura dîner pour tous les membres et leurs invités.

CLUB ETCHEMIN

Les résultats des parties d'hier dans la compétition "Dindes & Poulets" ont été les suivants : Mlle Monique Gosselin 10, Mme Aimé Demers 6; Mlle Darquise Roberge 5, Mme Jacques St-Hilaire 7; Mlle Pierrette St-Hilaire 8, Mlle Gisèle Martel 7. Chez les hommes Roger St-Hilaire 10, Louis Falardeau 7. Le tournoi se continuera ce soir à 7:30.

AU CLUB CAMMBRAI

Voici les résultats des parties jouées hier soir au club Cambrai dans le tournoi pour les trophées "Rioux" et "St-Jean". Gerry Dempsey 8, Thérèse Larue 7; Denis Dumas 10, Jacques Magnan 7; Carmen McCann 8, Mlle B. Quinn 6; Dr. Beaudin 11, Roméo Blanchet 5; Gerry Jobin 7, Robert Terreau 5; Gaston Asselin 7, J.-A. Richard 5.

CLUB JACQUES CARTIER

Voici les résultats des rencontres disputées hier soir dans la compétition Penn Mass, Belvedère et Laurier. Dans la compétition Laurier: J.P. Massé 9, P.H. Simard 22; M. Brousseau 9, Dr. L. Robert 5; S. Poulliot 9, G. Mainguy 7; J. Doyon 10, R. Mainguy 5; Hervé Robert 8, R. Kirouac 7. Dans la compétition Belvedère : C. E. Cloutier 8, Mme T. Timard 7; C. A. Emond 8, Guy Langelier 5; J. Veilleux 9, O. Samson 7; R. Mainguy 8, J. Nadeau 5; P. Greco 7, P.H. Simard 3.

COLISEE
PATINAGE 8 à 10 h. CE SOIR
● Patineurs et Patineuses — 50c (Taxe et Ch. de Service incl.) (Au-dessus de 18 ans)
● Spectateurs — Sect. des Loges Adultes et Enfants — 25c

CE NOUVEAU MÉDAILLON identifie
1898
MELCHERS CROIX D'OR
Fin GENIÈVRE CANADIEN
LE NOUVEAU GIN AUTHENTIQUE CROIX D'OR DE MELCHERS
au goût d'aujourd'hui!
Le goût d'aujourd'hui réclame un gin authentique mais léger. En toutes occasions, servez le nouveau gin Croix d'Or qui répond aux exigences des connaisseurs de notre époque.
DISTILLÉ PAR LES DISTILLERIES MELCHERS, LIMITÉE MONTRÉAL

Demandé
JEUNE HOMME SÉRIEUX
Âgé de 17 à 20 ans et désireux de se créer une carrière d'avenir. Adressez-vous en personne chez
ADRIEN THIBAULT
Mercerie
235 Est rue St-Joseph, Québec

STANLEY
LOCATION D'AUTOMOBILES ET CAMIONS 1962
à la journée . . . à l'année
TEL.: 529-9395
240 EST, BOUL. CHAREST

Quatre-vingt-quatre équipes inscrites dans le grand bonspiel mixte local

Les joutes du Bonspiel Mixte O'Keefe, dans la région de Québec, débuteront le lundi, 4 décembre, et se poursuivront jusqu'au samedi, le 9 décembre. Ce sera la seconde d'une série de dix compétitions similaires, menées à travers la province, afin de déterminer une équipe championne au curling mixte. La compétition pour la région de Montréal a déjà eu lieu.

Pas moins de 84 équipes se feront la lutte dans le district de Québec pour la possession du trophée régional et l'honneur de représenter l'arrondissement au tournoi provincial, qui se déroulera également dans la Vieille Capitale, dans le cadre des activités du Carnaval, du 27 février au 3 mars.

Un "rink" du Quebec Curling Club, piloté par René Giguère, avec Mlle Lenora Teackle et M. et Mme Gerry Bergeron comme coéquipiers, a remporté le trophée du district de Québec, l'an dernier.

Chaque équipe est assurée de jouer trois parties. A la suite des rencontres principales, les équipes perdantes seront reclassées pour une ronde de consolation. Une seconde défaite entrainera un reclassement dans une troisième section. Les joutes seront de dix bouts. La finale et la présentation des prix et trophées auront lieu au Club de Curling Cambrai. La recette entière, provenant des frais d'inscriptions, sera versée à la Croix-Rouge locale.

Six clubs de la région de Québec ont fait don de leurs glaces pour ce tournoi. Ce sont les clubs Quebec, Victoria, Jacques-Cartier, Etchemin, Winter et Cambrai.

Le tournoi de la région de Québec jouit de la coopération active de la "Province of Quebec Curlers Association". Le directeur du Bonspiel est Marc St-Hilaire, secrétaire de cette même association. Il est assisté de Pierre DesRochers.

Estomac en ébullition par suite de tension?
Une vie trépidante, des repas pris à heures irrégulières, l'excès de tabac ou de breuvages alcooliques, tout cela dérange l'estomac. Mais les TUMS vous apportent un soulagement *rapide!* Croquez une ou deux de ces pastilles à douce saveur de menthe . . . Leur action bienfaisante apaise immédiatement l'indigestion et les aigreurs dues à l'hyperacidité! Gardez un rouleau de TUMS à votre portée —pour en prendre lorsque requis. Pas besoin d'eau ni de verre . . . et ils ne laissent pas d'arrière-goût! Ayez toujours des TUMS, ils coûtent si peu!
TUMS pour l'estomac

CAZALIS et PRATS
C & P
CAZAPRA
VERMOUTH sec FRANÇAIS
"LE SOLEIL"
IMPORTÉ DE SÈTE (France)
A TOUS LES MAGASINS DE LA RÉGIE DES ALCOOLS DU QUÉBEC, SOUS No 558A

OFFRE SPECIALE
AUX
POSSESSEURS DE
RASOIRS REMINGTON
Apportez votre rasoir au seul bureau en ville autorisé à vous fournir le service garanti Remington. Des experts formés à l'usine remettront votre rasoir en parfait état de fonctionnement gratuitement.
CETTE SEMAINE SEULEMENT! GRATIS!
du 27 nov. au 2 déc. 61 inclusivement
NETTOYAGE
HUILAGE
MISE AU POINT
Heures d'affaires
Lundi au jeudi 8 h. 30 a.m. à 5 h. 30 p.m. — Vendredi de 8h.30 a.m. à 9h. p.m. — Samedi de 8h.30 a.m. à 5h.30 p.m.
Les clients demeurant en dehors des limites de la ville peuvent se prévaloir de ce service en envoyant leur rasoir par la poste.
ATELIER DE SERVICE ET D'ENTRETIEN
DES RASOIRS REMINGTON
485, DE LA COURONNE, QUEBEC, P.Q. — TEL.: 525-9054



TROIS DES BLUE BOMBERS DE WINNIPEG, profitent de leurs moments libres pour jaser dans la chambre d'habillage après une légère pratique au Varsity Stadium de Toronto, mardi. L'ancien joueur des Argonauts de Toronto, Rick Potter (à gauche), est en compagnie de deux camarades tout-éloiles Cornell Piper et Norm Rauhaus. Les Bombers se préparent à faire face aux Tiger-Cats de Hamilton samedi pour l'obtention de la coupe Grey.

Victoire facile pour Clay sur Besmanoff par K.O.

LOUISVILLE, Kentucky, (UPI) L'invincible boxeur poids lourd Cassius Clay a mis hors de combat son rival Willi Besmanoff, de la ville de New York, après 1:05 minute de la septième ronde hier, pour remporter sa 10ème victoire consécutive depuis qu'il est professionnel.

Après s'être servi de Besmanoff comme d'un sac de pratique durant les six premières rondes et l'avoir entaillé à l'oeil gauche Clay a envoyé le poids lourd d'origine allemande au plancher avec un crochet de gauche et une droite croisée pour un compte de huit au milieu de la septième.

Besmanoff venait à peine de se relever qu'aussitôt il était atteint d'une dure droite directe à la mâchoire qui le retourna au plancher et l'arbitre Don Asbury mis fin à la bataille.

La United Presse International avait Clay en avant sur sa carte de pointage comme gagnant de chaque ronde.

Clay a fait saigner Besmanoff, 29 ans, de la bouche à la quatrième ronde et lui a infligé une coupure au-dessus de l'oeil gauche dans cette même ronde. La foule a manifesté à la sixième lorsque Clay, 19 ans, de Louisville, a semblé se refuser à finir Besmanoff, qui ne s'était pas battu depuis sept mois.

Clay pesait 193 livres et Besmanoff environ 205. Dans un autre combat principal de 10 rondes, le vétéran Holly Mims a remporté une victoire contestée par décision unanime sur le poids moyen de Louisville, James Ellis, la première défaite de ce dernier en six combats professionnels. Les deux boxeurs pesaient 161 livres.

Le Foucauld gagne 57-54

Le club de ballon-panier Manoir de Foucauld a remporté hier soir une autre victoire dans la ligue de la Cité en l'emportant par 57-54 aux dépens du Rouge & Or de l'Université Laval dans une rencontre très contestée disputée au Manoir de Foucauld.

Les vainqueurs détenaient une avance de 26-22 à la mi-temps. Marcel Turgeon, joueur-instructeur du Manoir, a conduit l'attaque des siens avec 21 points tandis que son coéquipier Serge Cournoyer y alla de douze points. Bob Giroux et Jean-Louis Simon comptèrent chacun huit points.

Jack Newmair fut le meilleur compteur du Laval avec 23 points tandis que ses coéquipiers Art Potter et Joe Black en réussirent respectivement 13 et 12.

Compteurs de la Nationale

Bathgate, Rangers	10	23	33
Provost, Canadiens	16	14	30
Geoffrion, Canadiens	9	16	25
McKenney, Boston	9	14	23
Ingarfield, Rangers	11	11	22
Kelly, Toronto	10	12	22
Richard, Canadiens	9	13	22
Bucyk, Boston	5	17	22
Mohns, Boston	8	13	21
Prentice, Rangers	8	13	21
Howe, Detroit	10	10	20
Mahovlich, Toronto	10	10	20
Mikita, Chicago	7	12	19
Pulford, Toronto	8	10	18
Litzenberger, Detroit	7	10	17
Keon, Toronto	6	11	17
Duff, Toronto	7	9	16
Hicke, Canadiens	7	9	16
Bonin, Canadiens	6	10	16
Goyette, Canadiens	3	13	16
Pennington, Boston	3	13	16
Backstrom, Canadiens	9	6	15
Hull, Chicago	9	6	15
Nevin, Toronto	6	9	15
Toppazzini, Boston	6	9	15

Darlene Hard bat Dorothy Whiteley

PERTH, Australie, (PA). — Darlene Hard, la championne américaine, a triomphé de Dorothy Whitely, de Perth, 6-2, 6-3, hier, en quart-de-finale du tournoi de l'Ouest de l'Australie. Yolande Ramirez, de Mexico, a également vaincu Jill Langley, de Perth, 6-3.



LE CHAMPION Floyd Patterson (à droite), monarque mondial poids lourd, serre amicalement la main de son rival Tom McNeeley alors que les deux boxeurs se sont rencontrés en présence de Merv McKenzie (au centre), commissaire athlétique de l'Ontario, durant un examen médical à Toronto hier. Les deux se feront face pour le titre mondial dans la ville Reine, lundi prochain. (Téléphoto PA)

Résultats de la boxe, mardi

Houston, Tex. — Jose Torres, 161, New, met hors de combat Tony Montano, 164, Phoenix, Ariz., 4.

San Jose, Calif. — Frankie Ramirez, 147½, Los Angeles, décision contre Gaspar Ortega, 145½, Tijuana, Mex., 10.

Philadelphie — Dick Young, 159, Philadelphie, décision contre Willie Grey, 155, Washington, 8.

Richmond, Calif. — Floyd Ryan, 162, Richmond, décision contre Henry Jackson, 170, San Francisco, 10.

Fresno, Calif. — Benny The Bandit Medina, 138½, Fresno, arrête Billy Thomas, 133½, Oakland, Calif. 5.

Revere, Mass. — George Colton, 126, Tewksbury, Mass., met hors de combat Al Turner, 120, Philadelphie, 1.

Santa Cruz, Calif. — Jimmy George, 129, Oakland, met hors de combat Cleo Eloby, 127, Oakland, 5.

Duo Hard-Taylor en semi-finale

PERTH, Australie (PA) — Darlene Hard de Montebello, Californie et Roger Taylor d'Angleterre, sont passés en ronde semi-finale des doubles mixte hier dans le tournoi de tennis d'Australie de l'Ouest avec une victoire de 6-4, 6-3 sur Doug Napier et Dorothy Whitely de Perth.

Honolulu — Stan Harrington, 146½, Honolulu, décision contre Rocky Kalingo, 145, Manila, 12.

Selon Grant, les substituts du Winnipeg valent les réguliers

Par TOM WILLIAMS

TORONTO, (PC) — La théorie de Bud Grant à savoir que son équipe des Bombers 1961 était sa meilleure à cause de la valeur des substituts peut être mise à l'épreuve dans la finale de la coupe Grey, samedi, entre Hamilton et Winnipeg. D'autant plus que des blessures aux chevilles subies par Charlie Shepard et Roger Savoie lui donneront probablement l'occasion de prouver ses avancées. Il a dit, en effet, que les remplaçants peuvent prendre la place des réguliers et faire aussi belle figure.

En l'absence de Shepard et Savoie, Grant devra leur substituer les recrues Roger Hagberg et Roger Hamelin. Mais, il faudra que Jack Delvaux fasse les bottés et Jerry James les bottés rapides. En somme, trois hommes pour en remplacer un seul. Il reste que l'absence de Shepard va se faire sentir à cause de son habileté à botter, surtout si la température est mauvaise.

De toute façon, Grant ne fera connaître son alignement de départ que peu de temps avant la partie. Toutefois, il a révélé que Ken Ploen commencerait la partie au quart et jouerait sans doute comme demi de sûreté sur la défensive. Hal Ledyard aura la préférence sur la recrue Dick Thornton comme deuxième quart-arrière.

A partir d'aujourd'hui, les Bombers vont pratiquer en secret dans l'enceinte du Stadium Varsity, où l'on peut barrer les portes. Le pilote des Bombers, qui considère les Cats plus puissants que ceux des années passées à cause de leur puissant jeu dans les airs, n'a pas voulu spécifier si ses hommes allaient se concentrer sur la défensive contre les passes. Il se croit bien au fait des possibilités de ses rivaux et va préparer son équipe en conséquence sans attendre une stratégie spécifique.

Faloney est choisi le meilleur joueur de football au Canada

TORONTO, (PC). — Bernie Faloney, le quart-arrière des Tiger-Cats de Hamilton, a été nommé, hier, le meilleur joueur de football au Canada, succédant ainsi à Jackie Parker, des Eskimos d'Edmonton qui a remporté cet honneur à trois reprises.

Les chroniqueurs et commentateurs de football des neuf villes de la ligue Canadienne ont pris part au scrutin conduit par la distillerie Schenley. Ils ont également élu l'ailier défensif Tony Pajaczkowski, des Stampeders de Calgary, le meilleur joueur d'origine canadienne et le bloqueur Frank Rigney, des Blue Bombers de Winnipeg, le joueur de ligne de l'année.

Faloney, qui est sorti vainqueur de la course sur Parker, recevra un trophée en or d'une valeur de $3,000, $1,000 en obligations d'épargne du Canada et une épingle à cravate sertie de diamants.

L'Ouest détient encore une avance de 5 contre 4 dans l'obtention de cet honneur. Les joueurs de l'Ouest ont toujours été des porte-couleurs du Edmonton, cependant que, dans l'Est, on remarque les noms de Sam Etcheverry, Hal Patterson et Pat Abruzzi, des Alouettes, de Montréal.

Pajaczkowski, natif de Verdun, est le premier joueur de ligne à remporter le titre de joueur canadien de l'année. Il succède à Ron Stewart, du Ottawa. Parmi les anciens récipiendaires, on note Gerry James, du Winnipeg, Normie Kwong, du Edmonton, Ron Howell, du Hamilton et Russ Jackson, du Ottawa.

Le succès de Rigney donne à l'Ouest un avantage de 4-3 sur l'Est dans le choix des joueurs de ligne. Encore ici on relève des noms bien connus chez les anciens détenteurs de cet honneur, tels Tex Coulter, des Alouettes, Kaye Vaughan, du Ottawa et Roger Nelson des Eskimos.

Potins de la...

(Suite de la page 18)

de jeu et il a toujours porté les couleurs des Wings.

Trio des Rangers qui impressionne

Les Rangers de New York ont jusqu'ici aligné le trio qui a le mieux fait chez les compteurs. Il s'agit du trio formé par Andy Bathgate, Dean Prentice et Earl Ingarfield qui, en 19 joutes, a totalisé pas moins de 72 points à l'aide de 27 buts et 45 assistances. Bathgate est celui qui a le mieux fait avec 9 buts et 22 assistances pour un total de 31 points tandis que Ingarfield a surpris d'agréable façon avec 11 buts et 10 assistances, soit 21 points. Prentice, enfin, a amassé 20 points, soit 7 buts et 13 assistances.

Un trio des Canadiens vient en seconde place. Il s'agit de celui formé de Claude Provost, Henri Richard et Marcel Bonin qui ont amassé 55 points en 18 joutes, soit une de moins que les Rangers. Les Canadiens ont enregistré seulement deux buts de moins que les trois as des Rangers, soit 25 contre 27, mais ils ont dû se contenter de 30 assistances, soit 15 de moins que les Newyorkais à l'honneur. Claude Provost est celui qui s'est le plus distingué chez les Canadiens avec 14 buts et 11 assistances, soit 25 points et il est suivi d'Henri Richard qui a réussi 8 buts et 10 assistances, soit 18 points. Bonin, lui, a amassé trois buts et 9 assistances pour un total de 12 points.

Autre règlement dans les mineures pour les bonis

TAMPA, Flo. (PA) — Les ligues mineures de baseball doivent adopter une nouvelle version du règlement des bonis aujourd'hui dans le but de diminuer les dépenses occasionnées aux équipes dans l'ordre de $12,000,000 en 1961 pour des jeunes non encore aguerris. Si les mineurs adoptent la nouvelle législation, les majeures vont probablement les imiter samedi. Dix-sept des 22 ligues mineures doivent en approuver l'adoption.

Au moins deux amendements proposés par l'organisation des Dodgers de Los Angeles et des Giants de San Fraancisco changeraient la proposition originale, formulée par un comité de six représentants des ligues majeures, lequel comité a l'appui du commissaire Ford Frick et de George Trautman, président de l'Association nationale des mineures.

NOUVEAU REGLEMENT

Cette proposition nouvelle réduirait le prix d'un joueur de première année de $12,000 à $8,000 en plus de permettre aux majeures d'envoyer un seul de ces joueurs dans leurs filiales et celui-ci compterait dans la limite de 40 joueurs de leur personnel majeur. Aucun autre joueur de première année ne pourrait être envoyé dans les mineures avant que les autres équipes aient le droit de la repêcher au prix de $8,000. Enfin, les joueurs qui ont échappé à ce repêchage ne pourraient être rappelés jusqu'à la prochaine séance de repêchage.

L'amendement des Dodgers laisserait le prix de repêchage à $12,000 et permettrait d'envoyer aux mineurs deux joueurs de 1ère année.

ANTRES CLAUSES

De plus, le nouveau règlement ajouterait des prix supplémentaires, allant de $1,000 pour les classes A et AA à $5,000 pour les majeures, si le joueur demeure 90 jours avec son équipe. Enfin, un autre point touché est celui des fonds éducationnels par lesquels une équipe pourrait déposer $8,000 au bureau du commissaire afin d'envoyer un gars au collège.

Sabourinades...

(Suite de la page 17)

les mains du gérant général Robert Martineau... Curry qui a déjà dit qu'il avait besoin d'un ailier droit a fait remarquer : "Maintenant, nous recherchons un ailier gauche"...

Milt Schmidt, l'ancien instructeur des Bruins et maintenant surveillant des clubs-fermes pour ce club, était un spectateur fort intéressé à la joute Victoriaville-Citadelles, hier soir... Nous n'avons pas eu le plaisir de nous rendre au Colisée pour rencontrer Milt, mais il a confié à un de nos confrères qu'il avait été impressionné par les Citadelles et que ce club pourrait figurer dans la Ligue Junior "A" d'Ontario... C'est un compliment très flatteur, et il est tout à l'honneur des protégés de l'instructeur Len Corriveau...

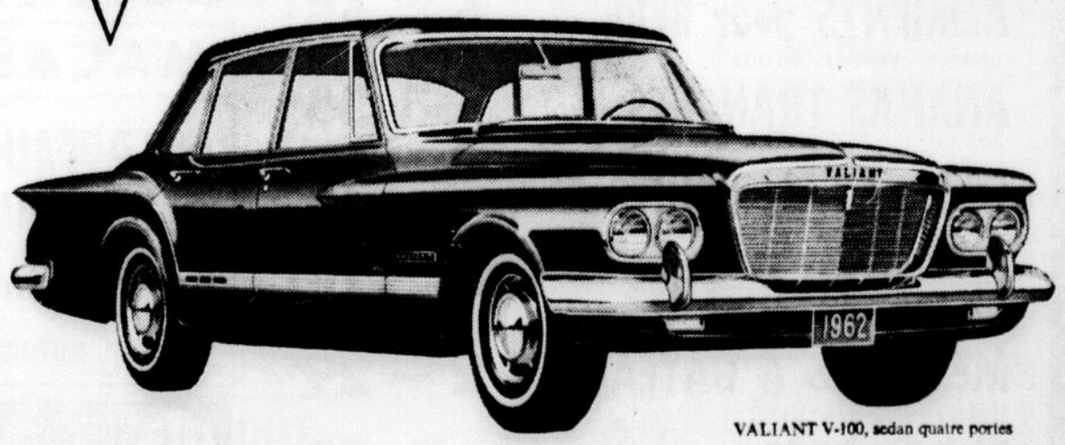
Le tournoi "Night Owlx" du club de curling Québec qui devait avoir lieu dans la nuit de vendredi à samedi a été remis à plus tard, avons-nous appris hier des autorités du club de la rue Fraser... Aucune nouvelle a été fixée pour la reprise de cette compétition...



Un autre exquis produit des
ALBERTA DISTILLERS
R.A.Q. No 286-D

La distance la plus économique entre deux points

'62 Valiant



VALIANT V-100, sedan quatre portes

La valeur de la Valiant est insurpassable! Chaque Valiant comporte une foule de caractéristiques supplémentaires que vous ne sauriez trouver sur les autres autos compactes: roues à jante de sécurité, moteur incliné Six de 101 C.V. phares jumelés—suspension Torsion-AIRE... et la liste se continue. Pourtant, lorsqu'il s'agit du prix, la Valiant est au même prix que les moins chères. La Valiant donne davantage... mais ne coûte pas plus cher. Oui, la Valiant est bien comme ça... elle ne pourrait être une compacte ordinaire comme la moyenne. Sa valeur doit être insurpassable à tous les points de vue. A partir du bas prix initial jusqu'à la haute valeur d'échange, la valeur de la Valiant est insurpassable. Voyez votre dépositaire aujourd'hui et découvrez la distance la plus économique entre deux points—la Valiant.

PERSONNE NE SURPASSE LA VALIANT COMME VALEUR!

UNIVERSAL AUTO LTD.
777 — 1ère Avenue,
Québec

ARMAND FOURNIER AUTOMOBILES INC.
Rond-Point,
Lévis, P. Q.

CHOUINARD-LETARTE AUTOMOBILES INC.
150 Boulevard St-Sacrement
Québec 8, P. Q.

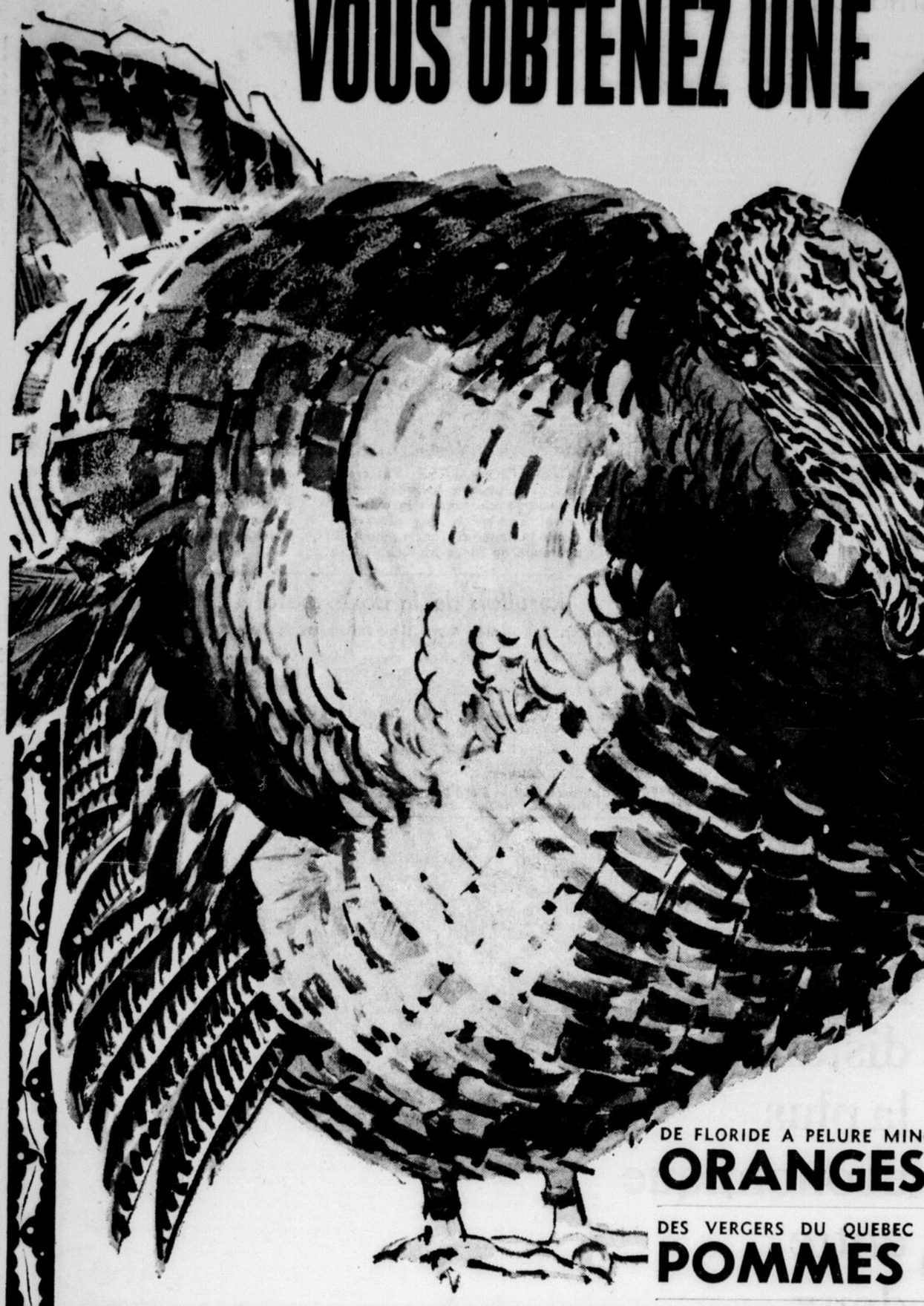
R. TANGUAY AUTOMOBILES LTEE
Rond-Point,
Lévis, P. Q.

GARAGE ASSELIN & FILS INC.
250 rue St-Etienne,
La Malbaie, P. Q.

GARAGE COUTURIER
174 St-Etienne
La Malbaie, P. Q.

VOYEZ VOTRE DÉPOSITAIRE LOCAL PLYMOUTH-VALIANT OU DODGE-VALIANT

VOUS OBTENEZ UNE MESURE EXTRA





Saveur et tendreté de qualité garanties
SINON VOTRE ARGENT REMBOURSÉ!

DE FLORIDE A PELURE MINCE
ORANGES FRAICHES — SUCREES JUTEUSES, GR 252 — DOZ **29c**

DES VERGERS DU QUEBEC DELICIEUSES A MANGER
POMMES CORTLAND Excellente pour cuire — 5 LBS POUR **39c**

CULTURE LOCALE
NAVET FRAIS — LB **05c**

DU QUEBEC — DELICIEUX POUR FRIRE OU BOUILLIR
OIGNONS JAUNES PETITS SECS — 10 LBS POUR **45c**

FRAIS DE LA FLORIDE
CONCOMBRES LONGS – VERTS — 3 POUR **25c**

EPICERIE EN VEDETTE !

TOMATES DE CHOIX "OAKLEAF" — SPECIAL — 5 BTES 28 OZ **1.00**

POIS DEL MONTE SURCHOIX — SPECIAL (2 BTES 15 OZ 35c) — 2 BTES 10 OZ **29c**

FEVES AU LARD "LIBBY" BRUN FONCE — SPECIAL ! — 2 BTES 15 OZ **37c**

ALIMENTS pour BEBE "GERBER" — VARIETES ASSORTIES — 6 BTES 5 OZ **65c**

ANANAS TRANCHES "KON TIKI" — BTE 28 OZ **35c**

COCKTAIL de FRUITS "CUDNEY" — DE CHOIX — BAS PRIX BOITE 28 OZ — CH. **35c**

PECHES EN MOITIES "MAJESTIC" ou "MASTER PAK" — 3 BTES 28 OZ **1.00**

MELANGES A GATEAUX EASY-MIX — ASSORTIS — 2 PQTS POUR **29c**

THE EN SACS "PRIOR PAK" — PQT 90 SACS **89c**
"SALADA" — AVEC USTENSILE EN ACIER INOXYDABLE ! — GRATUIT

MARCHANDISE DIVERSE !

PAPIER D'EMBALLAGE REG. 98c **77c**
DE NOEL — BOITE A REBORD COUPANT — SPECIAL !

ORNEMENTS DE NOEL SEUL. **89c**
POUR ARBRES — SURCHOIX — DECORATIFS

NOUVEAU FICHIER DE RECETTES ILLUSTREES EN COULEURS
De Mme Jehane Benoit
Groupe de fichier plus la boite
Offre de Présentation — Fascicule No 1 seulement 49c Fascicules 2 à 8 en vente 99c chacun
MAINTENANT EN VENTE A VOTRE DOMINION SEULEMENT

TOUT EST 100% GARANTI

MAGASIN DOMINION A LA PLACE LAURIER

- CADEAUX GRATUITS avec COMMANDE de $10.00 et plus
- PLUSIEURS OFFRES SPECIALES — ACHETEZ-EN UN OBTENEZ-EN UN GRATUIT
- Grand Terrain de Stationnement
- FRUITS – LEGUMES FRAIS TOUS LES JOURS
- Four automatique pour tartes
- Départements de Viandes SERVICE AU COMPTOIR

TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS — 25 — avec coupon et achat de **CHOCOLAT** En Palette - Fry Cadbury - Assorti 3 pal. 27c — Se termine Mer. le 6 Déc., au Dominion

TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS — 50 — avec coupon et achat de **Lumières d'arbre de Noël** Jeu de 8 Chacun 79c — Se termine Mer. le 6 Déc., au Dominion

TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS — 25 — avec coupon et achat de **ORANGES FRAICHES** Sac de 2 douzaines ou plus — Se termine Mer. le 6 Déc., au Dominion

PLUS DE "500" TIMBRES EN SURPLUS

TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS — 25 — avec coupon et achat de **Fromage en tranche** "Borden's" piment ou ordinaire 2 pqts 8 oz 66c — Se termine Mer. le 6 Déc., au Dominion

TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS — 25 — avec coupon et achat de **HUILE VEGETALE** et Salade "Gattuso" bout. 32 oz 87c — Se termine Mer. le 6 Déc., au Dominion

TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS — 50 — avec coupon et achat de **CIRE à PLANCHER** Liquide "Klear" boite 32 oz 1.29 — Se termine Mer. le 6 Déc., au Dominion

Vous êtes invités à déposer vos **TIMBRES HORIZON** dans la boite spéciale à votre **MAGASIN DOMINION** pour la campagne du **CADEAU DE NOEL du PATIENT MENTAL OUBLIE**
La valeur Prime des Timbres sera présentée aux Présidents de la Campagne : Mme HELENE BAILLARGEON et M. ALLAN MILLS.

TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS — 25 — avec coupon et achat de **CHOCOLATS "BUDS"** "Dominion" Assortis 3 pqts 7½ oz 1.00 — Se termine Mer. le 6 Déc., au Dominion

TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS — 25 — avec coupon et achat de **BEURRE D'ARACHIDE** "Richmello" pot 16 oz 39c — Se termine Mer. le 6 Déc., au Dominion

TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS — 25 — avec coupon et achat de **GATEAU aux FRUITS** "RICHMELLO" Toute pesanteur — Se termine Mer. le 6 Déc., au Dominion

TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS — 25 — avec coupon et achat de **SHORTENING** "Domestic" boite 10c de rabais 2½ lb 87c — Se termine Mer. le 6 Déc., au Dominion

DE QUALITE AU DOMINION

SANS FRAIS de PLUS!

DODUE! TENDRE!



A Noël, garantissez à votre famille un régal à pleine mesure dont on se souviendra longtemps. Préparez-vous maintenant pour servir une dinde Dominion tendre et dodue de catégorie "A". Il s'agit de volailles bien nourries à poitrine large, pour vous assurer la meilleure saveur au monde. Remplissez tout simplement la formule de commande ci-dessous et remettez-la au commis du comptoir des viandes au Dominion. Il s'occupera de votre commande avec un soin spécial et vous aurez la certitude d'obtenir la grosseur que vous voulez. En plus, votre dinde sera prête au moment où vous désirez venir la chercher.

Rappelez-vous que vous ne payez pas plus cher pour cette MESURE EXTRA DE QUALITÉ dans une dinde Dominion ... pas plus que pour l'aide amicale que vous recevez du commis au comptoir des viandes. Alors pourquoi risquer les désappointements? Commandez votre dinde Dominion de Noël dès cette semaine!

Commandez votre dinde de Noël Dominion cette semaine!

DE CATEGORIE A

CHAPONS lb **39¢**

FRAIS TUES — PRETS POUR LE FOUR

PROFITEZ DE CE BAS PRIX

PESANTEUR MOYENNE 5 à 7 lbs

EPAULES de PORC FRAIS — BOUT DU SOC TENDRE, DELICIEUX lb **55¢**

BACON à DEJEUNER LEGRADE Sans couenne lb **73¢**

SAUCISSES FUMEES — TOUT BOEUF "SHOPSY" Gratis — Un carton de 12 oz de Cole Slaw les deux pour **59¢**

EPAULE de PORC FRAIS — MAIGRE lb **45¢**

ALIMENTS FRAIS CONGELES DE QUALITE

POISSONS en bâtonnets Rupert	Pqt 8 oz	37¢
FILET D'AIGLEFIN Blue Water	bte 1 lb	43¢
PATATES FRITES "Domino" Coupées dentelées	Pqt 32 oz	55¢
FEVES LIMA "Baby" "Domino"	Paquet de 12 oz	19¢
FRAISES TRANCHEES "Valley-Hi"	3 Pqts 15 oz	1.00
JUS D'ORANGES "Horsey" Frais Congelé	4 Btes 6¾ oz	89¢

AU DOMINION SEULEMENT

TARTE AUX CERISES "Country Girl" Prix Special	Tarte 20 oz	49¢
GATEAU AUX FRUITS "Richmello" 2 lbs 1.25 — 3 lbs 1.85 — 4 lbs 2.39	1 lb	63¢

DÉCOUPEZ CE COUPON PRATIQUE DE COMMANDE

DOMINION

COUPON DE COMMANDE

Veuillez accepter ma commande pour les viandes suivantes

DINDE nettoyée prête à cuire — Pesanteur désirée ..... lbs — Date requise .....

JAMBON FUMÉ prêt à servir POUR LES FÊTES — Pesanteur désirée ..... lbs — Date requise .....

NOM .....

Adresse .....

.....

Téléphone .....

AVIS: — Votre commande sera prête à la date requise. Elle devra être réclamée au plus tard, à midi la veille de la Fête, à moins que vous nous donniez d'autres indications.

Votre magasin DOMINION garantit que le prix par livre de ces viandes sera aussi bas ou plus bas que les prix en vigueur pour les dindes et jambons de même qualité le jour où vous réclamerez votre commande.

ÉCONOMIES SENSATIONNELLES

PAIN "Richmello" 2 Grands pains 32 oz. **45¢**

FRAIS — BLANC — TRANCHE — ENVELOPPE

PAIN de 24 oz 2 pour 29c ÉPARGNEZ 11c

CRÈME GLACÉE "RICHMELLO" CARTON 3 CHOP. rond ou carré (ECONOMISEZ .10) ch **.59**

DRY 'GINGER ALE' "DOMINO 2 bout 30 oz **.25**

12 A LA CAISSE 1.39 — (EPARGNEZ 35c)

MARGARINE 'MOM's' lb **.19**

A PRIX REELLEMENT ECONOMIQUE

DIMINUEZ LE COUT DES VIVRES !

FARINE prétamisée ROBIN HOOD	Sac 7 lbs	65¢
BISCUITS ASSORTIS "FRY CADBURY" COUVERTS DE CHOCOLATS	POT 8 OZ	39¢
PAPIER DE TOILETTE "VOGUE" — 8 ROUL. DANS SAC POLY.	8 ROUL.	69¢
MARINADES SUCREES "BICK'S" OU (YUM YUM POT 16 OZ 25c)	POT 16 OZ	19¢

PRODUITS PROCTOR & GAMBLE

DETERGENT DUZ BLEU — 25c DE RABAIS	FORMAT FAMILIAL	1.42
NETTOYEUR COMET POUR LA MAISON — 3c DE RABAIS	2 FORMAT REG.	37¢
SAVON CAMAY COMPLEXION — POUR VOTRE TEINT !	10 PAINS REG.	99¢

ENCYCLOPEDIE DU LIVRE D'OR

Pour Garçons ou Filles

Volumes 2 à 12

EN VENTE SEULEMENT **99¢**

TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS

50 avec coupon et achat de **CARTES de NOEL** Assorties Attrayantes boîte de 21 **59¢** Se termine Mer. le 6 Déc., au Dominion

25 avec coupon et achat de **CRETONS FRANCAIS** "Bilopage" - Contenant 8 oz Se termine mer. le 6 déc., au Dominion

25 avec coupon et achat de **SAUCISSE de PORC** "Maple Leaf" Tray Pack Se termine mer. le 6 déc., au Dominion

50 avec coupon et achat de **PETARDS de NOEL** Pour compléter la Fête ! boîte de 12 **98¢** Se termine Mer. le 6 Déc., au Dominion

25 avec coupon et achat de **PATATES LAVEES** Blanches - Sac de 10 lb ou plus Se termine mer. le 6 déc., au Dominion

25 avec coupon et achat de **BOLOGNE en morceau** "Hygrade" 24 oz Se termine mer. le 6 déc., au Dominion

25 avec coupon et achat de **POMMES McINTOSH** Sac de 10 lb ou plus Se termine mer. le 6 déc., au Dominion

25 avec coupon et achat de **OIGNONS JAUNES** Sac de 10 lb ou plus Se termine mer. le 6 déc., au Dominion

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES !

Prix en vigueur jusqu'à samedi le 2 Décembre 1961 à :

Centre D'Achats Canardière — 850 St-Jean — 435 St-Vallier — 977 Ave Cartier — 1455 Chemin Ste-Foy — 800 de la Canardière — 955 St-Cyrille, Sillery — 46 St-Louis, Lévis — 94 St-Jean-Baptiste, Montmagny, Quebec — Place Laurier, 2652 Blvd Laurier, Ste-Foy.

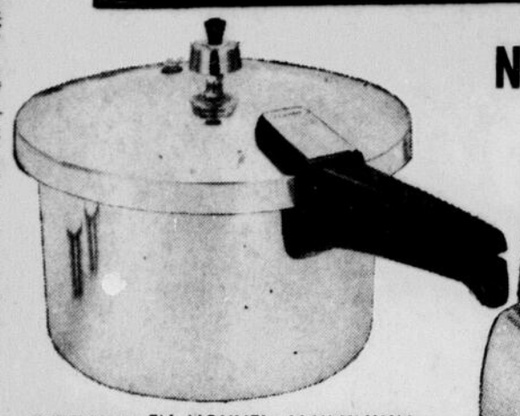
DOMINION STORES LIMITED — TOUS EST GARANTI !

DOMINION

HEURES D'AFFAIRES
LUNDI - MERCREDI - SAMEDI 8.45 A.M. A 6 heures P.M.
MARDI - JEUDI - VENDREDI 8.45 A.M. A 10 h. P.M.

CENTRE D'ACHATS PLACE LAURIER STE-FOY, QUÉBEC

LA QUINCAILLERIE J. Pascal HARDWARE CO. LIMITED.

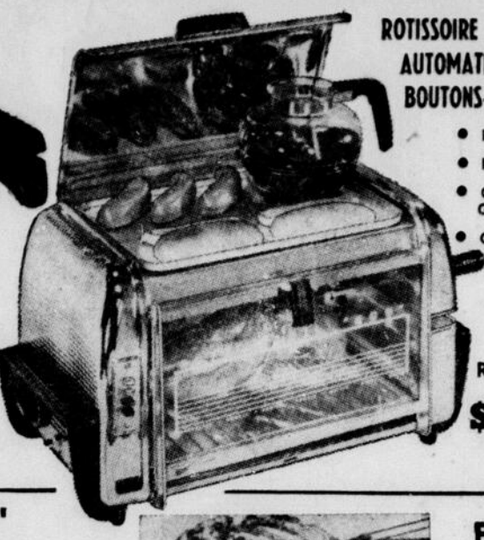


PRESTO EN NOUVEL ALUMINIUM COULE INOXYDABLE

Un Presto cuit des repas plus succulents. Nouveau régulateur de pression exclusif. Soupape automatique.

3½ PINTES REG. $16.95 **$10.97** | 5 PINTES REG. $19.95 **$12.97**

No 400 - Rôtisserie 'Broil-Quick'



ROTISSOIRE INFRAROUGE AUTOMATIQUE AVEC BOUTONS-POUSSOIRS

- BAR-B-CUE
- ROTI
- CUIT SUR LE GRIL
- GRILLE
- FAIT MIJOTER
- FRIT

REG. $79.95 **$47.95**

RÔTISSERIE ROYALE "200"



- Cuisson rapide et bien faite
- Côté en bronze
- Température réglable

Rég. $49.95 **$29.77**



Friteuse automatique

Réglez le cadran et tout est dit

REG. $19.95 **$8.77**

ECONOMISEZ 10.80



TABLE pliante en acier tubulaire et 4 CHAISES assorties

Régulier 40.75
EN VENTE POUR UN TEMPS LIMITE **$29.95**

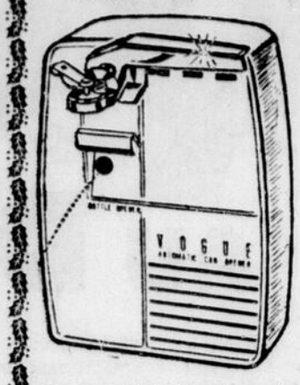
Fabrication résistante précise pour qu'ils n'y ait pas de branlement. Montage et démontage faciles. Dessus de table et des sièges en vinyle résistant à l'usage et se nettoyant facilement à l'aide d'un linge humide. Pattes au fini lisse pour ne pas affilocher les bas. Choix de teintes décorateur — corail, jaune ou aqua.

S.V.P. PAS DE COMMANDES TELEPHONIQUES A CE BAS PRIX!



OUVRE-BOÎTE ÉLECTRIQUE

Modèle mural
Aimant à couvercle

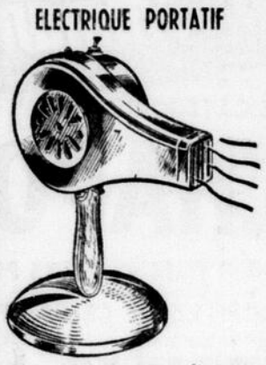


Cet ouvre-boîte électrique est fabriqué avec précision pour vous durer longtemps. Peut ouvrir tous genres de boîtes automatiquement et sans ajustement.

COMPREND :
OUVRE-BOUTEILLES ET AIMANT A COUVERCLE

Rég. $19.75 **$12.47**

SECHOIR A CHEVEUX ELECTRIQUE PORTATIF



Un séchoir électrique de qualité supérieure 110-120 volts. D'un meilleur rendement, mieux équilibré, fabrication de précision... Vous pouvez tenir le séchoir entre vos mains ou encore le laisser sur son pied afin de libérer vos mains. Commutateur chaud-froid. Joliment fini en émail cuit bleu. Au complet avec fil.

PRIX DE VENTE **$6.95**

ARMOIRES de SALLE de BAIN

NOUVEAUX BAS PRIX



ARMOIRES MURALES
ENCADREMENT BLANC

No 59 — Miroir 11" x 18" **$2.77**
No 89 — Miroir 14" x 20" **$3.97**

Grande ARMOIRE
MODELE CREDENCE

No 3459 — Miroir 11" x 18". Dimensions totales 16" x 20". **$4.47**
No 2114 — Miroir 13½" x 12¼" — Dimensions totales 21¾" x 12⅞" **$2.97**

MANIFIQUE SIEGE DE TOILETTE
Fini perlé. Réguliers 12.50 ..... **$5.97**



SIEGE DE TOILETTE
d'une seule pièce. Première qualité. Blanc seulement. **$2.59**



NOUVELLE TABLE "MULTI-USE" AUX MULTIPLES USAGES

• Dessin contour • Dessus à abattants • Entièrement métallique

montée sur roulettes — Une table résistante, de modèle élégant et qu'on peut déplacer — Convient à de nombreux usages — Accommode machine à coudre, clavigraphe, sert comme table de chevet, bureau d'étudiant, base de téléviseur, table de travail pour barbecues, etc.



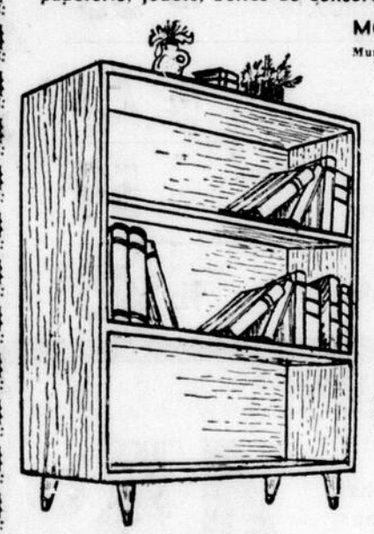
Format du dessus de la table ouverte: 39" x 14". Hauteur: 27".

$7.95

VOUS MANQUEZ D'ESPACE DE RANGEMENT?

BAS PRIX A compter de **$4.95**

Rayonnages en bois plaqué bien sablé et non peinturé. Tous de 9½" de profond mais en 5 largeurs différentes selon que l'on se propose d'y ranger livres, papeterie, jouets, boites de conserves ou autres objets.



MODELE DE PLANCHER EN 3 LARGEURS

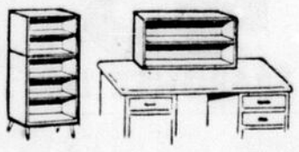
Munissez-les de pattes coniques moyennant $1.25 de plus

No 3248	No 3230	No 3224
32" de haut	32" de haut	32" de haut
48" de large	30" de large	24" de large
$13.95	**$10.95**	**$7.95**

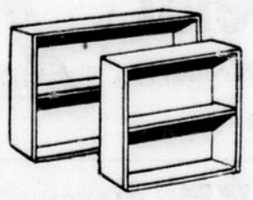


Pattes coniques de 4" avec plaques de fixation $1.25 le jeu.

CI-BAS : RAYONNAGES EMPILABLES

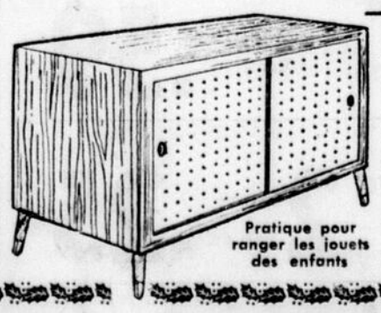


L'illustration de gauche montre des petits rayons superposables



No 2224 Dimensions: 22" x 24" VENTE **$4.95**

No 2230 Dimensions 22" x 30" VENTE **$6.95**



Pratique pour ranger les jouets des enfants

SUPER AUBAINES EN MEUBLES NON PEINTURES

FABRICATION DE PLATEWOOD

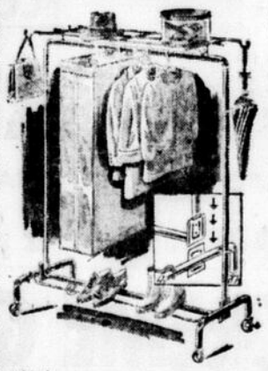
CABINET BUFFET

Largeur 48" — Hauteur 30" — Profondeur 16"
Avec tablette supplémentaire

Valant $29.75 **$15.97**

SUPPORT À VÊTEMENTS

MODELE DE LUXE, CHROME



Idéal pour ranger votre tenue de soirée et autres vêtements. Fait office de placard, au sous-sol ou dans l'attique.

VAL. $14.75 **$8.77**

PEUT ETRE DEMONTE EN QUELQUES MINUTES POUR FINS DE RANGEMENT

CISEAUX A BOIS Suédois AUTHENTIQUES



GRAND. ¼ A 1½ POUCE DE LARGE

A MOINS QUE MOITIE PRIX

Tous au même prix

97c CHACUN



CHAISES PLIANTES

IMPORTEES

BOIS DUR TEINT NOYER
SE PLIENT ET SE RANGENT FACILEMENT

PRIX DE VENTE **$2.97** CH.

4 POUR **$11.75**

GANTS DE BOXE

TOUT EN CUIR

Pour jeunes 2 oz	Junior 6 oz	Garçonnets 8 oz
$3.95	**$5.95**	**$7.95**



PAR JEU DE 4 GANTS

LIT PLIANT

RECOUVERT DE SARAN

Avec support central pleine grandeur ne s'affaissant pas. Monture tubulaire en aluminium résistant. 74¼ x 28".

Prix rég. $20.00 **$12.88**



GANTS DE HOCKEY

TOUT CUIR
PREMIERE QUALITE
MOITIE PRIX

POINTURE JUNIOR Prix ord. $6.95 **$3.47** LA PAIRE

GRANDE POINTURE Prix ord. $8.95 **$4.47** LA PAIRE

Autres grandeurs disponibles jusqu'à **$9.95**



ENSEMBLE DE TONDEUSE ELECTRIQUE

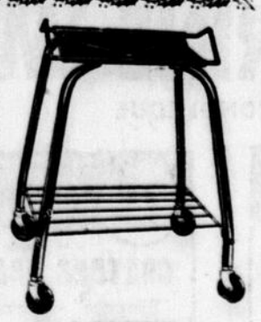
POUR COUPER LES CHEVEUX

CISEAUX FORGES, PEIGNE DE BARBIER ET TONDEUSE PROFILEE avec livre d'instructions pour faire un travail de professionnel.

Brosse de barbier gratuite

L'ENSEMBLE **$8.77**





A DROITE :

SUPPORT DE TV

No TT-1 — Fini satin noir. Pour tout TV de 19" et 21".

VENTE **$3.95**

AUBAINES SPECIALES EN SUPPORTS DE TV

A GAUCHE: No TT-20

Haut modèle pour Hi-Fi ou TV portatif. En laiton plaqué.

VENTE **$7.95**



S'IL S'AGIT DE QUINCAILLERIE...VOUS LE TROUVEREZ CHEZ PASCAL

HUGUES LAPOINTE DELEGUE GENERAL A LONDRES

La province de Québec, à partir de demain, a un délégué général à Londres, l'honorable Hugues Lapointe, c.r., C.P., L.L.D.

L'ex-ministre fédéral des Anciens combattants et des Postes passera un mois dans la Vieille Capitale pour se familiariser avec les rouages administratifs de la province pour aller à Londres ensuite occuper ses fonctions.

M. André Rousseau, le ministre de l'Industrie et du Commerce, a annoncé cette nomination hier à l'issue d'un conseil des ministres. Il a dit que M. Lapointe sera à Londres au début de janvier 1962.

Lors de son voyage en Angleterre, le premier ministre M. Jean Lesage a rencontré le Haut commissaire canadien à Londres, M. Georges Drew, qui lui a offert des locaux à Canada House en attendant l'organisation complète de la délégation. M. Lapointe occupera des bureaux à cet endroit à la suite de l'offre de M. Drew.

Né à Rivière-du-Loup, M. Hugues Lapointe est un homme politique bien connu. Aujourd'hui âgé de 50 ans, il a été député fédéral du comté de Lotbinière pendant 17 ans. Nommé adjoint parlementaire du ministre de la Défense en 1945, il devient secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, puis ministre des Affaires des anciens combattants et ministre des Postes.

M. Lapointe a été délégué à l'assemblée général des Nations unies à Paris en 1948 et à Lake Success en 49 et en 50, cette fois à titre de vice-président de la délégation canadienne.

NECESSITE D'UNE PLANIFICATION A LONGUE ECHEANCE

GANANOQUE (PC) — Le ministre de l'Economie de l'Ontario, M. George Cathercole, a déclaré hier que pour assurer la croissance future de la province ou du Canada il ne suffirait pas de dépenser plus de dollars.

Prenant la parole à la conférence d'automne de l'Association de Développement de l'Est Ontarien, ce conseiller du gouvernement a recommandé qu'on accorde une plus grande importance à la planification à longue échéance.

"Il nous faudra une planification économique très intelligente pour protéger et garder notre niveau de vie actuel et notre système de libre entreprise. Il faudra faire des efforts plus vigoureux que par les années passées."

M. Cathercole a dit que l'Ontario devrait s'adapter aux changements et a traité surtout du chômage et des marchés d'outremer.

Parlant de l'entrée de l'Angleterre au sein du Marché commun, il a précisé qu'il était inévitable que le Canada et l'Ontario souffrent des résultats de ce geste mais qu'ils ne sauraient s'y opposer. Il a ajouté que les Canadiens seraient alors forcés de s'adapter à leur environnement. L'ADEO est le premier de neuf groupes régionaux du genre.

Nouveaux suspects pour l'alambic de Lotbinière

Deux autres arrestations ont été effectuées, hier matin, en marge de la saisie d'un alambic à Lotbinière. Lors de la saisie, mardi soir, la Sûreté provinciale avait arrêté deux jeunes hommes.

Tous quatre ont comparu devant le juge Gérard Simard, de la Cour des Sessions de la Paix, en fin d'après-midi, hier. Deux accusations ont été portées contre chacun d'eux.

Le propriétaire de la ferme sur laquelle l'alambic avait été installé a plaidé coupable à l'accusation de possession d'alcool et il a écopé d'une amende de $400. Les trois autres ont rejeté cette accusation et leur cause sera entendue le 6 décembre prochain.

Par contre, tous quatre ont avoué leur culpabilité à l'accusation de possession d'un alambic. Celui qui avait vu à son installation a été condamné à $400 d'amende. Les trois autres, soit le fermier et les deux jeunes hommes arrêtés lors de la saisie, ont dû payer une amende de $100, chacun.

Surplus de budget de $23,816 prévu à Pointe-Gatineau

POINTE-GATINEAU (PC) — La Commission scolaire catholique de cette municipalité québecoise, à 10 milles au nord-est d'Ottawa, prévoit que l'exercice financier 1961-62 se terminera avec un surplus de $23,816.

Dans le budget qu'elle vient d'adopter et qui a été approuvé par le département de l'Instruction publique, la commission estime que les revenus se chiffreront par $507,331 et les dépenses par $483,515.

Le taux de la taxe foncière demeurera le même que l'an dernier, soit $22 par mille dollars d'évaluation.

Le surplus prévu servira à éteindre une partie du déficit de $51,165 accumulé au cours des exercises 1957-58 et 1959-60.

La Commission Scolaire de Pointe-Gatineau reçoit 2,372 élèves dans ses écoles cette année.

L'Evénement-Journal présente tous les jours de nombreux articles d'intérêt local qui ne peuvent manquer de vous intéresser.



DEFIE... LA CONCURRENCE

Spéciaux de 3 jours seulement!

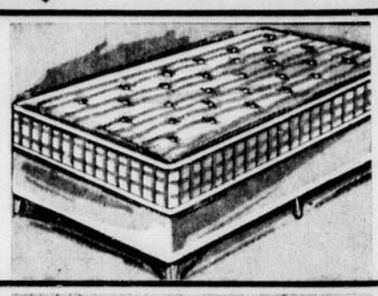
★ 24 CADEAUX PRATIQUES A BAS PRIX! ★

VOTRE CHOIX 29.50 — 30¢ par semaine

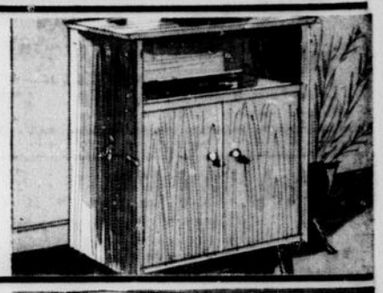
BERCEUSE À PLATE-FORME
Couverte de matériel robuste. Facile d'entretien. Bien rembourrée. Choix de teintes.
29.50 — 30c PAR SEMAINE



LIT 30" CONTINENTAL
Comprend un matelas à ressorts, un sommier-boîte et des pattes en bois dur. Longueur 30".
29.50 — 30c PAR SEMAINE

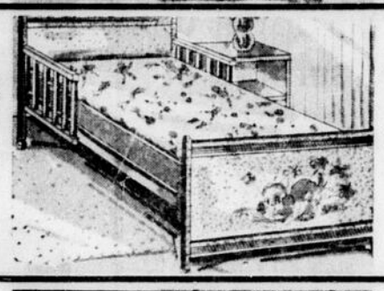


CABINET POUR DISQUES
Dessus d'arborite. Fini en noyer, acajou ou chêne. Hauteur 28"; 20" x 15".
29.50 — 30c PAR SEMAINE



VOTRE CHOIX 39.50 — 40¢ par semaine

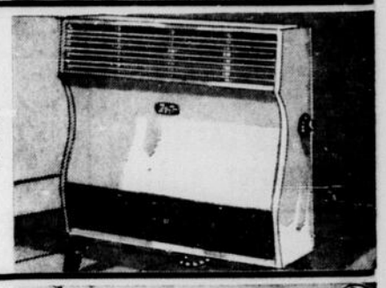
LIT JUVÉNILE AVEC MATELAS
Construction de bois dur. Sommier avec cadre d'acier. Grandeur 33" x 63".
39.50 — 40c PAR SEMAINE



DÎNETTE CHROMÉE
Table à dessus "Arborite", 30" x 38" extensible à 48". 4 chaises rembourrées. Choix de patrons et couleurs.
39.50 — 40c PAR SEMAINE

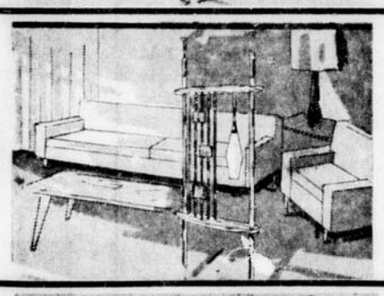


CHAUFFERETTE ÉLECTRIQUE
Marque "Murphy Richards". Modèle à convection. Alliage de chrome et nickel. Chauffage rapide, économique. Portative. Tient peu de place.
39.50 — 40c PAR SEMAINE

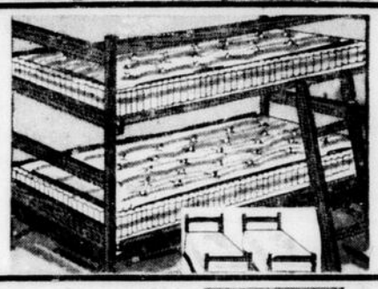


VOTRE CHOIX 49.50 — 50¢ par semaine

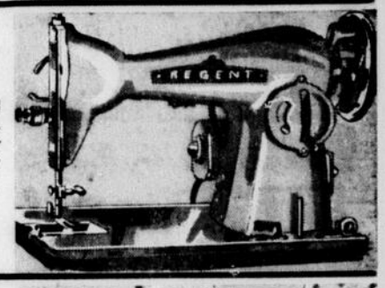
DIVISEUR DE PIÈCE
Complètement ajustable au plancher et au plafond. Tiges et tablettes en noyer.
49.50 — 50c PAR SEMAINE



LITS SUPERPOSÉS
2 lits jumeaux ou superposés, 2 sommiers à lames, 2 matelas, échelle et barre protectrice.
49.50 — 50c PAR SEMAINE

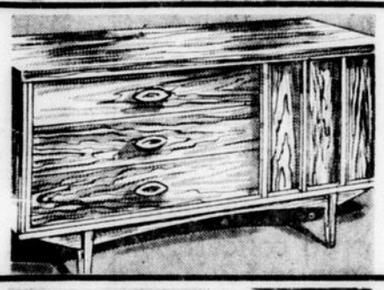


MACHINE À COUDRE
Marque "Regent". Coud en avant en arrière. Complètement motorisée. Fait tout ouvrage. Mallette simili-cuir.
49.50 — 50c PAR SEMAINE

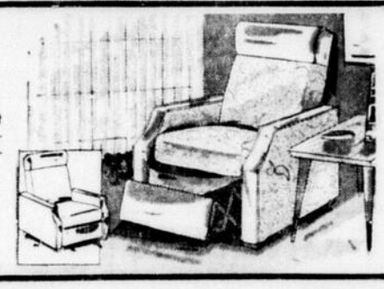


VOTRE CHOIX 59.50 — 60¢ par semaine

COFFRE EN CÈDRE
Fini noyer. Compartiment avec porte et tablette imperméables à la poussière. Serrure. 52" x 18½". Hauteur 27½".
59.50 — 60c PAR SEMAINE



CHAISE INCLINABLE
Couverture de frisé et cuirette facile d'entretien. Construction ultra-solide.
59.50 — 60c PAR SEMAINE

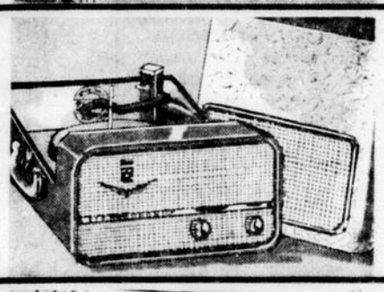


DÎNETTE 5 MORCEAUX
Table à dessus "Arborite", 30" x 40" extensible à 48". Quatre chaises rembourrées feutre. Fini chrome. Choix de teintes.
59.50 — 60c PAR SEMAINE

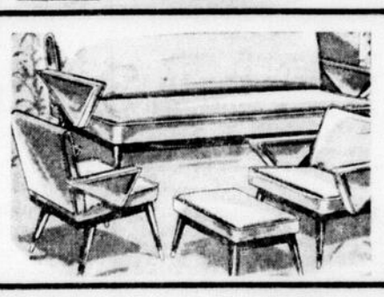


VOTRE CHOIX 69.50 — 70¢ par semaine

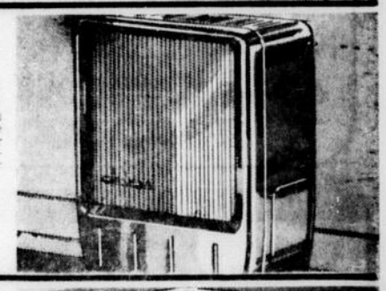
STÉRÉO "FLEETWOOD"
Amplificateur stéréo. Changeur automatique B.S.R. 4 vitesses pour tout disque.
69.50 — 70c PAR SEMAINE



MOBILIER DE FUMOIR, 4 MCX
Recouvert de vinyl, genre cuirette lavable. Choix de 3 couleurs.
69.50 — 70c PAR SEMAINE

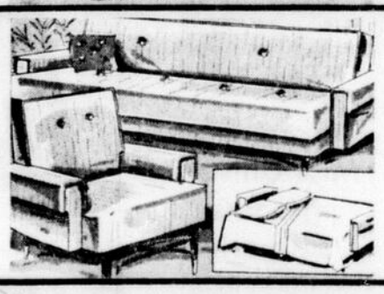


FOURNAISE À GAZ
Marque "Coleman". Fini émail cuit. Echangeur de chaleur en acier. Brûleur en fonte. Déviateur de tirage incorporé. Régulateur de pression de gaz.
69.50 — 70c PAR SEMAINE



VOTRE CHOIX 79.50 — 80¢ par semaine

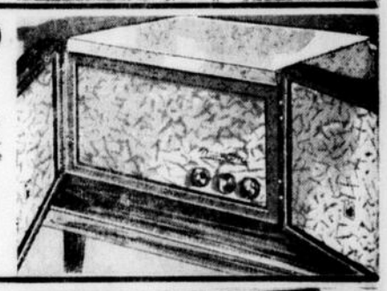
MOBILIER DAVENPORT
2 mcx. Conversion facile en lit double. Couverture en couleur variée.
79.50 — 80c PAR SEMAINE



ASPIRATEUR "EUREKA"
Puissant moteur 1 c.v. assurant une succion accrue. Aspire toute saleté. 7 accessoires compris.
79.50 — 80c PAR SEMAINE



PHONO-STÉRÉO PORTATIF "MARCONI"
Trois haut-parleurs: 1 de 6" x 9", 2 de 4". Changeur automatique à 4 vitesses.
79.50 — 80c PAR SEMAINE

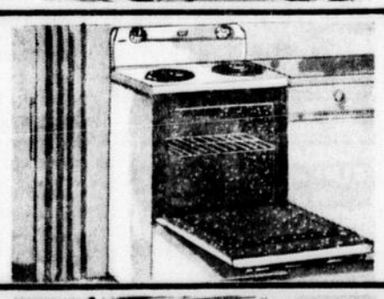


VOTRE CHOIX 89.50 — 90¢ par semaine

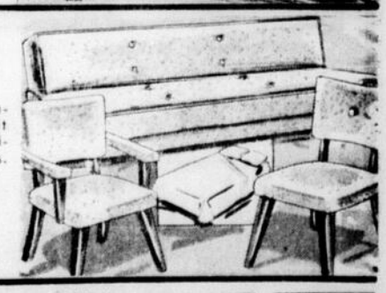
DÎNETTE CHROMÉE
7 mcx — Grande table à dessus "arborite", 36" x 48" x 60". Six chaises confortables. Choix de patrons et couleurs.
89.50 — 90c PAR SEMAINE



CUISINIÈRE ÉLECTRIQUE
Se branche sans installation préalable. Fini porcelaine émaillée. Tiroir à provisions.
89.50 — 90c PAR SEMAINE



MOBILIER DAVENPORT
3 mcx — Davenport convertible en grand lit double. Fauteuil et chaise d'hôtesse compris. Couleurs variées.
89.50 — 90c PAR SEMAINE

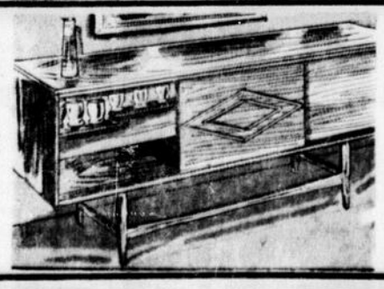


VOTRE CHOIX 99.50 — $1 par semaine

LESSIVEUSE "REGAL"
Essoreuse "Lovell". Cuve de 9 livres. Agitateur plastique doux. Contrôle facile.
99.50 — $1 PAR SEMAINE



BAHUT PRATIQUE
Richement fini en noyer. Trois portes coulissantes. Lumière; verrerie de 12 morceaux incluse.
99.50 — $1 PAR SEMAINE



MOBILIER DE CHAMBRE
3 mcx — Grand bureau double à 6 tiroirs, miroir basculant, commode 4 tiroirs et lit à panneaux. Fini noyer.
99.50 — $1 PAR SEMAINE



Ouvert tous les jours de 9.15 A.M. à 5.30 P.M. — VENDREDI JUSQU'À 9.30 P.M.

AUCUN DÉPÔT REQUIS — TERMES FACILES

(taxe de vente payable à l'achat)

Legaré

80 MAGASINS AU SERVICE DU QUEBEC

600 EST, RUE ST-JOSEPH — TEL.: 522-6851

57 RUE ST-JOSEPH — Lauzon — Tél.: 837-5144

DANSE CE SOIR
AVEC L'ORCHESTRE de BOB RUSK et ses BLACK GLOVERS
MOULIN ROUGE Enr.
1005, 3e Ave — 522-0401
Admission — .50

Le Cinéma

COTES MORALES ET HORAIRES

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive Sud.

La classification morale est établie sur les films tels qu'approuvés et souvent modifiés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'inspirent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent demeurer pour le reste du programme si reste D.V.S.

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

AA — ADULTES et ADOLESCENTS : Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).

A — ADULTES : Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes, soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine à condition de savoir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent pour généralement pas aux adolescents.

AR — ADULTES AVEC RESERVES : Films qui présentent des dangers, soit à cause des crédes suggestives de la thèse qu'ils développent de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.

P — A DECONSEILLER : Films dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

P — A PROSCRIRE : Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

CAPITOL : — Représentation continue de 1hh. à 11h. "The Naked Edge" (A), (98 min.) à 2h.40, 6h., 9h.25. Aussi "Macumba Love" (D), (85 min.) Eastman Color, à 1h., 4h.20, 7h.40.

CARTIER — South Pacific (AR) : 1.00, 3.40, 6.05, 8.45 hrs. Nouvelles : 2.25, 8.30 hrs. Annonces: 3.30, 8.39 hrs. Fin: 11.10 hrs.

CINEMA DE PARIS : — Alerte aux Canaries (AR) : 12.25, 4.15, 8.10 hrs. Maxime (AR) : 1.50, 5.45, 9.40 hrs. Actualités: 4.05, 8.00 hrs.

CLASSIC — Le Diable dans la Peau (AA) cinemascope, couleurs: 1.15, 4.35, 7.55 hrs. Confidences sur l'Oreiller (A) cinémascope, couleurs: 2.45, 6.05, 9.25 hrs.

EMPIRE : — Come September (AR) 12.30, 2.55, 5.00, 7.05, 9.10 hrs. Nouvelles: 2.40, 4.45, 6.50, 9.00 hrs. Continu de 12.30 à 11.05 hrs.

IMPERIAL : — Les Derniers Jours de Pompéi (A), cinemascope: 12.30, 3.36, 6.39, 9.45 hrs. Sujet: 2.05, 5.11, 8.14 hrs. La Bigorne Caporal de France (AA), cinémascope : 2.11, 5.14, 8.20.

LAIRET : — South Pacific (AR) 1.00, 3.39, 6.06, 8.45 hrs. Nouvelles: 3.27, 8.32 hrs. Annonces: 3.34, 8.40 hrs. Fin: 11.20 hrs.

LAURIER : — MATINEE : Les Lâches Meurent Aussi (A) : 1.35 hre; Nouvelles: 1.15, 3.00 hrs. Vacances à Paris (AR) : 3.25 hrs. Fin: 4.55 hrs. SOIREE : Les Lâches Meurent Aussi (A) : 6.45 hrs. Nouvelles: 8.10 hrs. Vaudeville (La Crème des Amateurs: St-Georges Côté, Guy Samson): 8.35 hrs. Vacances à Paris, (AR): 10.00 hrs. Fin: 11.30 hrs.

PIGALLE : — Alerte aux Canaries (AR) 12.25, 4.15, 8.10 hrs. Maxime (AR) 1.50, 5.45, 9.40 hrs. Actualités: 4.05, 8.00 hrs.

RIALTO : — Nouvelles : 1.00, 4.50, 8.40 hrs. Sueurs Froides (A) : 1.10, 5.00, 8.50 hrs. Au Bord du Volcan : (A) : 3.20, 7.10 hrs. Fin: 11.00 hrs.

PRINCESSE : — Sujet : 1.00, 4.35, 7.55 hrs. La Loi c'est la Loi (A) : 1.12, 4.36, 7.59 hrs. Action Immédiate (AR) : 2.52, 6.12, 9.35 hrs.

VICTORIA : — Le Diable dans la Peau (AA) cinémascope couleurs: 1.15, 4.35, 7.55 hrs. Confidences sur l'Oreiller (A) cinémascope, couleurs: 2.15, 6.05, 9.25 hrs.

SILLERY : — Sujets courts : 7.00, 9.10 hrs. Un Taxi pour Tobrouk (AA) : 7.20, 9.40 hrs. Dernier spectacle complet à 9.10 hrs.

CINEMA DE LEVIS : — Julie la rousse: (AR): 6.00, 9.30 hrs. Nouvelles : 7.40 hres. Le Renard des Oceans (A) (couleurs cinémascope): 8.00 hres.

BIENVILLE : — — La Horde Sauvage, (A) Couleurs, 6.30, 9.35 hrs. Nouvelles: 7.55 hrs. Tout ce qui le Ciel permet (A), technicolor, 8.10 hrs. Fin: 11.00 hres.



"GAUCHO YO-YO" est le nom du nouveau jeu que Yul Brynner pratique ici pendant les quelques moments de loisir que lui laisse le tournage de "Taras Bulba", dans lequel il joue avec Tony Curtis. Sept mille personnes feront partie de la distribution du film de la United Artists, qui raconte la lutte courageuse menée par les Cosaques au 16ème siècle pour conquérir leur liberté.

Julien Duvivier fait appel une fois de plus au surnaturel

Julien Duvivier tourne actuellement son cinquante-cinquième film, "La Chambre Ardente", d'après un classique de la littérature policière et fantastique, signé John Dickson Carr.

Ce n'est pas la première fois que le metteur en scène s'aventure dans le domaine du surnaturel. "Cinq gentlemen maudits", un de ses premiers films, "La Charette-Fantôme", "Marianne de ma Jeunesse", sont là pour en témoigner. Mais avec "La Chambre Ardente", le surnaturel et le policier se trouvent étroitement mêlés.

"J'ai été séduit par le côté fantastique de l'intrigue plutôt que par l'énigme policière qu'elle contient et qui, d'ailleurs, n'est pas résolue", dit Julien Duvivier. "Nous proposons finalement une solution rationnelle à différents mystères, mais nous laissons supposer une intervention surnaturelle du domaine de la sorcellerie. J'ai toujours été attiré par le fantastique. Mais c'est un genre qui devient de plus en plus difficile au cinéma. Nous baignons dans le réalisme, un réalisme de tout acabit. Il faudrait d'abord en sortir..."

"Dans le policier, dit-il, le "Comment ?" est bien la seule question qui possède un véritable pouvoir d'envoûtement la seule qui puisse revêtir les allures d'un défi à la logique et, par cela même, souligne la parenté du roman policier avec le roman fantastique d'où il semble, en effet, directement issu.

Un homme a été vu, se livrant à quelque innocente occupation à une heure déterminée dans un endroit également déterminé. Or, il est établi qu'à cette même heure, le même individu commettait un crime à quelque soixante-cinq milles de là. "Comment ?"

Un homme a été tué. Nous avons assisté à sa mort et nous avons vu son cadavre. Quelque temps après, cet homme reparaît bien vivant. "Comment?"

Un crime a été commis dans des conditions matérielles impossibles: nul n'a pu pénétrer dans la pièce où se tenait la victime. Nul non plus n'a pu en sortir. "Comment?"

Le problème posé peut toujours s'exprimer ainsi : **Comment l'impossible est-il devenu possible ?"**

C'est la question que doivent se poser les spectateurs en face de cette histoire qui est à la fois un problème de local clos, mais aussi un problème de reincarnation et de dédoublement.

"Nous avons trouvé un château allemand, en Forêt Noire dont le cadre favorise tous les enchantements et tous les maléfices. La distribution est d'ailleurs franco-allemande puisque, aux côtés de Jean-Claude Brialy, Perrette Pradier, Claude Rich, on trouve Nadja Tiller et Walter Giller (son mari). D'un total de trente films, Nadja Tiller sur un total de trente, en a déjà tourné cinq en cinq ans en France.

La jeune Edith Scob est Marie Boissard, une descendante de la marquise de Brinvilliers. Son premier film était déjà un film un peu fantastique puisqu'il s'agissait des YEUX SANS VISAGE de Franju.

Lois Marshall doit contremander un concert

Toronto (PC) La soprano Lois Marshall a dû contremander un récital qu'elle devait donner, lundi soir, à Welland, à cause d'une inflammation au pied.

Son accompagnateur, Weldon Kilburn, a dit qu'ils espèrent reprendre leur tournée en Amérique du Nord, la semaine prochaine au Texas.

Après cette tournée, Mlle Marshall quittera le Canada pour une tournée de six semaines en Europe et probablement qu'elle ira en Russie en septembre prochain.

La première Miss Univers japonaise se marie

Tokyo — La jeune Japonaise Akiko Kojima, première beauté orientale à avoir gagné le concours de Mlle Univers, épousera bientôt le pilote d'aviation Yunosuke Tsukamoto, âgé de trente ans. Mlle Kojima a 24 ans.



"Et vous pourrez profiter de votre jour de sortie de la façon que vous l'entendrez, Marie"



RIALTO DERNIER JOUR
"SUEURS FROIDES"
(Vertigo) TECHNICOLOR !
James Stewart - Kim Novak
Aussi
"AU BORD DU VOLCAN"
(Action of the Tiger)
CinemaScope & Couleurs !
Van Johnson - Martine Carol
Dès DEMAIN !
"LE TRAQUENARD",
(Party Girl)
CinemaScope et Couleurs !
Robert Taylor - Cyd Charisse
Aussi
"VIRAGE DU DIABLE"
(The Devil's Hairpin)
VistaVision, Technicolor
Cornel Wilde - Jean Wallace

JUSQU'A JEUDI SOIR
ROCK HUDSON · GINA LOLLOBRIGIDA
SANDRA DEE · BOBBY DARIN · WALTER SLEZAK
"Come September"
TECHNICOLOR
Le film à 12.50, 2.55, 5.00, 7.05 & 9.10.
Dernier spectacle complet à 9.00 p.m.
EMPIRE

LAURIER CE SOIR, JEUDI et tous les jeudis à venir
St-Georges Côté et Guy Samson présentent
"LA CRÈME DES AMATEURS"
Orchestre de 4 musiciens — Magnifiques prix.
A l'écran : deux grands films
JEFF CHANDLER
JUNE ALLYSON
"LES LÂCHES MEURENT AUSSI"
Tony Curtis, Janet Leigh
"VACANCES À PARIS"
en Technicolor

Le premier programme de film adulte tel que recommandé par la nouvelle loi du Québec.
Madeleine ROBINSON
Jean-Claude PASCAL
LA SERVANTE DU MAL
DANIELLE DELORME
FERNAND GRAVEY
EN COULEURS
Mitsou
VICTORIA DES DEMAIN CLASSIC
Dernier jour : "CONFIDENCE SUR L'OREILLER"
"LE DIABLE DANS LA PEAU"

CHATEAU NANCY
Repas gastronomique 2.50
DEUX ORCHESTRES : LES MARJACKS GERMAIN GOSSELIN
SPECTACLES 10 hres et MINUIT
EN VEDETTES
NELSON VENTOR CHANTEUR COMEDIEN
JOY LYNE DANSEUSE CANADIENNE
CHATEAU NANCY

4 JOURS COMMENÇANT AUJOURD'HUI
Représentation continue de 1h. à 11h.; nous vous recommandons de voir "THE NAKED EDGE" dès le début, à 2h.40, 6h., 9h.25.
C'était un couple uni et heureux jusqu'au jour où le soupçon les hanta!
GARY COOPER - DEBORAH KERR
Personne absolument personne ne pourra entrer durant les 13 dernières minutes
Seul l'auteur de PSYCHO pouvait vous émouvoir ainsi !
THE NAKED EDGE
CAPITOL UN THEATRE FAMOUS PLAYERS
Aussi à 1h., 4h.20, 7h.40
Voyez les horreurs du Voodoo !
"MACUMBA LOVE"
En couleurs Eastman flamboyantes
MATINEES: 65¢ DIMANCHE ET SOIRS: 85¢

Dès DEMAIN !
12 chansons d'Irving Berlin !
"Noël blanc"
Vistavision & Technicolor
(White Christmas)
vedettes
BING CROSBY · DANNY KAYE
ROSEMARY CLOONEY
VERA-ELLEN
avec
DEAN JAGGER
aussi à 3h. 20 et 7h. 10 p.m
CHARLON HESTON
ELEANOR PARKER
"QUAND LA MARABUNTA GRONDE"
(Naked Jungle)
TECHNICOLOR !
— DERNIER JOUR —
"SOUTH PACIFIC"
en couleurs !
CARTIER LAIRET AIR CLIMATISE

IMPERIAL
Deux films en couleurs: "Les DERNIERS JOURS DE POMPEI" Steve Reeves "LA BIGORNE, CAPORAL DE FRANCE" François Périer, Rossana Podesta.
Commençant demain :
"LE DELINQUANT INVOLONTAIRE"
Jerry Lewis & Darren McGavin
"DU RIFIFI CHEZ LES FEMMES"
Eddie Constantine & Robert Hossein

PRINCESSE
"ACTION IMMEDIATE" Henri Vidal et Nicole Maurey "LA LOI C'EST LA LOI" Fernandel et Toto.
Commençant demain :
"NE TIREZ PAS SUR LE BANDIT"
BOB HOPE et RHONDA FLEMING
"LES FILLES DE NUIT"
Georges Marshall et Nicole Berger

sillery jusqu'à samedi soir
Après cinq semaines triomphales à Montréal
CHARLES AZNAVOUR
dans
"UN TAXI POUR TOBROUK"
avec Lino Ventura
TOUTES les femmes doivent voir ce sujet passionnant...
Un film d'action, de suspense et de rire !
Extra : "CHIEN BERGER D'ARIZONA", en couleurs

CINEMA de PARIS & PIGALLE
DEUXIEME SEMAINE
LE MEILLEUR SPECTACLE EN VILLE
MA MAXIME
MICHÈLE MORGAN
CHARLES BOYER
ARLETTY · FÉLIX MARTEN
Au même programme
EN COULEURS
alerte !... aux Canaries
avec
Celia CORTEZ
Bruce KAY
Howard VERNON

LA DIRECTION DU CHIC
HOTEL CAROL
Vous présente tous les samedis soirs le réputé ensemble
LES HAVANAIRS
St-Nicolas, Près du Pont de Québec
Tél. : 832-7393

CHÂTEAU BEL-AIR
ouvert toute l'année
DANSE — BAR
RECEPTIONS — CONVENTIONS
Tél.: 828-2221

Voyez la CIRCULAIRE DISTRIBUEE CETTE SEMAINE A L'OCCASION DE NOTRE GRANDE VENTE
SERVICE & PRIX
6IÈME ANNIVERSAIRE
6 ANNEES D'EXISTENCE
VOUS LES AVEZ RENDUES POSSIBLES — NOUS LES VOULONS MEMORABLES
Nous en profitons pour remercier nos clients et amis de la confiance qu'ils ont placée en notre groupement. Pour prouver notre appréciation nous leur offrons des VALEURS formidables, des aubaines sensationnelles.
Nous vous invitons à fêter avec nous ce 6ième anniversaire. Un accueil chaleureux vous attend.
"COOPERONS AVEC LES NOTRES. NOTRE PROSPERITE CREE LA VOTRE."
Chaque dollar d'achat vous donne la chance de gagner le magnifique gâteau aux fruits gracieuseté du GAI-MEUNIER.
CIRCULAIRE
1000 DIVIDENDES GRATIS
MAGNIFIQUE CENDRIER DE METAL
Couleurs assorties. Valeur régulière de .89
Seulement .49 avec $3.00 d'achat !
SERVICE & PRIX
BAS PRIX TOUS LES JOURS
AUBAINES CHAQUE SEMAINE
Notez : Les POMMES annoncées dans notre circulaire ne sont pas des McIntosh mais des CORTLAND.

VALEUR SENSATIONNELLE

EN EXCLUSIVITÉ À VOTRE MARCHÉ S.P.

Apprenez l'anglais sans peine

À UN PRIX JAMAIS VU!



- LEÇONS COMPLETES avec texte
- VOCABULAIRE et VERBES
- VISUELLE PAR SES VIGNETTES

Cette méthode FACILE ET RAPIDE

traite de religion, education, commerce, industrie, voyages, verbes, etc., porte des titres dont voici une nomenclature partielle :

SALUTATIONS — TEMPERATURE — HEURE — TEMPS DIMENSIONS — CORPS HUMAIN — SPORT — ECOLE — JOIE — CHAGRIN — RELIGION — PROFESSIONS — REPAS — EPICIER — CHEMIN DE FER — HOTEL — TELEPHONE — INDUSTRIE — CAMPAGNE — FERME — CHASSE — PECHE — VERBES REGULIERS ET IRREGULIERS.

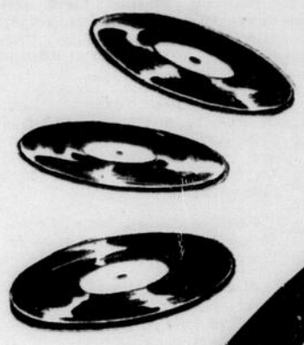
Ces cours de conversation anglaise

SUR DISQUES "MAX-MIN"

sont les premiers à vous faire bénéficier des points de superiorite suivants :

1. Inclure le français et l'anglais sur disques de conversation anglaise.
2. A avoir la pause indispensable et suffisante qui precede les phrases anglaises.
3. A inclure la voix féminine sur disques de conversation anglaise.
4. A faire enregistrer par voix multiples et différentes.
5. A avoir des leçons écrites à même l'enveloppe qui sert à contenir les disques.
6. A se spécialiser en conversation anglaise depuis 8 ans.
7. A faire pratiquer sur 33⅓ R.P.M. et 45 R.P.M.
8. A reconnaître l'importance visuelle en multipliant les vignettes se rapportant aux différentes leçons.
9. A fournir une durée d'émission totale de 5 heures.
10. A offrir une série de disques d'enseignement que le client peut acquérir un par un sans rien à signer et sans prendre aucun engagement.

LE PREMIER DISQUE DE CETTE SÉRIE SERA EN VENTE À VOTRE MARCHÉ S.P. DÈS MERCREDI LE 29 NOV. 61



20 DISQUES

AVEC TEXTES INCLUS

PHRASES dites en anglais et en français
FACILE à apprendre pour les personnes de tout âge.
AGREABLE vous vous perfectionnerez avec un minimum d'efforts
PROFITABLE en vous permettant d'améliorer votre situation.

METHODES A VOIX MULTIPLES

de conversation anglaise au moyen de disques incluant les voix de :

Mme Michèle Tisseyre—M. Louis Chassé

et autres interprètes de renom.

LECONS ECRITES A MEME L'ENVELOPPE

Le cours le plus pratique qui soit dans les domaines des cours sur disques . . . un professeur invisible et infatigable recommence indéfiniment jusqu'à ce que vous ayiez la diction parfaite.





PRIX INCROYABLE DE

.99

Une chance exceptionnelle dont nous sommes heureux de faire bénéficier notre clientèle.

PAR MICROSILLON



Demandez à votre marché S.P. de vous réserver la série complète de ces disques ou procurez-vous-le à chaque semaine lors de vos emplettes. Chaque famille se doit de posséder ce cours.

NE LAISSEZ PAS PASSER CETTE OCCASION



Un cadeau vraiment pratique pour les étudiants qui désirent perfectionner leur anglais. L'homme d'affaires l'employé de bureau désirant améliorer sa situation.

Il n'y a que les marchés S.P. pour vous offrir un si grand spécial

SERVICE & PRIX
S P
BAS PRIX TOUS LES JOURS
AUBAINES CHAQUE SEMAINE

Hâtez-vous de compléter votre collection



NOTES SUR L'ACTUALITE

L'escompte sur le dollar canadien a atteint, hier, le niveau le plus élevé depuis plus de dix ans; la monnaie canadienne se vendait hier midi à un escompte de 4 5/64 cents sur le marché des échanges étrangers de New York. Les courtiers ont signalé que le marché n'était pas tellement actif. Ils attribuent la baisse constante du taux du change à l'incertitude au sujet du niveau auquel le dollar canadien doit se stabiliser. Il n'y a pas de grandes disponibilités de dollars américains dans le marché, ces derniers étant accumulés par le Fonds de stabilisation des changes étrangers. Cette accumulation a pu contribuer à la vigueur de la monnaie américaine, mais il semble que ce ne soit pas là un grand facteur. Les milieux financiers ont émis l'opinion que les investisseurs étrangers et les acheteurs éventuels de dollars canadiens attendent pour voir à quel niveau le dollar doit se stabiliser avant de compléter leurs transactions. Dans l'intervalle, l'escompte augmente en l'absence d'une bonne demande pour la devise canadienne.

Les Canadiens s'endettent

Les sommes prêtées aux Canadiens par les institutions faisant crédit avaient augmenté de 7.1 pour cent à la fin de septembre pour se chiffrer par $3,265,000,000, alors qu'à la même date l'an dernier elles étaient de $3,049,000,000, a révélé hier le Bureau fédéral de la statistique. Ces chiffres représentent les sommes impayées inscrites au bilan des compagnies vendant des produits de consommation générale, des petites compagnies de finance, des grands magasins, des magasins de meubles et d'appareils électriques et des banques à charte pour ce qui est des emprunts des particuliers. A la fin de septembre, les compagnies offrant des produits de consommation avaient enregistré une diminution de 6.3 pour cent du crédit et, dans le cas des petites compagnies de finance, la baisse était de l'ordre de 21.3 pour cent. Cependant, dans les banques à charte les prêts aux particuliers marquaient une augmentation de 18.1 pour cent pour se chiffrer par $1,376,000,000.

Une décision bien accueillie

Toronto (PC) — L'industrie canadienne du métal argent a bien accueilli la nouvelle selon laquelle le président Kennedy avait ordonné au département du Trésor américain de suspendre les ventes d'argent du gouvernement dans le marché libre. M. Allan Anderson, président de United Keno Hill Mines Limited, l'un des plus importants producteurs d'argent au monde, a dit qu'il se réjouissait de la décision prise par le président Kennedy. Cependant, cette mesure était prévue depuis quelque temps. "Ce geste n'aura aucune répercussion sur nos affaires", a-t-il ajouté, "sauf au poste des bénéfices". Certains milieux miniers croient que le prix de l'argent augmentera d'environ 10 cents l'once.

Le marché du bétail

MONTREAL (PC) — Le prix du porc était 25 cents plus bas et les autres prix étaient fermes hier sur les marchés de bestiaux de Montréal. Les transactions ont été modérées et la demande bonne.

A 2 h. 30 hier après-midi, ces mêmes marchés avaient reçu 86 bovins, 91 veaux, 115 porcs et 19 agneaux et moutons. Ils avaient reçu la veille 432 bovins, 306 veaux, 437 porcs et 31 agneaux et moutons.

Les génisses communes et moyennes se vendaient $12.50 à $18.

Les vaches de bonne qualité se vendaient $15 à $15.50, celles de qualité moyenne $12.50 à $13.50 et les sujets pour la mise en conserve $10.50 à $12.50.

Les bons taureaux ont rapporté $17.25 et les communs et moyens $15.

Les bons veaux se vendaient $18 à $25, les veaux d'herbe $15 à $16 et ceux d'engrais $17.50.

Au marché de l'Ouest, les porcs de qualité "A" se vendaient $28.50 et les truies $19 à $21. Au marché de l'Est les porcs de qualité "A" valaient $27.50 à $28, mais surtout $27.50 plus 80 cents chacun et les truies $18 à $19, dont quelques-unes $18 plus 80 cents chacune.

Marché à terme du métal argent

Montréal (PC) — Voici les cours du marché à terme du métal argent à la Bourse de Montréal :

	Off.	Dem.
Novembre	.9900	1.0300
Janvier	1.0000	1.0500
Mars	1.0100	1.0700
Mai	1.0200	1.0900
Juillet	1.0500	1.1000
Septembre	1.0500	1.1200

Il y eut 23 transactions sur ce marché, hier.

Fonds mutuels

Séance du 29 novembre 1961

Cours fournis par A. M. Kidder & Co. et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Offre	Dem.
All Cdn Com	8.63	9.46
All Cdn Div	6.38	6.99
American Growth	9.79	10.67
Beaubran	33.24	36.10
Canadian Investment	10.36	11.38
Canafund	45.43	47.70
Champion Mutual	6.21	6.82
Commonwealth Inter	9.32	10.21
Commonwealth Int Leverage	8.33	9.13
Corporate Investors	10.26	11.21
European Growth	7.33	8.03
Givers Inc Shs Series "B"	4.45	4.85
Dividend Shares	3.65	6.00
Dominion Equity	18.05	18.43
Federated Growth	5.25	5.68
First Oil & Gas	4.83	5.28
Fonds Collectif "A"	6.32	6.87
Fonds Collectif "B"	5.42	5.77
Fonds Collectif "C"	6.78	7.37
Group Inc	3.81	4.16
Growth Oil & Gas	8.75	9.16
Investors Growth Fund	7.16	7.79
Investors Mutual	13.18	13.53
Mutual Accumulating Fund	9.19	10.04
Mutual Income Fund	5.63	6.15
North American of Cda	10.97	11.99
Pret et Revenu (Mutuel)	6.20	6.78
Radisson	4.94	5.43
Regent	5.47	5.98
Supervised Amer Fund	8.65	8.73
Supervised Exec 1955	47.95	....
Supervised Exec 1956	39.34	....
Supervised Exec 1957	8.74	....
Supervised Exec 1958	7.12	7.19
Supervised Growth Fund	2.09	2.11
Supervised Income Fund	4.64	4.69
TV Electronic	9.29	10.11
Timed Investment Fund	6.40	6.91
United Accumulating	18.98	20.74

FONDS AMERICAINS

Titres	Offre	Dem.
Affil Inc	8.74	9.45
American Bus Shares	5.00	5.33
Boston Fund	20.76	22.60
Bullock Fund	14.42	15.80
Keystone Cust B-3	15.55	16.97
Keystone Cust B-4	9.35	10.21
Keystone Cust K-1	9.44	10.31
Keystone Cust K-2	6.48	7.07
Mass Inv Growth Stock	19.30	21.09
Wellington Fund	16.36	17.83

M. D. W. Ambridge réélu président

M. D. W. Ambridge, président de l'Abitibi Power and Paper Company, de Toronto, a été réélu à la présidence du Conseil canadien de la National Industrial Conference Board, et M. M. W. Mackenzie, président de Chemcell Limited, de Montréal, a été réélu à la vice-présidence du Conseil.

La National Industrial Conference Board est une institution indépendante et non lucrative pour étudier les conditions économiques et les pratiques administratives.

COURS DES TITRES À REVENU FIXE

Cours compilés à la source par l'Association des courtiers en valeurs de placement du Canada. Ils ne sont donnés qu'à titre indicatif.

Séance du 24 novembre 1961

FONDS D'ETAT CANADIENS

Titres	Taux	Ech.	Off.	Dem.
Canada Oct. 1	5½	1962	103½	104½
Canada Déc. 15	4	1963	100	101
Canada Sept. 1	3¾	1965	98¼	99¼
Canada Déc. 15	4½	1966	100¾	101¾
Canada Juin 15	2¾	1968	91¼	92¼
Canada Avril 1	5½	1969	104¾	105¾
Canada Sept. 1	4¼	1972	95½	96½
Canada Oct. 1	4¾	1973	102½	104½
Canada Juin 1	3¼	1976	83	84
Canada Sept. 1	4½	1983	93	94
Can. Perp. Sep. 15	3	1966	66¾	67¾
C.N.R. Déc. 15	5½	1964	105¾	106¾
C.N.R. Avril 1	4½	1967	100½	101½
C.N.R. Fév. 1	4	1981	86	87
C.N.R. Jan. 1	5¾	1985	106¾	107¾
C.N.R. Oct. 1	5	1987	98	99

OBLIGATIONS PROVINCIALES

Alberta M. Fin.	5½	1983	100½	101½
B.C. Electric	3¾	1969	91½	92½
B.C. Electric	5¾	1977	100	101
B.C. Electric	6	1984	102½	103
B.C. Electric	5½	1988	92½	93½
B.C. Pow. Comm.	5	1982	93¾	94¾
Manitoba	5¾	1981	102	103
New Bruns.	3½	1965	95¾	96¾
New Bruns.	5¾	1984	101½	102½
Newfoundland	6	1981	101½	102½
Nova Scotia	5¼	1982	97¼	98¼
Nova Scotia	3¼	1965	94½	95½
Ontario	3	1965	96	97
Ontario	5¼	1983	98½	99½
Ont. Hydro	4	1966	97¼	98
Ont Hydro Nov 15	5¼	1983	98¼	99¼
Quebec	4¾	1977	94¾	95¾
Quebec	5¼	1985	98½	99½
Quebec	5¾	1986	103¾	104¾
Quebec Hydro	3½	1975	85	86
Quebec Hydro	5½	1985	100½	101½
Saskatchewan	5¼	1981	97¼	98½

EMPRUNTS CONVERTIBLES

Abitibi P. & P.	4½	1966	100½	102½
Brazilian Trac	4½	1971	66	70
Can Delhi	5½	1973	91	93
Can Utilities	5¾	1977	126	--
Can. Petrofina	4	1972	55	57
Cockshutt Farm.	5	1968	91	94
Greyhound Lines	5½	1978	140	--
Home Oil	6	1975	116	117
Home Oil	5¾	1971	101	--
Inland Cement	4½	1976	92	--
Inland Nat Gas	5½	1977	93	96
Loblaw	4¾	1976	170	--
Pac Pete	5	1977	109	112
Shaw P. & P.	5½	1972	105	107
Simpson's	3	1976	113	--
Simpson's	5½	1979	104	106
TCP Inc. Note	5½	1987	160	164
Triad Oil	4¾	1971	85	87
Utd Town El	6¼	1981	103	105
Westcoast "C"	5½	1988	100	102

OBLIGATIONS INDUSTRIELLES

Abitibi P. & P.	6¼	1977	103½	103½
Alb. Gas Truck	5¼	1981	96	98
Algoma Steel	5¼	1978	98	99
Alum of Can.	4½	1972	94	--
Alta Gas	5¼	1977	97½	98½
Can. Cement	5¼	1976	97½	99
Can. Breweries	5	1983	94	95
C.B. Alum.	5¾	1980	100	101½
Can. Chemical	5¼	1971	98	--
C-I-L	5¾	1977	102	103½
Cdn. Oil Jan. 1	6	1976	86	87½
C.P.R.	3¾	1972	87	--
C.P.R.	5	1983	94½	95½
Cons. Denison	5	1962	100	101
Credit Foncier	5½	1974	97	99
Dom. Stores	5½	1976	98	100
Dom. Tar	5¼	1978	97½	98½
Dom. Textile	4	1966	95½	--
G.M. Accept.	4¾	1969	97	98
Imperial Oil	3	1969	89	--
Indus. Accept.	5½	1978	98	99
Loblaw Groc.	6	1977	102	103½
Massey-Perg.	4½	1976	91	--
Reynolds Alum.	5¾	1978	98½	100½
Shell Oil	5¼	1977	102	103
St. Law. Corp.	5	1978	96	--
Simpson's	4¾	1973	95	--
Steinberg's	5½	1982	102	103
Stanrock	5¼	1963	45½	--
Steinberg's	5¼	1973	96	98
Traders Fin.	5¾	1974	99	100
TCP	5.85	1987	97	98
Weston Geo.	4¾	1971	95½	97

SERVICES PUBLICS

Anglo-Telephone	6	1983	100	103
Avalon Tel.	3¼	1966	89	92
Bell Telephone	3¼	1979	82	84
Bell Telephone	5¼	1982	102	103½
Bell Telephone	6¼	1978	105	107
Bowater Power	2¾	1980	82	85
Brazilian Tract.	4½	1970	75	80
B.C. Telephone	3¼	1983	96	99
Calgary Power	3¼	1972	84	--
Canada Electric	4	1968	89½	--
Cdn. W. Nat.	5¾	1983	96	98
Consumer Gas	5¾	1977	101	103
Consumer Gas	5	1978	96	98
East. Lt. & Pwr.	4	1969	88	--
Gt. Lt. Power w.	3¾	1977	100	102
Inland Nat. Gas	6	1982	99	101
Maritime Elect.	4	1975	84	--
Nfld. L. & P.	4½	1974	88½	--
Nfld. L. & P.	5½	1978	97	--
N On. N. Gas	5¾	1982	96	97
N. Telephone	5¼	1978	94½	96½
Power Corp.	5½	1977	96	98
Quebec Tele.	6	1977	101	103
Shaw. W. & P.	3½	1970	58	--
Shaw. W. & P.	4¾	1976	93	95
Union Gas	5	1977	96	--

IMMEUBLES

Brant. Cch. Real.	6	1978	93½	--
Eaton Realty	3½	1968	91½	93½
Eaton Realty	5	1978	93½	--
Lob. Leased Pr.	5¼	1983	98	--
Steinberg's Prop.	6	1982	100½	102½

Un plongeon du dollar canadien

NEW YORK (PC) — Le dollar canadien a baissé hier de 13-64 de cent à 95 57-64 en regard de 96 11-32 cents, mercredi dernier.

La livre sterling a baissé de 1-32 de cent à $2.81 31-64.

x x x

MONTREAL (PC) — Le dollar américain était à une prime de 4 9-32 pour cent en devises canadiennes, en progrès de 7-32 de cent hier, à la fermeture.

La livre sterling a haussé de 9-16 de cent à $2.93½.

Le dollar américain: offert, $1.04 9-32; demandé, $1.04 5-16.

Brèves nouvelles des corporations

Investissements de $11 millions de l'Aluminium

L'Aluminium Limited vient d'annoncer un projet d'investissement d'environ $11 millions pour agrandir et moderniser son usine de produits d'aluminium à El Palomar dans la banlieue de Buenos Aires, en Argentine et pour construire un nouveau laminoir à 50 milles de la capitale de l'Argentine. Ce programme d'expansion sera entrepris par l'Aluminio Argentina S.A.C.I., une filiale en propriété exclusive de l'Aluminium Limited.

Grosse commande livrée par la Can. Gen. Electric

Hamilton. On a chargé à bord d'un cargo spécial une partie du matériel destiné à l'Iran et exécuté au titre de la commande de $1,000,000 passée à l'usine de Guelph de la compagnie Canadian General Electric. Il s'agit de la plus grosse commande pour l'étranger qui ait été exécutée par cette usine.

Le "S.S. Banda" a chargé plus de 150 tonnes de matériel électrique, en particulier un transformateur géant de 100 tonnes qui effectuera le voyage jusqu'au port de Khorramshahr, dans le golfe Persique, sur un pont spécialement renforcé.

Les finances du Pacifique Canadien

Le Pacifique Canadien annonce que ses recettes nettes d'opération se sont chiffrées en octobre par $2,980,417, ce qui représente une faible diminution sur le total de $3,073,803 pour la période correspondante de l'an dernier. Les recettes d'exploitation sont passées de $39,001,718 à $40,628,024. Les recettes nettes d'opération pour les dix premiers mois de l'année s'établissent à $30,721,415 en regard de $25,406,265 pour la même période l'an passé.

Baisse sensible des bénéfice de Bulolo Gold

Bulolo Gold Dredging Limited revèle que ses bénéfices nets ont diminué de façon appréciable au cours de l'exercice prenant fin le 31 mai dernier. Ils sont tombés, en effet, à $495,314 soit l'équivalent de 49½ cents par action comparativement à $822,425 ou 82 cents l'action l'année fiscale précédente.

Option sur les actions de la cie A. V. Roe

A. V. Roe Canada Ltd. a avisé la bourse de Montréal qu'un haut fonctionnaire administratif senior de la compagnie, en vertu d'un accord consenti le 10 novembre, s'est vu accorder une option lui permettant d'acheter 500,000 actions à $5.75 l'action, susceptible d'être exercée le ou avant le 22 août 1966.

Coronation Credit et ses activités

Le rapport intérimaire de Coronation Credit Corporation Limited et de ses filiales pour le premier trimestre de l'exercice, soit la période finissant le 31 octobre, mentionne que ses actionnaires ont bénéficié d'une hausse de 44 pour cent dans le taux du dividende trimestriel, que ses revenus bruts se sont accrus de 71% et que les bénéfices nets ont marqué une augmentation de 44% par rapport aux résultats obtenus durant la période de correspondante de l'exercice précedent.

Modernisation d'une usine

Montréal (PC) — Sifto Salt Limited vient d'annoncer un vaste programme de modernisation de son usine de sel fin à Goderich, Ont. Ce projet, évalué à $1,900,000 sera mis à exécution le printemps prochain. On prévoit que les travaux seront terminés au début de 1963.

Valeur des actions de Boston Fund

Poursuivant sa marche ascendante, le Boston Fund, un fonds mutuel, signale que la valeur nette de chacune de ses actions par rapport à l'actif ainsi que le total de ses actifs nets ont atteint de nouveaux sommets trimestriels le 31 octobre dernier. Les actions du Fond étaient évaluées à $20.12 chacune à la fin du troisième trimestre de l'exercice.

Le marché minier

LONDRES (Reuter) — L'indice des mines d'or de l'Afrique du Sud a monté hier de 0.4 point à 66.9 à la Bourse de Londres.

POURQUOI LE BOEUF SE VEND-IL PLUS CHER?

Un rapide coup d'oeil sur le rapport hebdomadaire publié par le ministère fédéral de l'Agriculture en ce qui a trait aux exportations de boeuf vers les Etats-Unis nous permet de découvrir des chiffres qui prêtent à réflexion et qui fournissent jusqu'à un certain point une explication aux consommateurs canadiens qui cherchent à deviner le pourquoi des hausses continues du prix du boeuf sur nos marchés.

Le rapport mentionné nous indique qu'au cours de la semaine terminée le 18 novembre 1961, 24,277 têtes de bétail ont été exportées outre-frontière, comparativement à 6,612 pour la semaine correspondante l'an dernier, soit un excédent de 17,665 têtes. Du 1er janvier au 18 novembre cette année 333,901 têtes de ces bestiaux sont passées du Canada aux Etats-Unis à comparer à 139,653 pour la même période en 1960. A remarquer qu'il ne s'agit jusqu'ici que du boeuf non abattu, mais si l'on pousse cette étude plus avant, l'on constatera qu'il s'est expédié aux Etats-Unis au cours de 1961 jusqu'au 18 novembre un total de 24,291,889 livres de boeuf désossé en regard de 14,502,978 pendant la période correspondante de 1960.

Comme nous le disions au début, ces chiffres portent à réfléchir et nous nous défendons de partager l'opinion émise par certains consommateurs, à savoir que la hausse des prix du boeuf serait attribuable à la sécheresse dont ont eu à se plaindre les producteurs de l'Ouest en 1961. Le ministère fédéral de l'Agriculture s'est offert aux producteurs du Manitoba qui avaient à se plaindre de la sécheresse des pâturages de défrayer le coût du transport de leurs cheptels sur des terrains aux conditions plus avantageuses dans l'Alberta. Certains producteurs en ont profité, paraît-il. A notre avis, cette hausse dans les prix serait due à deux facteurs distincts:

Primo, les exportations illimitées d'animaux vivants aux Etats-Unis, et secundo, le producteur aurait obtenu des revenus tellement considérables de la vente du bétail en 1961, qu'il préférerait répartir une bonne partie des impôts à payer au fisc sur l'année 1962.

Y aurait-il une solution pour enrayer la hausse des prix du boeuf? Nous faisons nôtre une suggestion que nous soumettait le directeur d'une firme québécoise qui possède plusieurs années d'expérience dans le commerce des viandes. "Le gouvernement canadien disait-il, a déjà limité à 4 millions de livres par année les importations de dindons américains pour ne pas trop affecter les prix du dindon canadien sur le marché, pourquoi n'imposerait-il pas des restrictions similaires lorsqu'il s'agit de la question du boeuf!"

BOURSE DE MONTREAL

Cours transmis par la Presse Canadienne

Séance du 29 novembre 1961

Remarques: Les chiffres sont exprimés en cents à moins d'indications contraires. Le chiffre indiqué dans la dernière colonne représente la variation d'une fermeture à l'autre.

x pour lots incomplets
r ex-droits
d ex-dividende
w ex-warrants
h nouveau haut
L nouveau bas

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chan.
Abitibi xd	1560	$39¼	39	39¼	— ¼
Acad Atl A	500	$22½	22½	22½	
Arg 260 pr	35	$52¾	52¾	52¾	+ ¾
Algoma xd	400	$47¾	47¼	47¾	— ¼
Alumini	5623	$28¼	27¾	27¾	— ¼
Alum 1 pr	z50	$22¼	22¼	22¼	
Alum 2 pr	75	$48¾	48¾	48¾	
Ang 4½ pr	50	$43	43	43	+ ½
Ang 260 pr	z40	$55	55	55	
Arg 250 pr	25	$52½	52½	52½	+ ½
Asbestos	225	$35	34¾	35	+ 1¼
Atlas Steel	275	$27¼	27	27	— ¼
Bank Mont	288	$71¾	71¾	71¾	
Bank N S	1075	$80½	80¾	80½	+ ¼
Banq C N	482	$74	74	74	
Banq P C	740	$46¾	46	46¾	+ ¾
Ban PC xd	9727	$50	50	50	+ 25
Bath P A	z13	$53	53	53	
Bath P	106	$21	21	21	
Bell Phone	2010	$58¼	57¾	58	
Bowater	125	$6⅞	6⅞	6⅞	+ ⅛
Brazil	1751	335	345	350	— 5
B C Oil	2682	$33¾	34¼	33¾	— ¼
BC Forest	300	$12¼	12¼	12¼	— ¼
BC Pow	995	$33½	33⅜	33⅜	— ⅛
BC Phone	250	$52½	52	52	
Brockvl pr	545	$9¼	9	9¼	+ ¼
Brown	195	$14	14	14	
Cal Pow	1850	$24¾	24¾	24¾	— ¼
Can Cem	1278	$28¼	28	28¼	+ ¼
Can Cem p	60	28	28	28	
C Dom Sug	119	$24¼	24	24¼	+ ½
CII Fndry	z10	$21¾	21¾	21¾	
C Safe 440x	25	$93½	93½	93½	— ½
CSLL	100	$60	60	60	
CAE	425	$22	22	22	
Can Brew	625	$37¾	36¾	36¾	— ½
C Celan	190	$33½	33¼	33¼	— ¼
C Cel 175 pr	50	$26	26	26	+ ¾
C Chem	250	$6	6	6	
C Frbks A	900	$10¾	10¼	10¾	
C Husky	725	$6¼	6¼	6¼	— ⅛
C Im Bk C	342	$71¼	71	71½	— ½
CIL	225	$14¾	14¾	14¾	
CI Pow	350	$11½	11½	11½	— ¼
C I Pow pr	213	$37	37	37	
C Marconi	100	$5⅜	5⅜	5⅜	+ ⅛
Cdn Oil	150	$35	35	35	
CPR	955	$25¾	25⅝	25⅝	+ ⅛
Cdn Pet pr	500	$12⅞	12¾	12⅞	
C Vickers	225	$21¾	21	21¾	+ ¼
Chrysler	100	$48	48	48	— 2
Cockshutt	300	$14¾	14¾	14¾	+ ¾
C Util	4150	415	410	415	— 10
Comb Ent	115	$12⅞	12⅞	12⅞	+ ⅛
Con MS	4760	$24½	24¼	24⅜	+ 1
Con Text	200	325	325	325	
C Glass	150	$27¾	27¾	27¾	— ¼
Corby A	100	$18¼	18¼	18¼	— ¼
Coronation	325	$9⅜	9⅜	9⅜	+ ⅛
Credit F	20	$124	124	124	+ 6
Cr Cork	25	$80	80	80	+ 1
Cr Zell A	100	$22¼	22¼	22¼	
Dist Seag	635	$46	45¾	45½	— ⅜
D Bridge	1055	$21½	21¼	21½	+ ⅛
D Fndry	275	$64	64	64	
D Fndry p	50	$101	101	101	
D Steel	2175	$21¼	21¼	21¼	+ ¼
D Stores	2975	$14¼	13¾	13⅞	— ⅛
Dom Tar	3520	$19⅛	19	19	— ⅛
Dom Text	150	$16¼	16¼	16¼	— ⅛
Dow Brew	125	$50½	50	50	
Du Pont	830	$28⅜	28¼	28⅜	+ ⅛
Fam Play	300	$16	16	16	
Fleetwood	725	$20¼	20	20	
Ford US	815	$114¾	114¾	114¾	
Fndtn	1300	$12⅜	12	12	— ⅛
Fraser	1475	$26	25¾	26	
Gat 5 p xd	60	$101	101	101	
G Dynam	z50	$28	28	28	
GS Wares	260	$11¼	11	11¼	+ ⅛
GL Paper	225	$18¼	18¼	18¼	+ ¼
Handy And	895	$22⅜	21½	22⅜	+ ⅛
Handy A w	z50	$14¼	14¼	14¼	
Holt Ren	149	$16	16	16	— ⅛
Home A xd	150	$12¾	12¾	12¾	— ¼
Home B	125	$12¼	12¼	12¼	
Hud Bay C	193	$12½	12¼	12½	
Hud Bay	825	$54½	54	54½	+ 1
Imp Oil	964	$49¾	49¼	49¾	+ ¼
Imp Tob	7200	$17⅜	16¾	16⅝	— ¼
Ind Accep	1200	$37½	37½	37½	— ¼
Int Nickel	1700	$50½	50½	50½	— 3¾
Int Pap	1000	$37¼	37¼	37¼	+ ¼
Int Util	325	$46½	46½	46½	+ ¼
Int Util p	175	$50	50	50	
Inter PL	145	$79¾	79½	79½	+ ¼
Jamaica PS	50	$46	46	46	+ 1
Labatt	260	$16¾	16¾	16¾	
Lau Fin A	3497	$26½	26¼	26½	
Lau F 125p	150	$22	22	22	
Loeb M	600	$18¾	18¾	18¾	
MB PR	1750	$18⅞	18¾	18⅞	+ ¼
Maritime T	345	$22¾	22½	22¾	
Mass-F	2000	11¼	11¼	11¼	+ ¼
Met Stores	150	$9¾	9¾	9¾	— ⅛
Miron pr	600	$8¾	8¼	8¼	
Mitch R A	100	$9¾	9¾	9¾	+ ⅛
Molson A	485	$29¾	29½	29¾	+ ¼
Molson B	123	$29¾	29½	29¾	+ ¼
Mont Loco	629	$16½	16¾	16¾	+ ⅜
Morgan H P	15	$98	98	98	+ 1
Nat Stl C	4870	20¾	20	20¼	+ ¼
Nat Trust	300	$102	102	102	+ 14
Noranda	1885	$56¼	56	56¼	
NS LP	335	$22¼	22	22¼	+ ¼
Ogilvie	2425	$53	53	53	
Ont Steel	575	$22	21¾	21¾	— ¼
Pac Pete	192	$12⅜	12¼	12⅜	
Page Hers	320	$23⅜	23⅜	23⅜	
Penmans	275	$36	35½	35½	— ½
Pow Corp	86	$63¼	62	62	— 1½
Price Br	747	$55	54½	55	+ ½
QN Gas	850	$6⅝	6½	6⅝	+ ⅛
QNN Gas p	225	$51½	51½	51½	— 1
Que Pow	75	$26	25¾	26	+ ¼
Que Phone	110	$52	52	52	
Que Ph wt	210	$11¼	11¼	11¼	
Reitman	230	$16½	16½	16½	— ½
Reitman A	z90	$15	15	15	
Roe AV C	425	$6¾	6¾	6¾	+ ⅛
Rolland A	305	$11⅜	11⅜	11⅜	
Rothmans	200	$11	11	11	— ⅛
Royal Ban	327	$84¼	83½	84	+ ¼
Royalite	100	$12	12	12	
StL Cem A	900	$14⅜	14⅜	14⅜	+ ⅛
Salada-S	965	$19	18¾	18	+ ⅛
Shawin	8299	$23⅞	23½	23⅞	+ ⅛
Shaw 4 p x	25	$43	43	43	— ¼
Sicard	z90	8	8	8	
Sicard 6 pr	100	$20½	20½	20½	+ ¼
Simpsons	200	$27¾	27¾	27¾	— ⅛
Southam	300	$31	30¾	31	— ⅛
SS Steel	z50	$9	9	9	
Steel Can	165	$77½	77	77	— ½
Steinbg A	225	$25⅛	25⅛	25⅛	+ ¼
Texaco C	425	$61¼	60½	60½	— 1
Tor-Dom	2650	$70½	70¼	70½	
T Fin A	935	$59¾	59	59½	+ ½
Tr Can PL	870	$25¼	25⅛	25⅛	— ⅛
Union Oil	250	$13⅛	13⅛	13⅛	+ ⅛
Un Steel	440	$6⅛	6	6⅛	+ ⅜
Walk GW	370	$59¾	59¾	59¾	
Webb Knp	100	270	270	270	— 5
WCoast Tr	1630	$17¼	17¼	17¼	+ ¼
WCoast vt	z75	16	16	16	
Weston A	350	$19¼	19¼	19¼	— ¼
Wstn A wt	z99	$11	11	11	
Weston B	215	$21½	21½	21½	
Zellers	45	$33¾	33¼	33¼	— ⅜

Ventes totales: 1,008,800 actions, comprenant 150,100 industrielles et 858,400 minières.

BOURSE CANADIENNE

SECTION OFFICIELLE

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Chan
Ajax	3624	38	38	38	
Aiscope	1138	90	90	90	— 1
Ang A Mo	2200	295	290	292	— 3
Anthon	17800	7½	7	7	
Arno	85800	10½	9½	10½	
Atlas	3583	7	6	6	— 1
Atlas Tel	7550	170	165	170	
Augustus	7600	42	39	42	+ 3
Avalon	2500	$13¾	13¾	13¾	— ¼
Bailey S A	300	$50	$50	$50	— 10
Bateman	8000	10	9½	9½	

BOURSE DE TORONTO

Cours transmis par la Presse Canadienne

Séance du 29 novembre 1961

Remarques : Les chiffres sont exprimés en cents à moins d'indications contraires. Le chiffre indique dans la dernière colonne représente la variation d'une fermeture à l'autre.

- **s** pour lots incomplets
- **r** ex-droits
- **d** ex-dividende
- **w** ex-warrants
- **h** nouveau haut
- **L** nouveau bas

TITRES INDUSTRIELS

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Abitibi	d1240	$39¾	39½	39¼	— ¼
Abit pr	d275	$25½	25½	25½	— ¼
Acad Ati	1350	$12	11¾	12	
Acad At A	300	$22¾	22½	22½	— ½
Acad At pr	10	$100	100	100	
Agnew S	230	$18¼	18¼	18¼	
Alta Dist	1100	290	285	290	— 5
Alt Dis v	3300	220	210	210	—10
Alt Dist w	300	130	130	130	+ 5
Alta Gaz	2772	$38	37¾	37¾	
Alta Gas p	110	$109	109	109	
A Gas B p	166	$107	107	107	+ ½
Alt Gas w	900	$17	16¾	17	+ ½
Alta Nat	260	$19¾	19¾	19¾	— ½
Alg Cen	300	$23½	23	23	— ½
Alg Cen w	180	10¾	10½	10½	
Algoma	d790	$47¾	47¼	47¼	— ½
Algonquin	5	$11½	11½	11½	
Aluminj	2655	$28	27¾	27¾	— ¼
Alum 1 pr	40	$22¾	22½	22½	
Alum 2 pr	55	$48¾	48¾	48¾	+ ¼
Analog	810	200	190	190	
Anthes A	330	$42	42	42	+ ¼
Argus	110	$45¼	45¼	45¼	— ¾
Arg 250 pr	10	$52½	52½	52½	
Arg 260 pr	25	$52½	52½	52½	
A S Wire c	360	120	118	120	— 5
Atlas Steel	731	$27	26½	26¾	— ½
Auto El n	z25	$5½	5½	5½	
Bank Mont	711	$71¾	71½	71½	— ¼
Bank NS	1347	$81	80	81	+ 1
Barcelona	z70	405	405	405	
Bath P	104	$21	21	21	
Beatty n	600	$9¾	9¾	9¾	
Beatty A	600	$9¾	9¾	9¾	
Beav Lum	280	$31	30½	30½	— ½
Bell Phon	3223	$58¼	57¾	58	+ ¼
Bowater	140	$61½	61½	61½	+ ½
Bowes	30	$36	36	36	+ 1
Brazil	3161	355	345	345	
Brazil pr	10	$80¼	80¼	80¼	
BA Oil	5105	$35	34¾	35	+ ¼
BC Forest	1270	$13¾	13¾	13¾	— ¾
BC Pack A	100	$16½	16½	16½	
BC Pack	z25	$16	16	16	
BC Pow	6988	$33¾	33¾	33¾	— ½
BC Phone	538	$52½	52	52½	+ ½
Brockville	z10	$9½	9½	9½	
Brown	100	$14	14	14	+ ¼
Build Prod	z25	$35	34½	35	
Burns	1031	$10¼	10¼	10¼	+ ¼
Cal Pow	2710	$24¾	23¾	24	+ ¼
Can Cem	482	$28¼	28	28¼	+ ¼
Can Cem p	z25	$27½	27½	27½	
Ci Findry	z50	$22	22	22	
Can Malt	100	$75¾	75	75	— ¼
C Pack A		$55	55	55	
C Pack	375	$54¾	54	54¼	+ ¼
Can Perm	110	$77	76	77	+ 1
C Safe & pr	d50	$94	94	94	+ ¼
CSL	50	$60	60	60	
CSL pr	d325	$13	13	13	— ¾
Cdn Baks	d150	$65½	65½	65½	— ¾
Cdn Brew	735	$57¾	56½	56½	— ¾
Cbal A w	800	315	315	315	+ 5
Cbal B w	600	320	325	325	—10
Cdn Cn A	d720	$14	13¾	13¾	— ¼
Cdn Celan	43	$33¼	33¼	33¼	— ¼
C Chem	685	$6¾	6	6	— ¼
C Chem w	650	260	250	260	+10
C Collieries	1350	$6¼	6¼	6¼	— ¼
C Curt W	5700	125	115	115	— 6
C Dredge	562	$14	13¾	14	
C Fdks A	550	$10¼	10¼	10¼	
C Prod 1 p	z15	$53½	53½	53½	
C Prd 2 p	z10	$59	59	59	
C Gas I p	600	$73¾	73¾	73¾	+ ¼
C Gas I w	950	325	320	325	
C G Sec A	z75	$18½	18½	18½	
C Husky	1075	$6½	6¾	6¾	
C Husky w	640	300	295	295	
C Hydro	275	$13¼	13¼	13¼	
C Ip Bk C	2062	$71½	70¾	71	— ¾
CIL	1330	$15	14½	14¾	+ ¾
C Marc	z50	$5¼	5¼	5¼	
Cdn Oil	771	$35	34¾	35	+ ¼
CPR	2655	$25¼	25½	25¾	
Cdn Pet p	402	$13	12¾	13	+ ¼
C Silica	3500	90	90	90	
Cdn Tire	20	$53	53	53	
C Tire A	580	$43¾	43	43	— ½
C Vickers	185	$20½	20½	20½	
C Westng	125	$31	31	31	— ½
Chrysler	125	$48	47½	47½	— 1¼
Cockshutt	600	$15	14¾	15	—10
Col Cell	990	420	415	415	—10
Comb Ent	575	$12¾	12¾	12¾	
Conduits	z100	$11	11	11	
Con Baks	z31	$9½	9½	9½	
Con Bldg	2020	$10½	9¾	10¼	+ ¾
C Bldg pr	500	$7½	7½	7½	
C Bldg w	3675	310	300	305	+ 5
Con Gas	4747	$21¾	21¾	21¾	
Copp Clark	205	9	9	9	
Corby vt	1105	$18¼	18¼	18¼	— ¼
Coronation	325	$9¾	9¾	9¾	— ¼
Crown Tr	100	$59½	59½	59½	
Crows N	200	$24½	24½	24½	+ ½
Crush Int	300	$8¾	8¾	8¾	+ ¼
Crush pr	10	$110	110	110	— 2
Dist Seag	2665	$45¾	45¾	45¾	— ½
D Bridge	225	$21¾	21¾	21¾	
DC Gen I	100	$145	145	145	+ 5
D Fndry	1801	$64	63½	64	
Dosco	355	$11½	11½	11½	+ ¼
Dm Store	5399	$14¼	13½	13½	+ ¼
Dom Tar	2364	$19	18¾	19	+ ¼
D Tar p	d235	$23	23	23	+ ½
Dom Text	1100	$16¼	16¼	16¾	
Eddy	1840	$24½	24	24½	+ ½
Emco	100	$10	10	10	
Exquisite	265	$11¾	11	11¾	+ ¾
Exquisit p	2165	$13¾	13¾	13¾	+ ¼
Fam Player	205	$16	16	16	
Fann F	255	$27¼	26¾	27¼	+ ¼
Fed Farm	500	$5¼	5	5¼	+ ¼
Fed Grain	30	$5¼	5¼	5¼	
Fibre	100	$7¾	7¾	7¾	— ¼
Fleet Mfg	1200	71	71	71	
Fleetwood	905	$20¼	20	20¼	+ ¼
Ford US	167	$116	114	116	+ ½
Ford Com	110	$162	162	162	— 1
Fraser	140	$26¼	26¼	26¼	+ ½
Frushauf	525	350	345	350	— 20
Gatineau	d475	$37	36½	36½	— 3¾
Gen Bake	200	$12	12	12	+ ¼
G Dey	300	$15	15	15	+ ¼
G Dynam	463	$28½	27¾	27¾	+ ¼
GMC	525	$57¾	56¾	57¾	+ ¾
Gs Wares	950	$11	11	11	
Gs W pr	z15	$85¼	85¼	85¼	
Goodyr	d20	$161¾	161¾	161¾	+ 2¾
Goodyr pr	55	$46	45¾	46	
G Mack A	d200	$6¾	6¾	6¾	— ¼
Gl Paper	585	$18¾	18¾	18¾	+ ¼
Gl Pow	d525	$17¼	17¼	17¼	— ¼
Gl Pow w	1100	660	650	630	—15
Gn Gas	200	$9¼	9	9¼	+ ¼
Gnq 260 p	75	50	50	50	— 2
Gn Gas w	75	205	205	205	— 5
G Gas B w	450	270	260	270	
Gr Wpg G	790	$16¾	16¼	16½	— ¼
Gr Wpg v	573	$15¾	15½	15½	— ¼
G Wp 56w	200	450	400	450	—25
Greening	200	425	425	425	
Greyhnd	372	$16¼	16¼	16¼	
Guar Tr	110	$55¼	55	55¼	+ ¼
Hahn	z10	$13½	13½	13½	
Hardee	1802	$11	10¾	11	+ ½
Hardee pr	z5	$11	11	11	
Hard Carp	1780	$14	14	15	+ ¼
Hees	500	30	30	30	+ 3
H Dauch	50	$51	51	51	+ 1
Hi Tower	100	$13¼	13¼	13¼	+ ¼
Horne Pf	2275	390	390	390	
Hur Erie	165	$54	54	54	
Imp Life	25	150	150	139	
Imp Oil	2592	$49¾	49¼	49¾	+ ¼
Imp Tob	3965	$17¾	16¾	16¾	+ ¼
Ind Accp	1690	$37¾	37½	37¾	— ¼
I Ac 450 pr	110	$95	95	95	— ¾
I Ac 225 pr	10	$49¼	49¼	49¼	
I Ac wt	70	$24½	24½	24½	— ½
Inland Gas	1425	$5¼	5¼	5¾	+ ¼
Inland G pr	220	$18½	18½	18½	+ ½
Inlnd G w	325	170	160	160	
Int Bronze	100	$16½	16½	16½	
Int Util	688	$46¾	46¼	46¾	— ¼
Int Util p	50	$50	50	50	— ½
Interprov	300	$7	7	7	
Int pr D	200	$7¾	7½	7½	— ¼
Intpr Dis w	500	560	560	560	— 5
Inter Pi	414	$79½	79¼	79½	+ ¼
Int Stl P	850	165	165	165	+ 5
Inv Syn A	433	$63	62¾	63	+ ½
Jeffrson	225	$8½	8½	8¾	+ ¼
Jeff B w	1900	410	400	410	— 5
Jock C pr	z50	$11	11	11	
Jock wts	500	85	85	85	
Kelly DA	375	$6½	6½	6½	
Kelly wts	450	320	320	320	
Keyinator	400	$10¼	10¼	10¾	— ¼
Labatt	2070	$17	16¾	16¾	— ¼
Labarge	100	$6	6	6	
Lakeland	2900	290	280	285	
LOnt Cm	5959	410	385	395	—10
LO Cem pr	450	$12	12	12	
Lambton L	100	$32½	32½	32½	+ 1
Laura Sec	485	$18¾	18¼	18¼	— ¼
Laurent A	30	$27	27	27	+ ½
Laur P A	2095	$26¼	26¼	26½	+ ¼
Laur P 240	25	$25	25	25	— ½
Lr P 125 p	300	$22¼	22	22	— ¼
L P 250 pr	105	$55	55	55	— ¼
Levy	210	$10¾	10¾	10¾	— ¼
Lob Co A	2032	$10¼	9¾	9¾	— ¼
Lob Co A w	900	460	450	450	—10
Lob Co B	1675	$10¾	10¼	10¼	+ ¼
Lob Co pr	270	$51	50¼	50¼	
Lob G l p	210	$32¼	32	32	— ¾
Lob G B p	z10	$32½	32¼	32¼	
Lob Gro	z20	$145	145	145	
Locana	500	72	72	72	—13
Lomb M	360	$19¼	19	19	+ ¼
Lowney	50	$28½	28½	28½	+ ½
MB & PR	4996	$18¾	18¾	18¾	+ ¼
Magnum	300	$24¼	23¾	24¼	+ 3¼
M Lf Mill	2320	$17	16¾	17	+ ¼
Mass F	5105	$12	11¾	12	+ ¼
Mass F 5½	575	$106¼	106¼	106¾	— ½
MEPC	700	250	250	250	
Met Store	525	$9¾	9¼	9¾	— ¼
Mt Stor p	z100	$21¾	21¾	21¾	
Mid Pac	100	375	375	375	—25
Mid West	400	190	190	190	
Milt Brick	500	230	230	230	—20
M Cont A	300	$8	8	8	+ ¼
Molson A	789	$29¾	29½	29¾	+ ¼
Mon Foods	400	$15	14¾	14¾	+ ¾
Monl Loc	205	$16½	16½	16½	+ ¼
Moore	3895	$33¾	33	33¾	+ ¼
Nat Drug	2140	$17¾	17¾	17¾	+ ¼
Nat Dr pr	280	$17¾	17¾	17¾	+ ¼
N Stl Car	12386	$20¾	20	20¾	+ ¼
Nia Wire B	50	$11¾	11¾	11¾	
No N Gas	2235	$20¼	19¾	20	+ ¼
Nor Phon	260	$8¾	8¾	8¾	
Nw Util pr	240	$82	81½	81½	+ ¼
Ocean Cem	500	$12	12	12	+ ½
Ont Loan	100	$37½	37½	37½	— ½
Oshawa A	51	$30½	30½	30½	
Overlanc	10	$8	8	8	
Overland p	100	$8¾	8¾	8¾	+ ¼
Page Hers	1000	$23¾	23¾	23¾	
Paina	1805	$8¾	8½	8½	+ ¼
Penmans	30	$35	35	35	
Phantom	13920	$10	9¾	9¾	+ ¾
Pow Corp	86	$63½	63	63	— 1
Prem Tr	28	$325	325	325	— 35
Pres Elect	3500	21	19	19	— 1
Qn Gas	125	$8¾	6¾	6¾	
Qn Gas pr	260	$52½	51½	51½	— ½
Rapid-Gr A	150	$11	11	11	
Reichold	155	$11¼	11¼	11¼	+ ¼
R Little	100	$14	14	14	
Roe AV C	231	$8¾	8¾	8¾	— ¾
Roe AV p	10	$83½	86½	86½	
Rolland A	50	$11½	11½	11½	
Rothmn	100	$11	11	11	
Royal Bank	493	$84	83¼	84	+ ½
Royalite	2736	12¼	10¼	12	+ 1¼
Russell	325	$11	10¾	10¾	
S&L Cm A	400	$14½	14½	14½	
St L Cp A p	50	$102½	102½	102½	+ ½
St Maurice	2200	90	88	90	+ 1
Salada S	6215	$19	18¾	18¾	+ ¾
Salada wt	765	$12½	12¼	12¼	+ ¼
Selkirk A	1003	$5¾	5½	5½	
Sevent Art	1800	$10	9¾	9¾	— ¾
Shawin	4826	$24	23½	23¾	+ ¼
Shaw A pr	d75	$42½	42½	42½	— ½
Shaw B pr	d30	$48½	48½	48½	— ½
Silvercd A	260	$13¼	13¼	13½	
Simpsons	581	$28	27¾	27¾	+ ¼
Skd Mfg	100	5⅝	5⅜	5⅜	— ⅛
Slater Ind	300	$18	18	18	
Slat Ind pr	200	$20¾	20¾	20¾	+ ¼
Southam	150	$30¾	30¾	30¾	+ ¼
St Fax	500	$12¾	12¼	12¾	— ¼
St Radio	10	$26	26	26	
Stedman	1230	$14½	14¼	14¼	— ¼
Steel Can	1140	$77½	76½	76½	— ¾
Steinbg A	347	$25½	25	25	
S Propane	350	$16	16	16	— ¼
Swtson	50	155	155	155	
Tamblyn	25	$22½	22½	22½	
Texeco	623	$61¼	60	60½	— 1
Tr Dm Bk	1190	$71½	70½	71	+ ¼
T Fin A	1485	$59¾	59	59	+ ¼
T Fin B	115	$60	60	60	+ ¼
T F 57 w	2170	$20½	19½	20	+ ¼
Ty Can Pi	2590	$25½	25	25	— ¼
Trans Mt	5320	$14	13¾	13¾	— ¼
Trn Ppl	d1795	$27	23½	27	+ 4
Un Gas	7244	$22¼	21¾	21¾	+ ¼
U Gas B p	80	$56¾	56½	56½	— ¼
U Corp pr	25	$30½	30½	30½	
U Fuel B	z15	$34	34	34	
Union Oil	3195	$15¾	15	15¼	— ¼
Un Steel	1676	$6¾	5¾	6¼	+ ¼
Vendmte	535	$8¾	8¾	8¾	+ ¼
Venez Pw	500	50	50	50	— 5
Vulcan Cn	100	450	450	450	— 5
Walkr Gw	1300	125	120	125	
Walk Gw	1839	$59¾	59¾	59¾	— ¼
WC Trans	1453	$17¾	17¼	17¾	— ¼
WC Trn vt	807	$16¼	16¼	16¼	
Westeel	975	$9¼	9¼	9¼	
W C Brew	z10	$32½	32½	32½	
W Copper	100	165	165	165	—10
West Mtr p	52	$28	28	28	
Weston A	1565	$19¾	18¾	19	— ¼
Weston B	440	$21¾	21¼	21¾	— ¼
Wstn 4½ p	z15	$95¼	95¼	95¼	
Wstn 6 pr	10	$109½	109½	109½	
West A w	2013	$11¼	10¾	10¾	— ⅜
Wood JA	100	$35	35	35	
Woodwd A	z50	$17¾	17¾	17¾	
Y Knit B	z37	$23	23	23	

CURB

Ang Cdn	40	$17¾	17½	17½	— 1
Anglo Nfld	350	$10	10	10	— ¼
B Am Bk	d25	$55	55	55	— 3
Cd Sug	1763	$24½	24	24¾	+ ¾
C Paper	1351	$43¾	42¾	43¾	+ 1¾
Du Pont	634	$28½	28¼	28⅝	
Hayes	75	$20	20	20	
Hin Pap	25	$37¼	37¼	37¼	— ¼
Lob Inc	400	$13¾	13½	13¾	— ¼
Maclaren A	495	$23¾	23¾	23¾	
Maclaren B	400	$26½	26½	26½	
Mo Paper	175	$26½	26¼	26½	
Ogilvie	195	$55	55	55	
Price Br	973	$55¼	54¼	55¼	+ 1
Zeller's	55	$32½	33½	33½	

HUILES

Acme Gas	1000	10½	10½	10½	
Alminex	3655	220	215	220	— 3
A Ledge	8700	9	8	8	— 1
Anchor	15500	8½	8	8½	
Asamera	766	105	102	102	— 6
Bailey S A	4100	860	840	860	+ 5
Bailey S p	559	$21	20¾	20¾	— ¼
Ball 5¼ p	150	$24¾	24¾	24¾	— ¾
Banff	560	126	126	126	— 6
Britalta	400	250	250	250	
Calalta	1800	29	29	29	+ 1
Cal Ed	860	$18¾	18½	18¾	— ¼
Calvert	500	29	29	29	— 2
C Oil Lds	9400	98	90	90	— 8
Cs Pete	4350	300	290	295	— 2
C Chieftn	1000	98	98	98	— 2
C Delhi	2680	380	375	375	— 5
Cdn Dev	4620	365	355	365	
C Ex Gas	3900	165	160	160	— 8
C High C	2300	24	23	23	
C Homest	2775	95	91	95	+ 3
Cent Del	4467	725	715	715	— 5
C Dragon	2974	14	13	13	— 1
C Mic M	7525	420	400	415	+15
C West P	1300	190	185	190	+ 2
Dev Pal	10700	56	53	54	— 3
Dome Pete	225	14	14	14	
Duvex	4000	5	4½	4½	— ½
Dynamic	1800	44	43	44	— 1
Fargo	750	355	345	345	— 5
Fr Pete p	100	340	340	340	+ 5
Gr Plains	600	$13	13	13	— ¼
Home A	d4420	$12¾	12¾	12¾	— ¾
Home P	1250	$12¼	12	12¼	
H B Oil G	1092	$18¾	18¾	18¾	— ⅛
Jump Pnd	500	17	17	17	+ 2
Li Pete	2700	6	6	6	
Ling Point	1500	30	30	30	— 1
Lytton	3000	3	3	3	— ¼
Marigold	13200	9½	9	9½	
Medal	5499	224	216	222	+ 3
Miccon	1040	27	27	27	
Mill City	2785	17½	17	17½	+ 1
Nat Pete	500	195	195	195	+ 6
N Coast	2800	23	23	23	— ½
N Lawies	5500	19	17	19	
Northeal	2625	8	8	8	
NC Oils	120	175	175	175	+ 4
Nco wts	900	55	50	50	
Nco pr	z20	$25	25	25	
Pac Pete	3165	$12¾	12½	12½	— ½
Pac Pete w	500	780	750	750	— 60
Pamoil	8600	41	40	40	— 1
Permo	4360	40	36	36	+ 1
Perny Oils	600	160	160	160	
Placz	980	37	34	37	+ 1
Ponder	1000	65	65	65	
Provo Gas	9170	224	217	220	— 2
Quonto	20569	14	13	14	+ 1
Rocket P	28833	6½	5½	6½	+ 1
Sapphire	7100	40½	40	40½	— ½
Secur Free	100	490	490	490	— 5
South U	27700	19	17	18	— 1
Spooner	2500	11½	11	11½	— ½
Stanwell	4100	33	32	32	+ ½
Tidal	500	74	74	74	— 1
Trans Cu	5020	40	40	40	
Triad Oil	6430	197	195	195	— 2
Un Oils	7900	149	145	145	— 3
Un Rset P	1250	22½	23½	22½	— ½
Wespac	1500	11½	11½	11½	+ ½
W Ch Og	12480	112	109	112	+ 3
WCOG w	450	33½	33	33	— 6½
Wsburne	2300	54	53	54	
W Decalta	4056	110	103	109	+ 7
Windfall	5000	18	15	15	— 3
Yan Can	8009	4	4	4	

MINES

Abacus	2300	15	15	15	
Acad Ur	42800	17	13	13½	
Advocate	300	580	575	575	—20
Agnico	191520	165	132	147	+46
Akaitcho	12500	43	40	43	+ 6
Alba Exp	6000	5	5	5	
Anacour	4300	56	54	54	+ 1
Anglo Hur	1800	905	865	905	+50
Ang Rou	4500	16	14½	14½	— ½
Ansil	25500	15½	15	15	
Aread wt	3200	3	3	3	— ½
Arga	8600	124	118	118	— 1
Arjon	5000	10	10	10	— 1
A Arcadi	25000	53	48	50	— 3
A Arcad B	5000	14½	14	14	— 2
Atl C Co	2250	105	100	105	
Atlas Yk	2000	6½	6½	6½	+ 1
Aumacho	5000	10½	10	10	— 1½
Aumaq	30334	8	8	8	— 1
Aunor	470	325	320	325	—20
Bankeno	2000	34	33	34	+ 2
Bankfield	5200	17	17	17	
Barnat	6300	173	160	170	+10
Bary Ex	5600	23	22	22	— 1
Base Met	37600	10½	9½	9½	— ½
Baska	131050	19	16½	17¼	—
B-Duq	2990	20	17½	17½	— 2½
Beav Lod	5000	7	7	7	— 2
Belcher	2100	47	47	47	— 1
Bethlm	1000	138	132	132	—13
Bevcon	3200	12	11½	12	
Bibis	64000	15	12½	14	+ ½
Bicroft	3400	70	68	68	
Bidcop	8034	10½	9½	10	
Black B	143600	29	24	27	— 1
Bordulac	24000	12	10	11	— 1
Bouzan	11300	45	42	43	— 2
Bralorne	2370	625	620	625	
Broul Re	43900	34	28	34	+ 7
Brunswk	225	450	450	450	—25
Buffad	14500	6	6	6	— ½
Buff An	2425	279	260	270	— 5
Buff Ri	1000	5½	5½	5½	— ½
Cable	1000	12	12	12	
Cadamet	5250	11	11	11	
Camp Ch	3681	700	690	695	
C Tung	700	179	175	176	+ 1
C Astor	25000	11½	10	11	— ½
C Dyno	641650	320	295	300	— 20
C Malar	4000	35	35	35	+ 1
C N Inc	54342	16	14	15½	— ½
Cdn Nw	7100	18	15½	16	— ½
Candore	17000	13½	12	13½	+ ½
Can-Eri	11100	24½	24	24½	— ½
Captain	28000	11½	9	11	
Cariboo	3050	125	113	126	+ 10
Casslar	1145	$12	12	12	
Cayzor	1500	48	47	47	— 8
Cent Pa	26600	170	150	150	— 10
Cent Po	12700	9	8½	8½	
Cheskirk	7500	6	5½	5½	
Chester	16700	35	33	35	+ 2
Chib-Ky	7500	18	15½	17½	+ 1½
Chib M	1000	56	56	56	
Chimo	15200	64	61	61	— 1
Coch Wi	13133	550	505	550	+ 40
Coin Lk	51500	43	35½	43	+ 7
Com Me	17033	35	32½	33	+ 1
Coniags	108500	133	99	109	+ 20
Con-Key	89000	21	20	21	+ 1
C Bellek	30000	4½	4½	4½	— ½
C Beta G	1000	7	7	7	— ½
C Callina	4000	9½	8½	8½	
C Discov	6850	175	165	173	+ 8
C Fen	785	18	16	18	— ½
Cg Arro	16629	27	26	26	
C Halli	9918	46	42	46	+ 2
C Marben	6300	50	44	48	+ 4
C Marcus	5700	137	129	137	+ 7
Con M S	9880	824½	24	24½	+ 1¼
C Mogul	2930	126	124	126	
C Morri	23700	58	51	53	— 2
C Mosher	5807	230	210	230	+15
Con Negu	1600	12	12	12	
Con Nich	8000	6	6	6	— ½
C Northl	3000	29	27	29	+ 1
C Persh	1000	13½	13	13½	+ ½
Con Qu	3500	36	33	33	— 3
C Red P	2041	8	8	8	+ 1
C Reccou	2000	8	8	8	
C Sanor	2000	9	8½	8¾	+ ¼
Conwest	17170	625	575	575	— 20
Cop-Man	8000	10	9½	9½	
Cop Ra	8858	107	706	106	
Cop Ra r	32656	4	2½	4	— ½
Coulee	6200	52	50	50	— 1

Courcy et les semences . . .

(Suite de la première page)

preuve personnellement et ce que j'en pourrais savoir ne serait que du ouï-dire.

Me Pelletier: Est-ce que durant les cinq ans couverts par l'enquête, vous avez vous-même demandé des prix pour M. Bégin ?

M. Lalande: Non !

Me Pelletier: Depuis le 1er juillet 1960, avez-vous été appelé à participer aux achats du mélange B ?

M. Lalande: Oui.

Me Pelletier: Durant les cinq ans, de 1955 à 1960, avez-vous participé au choix des fournisseurs ?

M. Lalande: Non, sauf en deux exceptions. La Coopérative fédérée et la maison Caron, de Montréal, avaient aidé le ministère à lancer l'élevage des animaux de boucherie. J'ai signalé le fait au ministre et nous leur avons donné une commande.

De 1960 à date

Me Pelletier: De quelle façon sont faits les achats du mélange B depuis 1960 ?

M. Lalande: Le ministre a demandé des soumissions à certains fournisseurs.

Me Pelletier: Par écrit ou par téléphone ?

M. Lalande: Des deux façons, mais tout a été ensuite confirmé par lettre. Le ministre lui-même a demandé aussi des prix pour ce mélange B.

Me Pelletier demande au sous-ministre de la Colonisation de produire en liasse les demandes de soumissions faites par le gouvernement libéral en 1960 et 1961 puis il réclame la lecture de ces documents. Il en résulte que des soumissions ont été demandées aux maisons suivantes qui ont fourni les prix mentionnés:

Au Coin de l'Aviculteur, La Sarre, 18¼ la livre, sacs compris;

Tancrède Avard Limitée, Québec, 20 cents et 20½ la livre, sacs compris, selon que la marchandise était prise à bord des wagons, à Toronto et Montréal, respectivement;

H.-S. Bélanger Inc., prix de 20 cents la livre;

Roger Bois, Québec, 21 cents, sacs inclus;

Coopérative fédérée de Québec, 20 et 20½ la livre, sacs compris;

L. Demers, Montréal, 21 cents la livre, sacs compris;

J.-A. Drouin, St-Malachie, 20 cents, 20½ et 20¾, selon que la marchandise est prise à bord des wagons à Toronto, Montréal et Québec;

Dupuis et Ferguson, de Montréal, 21 cents la livre;

Jos. Fortin et Fils, de Québec, 20 cents, à Québec, 19¾ à Montréal et 19¼ à Toronto;

Frenette et Fils, de Québec, 20 cents la livre;

Jean Gervais Inc., 21 cents à Toronto, 21¾ à Montréal et 22 cents à Québec;

Les Entrepôts de Ste-Foy Limitée, 20 cents la livre à Toronto, 21 cents à Montréal et 20¾ à Québec;

Lévis Stores Limitée, 19 cents la livre;

Jos. Labonté, Longueuil, 17.25 cents la livre. (Cette société commerciale a obtenu à ce prix 100,000 livres de graines de semence livrées à New Carlisle);

V. Langevin, Coteau du Lac, $19.25 le cent livres, sacs inclus;

Meunerie du nord, Témiscamingue, 18 cents la livre, livré à Notre-Dame du Nord. Cette compagnie a obtenu une commande de 20,000 livres à ce prix;

W.-H. Perron Limitée, de Montréal, 21 cents à Québec, 20½ à Montréal et 20 cents à Toronto;

Société coopérative de Chicoutimi, 19 cents la livre. (Cette société a vendu 10,000 livres à ce prix. Rappelons que le gérant est M. Hydola Rochefort qui a comparu déjà à l'enquête royale pour avoir reçu des ristournes).

Changement de vie

Me Pelletier: Depuis le changement de gouvernement, en 1960 et en 1961, avez-vous M. Lalande, participé à la fixation des prix du mélange B ?

M. Lalande: Le ministre a réuni tous les soumissionnaires à son bureau et, en ma présence, il a fixé le prix à 19 cents la livre, prix de base.

Me Pelletier: A votre connaissance, tous les vendeurs mentionnés plus haut sont-ils tous des grossistes ou des commerçants ?

M. Lalande: Oui, à ma connaissance.

Me Pelletier: Qui a signé les commandes de graines de semence à l'automne de 1960 et en 1961 ?

M. Lalande: C'est moi.

Me Pelletier: Vous avez dû trouver cela curieux ?

Me Roger Gosselin: Le ministre aurait pu signer lui-même.

M. Lalande: Oui, mais il ne voulait pas.

Me Gosselin: Le ministre vous a-t-il donné la liste des soumissionnaires à qui demander des prix pour le mélange B ?

M. Lalande: Le ministre m'a dicté les noms.

Me Gosselin: Savez-vous pourquoi le ministre vous a donné tel ou tel nom ?

M. Lalande: Non, il n'y avait pas de raison particulière.

Me Gosselin: Tout de même il y avait une sélection faite. Avez-vous donné des avis publics ?

M. Lalande: Non, les soumissions ont été demandées par téléphone et par lettres.

Me Gosselin: La liste comprend-elle tous les noms de ceux à qui le ministre a ordonné de demander des soumissions ?

M. Lalande: Celle que j'ai vue, oui !

Me Pelletier: Quelle fut la commande accordée à Tancrède Avard Limitée, au prix de 19 cents la livre ?

M. Lalande: 100,000 livres.

Me Pelletier: Et à Fortin et Fils, aussi au prix de 19 cents ?

M. Lalande: 100,000 livres.

Me Pelletier: A la Coopérative fédérée ?

M. Lalande: 80,000 livres à 19 cents la livre.

Me Denys Dionne: Les quantités requises variaient entre 5,000 et 100,000 livres. Qui a déterminé les quantités qui devaient aller à un tel ou un tel ? Vous ?

M. Lalande: Non, c'est le ministre.

M. Lalande déclare, en réponse à une question de M. Dionne qu'il a demandé lui-même des soumissions à la Coopérative fédérée, L. Demers Limitée, Dupuy et Ferguson, W.-H. Perron, Roger Bois et à quelques autres.

Quantités et qualités vérifiées

Me Dionne demande à M. Lalande si les quantités et la qualité du mélange B ont été vérifiées. Le sous-ministre répond que oui, par le service de l'agronomie au ministère de la Colonisation. Il y a même eu une plainte qui fut trouvée fondée et le prix a été diminué en conséquence.

Me Dionne: Comme sous-ministre, avez-vous eu un rapport complet sur toutes ces transactions, demandes de soumissions, etc.

M. Lalande: Non.

Me Gosselin: Qui a demandé des prix à Tancrède Avard Limitée ?

M. Lalande: Je ne sais pas.

Me Gosselin: C'est à la suite de cette demande de soumission que Tancrède Avard Limitée a reçu une commande de 100,000 livres ?

Me Pelletier: Oui, mais au prix de 20 cents la livre en moyenne.

Me Gosselin demande à M. Lalande s'il sait pertinemment que des personnes intéressées dans des compagnies qui ont obtenu des commandes de mélange B ont fait de la politique. Le sous-ministre de la Colonisation nomme alors M. Jacques Avard, M. L. Demers, M. J.-A. Drouin, de St-Malachie, M. Joseph Fortin, M. Frédo Murdoch, des Entrepots Ste-Foy.

Me Pelletier: En aucun temps, M. Lalande, la politique partisane a-t-elle influencé les prix d'achat des graines de semences ?

M. Lalande: Pas à ma connaissance.

Me Pelletier: A-t-on payé plus que 19 cents la livre ?

M. Lalande: Pas à ma connaissance.

Me Dionne: Est-il arrivé, en 1960 ou en 1961, que des fournisseurs aient reçu une demande de reviser leurs prix ?

M. Lalande: Non, le fournisseur acceptait ou non le prix fixé.

M. Maurice Roy

Ce témoin, demeurant au 1881, avenue Drouin, à Giffard, est représentant de la maison A. E. C. McKenzie, grainetiers, depuis 33 ans. Me Pelletier lui demande quels étaient les prix de gros en 1960 et en 1961, et les prix de détail, pour le mélange B. M. Roy répond: 17 cents, 18 cents et 18½ cents pour le gros. Les prix de détail furent de 21 et de 22 cents.

Me Pelletier montre au témoin le tableau sur lequel ont été inscrits tous les soumissionnaires en 1960 et 1961 et lui demande s'il voit un seul prix qui ne soit pas strictement le prix de gros.

M. Roy examine longuement le tableau et la nomenclature et déclare finalement qu'il ne voit pas un seul prix demandé par les soumissionnaires qui ne soit pas le prix du gros.

Me Gosselin: A titre de grossiste, avez-vous vendu à certains fournisseurs qui ont vendu ensuite au gouvernement ?

M. Roy: J'en vois un: L. Demers et Cie.

Me Gosselin: A quel prix avez-vous vendu à Demers ?

M. Roy: 17 cents la livre.

Me Pelletier: Avec votre expérience dans ce commerce, vous devez connaître tous les fournisseurs qui sont inscrits là ?

M. Roy: Oui, à l'exception d'un seul, le premier: Au Coin de l'Aviculteur.

Me Pelletier: Ce sont tous des marchands de graines de semence. Vous ne voyez pas de barbiers, d'agent d'assurance et de gérant de compagnies dans le groupe ?

M. Roy: Ce sont tous des marchands.

M. Jean-Luc Godbout

Ce témoin est directeur et vendeur pour la maison Paul Godbout Incorporée.

Me Pelletier: Le 30 octobre 1961 lorsque vous avez été interrogé ici, vous avez déclaré: "Tout ce que je voulais faire comprendre c'est que ce commerce se continue comme auparavant avec cette différence qu'au lieu de Paul Godbout Incorporée c'est maintenant le beau-frère de M. Lesage".

"Vous venez d'entendre la preuve que nous venons de faire devant vous. Persistez-vous dans la déclaration que vous avez faite le 30 octobre ?"

M. Godbout: Non.

Me Pelletier: Quand vous avez ainsi parlé, aviez-vous des renseignements vous permettant de faire cette affirmation ?

M. Godbout: Tout ce que je puis dire c'est que ma parole a dépassé ma pensée.

Ce fut la fin de l'incident, et on passe à l'examen d'autres témoins qui ont reçu des ristournes par le moyen des graines de semences.

M. J.-C. Ricard

De Québec, demeurant à 1450 rue Marie Rollet, est marchand d'articles de piété. Interrogé par Me Taschereau Fortier, ce témoin déclare que durant les cinq ans couverts par l'enquête il s'est aussi occupé de vendre du foin et des graines de semence.

Me Fortier: Vous importiez votre foin en même temps que vos articles religieux ? En quoi consistait ce commerce de foin ?

M. Ricard: Je vendais à l'Anglo-Canadian jusqu'au moment où elle a motorisé ses opérations forestières.

M. Ricard admet avoir reçu des commandes pour $21,798 de graines de semence et avoir porté ces commandes chez M. Paul Godbout qui lui payait sa commission. M. Ricard a fait de la politique pour l'Union Nationale, dans les comtés de Montmorency et de Québec, aux élections de 1956 et de 1960. Il a été recommandé par M. Yves Prevost, député du comté de Montmorency.

M. Raoul Lafrance

Du 1028, 2e avenue, est agent-voyageur dans les fournitures de cinéma. Il est l'ancien propriétaire du Rialto, à Québec, et il est demeuré intéressé dans cette industrie du cinéma.

Interrogé par Me Fortier, il déclare qu'il a vendu des graines de semences une fois, en 1959, pour un montant de $8,564.25. Il a reçu cette commande par la poste mais il ne sait pas qui la lui a envoyée. Il admet avoir fait de la politique active pour M. Armand Maltais, dans le comté de Québec-Est.

Il croit que cette commande lui a été envoyée parce qu'il avait sollicité une position de M. George Farrell, organisateur de M. Maltais. Il en a également parlé à M. Maltais lui-même.

Comme les autres, M. Lafrance a porté sa commande chez M. Paul Godbout qui lui a donné une commission de $700.

M. Jules Samson

M. Samson, fils de M. Albert Samson, ancien député de Levis, demeure à 25 rue Parent, à Lauzon, et il est voyageur de commerce.

A Me Fortier, M. Samson dit qu'il a vendu des graines de semence pour $21,027.29 de 1955 à 1960, après avoir été recommandé par son père à M. J.-D. Bégin. Il a envoyé ses commandes à M. Paul Godbout sur les conseils de son père. Cela lui a rapporté environ $600 par an.

M. Camille Allaire

Ce témoin demeure à Québec, au 536 rue St-Cyrille, et il est agronome au service du gouvernement fédéral. Interrogé par Me Fortier, il dit qu'il a vendu des graines de semence par l'entremise de M. Bégin. Il n'a jamais fait de politique mais madame Allaire connaissait madame Bégin et cela lui a valu des commandes pour $23,403.02 de graines de semence, ce qui lui a rapporté une ristourne de $1,500 pour quatre ans. C'est M. Paul Godbout qui a reçu les commandes de M. Allaire et lui a payé les commissions.

M. Paul-Emile Pageau

Ce témoin demeure à 175 avenue Parent, et il est commis de bureau chez Maranda Enrg., entrepreneurs. Précédemment, entre 1955 et 1960, il a changé de position et est passé au service de Félix Laberge, marchand de graines de semence.

M. Pageau a vendu personnellement au gouvernement des graines de semence après avoir sollicité l'aide de M. Francis Boudreau. Il a reçu une ristourne de $630 de M. Paul Godbout sur une commande de $3,080.

Pourtant, dit Me Fortier, vous étiez alors à l'emploi d'un homme qui en vendait des graines de semences: comment se fait-il que vous soyiez allé voir M. Godbout ? M. Pageau répond vaguement à cette question et affirme qu'il aurait aussi bien pu aller ailleurs. Il a fait de la politique active pour M. Boudreau, de l'Union Nationale, dans St-Sauveur.

M. Gérard Bédard

Demeurant au 295 des Franciscains, ce témoin est courtier en immeubles après avoir été épicier. Il admet avoir reçu des commandes de graines de semence pour $7,299.95, soit 3,500 livres par année. Il avait été recommandé par M. Henri Côté, marchand de foin de la rue Dollard, à M. Vianney Vallières, du ministère de la Colonisation.

M. Bédard dit que la ristourne se montait à environ $175 à $200 par année. Il recevait les commandes par la poste et allait les porter chez M. Paul Godbout. M. Bédard affirme que M. Godbout lui chargeait une demi-cent la livre pour financer les transactions. Il a travaillé pour M. Maurice Cloutier dans Québec-Centre.



LE CLUB LIBERAL DE L'UNIVERSITE LAVAL a tenu, hier soir, ses élections annuelles. M. Ross Goodwin a été réélu président. Les autres officiers sont MM. J.-G. Toussaint, vice-président; Pierre Ferland, secrétaire et Pierre De Bane, trésorier. Le Club libéral envisage plusieurs innovations pour l'année qui commence, dont la refonte de sa constitution, l'établissement d'un parlement modèle, et l'organisation de cours d'art oratoire pour ses membres. Sur la première rangée: MM. Goodwin et Ferland; sur la seconde: MM. De Bane et Toussaint.

Les marchés des produits agricoles

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du beurre, des oeufs, des volailles et des pommes de terre sur le marché de Québec.

PRIX DU BEURRE

Québec, 93 points en solide	64
Québec, 92 points en solide	63
Québec, No 1, moule d'une livre	65

PRIX DES OEUFS

Catégorie	A	B	Grosseur C	D
A ex-gros	37-38 44	-41	-51	60-62
A-gros	35-36 42	-43	48-49	58-60
A-moyens	25-26 32½-33		41-42	49-50
A-petits	21-22 28	-29	36-37	44-45
B	24-25 31	-31½	-40	48-49
C	18-16 22	-23	-28	-

N.-B. — Les prix dans les colonnes A B et D sont ceux en vigueur le 28 novembre.

Les prix des oeufs aux détaillants et aux consommateurs représentent les prix à la douzaine et en cartons

A-Prix aux producteurs
B-Prix aux postes enregistrés
C-Prix aux détaillants
D-Prix aux consommateurs

TABLEAU DES VOLAILLES

Prix aux producteurs poids vivants

POULETS DE GRIL

3 à 4 livres	16

POULETS A ROTIR

4 à 5 livres	18
3 à 5 livres	17 -21
6 lbs et plus	22 -25½

POULES

Moins de 5 livres	8 -10
5 à 6 livres	10 -12
6 lbs et plus	14 -15

DINDONS

Moins de 9 lbs	25 -27
de 10 à 16 lbs	26 -28
16 livres et plus	24 -25

PRIX AUX DETAILLANTS

POULETS DE GRIL

(sujets éviscérés)

Moins de 3 lbs catégorie A	28 -30

POULETS A ROTIR

(sujets éviscérés)

	3 à 4 livres	4 à 5 livres	5 lbs et plus
Catégorie "A"	28-30	25-36	41-42

POULES

Moins de 4 lbs catégorie "A"	25-26
4 à 5 livres, catégorie "A"	29-30
5 livres et plus catégorie "A"	32-34

DINDONS EVISCERES

Moins de 8 lbs, catégorie "A"	42 -43
De 8 à 16 livres, cate. "A"	42 -43
16 livres et plus, cate. "A"	38 -40

PRIX DES POMMES DE TERRE PAYES PAR LES MARCHANDS DE GROS AUX PRODUCTEURS

SAC SECOND

Québec, sac de jute second
75 livres $0.80-0.95
N.-B., sac neuf, 75 lbs 1.10-1.15
N.B.: Le marché est plus ferme qu'auparavant.

MARCHE DE QUEBEC

Les prix des oeufs de la catégorie A (grosseur) Extra-Gros et Gros ont encore baissé avant-hier, souligne le service fédéral des marchés. Les prix des autres catégories sont demeurés les mêmes.

MARCHE DE MONTREAL

MONTREAL (PC) — Voici les prix des denrées tels que fournis à Montréal par le ministère fédéral de l'Agriculture.

OEUFS. — Prix de gros des commerçants aux points de la campagne en caisses de bois: A extra-gros, 41 cents la douzaine; A-gros, 38-39; A-moyens, 31-32; A-petits, 26-27; B, 30; C, 24.

BEURRE. — Arrivages courants, prix admissible 92 points, 62¾-63¾ cents; stockage non admissible, 61¼-62¾ cents. Beurre frais de beurrerie, enveloppé de première qualité, 64½-66 cents. Frais prix de gros, prix admissible, 92 points, 63-64; stockage non admissible, 63-63¼.

FROMAGE. — Livré à Montréal ciré, arrivages courants, blanc de Québec, 31; prix de gros, blanc du Québec, 32 cents, coloré, 32¼.

POMMES DE TERRE. — Nouvelles Québec, $0.95 à $1.10 les 75 livres, $0.70 à $0.75 les 50 livres, $0.23 à $0.25 les 10 livres. Nouvelles du Nouveau-Brunswick, $1.30 à $1.35 les 75 livres, $0.85 à $0.90 les 50 livres; $0.20 à $0.23 les 10 livres. Nouvelles de l'Ile du Prince-Edouard, No 1 $1.35 à $1.40 les 75 livres.

MONTREAL (PC) — Les prix des oeufs ont baissé hier sur les marchés de gros des produits agricoles. La baisse a varié entre 1 et 4 cents la douzaine. Le beurre se vendait aux mêmes prix. Le marché des pommes de terre était inchangé.

Les monnaies étrangères

MONTREAL (PC) — Voici les cours du change étranger tels que fournis par la Banque de Montréal. Notons que tous les cours ci-après représentent les taux de vente nominaux pour les monnaies à la fermeture du marché, hier.

Etats-Unis (dollar)	$1.04¼
Royaume-Uni (sterling)	2.93½
Belgique (franc)	0.02105
Tchecoslovaquie (koruna)	0.1462
Danemark (couronne)	0.1523
France (franc)	0.2136
Allemagne (mark)	0.2619
Hollande (florin)	0.2912
Italie (100 lires)	0.169
Mexique (peso)	0.0840
Norvège (couronne)	0.1474
Suède (couronne)	0.2029
Suisse (franc)	0.2424
Venezuela (bolivar)	0.3137

Bateman Bay

Bateman Bay Mining Company a présenté à la Bourse Canadienne un rapport dans lequel il est question du règlement de la dette au montant de $88,634.18 envers Merrill Island Mining Corporation, au moyen de l'émission de 880,207 actions de la compagnie pour des billets de production, en vertu des clauses de l'accord en date du 17 décembre 1959.

A la suite de l'émission des dites actions, les 6,500,000 actions autorisées du capital de l'entreprise, d'une valeur au pair de $1.00 chacune, se trouveront toutes émises et en circulation.

Le maïs baisse

CHICAGO (PA) — Le marché à terme a légèrement progressé hier. Les variations se limitaient à des fractions dans l'ensemble.

Les grains de provende se sont effrités. La majorité des contrats de maïs sont descendus à leur plus bas niveau de la saison.

Mines hors-liste

Séance du 29 novembre 1961

Cours fournis par Barry & McManamy, membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne, 132, rue St-Pierre, Québec 2, P.Q. Téléphone: 529-7006.

Titres	Offre	Demande
Aconic	6	9
Amal Kirk	2½	3½
Am Chib	12	-
Annamaque	½	1½
Asc Dev	8	10
Americ	25	30
Bald Mountain	15	17
Beacon	2½	4
Black Hawk	6	11
Bracemac	7	9
Brosnan	3	7
Can Radium	3	4
Canadian Javelin	11¾	12¼
Chesbar	9	15
Cont Iron	-	110
Gibson Chib	2	4
Glencora	½	1
Hubert Lake	2	4
Hucamp	35	42
Hull Iron	35	50
Lake Expanse	7	8
Main Oka	45	52
Martin Bird	2	4
Mate Yellowknife	5	6
Milado	41	46
Paige Pete	7	10
Pascalis	17	19
Pine Point	12¾	13¼
Quejo	4	6
Rand Malartic	5	7
Richgroup	3	4
Rugged	1½	2½
Russet	3	5
Tamara	6	10
Titanium	26	35
Vercheres	-	115
Wesley	3	5
Young Davidson	16	18

Titres au comptoir

Séance du 29 novembre 1961

Cours fournis par Kippen & Co. Inc. et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Offre	Dem.
Anglo Can Tel A	45	47
Banque d'Economie de Qué	63	65
Banque d'Epargne	111	113
Brit Newfoundland Corp	1¾	2¼
Can Javelin	14	14½
Cie Pouv Bas St-Laur 4½ pr	16½	18
Corp d'Exp Financiere	13¾	14¼
Dupuis Freres priv	19	21
Guarantee Co of North Am	200	225
La Prévoyance	200	220
La Sauvegarde	200	-
La Solidarité	65	-
Les Prévoyants	74	78
Rio Tinto	90	100
Société d'Admin & Fiducie	185	200
Trust Général du Cda priv	38	38¾

SERVICE $2.00
NIAGARA TV
GARANTIE 1 AN
Service à domicile pour toutes marques par experts 24 h. par jour
529-7653

United Asbestos

Les opérations à la mine exploitée par United Asbestos Corporation Limited à Black Lake ont continué à manifester une saine amélioration, a déclaré M. A.-B. Davidson, président de la compagnie. Le nombre de tonnes de minerai usiné au cours des neuf premiers mois de l'année a totalisé 1,295,088 comparativement à 1,229,241 durant la même période l'an dernier. Les perspectives sont favorables pour le quatrième trimestre, a-t-il ajouté. Les expéditions et le produit net devraient marquer de nouveaux sommets.

Exportations de lin canadien

WINNIPEG (PC) Le marché à terme présentait hier une allure irrégulière à la fermeture.

Les prix du lin ont décliné. On signale la vente de petites quantités de cette denrée au Royaume-Uni et d'autres pays d'Europe.

Le seigle a progressé à l'annonce que la Pologne et l'Allemagne occidentale s'étaient montrées intéressées à effectuer des transactions.

Les prix du blé de toutes catégories ont haussé de ⅜ de cent.

Voici les prix des options sur le marché à terme aux Grands Lacs:

AVOINE

	Haut	Bas	Ferm.	Ferm. préc.
Déc	93¾	92	92¼	93¼ b
Mai	97⅞	96⅜	96⅜-96½	97¼
Juil	98¼	94¼	94⅜ b	95 a

ORGE

Déc	126¼	125½	125¾ b	126
Mai	132⅜	131⅝	131⅞ b	132
Juil	130½	130	130 b	130 b

LIN

Déc	348½	346¼	346½	348
Mai	358¼b	356	356¼	357½ b
Juil	353½	352	352 -352¼	352¾-353

SEIGLE

Déc	137½	136⅜	136½	136⅜
Mai	142½	141¼	141½-141⅝	141⅜
Juil	139½b	138⅜	138⅜ b	138⅜ a

N. B. — a: prix demandé; b: prix offert.

GRAINS COMPTANT

AVOINE: 2 c.w., 0.92½; ex. 3 c.w., 0.89¼; 3 c.w., 0.89¾; ex. 1 four., 0.89¼; 1 four., 0.87½; 2 four., 0.84½; 3 four., 0.82¼; fourrage mixte, 0.86.

ORGE: 1 et 2 c.w., 6-rangs, 1.36¾; 1 et 2 c.w., 2-rangs, 1.27¾; 3 c.w., 6-rangs, 1.28¾; 3 c.w., 2-rangs, 1.23¾; 1 four., 1.23⅜; 2 four., 1.23; 3 four., 1.19⅛.

SEIGLE: 1 et 2 c.w., 1.36¾; 3 c.w., 1.31¾; 4 c.w., 1.20¼; ergoté, 1.17½; sur rails, 1.36½.

LIN: 1 c.w., 3.46¾; 2 c.w., 3.41¾; 3 c.w., 3.06½; sur rails, 3.46¾.

Copper Rand

MONTREAL — Malgré une vive opposition de la part de M. F.-G. Lawson, de Toronto qui représentait plus de 1,000,000 d'actionnaires, l'assemblée spéciale tenue par Copper Rand Chibougamau Limited a approuvé le projet de hausse du capital-actions et le programme de financement. L'augmentation du capital sera de 4,600,000 actions ce qui en portera le total à 13,600,000 dont 510,577 seront vendues à Bankmont & Co., au prix de $1 et 4,363,141 aux actionnaires par l'offre de droits au prix également de $1.

VOUS QUI SOUFFREZ
SOLUTION CARDA
SATISFACTION
Depuis au delà d'un quart de siècle.
FOIE REINS VESSIE DIGESTION
GROSSE BOUTEILLE 24 OZ. $4.00
(ANNONCE)

Pour quelques cents par jour
vous pouvez obtenir un soulagement rapide et agréable de la douleur, des malaises et de la démangeaison résultant des hémorroïdes

Si vous souffrez des hémorroïdes et provoquent alors que vous pouvez vous souhaitez un soulagement rapide, facile procurer un traitement aussi efficace à et agréable, alors le traitement interne un coût si minime? Les comprimés contre hémorroïdes Hem-Roid est probablement ce qu'il vous faut. Il suffit Hem-Roid ont soulagé des centaines de de prendre un comprimé Hem-Roid avec personnes et nous sommes tellement de l'eau deux ou trois fois par jour. Ces convaincus qu'ils pourront vous aider comprimés peu dispendieux opèrent à que nous vous les offrons avec promesse l'intérieur de votre appareil intestinal. de remboursement du prix payé si vous Ils soulagent rapidement la constipation, ne constatez pas qu'ils vous soulagent dans la mesure de vos espérances. Vous obtiennent la démangeaison, les malaises et la douleur et contribuent à cicatriser ou résorber les hémorroïdes. Leur prix? Tout juste quelques cents par jour!

Les comprimés Hem-Roid sont offerts dans toutes les pharmacies. Procurez-vous-en un empaquetage dès aujourd'hui. Demandez le traitement interne contre hémorroïdes Hem-Roid.

Pourquoi continuer à souffrir des malaises résultant des hémorroïdes et de toute l'irritation et des ennuis qu'elles

APPARTIENT À DES CANADIENS
ADMINISTRÉE PAR DES CANADIENS
CANADIAN OIL COMPANIES, LIMITED
FABRICANTS DES
GAZOLINES • HUILES À MOTEUR
WHITE ROSE
S-2F

Talbot Equipment Ltée
Fondée en 1906
Dépositaires
Produits Industriels
en caoutchouc
GOODYEAR
COURROIES EN "V"
• Boyaux à l'air.
• Boyaux à l'eau.
• Boyaux à succion.
• Boyaux à vapeur.
GOODYEAR
Achetez maintenant Boyau Spécial pour les patinoires
PRIX SPECIAUX
TQ-83
205 RUE ST PAUL
B.P. 6,500, Québec 2
Tél.: 525-4785

CLOTURE à neige
Ets Jos. GARON Limitée
BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
2900 CH. STE-FOY : 653-7258
18¢ le pied

A LA TELEVISION
CFCM-TV, canal 4 - Québec
CKMI-TV, canal 5 - Québec
CHLT-TV, canal 7 - Sherbrooke

CFCM-TV Canal 4 - JEUDI
10.30 Mire
11.30 Mire et musique
12.25 Horaire commenté
12.30 Les nouvelles
12.45 Cinéma "Opium"
2.15 La jardinière
2.40 La personnalité bravo
2.45 Ciné-roman
3.00 Casse-tête
3.30 Femini-the
4.00 Bobino
4.30 La boîte à surprises
5.00 Le grand Duc
5.30 Parade des animaux
5.45 Le Père Noël
6.00 Les nouvelles
6.15 Vie de l'Eglise
6.20 Panorama et météo
6.50 Nouvelles sportives
7.00 Papa bricoleur
7.15 Sur demande
7.30 Clé de sol
8.00 Filles d'Eve
8.30 Rendez-vous avec Michèle
9.01 Le téléthéâtre "Colombe"
10.30 Conférence de presse
11.00 Téléjournal
11.14 La météo
11.15 Bulletin sportif
11.20 Commentaire
11.33 FIN DES EMISSIONS

CFCM-TV Canal 4 - VENDREDI
10.30 Mire
11.30 Mire et musique
12.25 Horaire commenté
12.30 Les nouvelles
12.45 Siège réservé "Echappés du néant"
2.15 La Jardinière
2.40 La personnalité bravo
2.45 Ciné-roman
3.00 L'Eternel féminin
3.30 Femini-the
4.00 Bobino
4.30 La boîte à surprises
5.00 L'Ecran des jeunes
5.30 Capitaine Tombale
6.00 Les nouvelles
6.15 Vie de l'Eglise
6.20 Panorama et météo
6.50 Nouvelles sportives
7.00 Moment musical
7.15 Court métrage
7.30 La science et la vie
7.45 La boîte à chansons
8.00 Le mors aux dents
8.30 Insolences d'une caméra
9.00 Cinéma international
10.30 Première audition
11.00 Téléjournal
11.14 La météo
11.19 Bulletin sportif
11.20 Commentaire
11.34 La boîte aux images "Traquée", avec Glen Ford et Janis Carter
1.00 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV Canal 5 - JEUDI
1.30 Test Pattern (with music)
1.55 Opening
2.00 Chez Hélène
2.15 Nursery School
2.30 Open House
3.00 National Schools
3.30 People and Places
3.45 Rope Around the Sun
4.01 At Home
4.30 Let's Look
4.45 Alberta Game Farm
5.01 Razzle Dazzle
5.30 Western Theatre
6.30 News & Sports
6.45 Sports Clinic
7.01 7 0 1
7.30 Capt. Gallant
8.00 Sir France-Drake
8.30 My Three Sons
9.00 The Defenders
10.00 World Championship Golf
11.00 CBC-TV News
11.14 Viewpoint
11.20 SIGN OFF

CKMI-TV Canal 5 - VENDREDI
1.30 Test Pattern (with music)
1.55 Opening
2.00 Chez Hélène
2.15 Nursery School
2.30 Open House
3.00 Pat and Ernie
3.30 Friendly Giant
3.45 Sing Ring Around
4.00 Three Stooges
4.15 Canadian Mounties vs Atomic Raiders
4.30 The World of Tim Fraser
5.01 Razzle Dazzle
5.30 Tidewater Tramp
6.00 Cartoons
6.30 Dateline Québec
7.01 7 0 1
7.30 Jefferson Drum
8.00 Country Hoedown
8.30 Car 54
9.00 Tommy Ambrose
9.30 Perry Mason
10.30 The Burns and Allen Show
11.00 CBC-TV News
11.14 Movies at Midnight "DANTE'S INFERNO", avec Spencer Tracy et Claire Trevor
1.01 SIGN OFF

CHLT-TV Canal 7 - JEUDI
10.00 Le coq au 7
11.00 L'heure de Pierrot
12.00 12 O'clock Jubilee
12.30 Première édition
12.40 Commentaires
12.45 Midi sport
1.00 Pot pourri féminin
2.00 TV-roman
2.30 Actualité féminine
2.45 Téléphone sonne
3.00 Casse-Tete
3.30 Réflexion faite
4.00 Bobino
4.30 La boîte à surprises
5.00 Le grand Duc
5.30 Au secours
6.00 Ti-Blanc Richard
6.30 Télé-bulletin
6.45 La météo
6.50 Edition sportive
7.00 Divertissement
7.30 Clé de sol
8.00 Filles d'Eve
8.30 Rendez-vous avec Michèle
9.00 Téléthéâtre
10.30 Conférence de presse
11.00 Téléjournal
11.15 Dernière édition
11.30 Fireside Theatre "Last Crooked Mile"
12.30 FERMETURE

HORAIRE SUJET A CHANGEMENTS

Entre nous... voulez-vous un vrai whisky d'homme?
Le Schenley RESERVE!
6 ans d'âge, qualité supérieure, à prix raisonnable!
AGE CERTIFIÉ 6 ANS
Canadian Schenley RESERVE CANADIAN WHISKY
ORDER OF MERIT: 12 ANS D'AGE
O.F.C.: 8 ANS D'AGE • GOLDEN WEDDING: 8 ANS D'AGE

Le professeur Arnold a compilé des milliers de tests depuis 30 ans

UN PSYCHOLOGUE DECLARE QUE LES JEUNES CHERCHENT LA FACILITE

Par Walter Theimer

Wurzbourg — Les jeunes générations de techniciens et de chercheurs s'amenuisent. Suffirait-il de multiplier les écoles de formation si les candidats éventuels, manifestant d'autres goûts, s'en détournaient ? C'est la question qui se pose et à laquelle vient de repondre, en particulier, le professeur Wilhelm Arnold, directeur de l'Institut de Psychologie, à l'Université de Wurzbourg.

Les études que ce spécialiste poursuit depuis plus de trente ans semblent confirmer cette hypothese : certaines aptitudes, chez les jeunes, sont en baisse et, notamment, celles que la vie moderne réclame en nombre de plus en plus grand.

Les conclusions du professeur Arnold s'appuient sur des tests déjà connus, comme ceux des montages, des constructions, des fils de fer, des calculs, etc . . . Les milliers de résultats ainsi recueillis depuis trente ans permettent des comparaisons dans le temps. De 1938 à 1958, par exemple, le professeur Arnold constate une nette évolution dans les aptitudes manifestées par les jeunes candidats examinés.

La pensée logique et le raisonnement rationnel sont moins aigus et moins clairs dans le groupe des "moyennement doués" et des "peu doués", du moins si on se reporte vingt années en arrière.

Au contraire, on enregistre un intérêt croissant pour l'image. Pas de doute, là-dessus.

Dans la mesure où ces évolutions ont pu être chiffrées, on remarqua que, de 1938 à 1958, les "moyennement doués" ont regressé de 25 points, alors que les "peu doués" atteignaient jusqu'à 114 points de recul.

Courbe inverse pour les "mieux doués" qui accroissent leur niveau d'efficacité de 13 points.

Selon le professeur Arnold, l'affaiblissement de la pensée logique resulte d'une accoutumance de plus en plus grande à l'information purement visuelle : photos des journaux, cinéma et télévision, qui ont diminué l'intérêt pour les textes écrits ou parlés. Les jeunes d'aujourd'hui sont portés à fonder leur jugement et leur choix d'après les critères les plus faciles : ceux des images plutôt que ceux de la pensée. Le goût des idées se perd : à part, peut-être, chez les plus doués.

Cependant, le bilan n'est pas entièrement négatif. Des aptitudes se sont développées : la rapidité, le sens de la technique. Mais elles se manifestent en faveur des tâches simples davantage que pour les tâches compliquées. Les jeunes d'aujourd'hui accomplissent mieux les gestes élémentaires, mais ils s'en débarrassent" en vitesse" et sans "se casser la tête".

L'habitude de réagir immédiatement à toute sollicitation extérieure et les occasions plus rares de fixer sa réflexion sur une chose entraînent un reclassement des traditionnels facteurs d'aptitudes.

Il est évident que, parmi les garçons surtout, l'intérêt pour tout ce qui touche au technique est plus grand qu'autrefois. Les tests de montage sont exécutés plus rapidement. On additionne plus vite aussi — 25 à 50 points d'avance — mais les erreurs sont plus fréquentes. Et si les tests de constructions révèlent la même hâte, ils prouvent, par contre, une valeur d'exécution inférieure d'un quart environ à ce qu'elle était, il y a vingt ans.

En gros, la plupart des testés marquent un penchant très net pour les tâches les moins compliquées. Ce n'est pas la vie la plus exaltante qui tente ces jeunes, mais la vie la plus facile.

Des enquêtes d'usine ont révélé qu'on se trompait lourdement en faisant le procès de la mécanisation à outrance. La répétition jugée fastidieuse de quelques gestes élémentaires, loin d'excéder l'ouvrier, correspond assez bien à l'idéal qu'il se fait d'une besogne simplifiée à l'extrême.

Enfin, le professeur Arnold constate que les differences profondes relevées autrefois entre les jeunes de la ville et les jeunes de la campagne, ont tendance à s'effacer au profit d'une uniformisation moyenne.

Même phénomène d'une classe sociale à l'autre. Et, sur ce point, les conclusions contredisent ce qu'on pensait généralement. Les enfants, nés dans des classes sociales élevées, sont en moyenne, mieux doués, non pas tellement en raison de l'instruction dont ils bénéficient plus largement, que parce qu'ils ont même une sorte de "monopole", mais par suite des aptitudes qu'ont forgées leurs ascendants et dont ils héritent.

Il faut un certain courage pour soutenir actuellement un tel point de vue qui ne manquera pas de soulever de vives critiques. Le professeur Arnold, pourtant est catégorique : le milieu social peut empêcher le développement biologique de certains facteurs naturels d'aptitudes.

Amnistie accordée

BELGRADE (Reuter) — Le gouvernement de la Yougoslavie vient d'accorder une amnistie à 128 prisonniers et a réduit les sentences de 643 autres à l'occasion d'une journée de "pardon national".

TRADE MARK

G.VE MARTINEAU & C.O

BRANDY FRANÇAIS SPÉCIAL

★★★

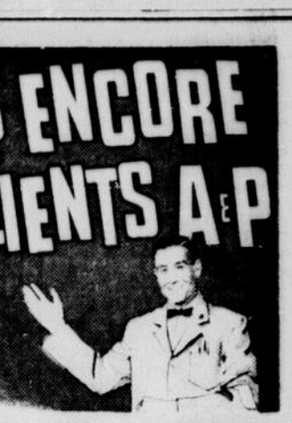
REF: 109F = 10 ozs — 109G = 25 ozs

Importé de France

"SEMAINE DU REMERCIEMENT"

A&P

PLUS D'AUBAINES ENCORE POUR TOUS LES CLIENTS A&P



MELANGES BETTY CROCKER	DE CROUTE A TARTE et GATEAU	2 pqts 19 ozs	69¢
	Reg. pqt 39c—Epargnez 9c		
SHREDDIES - - - - - NABISCO		pqt 16 ozs	33¢
	Reg. pqt 35c—Epargnez 2c		
TISSU DE TOILETTE SOFT RITE		pqt de 2 roul.	23¢
	Reg. pqt 25c—Epargnez 2c		
SACS DE THE NECTAR - A&P (Offre à 15c de rabais)		pqt de 90	74¢
			Spécial !
SAUCE CHILI - - - - - ANN PAGE		btle 11 ozs	25¢
	Reg. btle 27c—Epargnez 2c		
POIRES A DESSERTS - 3 KEIFFER IONA		btes 20 ozs	55¢
	Reg. 2 btes 39c—Epargnez 4c		
FROMAGE MEDIUM - - CRACKER BARREL KRAFT		pointe 12 ozs	49¢
	Reg. 53c—Epargnez 4c		
HUILE MAZOLA - - - POUR SALADES OU CUISSON		btle 32 ozs	83¢
PAPIER CIRE - - - - - RAP RITE		roul. 100 pi.	29¢

. TARTE FRAICHE DU FOUR . . . COMME SEULE JANE PARKER PEUT LA CUIRE !

EN SPECIAL CETTE SEMAINE

Tarte aux Cerises seul. 49¢



Prix régulier 59c—Epargnez 10c

Garnissez votre congelateur à ce bas prix !

GATEAU CHIFFON - - A L'ORANGE, JANE PARKER	cha.	49¢
	Reg. 59c—Epargnez 10c	
PAIN DE BLE Craqueté 2 JANE PARKER, TRANCHE	pains 16 ozs	29¢
BEIGNES GLACES - - JANE PARKER	pqt douz.	43¢
	Reg. pqt 49c—Epargnez 6c	

VENEZ ET ÉPARGNEZ PENDANT "LA SEMAINE DU REMERCIEMENT"

A&P ne vend seulement que les plus belles Viandes du Canada classées et inspectées par le gouvernement

POULETS

CATEGORIE "A" — PRETS POUR LE FOUR — 2½ A 3 LBS

lb 33¢

LONGES DE PORC désossé

MORCEAU DU BOUT lb 59¢

COUPE DU CENTRE lb 69¢

GIGOTS D'AGNEAU COUPE COURTE DU JARRET lb 49¢

FILETS DE MORUE SEA-SEALD pqt 1-lb 27¢

EXTRA SPECIAL !

VENTE DE CAFE BOKAR



sac 1 lb 65¢ Epargnez 4c | sac 3 lbs 1.89 Epargnez 10c

MELANGE FAMILIAL	Biscuits Lido Rég. 69c-Epar. 10c	2 lbs en pqt	59c
RAISIN WASCO	Sultana Australien Rég. pqt 53c - Epar. 4c	2 lbs en pqt	49c
GRENOBLES en Morceaux	Sunny-field	pqt 8 ozs	45c
MARGARINE PARKAY	Régulière Kraft	pqt 1 lb	31c
FEVES VERTES	Régulières congelées Snow Crop	pqt 10 ozs	27c
COQUETEL de FRUITS	Qualité de fantaisie Dole	bte 26 ozs	47c
CREME DE BLE	Rapide ou régulière	pqt 28 ozs	33c

Spéciaux en Fruits et Légumes Frais

P'plemousses 10 pour 39¢

DE FLORIDE No 1, SUCRES, JUTEUX, MARSHSEEDLESS, GROSSEUR 96

TOMATES - - - - Fermes, mûres, choisies à la main, No 1 des E.-U.	tube 14 ozs	25¢
PIMENTS VERTS - 3 Gros, croquants, frais, No 1 des E.-U.	pour	25¢
CONCOMBRES - - 3 Frais, fermes, longs, verts, No 1 des E.-U.	pour	25¢
OIGNONS - - - 10 Jaunes pour cuisson, petits, No 1 du Canada	lbs en sac	39¢
CAROTTES - - - 5 Fraiches, croquantes, sans coeur, culture du Québec	lbs en sac	25¢

A bas prix chez A&P !



CHEEZ WHIZ • KRAFT •

POUR DOUZAINES DE DELICES AU FROMAGE VITE FAJTES ! JARRE 16 OZS 63¢

• Succulent sur Marcaroni • Pour étendre sur biscuits • Parfait avec légumes

THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA COMPANY LTD.

A&P Super-Marchés

A&P EST DIGNE DE CONFIANCE

Tous les prix dans cette annonce sont garantis jusqu'à samedi le 2 décembre 1961.

ATLAS DU LIVRE D'OR

LE MONDE ENTIER A VOTRE PORTEE

8 MAGNIFIQUES VOLUMES ILLUSTRES EN SUPERBES COULEURS

VOLUME 1 seulement 59¢ Volumes 2 à 8 1.29

CETTE SEMAINE

A&P

Epargnez $1.95 CHEZ A&P

EPARGNEZ 20¢

SUR L'ACHAT DE LA

CIRE LIQUIDE SUCCES SUPER DUR

AVEC CE COUPON boite pinte 99¢ | SANS COUPON 1.19

EPARGNEZ 25¢

CE COUPON A UNE VALEUR DE 25c SUR L'ACHAT D'UN

ROTI DE BOEUF

(N'importe quel grosseur)

EPARGNEZ 20¢

SUR L'ACHAT DE LA

PATE A DENTS COLGATE

AVEC CE COUPON tube format familial 78¢ | SANS COUPON 98¢

EPARGNEZ 10¢

SUR L'ACHAT D'UNE BOITE DE

CHOCOLATS MARY LOU ASSORTIS

AVEC CE COUPON bte 1 lb 65¢ | SANS COUPON 75¢

EPARGNEZ 20¢

SUR L'ACHAT DE 6 BOITES DE

FEVES CUITES ANN PAGE (3 variétés)

AVEC CE COUPON 6 btes 20 ozs 97¢ | SANS COUPON 1.17

EPARGNEZ 20¢

CREME A BARBE MENTHOL MENNEN'S

AVEC CE COUPON tube géant 45¢ | SANS COUPON 65¢

EPARGNEZ 20¢

SUR L'ACHAT DE

MODESS REGULIER

AVEC CE COUPON 2 pqts de 12 79¢ | SANS COUPON 99¢

EPARGNEZ 20¢

SUR L'ACHAT DE LA

CREME GLACEE MARQUE MARVEL (toutes saveurs)

AVEC CE COUPON 3 briques 1 chopines 55¢ | SANS COUPON 75¢

EPARGNEZ 20¢

SUR L'ACHAT D'UNE BOITE DE

TABAC PLAYERS HACHE FIN

AVEC CE COUPON bte ½ lb 1.68 | SANS COUPON 1.88

EPARGNEZ 20¢

SUR L'ACHAT DE LA

SOUPE AUX LEGUMES CAMPBELL

AVEC CE COUPON 12 boites 10 ozs 1.54 | SANS COUPON 1.74

Ces coupons sont échangeables aux Super-Marchés A&P

2790 Blvd Laurier, St-Foy
3e Ave et 10e Rue, Limoilou
QUEBEC

THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA COMPANY LTD.

A&P Super-Marchés

A&P EST DIGNE DE CONFIANCE

Ces coupons sont valables jusqu'à samedi le 2 décembre 1961

Incendie à Calgary: 6 morts

CALGARY (PC) - Au moins six personnes ont perdu la vie dans un incendie qui a détruit un immeuble de trois étages dans le quartier des affaires de Calgary mardi. On croit que le bilan des victimes s'élèvera à neuf, ce qui ferait de cet incendie le pire désastre par le feu dans cette ville de l'Ouest canadien.

David Robinson, âgé de 35 ans, concierge de l'édifice, est la seule victime que l'on ait identifiée. Il est mort à l'hôpital. Une douzaine d'autres locataires ont réussi à s'en tirer indemnes. Des pompiers de sept postes ont été mandés sur les lieux du sinistre et, avec l'aide de 45 sapeurs non en service régulier, ils ont réussi à contrôler les flammes après deux heures de lutte. Harris Dvorkin, gérant de l'immeuble, n'a pu fournir d'estimation des dommages.

SUBVENTION DE $400,000 A L'U DE M.

OTTAWA. (PC) — Le Conseil des Arts du Canada a octroyé une subvention de $400,000 à l'université de Montréal pour la construction d'une résidence, d'une bibliothèque et d'une salle de lecture au Séminaire de Ste-Thérèse.

Le Conseil a également annoncé des subventions de $5,000 chacune à l'université de Montréal et à l'université Western de l'Ontario pour aider ces institutions à augmenter leurs collections d'oeuvres médiévales.

D. G. Stuart réélu chez les libéraux en Saskatchewan

REGINA (PC) — M. D. G. Stuart, de Prince-Albert, a été réélu hier président de l'Association libérale de la Saskatchewan lors de la dernière session de la réunion annuelle de cette organisation.

FLEXWOOD

Panellage de

Vrais Bois



Traite les murs droits ainsi que les courbes. S'applique facilement sur murs de plâtre et de gyproc.

Consulter un architecte ou un décorateur ou appeler

BLACK & SON

580 rue Artillerie

Tél. : 524-3374



Me François Jobin, M. Roger Lemire, M. Daniel Kalinda et M. J.-Paul Pelletier

M. DANIEL KALINDA

L'INGERENCE ETRANGERE EST LA CAUSE DES MALAISES AU CONGO

Par J.-Claude RIVARD

M. Daniel Kalinda, étudiant congolais de l'Université de Montréal, a affirmé hier midi devant le club Richelieu de Québec que l'ingérence indue des puissances étrangères est en grande partie au fond du problème congolais. Il a ajouté qu'elle est d'ailleurs la cause de presque tous les malaises qui se font présentement sentir sur le sol africain. Il a dit que la véritable solution à ces problèmes ne consiste pas dans l'imitation des systèmes gouvernementaux des autres puissances mais plutôt dans l'adoption d'une formule qui sera propre et adéquate aux pays d'Afrique.

Il a conclu en disant que ni l'Est, ni l'Ouest ne peuvent trouver la véritable solution à ce problème du fait qu'il est trop tard. Il a dit que le salut du Congo ne réside actuellement que dans le contingent de l'O.N.U.

Si l'O.N.U. ne parvient pas à trouver la véritable solution au problème congolais, a-t-il dit, le sort de Berlin pourrait facilement se jouer sur le sol congolais et devenir le noyau d'un conflit international qui coûterait cher au Congo et au monde entier.

Pays d'avenir

Boursier du gouvernement américain, étudiant en sciences politiques, M. Kalinda a autrefois occupé d'importants postes d'ordre politique dans le gouvernement belge.

Il a regretté le fait que le public soit si peu informé d'une façon objective de la véritable situation du Congo, par la presse internationale. Il a même noté que les problèmes actuels sont dus en grande partie aux divergences de vue que chacun a présentement au sujet de ce pays. "Chacun veut y implanter ses propres théories" a-t-il dit. Il a attribué ces divergences au fait que le Congo, situé en plein coeur de l'Afrique, est un pays appelé à jouer un jour un rôle d'importance, en Afrique, comme dans le monde international.

M. Kasavubu

Parlant des personnalités de l'heure au Congo, le conférencier a dit que M. Kasavubu est présentement la plus grande personnalité de l'Afrique. Alors qu'on l'a jeté en prison, soumis à toutes sortes de souffrances, les Congolais ont pu voir à l'oeuvre ce grand homme d'Etat.

M. Tschombe

Il a par contre ajouté que la politique colonialiste du meurtrier Tschombe en est une menée par des intérêts étrangers. Alors que toute l'Afrique veut s'affranchir de l'asservissement, Tschombé ne veut pas la liberté du peuple congolais, mais le joug d'un colonialisme qui n'est plus de son temps.

Il a dit que les dirigeants se sont faits les marionnettes d'intérêts étrangers, mais que l'on ne pourrait indéfiniment se jouer de la crédulité des Africains. A cause de sa dureté envers les Noirs, Tschombe voit au Katanga 9 millions d'hommes se dresser contre ses 2 millions de lieutenants, pour la plupart d'anciens officiers qui ont lutté pour affranchir l'Algérie de la France et qui, aujourd'hui, tentent de subjuguer le Congo à l'étranger.

M. Kalinda a conclu en disant que l'avenir de l'Afrique est actuellement entre les mains de patriotes et non entre celles d'hommes de finance.

Déséquilibre

Dans sa conférence, le conférencier a dit que l'intervention des cultures étrangères dans la civilisation africaine a causé un réel déséquilibre. "Les occidentaux, ont tout voulu changer, bannir toute trace de notre culture", a-t-il dit. "On ne change pas ainsi un peuple, du jour au lendemain". On a essayé d'implanter chez nous les formes de gouvernement occidentales. Avec de louables intentions, on a créé un déséquilibre à travers toute l'Afrique.

Il a dit que le seul moyen de remédier à ce déséquilibre consiste à faire une synthèse de ce qu'il y a de bon dans la culture bantoue et le mode de vie occidental.

Présenté par M. Jean-Paul Pelletier, le conférencier a été remercié par M. François Jobin. Le dîner était présidé par M. Roger Lemire. On remarquait parmi les invités de la table d'honneur deux des quatre boursiers des Amitiés Québec-Afrique, MM. George Ambassa, du Cameroun, et Mathieu Sémaké, du Mali.

Fenêtres dans les flancs de quatre vaches

SUMMERLAND, C.-B. (PC). — Des fenêtres de plastic installées dans les flancs de quatre vaches Jersey permettent aux experts qui s'occupent d'élevage de déterminer les causes des coliques des troupeaux de bovins et de moutons.

Ces fenêtres, recouvertes d'un couvercle opaque qu'on peut retirer à volonté, permettent aux hommes de science de la station de recherche de Summerland d'observer les processus de digestion dans l'estomac des ruminants.

On peut aussi, grâce à ces espèces de hublots, extraire des échantillons fourrage sur lesquels on pratique des tests divers.

Au cours des recherches, ces Jersey pure race appelées Star Elite, Gold's Jill, Fame's Jo et Gent's Janice, toutes nées le Jour de l'An dernier sur la ferme expérimentale du district de l'Okanagan, continuent de vivre tranquillement.

Attrait touristique

Le Dr J.E. Miltimore, vétérinaire qui s'occupe des élevages et des services de reproduction ici, affirme que ces génisses adultes mènent une vie normale, se mêlant au reste du bétail, ayant des petits, tout en servant d'attrait touristique.

Les hublots furent insérés dans le rumen, premier compartiment de l'estomac des ruminants, en deux étapes, comportant chacune une intervention chirurgicale.

D'abord le chirurgien enleva une portion du cuir de la bête, tout au haut du flanc gauche, ayant soin d'administrer d'abord une anesthésie locale.

Ensuite on sutura la paroi extérieure de la panse à l'extrémité de l'ouverture pratiquée dans la peau et on laissa le tout se cicatriser.

Ensuite on pratiqua une ouverture de près de cinq pouces de diamètre dans la paroi stomacale, y insérant un petit tube de plastique qu'on rattacha au bord de l'ouverture à l'aide de bourrelets. On prépara ensuite un disque de plastic de grandeur suffisante pour fermer hermétiquement l'orifice.

Fusée réussie

TOPEKA, Kansas (PA)- La "Topeka Rocket Society", composée d'adolescents seulement, a réussi le lancement d'une fusée portant une souris blanche à son bord. Le missile a atteint une hauteur de 1,500 pieds avant de revenir sur terre. Le lancement a été effectué dans une carrière abandonnée, trouvée par un garçon de 16 ans, Ned Nuss. La capsule a sauté au moment déterminé, dans les airs, et la souris a été parachutée.

M. Léopold Grenon

Le père est trop souvent un étranger à la maison

Par Albert Lebel

"Si tous les adultes avaient pleinement conscience de leurs responsabilités envers les jeunes, l'éducation de ces derniers serait une meilleure réussite" a affirmé, hier soir, M. Léopold Grenon, psychologue et conseiller en orientation professionnelle à l'Université Laval, devant les membres de l'Association des parents et maîtres de St-François d'Assise.

Dans une conférence ayant pour thème "La mission des éducateurs", M. Grenon a insisté sur les responsabilités des parents en ce domaine et mis en lumière le rôle respectif et complémentaire du père et de la mère. Le rôle du père, a-t-il souligné, ne se borne pas à assurer la sécurité matérielle de la famille; trop souvent, le fardeau de l'éducation des enfants repose uniquement sur les épaules de la mère, tandis que le père est presque un étranger pour ses enfants.

Les parents doivent veiller à ce que leurs enfants ne s'ennuient pas au foyer: "Si le foyer est accueillant, s'il y règne un climat de joie et de compréhension, les enfants ne le considéreront pas seulement comme une maison de pension".

Sans doute, a poursuivi le conférencier, il n'existe pas de recette facile de réussi l'éducation de la jeunesse. Cependant, les parents seraient plus en mesure de remplir leur mission s'ils recevaient une préparation adéquate.

Un forum suivit la conférence et permit à M. Grenon d'illustrer par des exemples concrets les principes précédemment énoncés.

ANNONCE

Vous vous tracassez des FAUSSES DENTS qui glissent ou irritent ?

Ne vous laissez plus tourmenter par des dentiers branlants qui glissent, tombent ou remuent quand vous mangez, parlez ou riez. Saupoudrez simplement un peu de PASTEETH sur vos dentiers. Cette poudre agréable procure une remarquable sensation de confort supplémentaire et de sécurité en retenant les fausses dents plus fermement. Aucune sensation ou goût visqueux, gommeux ou pâteux. Elle est alcaline (non acide). Procurez-vous PASTEETH à n'importe quelle pharmacie.

80 Portugais tués

BRUXELLES (Reuter) — Un communiqué de l'armée de la libération de l'Angola rapporte que des troupes angolaises ont tué 80 soldats portugais et blessé des centaines d'autres, au cours d'une bataille qui a duré dix jours. Onze Angolais ont trouvé la mort pendant ces combats.

COGNAC SALIGNAC

★★★

REF: 128H = 26 ozs

L. DE SALIGNAC & CO.

COGNAC, FRANCE

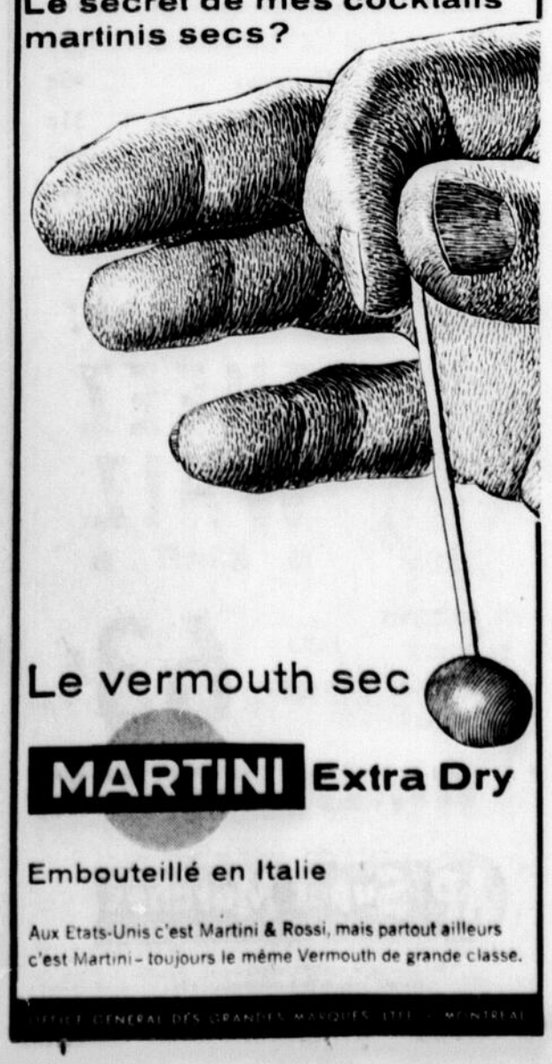
OFFRE D'EMPLOI

La Corporation de la Ville Les Saules recevra jusqu'à 5 heures p.m. jeudi le 30 novembre 1961 des soumissions pour un commis de bureau senior avec expérience de la comptabilité, lequel devra posséder au minimum une 11e année.

Le candidat choisi peut devenir secrétaire-trésorier adjoint après une période d'essai.

POUR INFORMATIONS, TELEPHONE : 527-6512

Le secret de mes cocktails martinis secs?



Le vermouth sec

MARTINI Extra Dry

Embouteillé en Italie

Aux Etats-Unis c'est Martini & Rossi, mais partout ailleurs c'est Martini - toujours le même Vermouth de grande classe.

DISTRIBUTEUR GÉNÉRAL DES GRANDES MARQUES LTÉE — MONTRÉAL





DEPOSITION DU COMITE DE VIGILANCE DE ST-PIE X — Le comité de vigilance de St-Pie X a déposé, hier, chez le greffier de la cité de Québec un mémoire qui avait été présenté au conseil provincial du tourisme et un autre court mémoire complémentaire. On voit ici de gauche à droite, M. Léo Bouchard, secrétaire-trésorier de Quebec Motel Association, M. J.-E. Guillemette, président du même groupement, M. Edouard Lépine, président du comité de vigilance, M. Philippe Desjardins, greffier et l'échevin Médéric Robichaud, qui a présenté la délégation. M. Lorenzo Vézina, secrétaire de l'Association touristique du Boul. Ste-Anne, et Me Marcel Turgeon, faisaient aussi partie de la délégation.

Projet de la Ligue de St-Pie X

Eviter la discrimination du logement durant le temps du Carnaval d'Hiver

Par BENOIT MASSICOTTE

Le comité de vigilance de la Ligue des Citoyens de St-Pie X, présidé par M. Edouard Lépine, a annoncé hier, au bureau du greffier de la cité, M. Philippe Desjardins, qu'il "étudiera la question du logement et de l'accueil des visiteurs durant la période du Carnaval de Québec 1962 et qu'il proposera des moyens d'éviter la discrimination et le laisser-aller qui ont existé durant le Carnaval de Québec 1961 afin que des gens ne soient pas obligés de se réfugier au poste de police par manque de logement convenable".

Le communiqué du comité de vigilance dit que c'est à la demande de l'Association des Tenanciers de Maisons de Logement de Québec, de l'Association des Motels-Hôtels de la province et de l'Association touristique du Boul. Ste-Anne qu'il a pris ce probleme en mains.

Il a aussi déposé chez le Greffier le texte de son mémoire au Conseil provincial du Tourisme, mémoire présenté par l'Association touristique du Boul. Ste-Anne et Quebec Motel Association, auquel a "collaboré le comité de vigilance."

M. Desjardins a répondu à la délégation que son devoir consistait à remettre au conseil ces documents qu'on lui remettait.

L'échevin Médéric Robichaud a présenté les délégués, soit M. Lépine, M. J.-E. Guillemette, président de Quebec Motel Association, M. Léo Bouchard, secrétaire, M. Lorenzo Vézina, secrétaire de l'Association touristique du Boul. Ste-Anne, et Me Marcel Turgeon conseiller juridique.

Dans ce mémoire, au Conseil provincial du Tourisme, on préconisait un organisme touristique régional formé de 15 membres représentant "chacun un secteur de l'industrie touristique locale et administré par un conseil de directeurs." On réclamait aussi la création d'un ministère du tourisme.

Dans ses commentaires, le comité de vigilance reproche au conseil de ville de Québec et au Carnaval de n'avoir pas sollicité son aide et celle des associations mentionnées "dans le but de trouver des solutions au probleme de l'industrie québecoise du tourisme.

"Ces associations . . croient de leur devoir et de leur droit d'exposer à la cité de Québec leurs opinions sur la question".



Test nucléaire

LAS VEGAS, Névada (PA) — La Commission d'énergie atomique des Etats-Unis a décidé de mettre à l'essai des capsules d'essence radioactive dans le sud du Névada. La Commission a cependant déclaré qu'aucune radiation dangereuse ne se propagera.

Mort d'un journaliste

NEW YORK (PA) — James A. Hagerty, âgé de 85 ans, un ancien chroniqueur politique du New York Times et père de James C. Hagerty, ancien secrétaire de presse du président Eisenhower, est décédé. Il avait collaboré au Times de 1920 jusqu'à sa retraite, en 1954.

CROYEZ-LE ou NON *par RIPLEY*



Horoscope

par Francesco Waldner

JEUDI 30 NOVEMBRE

BELIER *(du 21 mars au 19 avril)* — Une certaine confusion sur le plan professionnel et que ralentira considérablement l'exécution de votre tâche. D'heureux moments avec vos amis. Félicité dans les affaires de coeur et succès dans vos projets personnels.

TAUREAU *(du 20 avril au 20 mai)* — Influences favorables si vous portez attention à vos affaires privées. Un désappointement à l'horizon, mais vous aurez à coeur de réagir. Transactions avantageuses et vous vous féliciterez de certains achats.

GEMEAUX *(du 21 mai au 21 juin)* — Une détente vous serait salutaire. Ne vous occupez que de problèmes mineurs et rencontrez vos amis. Ces derniers contribueront à vous distraire.

CANCER *(du 22 juin au 22 juillet)* — Influences astrales favorables. Progrès dans vos projets domestiques et professionnels. Vous auriez avantage à rencontrer des gens en dehors de votre cercle habituel d'amis. Il vous faut des idées nouvelles et des suggestions.

LION *(du 23 juillet au 22 août)* — Ne négligez pas davantage de rencontrer une personne importante qui doit s'éloigner bientôt pour quelque temps. Avantages commerciaux. Un voyage est prévu.

VIERGE *(du 23 août au 22 septembre)* — Vous vous fatiguez aisément et n'entreprenez que le strict nécessaire. Des événements surviendront qui seront de nature à vous contrarier. Demeurez calme et envisagez le tout froidement.

BALANCE *(du 23 septembre au 23 octobre)* — Occupez-vous de vos affaires personnelles en plus de votre tâche habituelle. Beaucoup de compréhension de la part de votre entourage et de nouveaux projets envisagés. Une difficulté sur le plan financier.

SCORPION *(du 24 octobre au 22 novembre)* — Situation favorable. De nombreux problèmes portés à votre attention mais votre bon sens vous aidera non seulement sur le plan professionnel, mais également dans vos affaires de coeur. Organisez des rencontres pour demain.

SAGITTAIRE *(du 23 novembre au 21 décembre)* — Désenchantement. Evitez toutefois le laisser-aller car les influences vous sont favorables. Ne remettez pas une rencontre sentimentale. Des achats avantageux.

CAPRICORNE *(du 22 décembre au 19 janvier)* — Vous vous sentirez mieux en forme que d'habitude. Une affaire d'argent prend une tournure avantageuse. Soyez confiant et optimiste.

VERSEAU *(du 20 janvier au 18 février)* — Le temps se prête au reglement de certaines affaires domestiques. Formez des projets de voyage en commun. N'allez pas discuter de vos problèmes personnels avec le premier venu.

POISSONS *(du 19 février au 20 mars)* — L'activité vous pèse. Repoussez certaines tâches pour ne pas surcharger votre emploi du temps. Rencontrez vos amis et connaissances.



Maurice Gendron: violoncelliste entouré des Grands de la France



MAURICE GENDRON a offert lui-même d'entendre les élèves de la classe de violoncelle au Conservatoire et les éclairer au besoin.

par Lucien Quinty

Maurice Gendron n'aime pas les conventions; il n'est pas, mais pas du tout, de ces personnalités qui semblent jouer continuellement, je ne sais quel rôle. Aussi n'y a-t-il pas eu d'entrevue possible (au sens journalistique du mot) avec lui, mais plutôt (et cela procure une telle détente) un entretien mené sur tous les terrains; aussi bien sur ce qui préoccupe le monde ou ne le préoccupe pas du tout, que sur l'art de philosopher; sur celui de savoir goûter ce qui passe et ce qui demeure, et aussi, un pu sans doute, sur la musique.

Bref, un entretien où priment autant l'originalité, la joie de savoir vivre dans la liberté et surtout la liberté de pouvoir vivre dans la joie si cela nous chante.

Qui est Maurice Gendron ? Celui ou celle qui ira entendre, demain soir, à la deuxième soirée des concerts universitaires, le violoncelliste français, se doivent d'apprendre, s'ils ne le savent déjà, qu'il est l'artiste que la France aime appeler "le Paganini du violoncelle";

qu'il est le seul qui ait gravé, sur disque, un concerto de Boccherini sous la direction de Pablo Casals;

qu'il est celui qui fera bientôt le sujet d'une biographie écrite par Ginsburg, célèbre musicologue soviétique, parce qu'un jour Ginsburg a demandé à Casals (dont il a écrit la biographie il y a quelques années) : "Qu'y a-t-il de nouveau dans le violoncelle ?" Ce à quoi Casals a répondu simplement : "Maurice Gendron" . . .

Pour un artiste, qu'elles lettres de créance ! Avec moins que cela, combien de musiciens en ont été cernés par un complexe contre lequel tant de journalistes se sont frappés comme à un mur, et n'ont su tirer d'une entrevue qu'un faux son de cloche.

Seulement, cela ne joue pas avec Maurice Gendron. Philosophe, fin causeur, disciple ardent du bel esprit et d'une bonne table, chevalier de la répartie juste et, parfois, de la réplique incisive, cet artiste nous apporte, par sa conversation, un véritable album de souvenirs de voyages, d'expériences quasi uniques. Fier, à juste titre, de sa carrière, il aime à citer le plus souvent possible de ces mots qu'ont eu à son endroit ou devant lui, quelques grands esprits de ce monde, mots qu'il a retenus avec un étonnant respect, phrases qui ont semblé donner un sens précis à sa carrière qui se résume à un seul mot : la musique.

Français, né à Nice, Maurice Gendron aura vécu sa vie dans l'ombre des Picasso, dont il est l'ami intime, Cocteau, Mauriac, Casals, etc. Ces personnages et d'autres grands noms de France assistèrent un soir, presqu'à son insu, à son premier récital, alors qu'il avait vingt ans. Ils devaient constituer pour Maurice Gendron une rampe de lancement, (qu'on me passe l'expression, mais il semble qu'elle soit juste) vers les sommets de la gloire et la possibilité d'acquérir, par le travail et un nombre impressionnant de récitals devant les plus grandes salles des continents, une réputation assez extraordinaire.

Picasso dessina, un jour, pour lui son violoncelle. Un autre jour, un grand écrivain eut pour lui ce conseil : "Ce que le public n'aime pas de toi, cultive-le" . . .

Voilà quelques aspects de la vie de Maurice Gendron, dont les critiques de l'univers ont écrit qu'il a soulevé des auditoires de Paris, Vienne, Strasbourg, Johannesbourg, Rome, Copenhague, Stockholm, Oslo et tant d'autres villes.

pour le violoncelle ?

A l'instar du piano, du violon, par exemple, qui ont "leur personnage de légende", le violoncelle n'aura eu, semble-t-il, que Boccherini. En général, il n'y a pas pour le violoncelliste de points de comparaison aussi frappants.

"Un pianiste ne joue pas bien; on songe aussitôt que ce n'est pas comme un Rubinstein, par exemple. Un violoniste déçoit; il vient à la pensée que Menuhin est de beaucoup supérieur." Voilà la réaction du public.

Hier matin, Maurice Gendron suggérait à un élève doué du Conservatoire : "Le violoncelle n'est qu'un instrument fait avec du bois. Peu importe sa valeur, il reste qu'il est de bois. Ce qui compte, c'est ce qu'on en tire".

Ceci rappelle que le public, et cela c'est l'avis de l'artiste, est plus difficile qu'il y a vingt ans. Même s'il ne peut apprécier totalement l'effort d'un artiste; il en exige beaucoup plus". Aussi Gendron s'attend-il à de la perfection chez un violoncelliste. "Si on n'aspire pas à cela, pourquoi jouer? Cela devient un divertissement purement personnel, autrement".

Et pour jouer, pour atteindre à cette perfection ? Il n'y a que l'expérience. Essayer. Seul celui qui a essayé, peiné, souffert, peut savoir, approfondir, atteindre un sommet.

Dans l'Arctique

Chiens russes préférés aux chiens canadiens

Par ARCH MacKENZIE

OTTAWA. (PC) — La gendarmerie a décidé de remplacer les "huskies" de l'Arctique par des "huskies" de Sibérie, chiens qui sont moins dangereux, tout en étant aussi forts, ce qui sera d'un précieux apport dans les territoires où la race canine fait encore les frais de plusieurs services de transport.

Et c'est par l'intermédiaire d'un des plus célèbres capitalistes américains, Walt Disney, que la gendarmerie a pu se procurer ces produits de l'URSS pour lesquels le surintendant des services de l'Arctique, M. W.G. Fraser, n'a que des éloges :

"Les chiens sibériens sont travailleurs, on les élève facilement, ils sont moins dangereux et plus résistants que les chiens esquimaux de l'Arctique".

Le réalisateur américain avait dû chercher dans le monde entier pour réunir les 34 sibériens et, une fois le film Nikki terminé, il lui fallait trouver un foyer convenable pour ces bêtes et il fut ravi de la demande du surintendant Fraser qui, de son côté, en a trouvé six autres. Avec ces 40 bêtes, il a commencé un programme de production et il a déjà 21 chiots et 12 chiennes mettront bas bientôt.

Changement complet

On veut remplacer les 232 chiens que la gendarmerie possède à l'heure actuelle et en avoir quelques autres, pour un total de 250. Puis, par la suite, on commencera à remplacer les attelages des Esquimaux et des Indiens, surtout pour des raisons de sécurité.

L'an dernier, dans le Nord, les chiens ont tué deux personnes et en ont blessé deux autres. Le chien esquimau est d'une race un peu bâtarde et il reprend souvent les habitudes féroces de son ancêtre le loup.

"S'il vous arrive de tomber, il se jettera sur vous, histoire de s'assurer de quelque chose à manger. Les enfants sont particulièrement vulnérables et par ailleurs, il y a eu tellement de reproduction au sein des mêmes groupes que les pauvres bêtes attrapent n'importe quelle maladie alors que les Sibériens sont beaucoup plus vigoureux."

Chiens à vendre

La gendarmerie songe aussi à vendre un jour ces chiens aux conducteurs de traineaux responsables qui s'engageront à nourrir et à soigner ces bêtes de façon acceptable, tout en les protégeant de leurs congénères canadiens.

C'est beaucoup demander à ces gens qui sont habitués à laisser les chiens pourvoir eux-mêmes à leur alimentation tout au long de l'été et qui, en général, les nourrissent assez mal.

Le sibérien est à peu près de la même taille que le "husky" canadien qui, de son côté, est un peu plus carré et trapu que les spécimens de même type qu'on trouve au Groenland.

L'Ere de l'Espace

par Otto Binder



SEULEMENT 30 MINUTES POUR APPRENDRE !

Passez des moments agréables procurez-vous un

Pianorgan

Le meilleur achat que vous allez faire!



Modèle P-601

41 notes ordinaires de piano — 60 boutons d'accords graves, y inclus les 6e diminuées. Contrôle de volumes par le pied.

VOUS OBTENEZ DU PIANORGAN CETTE DOUCE ET HARMONIEUSE TONALITE INEGALEE JUSQU'ICI PAR AUCUN AUTRE ORGUE ELECTRIQUE, QUEL QU'EN SOIT LE PRIX.

Prix à partir de :

$109.95

CONDITIONS DE PAIEMENT FACILES

WILLIS & CO. LIMITED

1095, rue St-Jean — Tél.: 524-3573

AVIS

REGIE DES ALCOOLS DU QUEBEC

Avis est par la présente donné que les personnes ci-après mentionnées ont fait une demande de permis à la Régie des alcools du Québec :

QUEBEC VILLE

Veillette, Paul-Emile, 1345, Dorchester	Taverne

KAMOURASKA

Pelletier, Armand, Blvd Bégin, St-Pacôme	Hôtel Salle à manger Bar salon Epicerie
Picard, Wilfrid, St-Gabriel	Epicerie

ARTHABASKA

Club de l'Union Internationale Provencher, Richard, 36, Ste-Marie, Victoriaville	Club

LEVIS

Lambert, Benoit, 1195, Commerciale, St-Romuald	Bar comptoir Bar salon
Latulippe, Louis, 260, Wolfe, Lauzon	Epicerie

PORTNEUF

Matte, Antonio, St-Alban, Portneuf	Hôtel Salle à manger Bar salon Epicerie

Quiconque désire formuler des objections à l'émission de ces permis doit le faire par écrit, dans les quinze jours de la publication du présent avis.

L'écrit contenant les raisons de l'objection à l'octroi d'un permis doit être signé et envoyé dans le délai ci-dessus, par poste recommandée à :

Régie des Alcools du Québec
BUREAU DU GREFFIER
C. P. 2027, Québec 2, Qué.

ROMI

une nouvelle qualité... une nouvelle saveur en fait de produits genre macaroni



Le macaroni, le spaghetti et les nouilles aux oeufs Romi ont une couleur dorée riche et naturelle...et une saveur vraiment délicieuse. C'est que tous les produits Romi genre macaroni sont à base de semoule de blé dur 100% provenant du coeur même des grains de blé canadien de la plus haute qualité. Et les produits Romi sont si nourrissants! De la vitamine B_1, de la riboflavine, de la niacine et du fer ont été ajoutés aux produits Romi, et les nouilles contiennent en outre des oeufs frais. Régalez donc aujourd'hui votre famille avec du macaroni, du spaghetti ou des nouilles aux oeufs Romi. Ces produits sont aussi délicieux qu'ils sont appétissants! Vous ne payez pas plus cher pour la qualité Romi.

ROMI FOODS LIMITED

RESULTATS
LA JOURNEE MEME
Une petite annonce
publiée dans
des annonces classées
RESULTATS
LA JOURNEE MEME
Une petite annonce
publiée dans
des annonces classées

L'EVENEMENT JOURNAL
le matin produira des résultats le jour de sa publication

Signalez : 525-5133

La Presse Canadienne a le droit exclusif de reproduction de toutes les nouvelles de la Presse Canadienne de la Presse Associée et de l'Agence Reuter. Il en est de même de la reproduction. Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

ANNONCES CLASSEES
L'EVENEMENT-JOURNAL
TEL.: 525-5133

TARIF AU COMPTANT

1 ins. la ligne comptée de 5 mots	.25
Coût minimum	.65
3 ins consécutives la ligne comptée	.22
6 ins consécutives la ligne comptée	.20
24 ins consécutives la ligne comptée	.17
Minimum 2 lignes comptées par ins.	
Titre individuel par insertion	.35

Strictement payable d'avance.

TARIF AU COMPTANT

Les annonces réclamant une case, supplément de .05 pour frais postaux

Avis de naissance, mariage, fiançailles	$1.50
Avis de décès, remerciements, service anniversaire	$.00
Mots additionnels	$0.05

Facture non payée dans les 5 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels 0.25

ABONNEMENT A
L'EVENEMENT-JOURNAL

Prix de l'abonnement à "L'Evénement-Journal" : Lévis, Québec, Québec-Ouest, St-Romuald, Ste-Foy, Sillery, St-Rodrigue, Beauport, Giffard, Villeneuve, Charlesbourg, Breakeyville, Charny, Lorette-ville, Village Huron, Château-d'Eau, St-Louis de Courville, Ville Montmorency, livraison à domicile, 25c par semaine sans égard au nombre de jours de publication ou $13.00 par année payable à nos bureaux ou à un de nos représentants.

PROVINCE DE QUEBEC : 1 an, $7.50, 6 mois $4.00, 3 mois $2.25, 1 mois $1.00. Ailleurs au Canada : 1 an, $9.00, 6 mois $4.75, 3 mois $2.50, 1 mois $1.00.

ETATS-UNIS et pays ne faisant pas partie du Commonwealth, 1 an $25.00, 6 mois $13.00, 3 mois $7.00, 1 mois $2.50

ANIMAUX PERDUS

CHIENNE blanche et noire (Dalmatien), perdue, recompense. 524-1989.

APPARTEMENTS A LOUER

HAUTE-VILLE. Flats, chauffés, meublés, couple, jeune fille. Libre. 522-2150.

PLAT meublé, poêle 220, frigidaire, entrée seule. 2020 Chemin Ste-Foy.

ARGENT A PRETER

CAPITAL étranger, première, deuxième hypothèques, taux 6%, capitalisé, toute la province. Service rapide. Immeubles Centrales, 350 Blvd Charest Est. 529-9017.

PRETS 7%, en 1ère hypothèque seulement ou 8% en deuxième hypothèque. Québec et Banlieue. — Notaires Samson, 970 Avenue Cartier, Québec. — Tél.: 524-2495.

ARGENT, particulier, taux capitalisé 5% hypothèque 1ère ou 2ième, ville en dehors, 77 St-Louis. 523-9187.

EN PREMIERE et seconde hypothèques sur tous genres de propriétés résidentielles et commerciales. Dans toute la province. Aussi prêtons pour consolider les dettes et achetons les créances. Prêtons pour un terme jusqu'à 7 ans. Aide Universelle Ltée, 466 de la Couronne. Jour: 522-3968. Soir: 653-7908.

LA FORMULE IDEALE

Payez vos comptes avec un prêt peu coûteux comportant une assurance-vie, de votre

CAISSE DE PRETS BNE

LA BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE

PRETS
1ère et 2ième
HYPOTHEQUES
Taux à partir 6%
POUR 5 A 15 ANS
Service rapide
Québec et banlieue seulement
J.-E. LAMOTHE
842-3615

$5,000
SEABORD
VOUS OFFRE DES PRETS
JUSQU'A $5,000.00
Aucun boni, assurance-vie avec option de remettre en n'importe quel temps. Communiquer avec
SEABORD FINANCE
411 DORCHESTER
COIN ST-JOSEPH — 529-8451
Attention spéciale aux propriétaires

ARGENT
PREMIERE & DEUXIEME
HYPOTHEQUES
Avant de contracter un prêt hypothécaire, nous vous invitons sans aucune obligation de votre part, à nous consulter à cet effet.
Nous sommes la seule Société à Québec à offrir les taux d'intérêts les plus bas et une période de remboursement allant jusqu'à 15 ans.
De plus, aucun frais et aucune commission n'est exigé de notre Société pour avoir votre prêt.
Notre service est rapide et des plus confidentiel.
Nous prêtons sur résidences privées, maisons à logements, édifices à revenus, commerce, etc., etc.
Thibeault
& Associés Inc.
285 ST-JOSEPH-EST (QUEBEC)
TEL.: 522-6464 TEL.

CLAVIGRAPHES

CLAVIGRAPHES Smith-Corona, Remington, Underwood etc... A louer $8.00 par mois ou $15.00 pour 3 mois. Aussi machines à calculer. Gérard Poulin (1961) Inc. Ameublement de bureau, 770 Côte d'Abraham, Québec. TEL.: 529-6816.

AUTOMOBILES A VENDRE

PEUGEOT 403, sedan 1959, radio, particulier, échange, petite voiture. 653-7461.

CHAMBRES A LOUER

POUR messieurs, usage grande cuisine, réfrigérateur, prix modique, 1015 d'Artigny.

PRES CHATEAU. Chambres doubles et simples, jour ou semaine. 8 Laporte.

LIBRE immédiatement, entrée privée, monsieur seulement. 12 St-Stanislas. — 529-4717.

COMMERCES A VENDRE

EPICERIE-BOUCHERIE, licenciée, gros chiffre d'affaires, poste établi depuis plusieurs années. Pour raison d'âge, il me faut vendre. 529-8121.

DIVERS A VENDRE

MACHINES coudre, balayeuses, polisseuses, réparation non réclamée. Reprise de finance. Stock endommagé dans transport. Marchandise saisie. Tout doit être liquider avant 12 décembre 1961. Aucune offre raisonnable refusée. Adressez-vous à 2810, 1ère Avenue. 623-3404, après 6 heures p.m. A. Savard, distributeur de machines coudre en gros.

FEMMES, FILLES DEMANDEES

MESDAMES vous avez besoin de plus d'argent pour la prochaine saison des Fêtes? Les réputés cosmétiques Avon ont des ouvertures immédiates pour dames ambitieuses. Territoires libres. Notre-Dame de Pitié, St-Sauveur, Haute-Ville. Informations : 523-7706.

GERANTE

POUR lingerie d'enfants avec habileté pour surveillance du personnel et de la vente. Excellentes conditions dans magasin d'un nouveau Centre d'Achats. Salaire élevé à personne qualifiée. Appelez 653-4373 pour entrevue.

FEMME DEMANDE EMPLOI

COUTURIERE ferait confection et réparation de tous genres. 522-1851.

GARAGES A LOUER

2 GARAGES à louer dans St-Roch et St-Albert. 622-1438.

HOMMES ET FEMMES

GAGNEZ $100 ou plus par semaine à temps perdu seulement. Aucune sollicitation ni vente. 529-8121.

COUPLE DEMANDE

COUPLE sans enfant, ouvrage domestique, maison privée, références exigées. S'adresser Madame Antoine Rivard, 802 Bougainville.

LOGEMENTS A LOUER

LE BARONET

COIN GRANDE-ALLEE et rue Cartier, il nous reste quelques magnifiques logements, 4-5 et 6 pièces, ascenseur, concierge, buanderie, garage, occupation 1er novembre. Royal Trust, 522-4031, le soir : 523-4556.

APPARTEMENTS DU JARDIN

LOGEMENTS, chauffés, de 4½ et 3½ chambres, garage chauffé, piscine, service de concierge et incinérateur. Libre immédiatement. S'adresser 527-7668.

LOGEMENTS A LOUER

ST-THOMAS D'AQUIN. Logement neuf, 5-6 pièces, chauffées, modernes, libre 1er novembre. 683-0507.

APPT 4 pièces à louer, meublé ou non. S'adr.: 527-7668, 100 St-Jean Bosco, Ste-Foy.

RUE ST-JEAN, 6 pièces, chauffées, libre immédiatement. Immeubles Centrales, 350 Boul. Charest Est.

ST-PASCAL, 5 pièces, demi-sous-sol, très confortable. 653-9358.

PLACE BELOEIL, 4 et 5 pièces, meublées, stationnement pour auto. 529-8121.

ST-ROCH, 290 Sagard, logement 3 appts, chambre bain non chauffé, 1er étage, $35.00, libre. 522-1281.

LE CHANTILLY

IL NOUS RESTE un logement luxueux de 6 pièces, ascenseur, incinérateur, piscine, buanderie, laveuse vaisselle. Royal Trust, 522-4031, le soir: 523-4556.

LOGEMENTS DEMANDES

LOGEMENT demande avec au moins 5 chambres à coucher: 2 salles de bain, salle à manger, salon, vivoir, cuisine, chauffé, garage si possible, entre Ave Holland et des Erables. Ecrire Dept 722 Le Soleil.

MACHINERIE A VENDRE

CHENILLETTE Bombardier avec gratte. Conditions. Cité Auto Inc. 837-5894.

PERSONNELLES

DR CHARLES RINFRET, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes. 885 Est St-Joseph. Tél.: 524-4061.

MAISONS A VENDRE

QUARTIER St-Roch, propriété 40 ans, très payante. Revenu. Capital requis $10 à $15,000.00. Vraie aubaine. Profit net 25% et plus. 523-1224.

DENONVILLE, très belle propriété genre Ranch, 6 pièces. Raison départ pour Montréal. 653-9358.

LORETTEVILLE. Bungalow 5 pièces, beau terrain boisé, près école. 653-9358.

STE-FOY. Propriété 5 logements, 4 pièces, 1-7, extérieur pierre, brique américaine, près église, cité universitaire. 653-9358.

RUE TORONTO. Très beau plain-pied, 5 pièces, neuf, facile d'achat. 653-9358.

RUE HAUTE-VILLE. Bungalow 6 pièces, magnifique intérieur. Très grand terrain. 653-9358.

JACQUES AMYOT. Plain-pied 6 pièces, sous-sol, logement loué, $50.00. Pierre 653-9358.

CHEMIN DU FOULON, 3 logements de 5 appartements. Acompte $2,000 seulement. 529-8121.

ST-PASCAL, 5 logements de 7 et 4 pièces. Revenu net 10%. Situé rue Maufils. Acompte $10,000. 529-8121.

SILLERY, 2 logements, 5 appartements, plus garage. Acompte $7,000. 529-8121.

ST-JEAN-BAPTISTE, 4 logements de 4 appartements, situé sur rue Lavigueur. Acompte $5,000. 529-8121.

ST-CASIMIR, centre village, poste idéal pour médecin, 8 pièces, libres à l'acheteur. Acompte $5,000. 529-8121.

BOISCHATEL — Bungalow de 5 pièces, 3 chambres à coucher, très propre. Terrain fini, garage. Quebec Land & Realty Company, Tom Monaghan. 529-8456. Soir : 529-4372.

OCCASION

BUNGALOW de 5 pièces, en très bonne condition. Possession immédiate. Québec Land & Realty Company. 529-8456 (Photo Co-Op).

ECOLES

INSTITUT TECHNIQUE AVIRON

Sous la direction de Techniciens Professionnels

Aviron vous offre l'avantage de profiter de ses méthodes pratiques et expérimentées depuis plus de vingt ans.

1—Auto-mécanique
2—Soudure
a) Gaz
b) Electrique
c) Haute pression
d) Hellarc
3—Débosselage
4—Electronique
a) Radio b) T.V.
5—Réfrigération
6—Machiniste
7a-Dessin industriel
7b-Lecture des plans
7c-Dessin commercial
8—Electricité
9—Diesel
11—Transmission automatique

Pourquoi attendre ? Communiquez des maintenant avec AVIRON
GRATUITS — Prospectus et Test d'aptitudes. Deux Instituts pour vous servir :
210 rue Lee, Québec — 529-9566
3035, rue St-Antoine — Montréal — WE 7-3904
Ouvert de 8.30 a.m. à 9.30 p.m. — Samedi de 8.30 a.m. à 1.30 p.m.
LES COURS COMMENCENT LE 4 DECEMBRE 1961

NOM ..... AGE .....
ADRESSE ..... TEL .....
NOM DU PERE .....
COURS No ..... JOUR ..... SOIR ..... CORR .....
Le Soleil

ECOLES

HOMMES DEMANDES

EMPLOYE DEMANDE

SI VOUS AVEZ 25 ANS, BILINGUE, UNE 9ième ANNEE, AVEC UN PERMIS DE CONDUIRE, NOUS AVONS UNE POSITION LIBRE POUR UN CANDIDAT SERIEUX. CETTE POSITION COMPORTE UN SALAIRE INTERESSANT AINSI QUE TOUS LES BENEFICES SOCIAUX.

ECRIRE DEPT 747 LE SOLEIL

HOMMES DEMANDES

CONTREMAITRE
demandé
IRON ORE COMPANY of CANADA

Pour travailler au service des opérations du terminus à Sept-Iles.

Ce poste comporte la surveillance du chargement du minerai de fer sur les cargos et cabotiers et la direction des employés dans le maniement de l'équipement des opérations. Les candidats doivent posséder des qualités de chef et préférablement être bilingues.

Le contremaitre devra travailler de façon suivie avec les officiers des bateaux pour régler les questions de tonnage, tirant d'eau, etc. La préférence sera donc donnée aux candidats qui ont l'expérience des bateaux surtout à ceux qui ont travaillé comme officiers.

Salaire excellent et les bénéfices comprennent régime d'assurance-maladie, caisse de retraite ainsi que de généreuses vacances.

Les candidats voudront bien écrire au :

•BUREAU DU PERSONNEL
IRON ORE COMPANY of CANADA
OFFICE No 312,
810 Côte de Liesse Rd., Montréal 9, P.Q.

IMMEUBLES

OCCASIONS

BLOC APPARTEMENTS AVEC ASCENSEUR : Vingt locataires, beau placement.
MAISONS PREFABRIQUEES : Ainsi que chalets, garages, motels, etc., etc., livrés et installés sur place dans quelques jours avec finance si désiré.
RUE ST-DOMINIQUE : Trois flats quatre pièces plus bain, construction pierre, chauffage central à l'huile.
COMMERCES : Divers à vendre.
ARGENT A PRETER : Première ou deuxième hypothèque.
ASSURANCES : Feu, Vol, Auto, Responsabilité, Bris de glaces, etc.

VENEZ ME CONSULTER AVANT D'ACHETER :
A VOTRE SERVICE DEPUIS 43 ANS.
H.-P. CIMON
COURTIER EN IMMEUBLES ET ASSURANCES
895 PLACE D'AIGUILLON — TEL.: 525-5169

IMMEUBLES

MAISON DEMANDEE

AI BESOIN maison 5 à 8 revenus dans Ste-Foy, Haute-Ville. Directement du propriétaire. 523-122.

OBJETS PERDUS

PERDU porte-monnaie brun. J. Rooney. Récompense promise. 523-7339.

Achat des cartes de Noël des Esquimaux canadiens encouragé

LONDRES (PC) — On encourage les syndiqués britannique à acheter des cartes de Noël dessinées par les Esquimaux canadiens, afin de venir en aide aux enfants des pays sous-développés.

Ikaluk et Niviaksiak, deux Esquimaux du Cap Dorset, sur l'île de Baffin, sont au nombre des artistes qui ont dessiné des cartes vendues par l'UNICEF.

"Dans la blancheur neigeuse du Pôle Nord, les pingouins sont appelés les pigeons de mer," lit-on dans Labour, revue officielle du Congrès des Travailleurs.

"Et c'est en tant que pigeons d'au-delà des mers qu'ils sont entrés dans les rangs de tous ceux qui combattent pour libérer les enfants du monde des conséquences de la maladie, de la faim et de l'ignorance."

Ikaluk a réalisé une gravure impressionniste montrant ces pingouins-pigeons et Niviaksiak a offert un croquis d'un attelage de chiens. Les gravures sont marquées au poinçon sur peau de phoque et une boite coûte sept shillings, 6 pences ou, ici, un dollar.

Garçon accusé d'avoir causé deux incendies

PEMBROKE, Ont. (PC) — Arthur Jones, qui est âgé de 21 ans, a été accusé aujourd'hui d'avoir provoqué volontairement deux incendies qui se sont produits hier dans la maison qu'il habite.

Ces sinistres, qui se sont déclaré à environ deux heures d'intervalle, ont causé de très grands dégâts à la maison de Mme Margaret Hudson.

Livres obscènes

PONTIAC, Michigan (PA) — "The Scarlet Letter", de Nathaniel Hawthorne; "The Good Earth", de Pearl Buck et lumes qui viennent d'être classés dans la série des romans "Drums Along the Mohawk", de Walter Edmonds: trois volopornographiques par le parents de Pontiac, Michigan, qui veulent les faire disparaitre de la bibliothèque de l'école supérieure du Nord de Pontiac. Le Dr Dana Whitmer, surintendant de l'école de Pontiac, a dit à ces parents qu'il prendrait leur demande en considération.

A L'HEURE DU VIN...



Savourez *maintenant* le VIN DE MÛRES MANISCHEWITZ aussi bien que le vin de raisin Concord Manischewitz
Demandez la bouteille à quatre faces carrées
LES VINS MANISCHEWITZ
à votre magasin de la Commission des Liqueurs

FAITS DIVERS

Collision à Champigny

Un automobiliste a été blessé au cours d'une collision, vers 7 h.30 hier soir, à Champigny. M. Arthur Pellerin, 60 ans, 860 rue Casot, aurait subi la fracture d'un bras. L'ambulance Sylvio Marceau l'a transporté à l'hôpital St-Sacrement. Il appert que la voiture de M. Pellerin avait dérapé sur la chaussée glacée et s'était immobilisée de travers sur la route au sommet du viaduc de Champigny. Son avant avait heurté la cloture de la Voirie. Un autre automobiliste est survenu sur les lieux et a heurté l'arrière du véhicule de M. Pellerin. Sous le choc, ce dernier a été projeté sur la chaussée. Le garage National, de l'Ancienne-Lorette, a remorqué l'auto de M. Pellerin.

Vols de fourrure et d'appareils

Deux vols de fourrure ont été signalés à la police municipale. Mme Alexandre Renaud, de la rue St-Antoine, à Loretteville, a constaté la disparition d'un boléro d'une valeur de $250 à la suite d'un cours de couture, à Québec. Mlle Paquet, demeurant au 236 des Commissaires, a rapporté le vol d'une cape et d'un radio dans son logis. Le tout est estimé à $389. M. John Larocque, 708 St-Vallier-Est, mentionne aussi que des intrus ont visité son appartement et ont dérobé un radio et un fer à repasser.

M. J.-W. Dupont

M. J.-Wilfrid Dupont, employé du Canadien National depuis 41 ans, est décédé à l'Hôtel-Dieu de Québec, à l'âge de 63 ans et 2 mois. M. Dupont était l'époux de dame Bernadette Beaulieu et était domicilié au 150, 11e rue.

Outre son épouse, il laisse trois fils et deux filles: M. J.-Louis Dupont, employé de la compagnie du Téléphone Bell, à Montréal, Jacques Dupont, de la Défense nationale, à Valcartier et Pierre Dupont, étudiant au Séminaire de Québec, Mlles Louise et Nicole Dupont ; sa belle-fille, Mme J.-Louis Dupont (Thérèse Lévesque) ; son petit-fils, Michel Dupont ; son frère, M. Arthur Dupont, de Thetford-Mines ; ses soeurs, Mme Oscar Julien (Marie-Ange), Mme veuve Roméo Flibotte (Imelda), Mme Joseph Marcoux (Maria), Mme Noël Lambert (Alphonsine), de Montréal ; ses beaux-frères et belles-soeurs, la R. M. Marie du St-Sacrement, des Chanoinesses du Précieux-Sang, à Gaspé, la R. Sr Ste-Marthe, des Servantes de Jésus-Marie, à Rimouski, MM. Oscar Julien, Joseph Marcoux, Noël Lambert, Mme Arthur Dupont, Mme Georges Précourt, M. et Mme Raymond Beaulieu, Montréal, M. et Mme Chs-Aug. Beaulieu, de Nashua, N. H., M. et Mme Henri Beaulieu, de Montréal, M. et Mme Maurice Beaulieu, Québec, M. Alphonse Beaulieu, de Frobisher Bay, M. Antoine Beaulieu, de Lac Beauport, M. et Mme Gustave Beaulieu, Québec, M. et Mme Arthur Ouellet, Nashua, N. H., M. Albert Pouliot, Québec, M. et Mme Maurice Mathieu, M. et Mme Emile Mathieu, M. et Mme Georges Mathieu, Mlle Etiennette Mathieu, M. et Mme Chs Frenette (Paula Mathieu), Montréal, M. et Mme Lionel Perrey (Madeleine Mathieu) Drummondville.

Les funérailles auront lieu samedi à St-François-d'Assise. Les restes mortels sont exposés aux salons Bouchard & Fils, 1290, 1ère Avenue. L'inhumation se fera au cimetière St-Charles.

M. Paul Bertrand

M. Paul Bertrand, époux de dame Gemma Bégin, est décédé à l'hôpital de l'Enfant-Jésus le 29 novembre à l'âge de 44 ans et un mois.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses cinq enfants, Danielle, Lise, Marcel, Claude et François; son père et sa mère, M. et Mme Philippe Bertrand, de Giffard; son beau-père et sa belle-mère, M. et Mme Georges Bégin, de St-Camille; son frère, M. Raymond Bertrand, de Giffard; ses soeurs, Mmes Alfred Cinq-Mars (Irène), de Smooth Rock, Laurent Rhéaume (Simonne), de Giffard, Marc Plante (Rolande), de Sorel, Maurice Taillon (Lucienne), Rénald Picard (Marie-Laure), Jean-Louis Lachance (Réjeanne), Raymond Masse (Lorraine), de Giffard; ses beaux-frères et belles-soeurs, MM. Alfred Cinq-Mars, de Smooth Rock, en Ontario; Marc Plante, de Sorel, Laurent Rheaume, Maurice Taillon, Rénald Picard, Jean-Louis Lachance, Raymond Masse, de Giffard, Mmes Raymond Bertrand, de Giffard, MM. et Mmes Joseph Bégin, de Brunville, Maine, Noë. Bégin, de Welland, en Ontario, Camille Bégin, de St-Camille de Bellechasse, Réal Bégin, de Welland, en Ontario, Jean-Claude Bégin, de St-Camille de Bellechasse, Mme Lucien Dumais (Généria Bégin), de Montréal, la R. S. St-Gabriel, des Soeurs de Ste-Famille, de Montréal, Mlle Gabriel Bégin, de Toronto.

Il laisse aussi plusieurs oncles, tantes, neveux et nièces, cousins et cousines. La dépouille mortelle de M. Bertrand est exposée à la résidence funéraire Wilbrod Robert, 3221, rue Royale, à Giffard. Les funérailles auront lieu samedi en l'église de Giffard et l'inhumation se fera au cimetière paroissial.

Mme A. Allison

Dame Zélia L'Heureux, épouse de M. Alphonse Allison, demeurant au 271, 6e avenue est décédée, le 28 novembre à l'âge de 60 ans et 3 mois.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux ; son fils: M. Henri Allison; ses filles : Mme Benoit Huot (Bernadette), Mme Lionel Bourboing (Thérèse), Mlle Claudette Allison; sa bru: Mme Henri Allison (Monique Lemieux) ; ses gendres: MM. Benoit Huot, Lionel Bourboing; ses frères : MM. Léonidas L'Heureux, Emile L'Heureux, Henri L'Heureux; ses soeurs: Mme Vve W. Bouffard, Mme Vve Jos. Laberge; ses beaux-frères et belles-soeurs; M. et Mme Willie Allison, Mmes Léonidas, Emile et Henri L'Heureux, ainsi que plusieurs petits-enfants.

Le convoi funèbre quittera la résidence funéraire Germain Lepine Ltée, 318, de la Canardière, demain pour se rendre à l'église St-Charles de Limoilou où le service sera chanté.

L'inhumation se fera au cimetière St-Charles.

Mme J.-E. Carrier

Mme J.-E. Carrier (Léonie Fortier) est décédée à St-Lambert de Lévis, le 26 novembre à l'âge de 77 ans.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil, ses enfants : Mme F.-X. Vallières (Blanche), de Charny, M. Lorenzo Carrier, de St-Lambert de Lévis, Mme Maurice Allen (Germaine), de St-Isidore, Mme Lionel Turgeon (Simone), de Charny, Mme Jean-Luc Parent (Marguerite), de St-Isidore, Mlle Prudentienne Carrier, institutrice à St-Rodrigue, M. Marcel Carrier, de St-Jean-Deschaillons ; ses belles-filles : Mmes Lorenzo Carrier (Blanche Pelletier), Marcel Carrier (Gisèle Stennard).

Les funérailles ont lieu ce matin à St-Lambert de Lévis et l'inhumation au cimetière paroissial.

Mme E. Parizeau

Mme Edouard Parizeau, née Delima Lapierre, épouse en premières noces de feu Cyrille Bélanger et en secondes de feu E. Parizeau, est décédée à la demeure de sa fille, Mme H. Godin, au 292 Bocage. Elle était âgée de 83 ans et onze mois.

La défunte laisse dans le deuil deux fils et une fille : MM. Gérard et Lorenzo Bélanger ainsi que Mme H. Godin (Alice Bélanger) ; son gendre, M. H. Godin ; ses belles-filles, Mme Gérard Bélanger (Rosa Bouchard) et Mme L. Eslanger (Bertha Fortin). Plusieurs petits-enfants lui survivent aussi.

Les funérailles auront lieu samedi à St-Eugène. Les restes mortels sont exposés aux salons Marceau, 270 Marie de l'Incarnation.

R. S. Ste-Bérénice

La R. S. Ste-Bérénice, des Soeurs de la Charité de Québec, fille de feu M. Elzéar Bédard et de feu dame Adélie Lefebvre, du Lac St-Charles, est décédée à la Maison générale des Soeurs de la Charité, avenue d'Estimauville, Giffard, Québec. Elle était âgée de 77 ans.

Elle laisse dans le deuil : ses soeurs : la R. S. Marie de la Croix des Soeurs Dominicaines de l'Enfant Jésus, la R. S. St-Elzéar des Soeurs de la Charité, de Québec, Mme Vve Louis Lepire (Délia), Mmes Emmanuel Verret (Gertrude), Elzéar Verret (Jeanne) ; ses frères : MM. Philippe Bédard, Lucien Bédard ; ses beaux-frères : MM. Emmanuel et Elzéar Verret ; ses belles-soeurs : Mmes Yves Joseph Bédard (Albertine Plamondon), Albert Bédard (Catherine Geffer), Mmes Philippe Bédard (Yvonne Rhéaume), Lucien Bédard (Juliette Rheaume) ; plusieurs neveux et nièces, dont : la R. S. Marie Clément, des Soeurs de Notre-Dame de l'Espérance ; plusieurs arrières neveux et nièces ; plusieurs cousins et cousines dont : le R. P. Clément Bédard, p.b., d'Afrique, le R. P. Raymond Bédard, s.v., l'abbé Gaston Bédard, vicaire à Stadacona, le R. F. Paul-Aimé Hamel, s.v., la R. S. Paul-Adrien, s.m.a., d'Afrique, R. S. Marie des Laurentides, s.c.i.m., missionnaire au Basutholand, R. S. Jean de la Colombière, m.m.d.p., la R. S. Joseph du Sacré-Coeur, s.s.c.m, missionnaire à Cuba et la R. S. Eugène-Marie s.s.c.m.

Mme Vve E. Leclerc

Dame Hedwige Emond, épouse de feu Eugène Leclerc, autrefois de St-Augustin de Portneuf, demeurant au 293, rue Lavigueur, à Québec, est décédée le 29 novembre 1961, à l'âge de 86 ans et 9 mois.

Elle était la mère de MM. Alphonse Leclerc Roméo Leclerc, Armand Leclerc, et Omer Leclerc. Elle laisse aussi dans le deuil ses belles-filles, Mmes Alphonse Leclers (Alice Cauchon), Roméo Leclerc (Emma Fiset), et Armand Leclerc (Germaine Roberge); plusieurs petits-enfants, dont M. l'Abbé Marc Leclerc, vicaire en la paroisse du Sacré-Coeur de Jésus; elle était aussi la belle-soeur de Mme Clodomir Jacques, de Pont-Rouge, MM. et Mmes Emile Leclerc, de Donnacona, et Alfred Leclerc, de St-Basile de Portneuf.

La dépouille mortelle de Mme Leclerc est presentement exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 120, rue St-Jean.

Les funérailles auront lieu samedi en l'église St-Jean-Baptiste et l'inhumation au cimetière St-Charles.

Mme R. Bouchard

Dame Marie-Ange Paradis, épouse de M. Roméo Bouchard, demeurant au 235, est, des Prènes, est décédée à Québec le 29 novembre à l'âge de 43 ans.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, son fils Michel Bouchard; ses filles, Mlles Lise, Nicole, Hélène et Diane Bouchard; son père et sa mère M. et Mme Ulric Paradis, de St-Tite des Caps; ses frères, MM. Maurice Paradis, de St-Tite-des-Caps, Philippe Paradis, de Québec, Charles-Henri Paradis, de St-Tite-des-Caps, Réal Paradis, de St-Féréol, et Patrick Paradis, de St-Tite-des-Caps; ses soeurs, Mmes Paul-Emile Poulin (Ida), de St-Tite-des-Caps, Yvon Beaudoin (Gemma), de St-Tite-des-Caps, et Jean-Guy Beaudoin (Monique), de St-Tite-des-Caps; ses beaux-frères et belles-soeurs, Mmes Maurice Paradis, Philippe Paradis, Charles-Henri Paradis, Réal Paradis, Patrick Paradis, MM. Paul-Emile Poulin, Yvon Beaudoin, Jean-Guy Beaudoin, Jean-Guy Beaudoin, MM. et Mmes Gérard Payeur, de St-Hubert, Jacques Cauchon, Jean-Paul Clavet, Yvon Bouchard, de Boischatel, Yvan Comeau, de St-Gabriel-de-Brandon, Charles-Auguste Bouchard, ainsi que plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces.

La dépouille mortelle de Mme Bouchard est présentement exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, 990, 1ère avenue.

Les funérailles auront lieu samedi en l'église St-Albert-le-Grand et l'inhumation au cimetière St-Charles.

DÉCÈS

ALLISON — A Québec, le 28 novembre 1961, à l'âge de 60 ans, est décédée Zélia L'Heureux, épouse de M. Alphonse Allison, demeurant à 271, 6e Avenue.

Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Germain Lépine Ltée, No 318 de la Canardière, à 8 heure 45 pour l'église St-Charles de Limoilou et de là au cimetière St-Charles.

CANTIN — A Québec, le 27 novembre 1961, à l'âge de 65 ans 10 mois, est décédée Ida Hébert dit Lecompte, épouse de M. Henri Cantin, demeurant à 148, de la Marine.

Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Sylvio Marceau Inc., No 224 St-Vallier Ouest, à 8 heures 45 pour l'église Notre-Dame de Pitié et de là au cimetière St-Charles.

Le trajet se fera en automobiles.

CLICHE — A Québec, le 27 novembre 1961, à l'âge de 67 ans 7 mois, est décédé M. Léonce Cliche ex-employé de l'Anglo Pulp, époux de Dame Fedora Groleau, demeurant 38 Boul. St-Joseph, Charlesbourg-Ouest.

Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.

Départ des foyers funéraires de J. Bouchard & Fils, no 115, 80e rue est, Charlesbourg, à 8h 50, pour l'église Charlesbourg, et de là au cimetière St-Joseph de Beauce, où un libera sera chanté avant l'inhumation.

Le trajet se fera en automobiles.

COTE — A Québec, le 29 novembre 1961, à l'âge de 76 ans, est décédée dame Léa Bédard, épouse de M. Odina Côté, ex-employé de la Cie Paquet, demeurant à 7, 29e Rue Est, Orsainville.

Les funérailles auront lieu samedi à 9 heures.

Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, No 1290, 1ère Avenue, à 8 heures 30 pour l'église d'Orsainville et de là au cimetière paroissial.

DEMERS — A Québec, le 29 novembre 1961, à l'âge de 75 ans, est décédée dame Eugénie Paquin, épouse de feu M. Alfred Demers, demeurant à 392, 18e Rue.

Les funérailles auront lieu samedi à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, No 900, 1ère Avenue, à 8 heures 45 pour l'église St-Fidèle et l'inhumation au cimetière Belmont.

Le trajet se fera en automobiles.

DUPONT — A Québec, le 28 novembre 1961, à l'âge de 63 ans 2 mois, est décédé M. J.-Wilfrid Dupont, conducteur au C.N.R., époux de dame Bernadette Beaulieu, demeurant au no 150, 11ème Rue.

Les funérailles auront lieu samedi à 9 heures 15.

Départ des foyers funéraires J. Bouchard et Fils, No 1290, 1ère Avenue, à 9 heures pour l'église St-François d'Assise et de la au cimetière St-Charles.

GAGNON — A Québec, le 29 novembre 1961, à l'âge de 66 ans, est décédée dame Emilia Leclerc, épouse de feu Alphonse Gagnon, demeurant chez sa fille, 99 rue Dorval, Lévis.

Les funérailles auront lieu samedi à 10 heures 30.

Départ des salons funéraires Gilbert et Turgeon Ltée, No 58 avenue Bégin, à 10 heures 15 pour l'église du Christ-Roi et de là au cimetière de Lauzon.

GOSSELIN — A Lévis, le 27 novembre 1961, à l'âge de 81 ans 11 mois, est décédée dame Graziella Samson, épouse de feu Alphonse Gosselin, ex-employé du Bell Telephone, demeurant au no 58 rue Desjardins, à Lévis.

Les funérailles auront lieu vendredi à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Gilbert & Turgeon Ltée, No 58 avenue Bégin, à 8 heures 45 pour l'église du Christ-Roi et de là au cimetière Mont-Marie.

Le trajet se fera en automobiles.

LAFRAMBOISE — A Ottawa, le 28 novembre 1961, est décédé le Dr Jean-Marie Laframboise, époux de dame Alice Gravel et père du Dr Jean Laframboise.

Les funérailles auront lieu vendredi matin à 8 heures à Ottawa.

LECLERC — A Québec, le 29 novembre 1961, à l'âge de 86 ans, est décédée dame Hedwige Emond, épouse de feu M. Eugène Leclerc, demeurant à 293 rue Lavigueur.

Les funérailles auront lieu samedi le 2 décembre à 10 heures 30.

Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, No 120 rue St-Jean, à 10 heures 20 pour l'église St-Jean-Baptiste et de là au cimetière St-Charles.

LEPINE — A Québec le 26 novembre 1961, à l'âge de 48 ans 9 mois, est décédé M. G.-Julien Lépine, président de la Maison Germain Lépine Ltée, époux de dame Marguerite Hunt, demeurant à 719 rue St-Vallier Est.

Les funérailles auront lieu jeudi, à 9 heures 30.

Départ de la résidence funéraire Germain Lépine Ltée, No 300 Chemin Ste-Foy, à 9 heures pour l'église St-Roch et de là au cimetière Belmont.

Le trajet se fera en automobiles.

SAVARD — A Québec, le 29 novembre 1961, à l'âge de 32 ans, est décédé M. Roméo Savard, président de Savard et Fils, épicier-boucher, rue St-Olivier, époux de dame Marie-Berthe Goulet, demeurant au no 321, 24ème Rue.

Les funérailles auront lieu samedi à 9 heures.

Départ des salons mortuaires de la Maison Lorenzo Savard, No 698, 3ème Rue, à 8 heures 45 pour l'église de St-Paul Apôtre et de là au cimetière St-Charles.

Le trajet se fera en automobiles.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

M. H. McGough

M. Henry McGough, demeurant à 871, rue St-Olivier, est décédé à Québec le 29 novembre 1961 à l'âge de 65 ans.

Il laisse dans le deuil ses soeurs, Mlles Constance, Brigitte, Cécile et Lauretta McGough; sa belle-soeur, Mme J. Roch McGough, de Toronto, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

La dépouille mortelle de M. McGough est présentement exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, 120, rue St-Jean.

Les funérailles auront lieu samedi en l'église St-Vincent-de-Paul et l'inhumation au cimetière St-Charles.

ARTHUR THIVIERGE
EPICIER-BOUCHER GROS ET DETAIL
198, Hermine, (coin de M

Pour un "vrai bilinguisme" (McGill)

Ecoles d'été françaises et anglaises demandées

Par Jacques TREPANIER

MONTREAL (PC) L'Université McGill et les professeurs de l'Université de Montréal ont fait, hier après-midi, des suggestions visant à orienter la jeunesse étudiante vers les études universitaires.

Ces deux groupements ont chacun présenté leurs mémoires devant la Commission royale d'enquête sur l'enseignement qui a inauguré ses séances publiques au Redpath Hall de l'Université McGill.

Cette Commission d'enquête de neuf membres, que préside Mgr Alphonse-Marie Roy, vice-recteur de l'Université Laval, a entendu le chancelier de l'Université McGill, le Dr Cyril James, proposer la formation d'une Commission de subventions aux universitaires.

Quelques instants plus tard, M. Abel Gauthier, attaché à la Faculté des Sciences de l'université de Montréal, se faisait le porte-parole de l'Association des professeurs de l'U. de M. pour suggérer à son tour l'institution d'un Conseil provincial d'Education s'appuyant sur un ensemble de trois commissions, une pour chaque niveau de l'enseignement, primaire, secondaire et universitaire.

Le Dr Cyril James a dit que pour remplir sa mission, l'université doit couvrir tous les domaines de l'activité humaine, ne doit jamais cesser de se développer et ne peut jamais "se coucher sur ses lauriers".

Le Dr James a même suggéré que les universités du Québec devraient faire profiter les étudiants des autres pays de leur enseignement, notamment les pays nouveaux qui surgissent "tous les jours dans le monde".

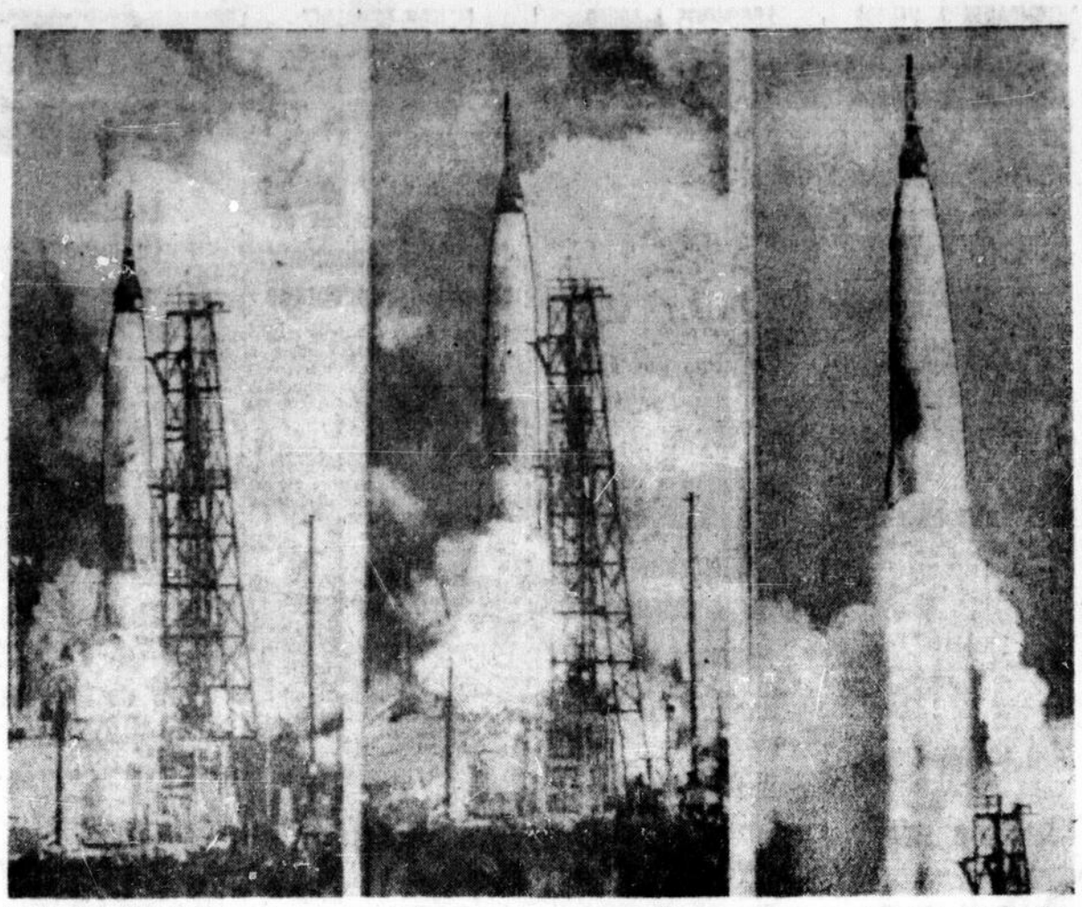
ACCES PLUS FACILE

Alors que les professeurs de l'U. de M. ont touché à tout l'enseignement, à partir du primaire jusqu'à l'universitaire, le mémoire de McGill vise surtout l'expansion de l'enseignement universitaire tout en suggérant des réformes qui permettraient à la jeunesse du cours secondaire un accès plus facile à l'université.

Le chancelier de McGill prévoit que dans une dizaine d'années, le nombre des étudiants qui voudront poursuivre leurs études universitaires au Québec aura triplé.

Il n'est cependant pas d'avis que le gouvernement accorde, pour le moment, des chartes universitaires à des maisons d'enseignement secondaire désireuses de "tenter de voler sur leurs propres ailes" dans le domaine de l'enseignement universitaire.

Au contraire, de telles chartes devraient être accordées que sur la recommandation de commission des universités suggérée par McGill.



UNE FUSEE ATLAS quitte sa rampe de lancement à Cape Canaveral, en Floride, transportant une capsule Mercury où a pris place "Enos", le Chimpanzé de l'espace. Le vol orbital d'Enos a pris fin après deux périples autour de la terre.

Fleming nie avoir connu le discours

LONDRES, (PC) — Dans une déclaration émise en son nom à Canada House, le ministre des Finances a nié avoir connu depuis longtemps le contenu du discours supposément secret prononcé par lord Heath lors de la demande d'entrée au Marché commun présentée par l'Angleterre.

Le ministre des Finances, M. Donald Fleming, qui est de retour à Ottawa, a affirmé qu'il "n'avait jamais vu le discours" et qu'on ne l'avait "jamais renseigné sur son contenu", sauf par le résumé remis par le gouvernement britannique aux autres gouvernements du Commonwealth.

"La déclaration voulant que mes conseillers et moi ayons été renseignés sur les 62 principaux paragraphes du texte principal, fait erreur."

On se souvient que le Guardian de Manchester affirmait qu'alors même qu'il demandait à voir le texte du discours de lord Heath, le ministre Fleming était au courant de tout son contenu à la suite d'une "fuite monumentale".

L'Espagne subit de lourds dégâts

MADRID (PA) — De très violentes pluies et des inondations ont causé dans toute l'Espagne, des dégâts estimés officieusement à plus de $33,000,000.

MARKDALE (PC) — Dix-neuf têtes de bétail ont été saisies sur la ferme de Fred Fawcette pour les arrérages de taxes que celui-ci n'avait pas payées.

Dans Jacques-Cartier

LESAGE DIT N'AVOIR PAS INFLUENCE LE CHOIX D'UN CANDIDAT LIBERAL

Le premier ministre M. Jean Lesage a dit hier que ni lui, ni le président de la Fédération libérale ni l'organisation du district de Montréal n'ont exprimé des préférences dans le choix d'un candidat libéral aux élections complémentaires de Jacques-Cartier.

M. Lesage commentait la démission de Me Paul Le Jour comme procureur de la Couronne et comme président de la Fédération libérale du comté.

"J'ai la conviction que la convention s'est tenue normalement, a dit M. Lesage. Le résultat a été tel que M. Le Jour aurait été mieux de conserver son poste de procureur". La convention a choisi Madame Claire Kirkland-Casgrain comme candidate aux élections complémentaires.

Le premier ministre, qui parlait à l'issue d'une séance du conseil des ministres, a mentionné que selon les règlements de l'Association libérale en vigueur depuis 1958, M. Le Jour devait démissionner de la présidence de l'Association pour se présenter comme candidat. M. Le Jour a aussi signé un engagement d'honneur de se rallier au choix de la convention quand il aura été fait.

M. Lesage a dit qu'il aurait du respecter sa parole. "Comme chef du parti, je me suis engagé à respecter le choix de la convention. Je respecte ma parole".

M. Le Jour s'est occupé activement de politique libérale. Il a agi comme organisateur en chef du docteur Kirkland. Le procureur général, M. Lapalme le nommait en 1960 procureur de la Couronne pour le district de Montréal. "J'ai eu l'occasion de mener, a dit M. Le Jour, une lutte sans merci contre les maisons de jeu de Montréal".

Me Paul Le Jour s'est dit victime d'un complot monté par la Fédération libérale de Québec et par certains membres en vue de l'organisation libérale du district de Montréal qui, par leur intervention inopportune et injustifiée, ont contribué à fausser le choix de la convention du 20 novembre.

Dans sa lettre de démission au procureur général, l'avocat montréalais parle de tactiques antidémocratiques utilisées contre lui.

"Malheureusement, pour instituer un autre principe celui de l'élection de la première femme à l'Assemblée législative, on a sapé à leur base les principes qui m'ont permis jusqu'ici d'être fier d'être libéral".

Me Le Jour a dit qu'il se présentait comme candidat libéral à cette élection complémentaire du 14 décembre. Il considère que la candidat libéral officiel a usurpé la candidature sous de fausses représentations.

Lapalme répond à une plainte

Le ministre des Affaires culturelles, M. Georges-Emile Lapalme, a répondu hier à une plainte exprimée dernièrement dans les journaux par l'Association des professeurs du Conservatoire de la province. Elle s'[illegible] déclarée étonnée, sans le comprendre, du retard apporté à la réalisation d'un mémoire déposé depuis six m[illegible] sur le bureau du ministre des Affaires culturelles.

Ce mémoire analysait la situation des professeurs du Conservatoire, réclamait une classification des professeurs établie sur une base qualitative et l'application d'une loi des pensions aux professeurs du Conservatoire.

M. Lapalme a dit que le 5 juin, la présidente de l'Association lui a écrit p[illegible] le remercier de l'attention particulière qu'il a accordée au mémoire. A la fin de septembre, le sou[illegible]nistre lui a fait savoir que le ministère ne saurait intervenir au sujet de la classification des profe[illegible] les points mentionnés dans le mémoire avant que la direction du Conservatoire ne donne son avis sur le sujet. Ces demandes exigent que des négociations s'engagent d'abord au nive[illegible] de la direction du ministère.

"La première étape des conversations n'a pas encore été franchie, dit M. Lapalme. Il serait prématuré d'entrer immédiatement dans la seconde étape. Le texte du mémoire est à l'étude au niveau de la direction générale du Conservatoire. Lorsque cette dernière sera prête à soumettre ses propres recommandations au ministre, celui-ci se verra en mesure de faire connaître ses décisions".



SIR WINSTON CHURCHILL, qui fume toujours son célèbre cigare, a fait une courte apparition à la Chambre des Communes hier. Il a fait le trajet en automobile de sa résidence de Hyde Park Gate au Parlement. Churchill, qui est le plus vieil homme politique britannique et a conduit la vieille Albion au cours du second conflit mondial, fête aujourd'hui son 87e anniversaire de naissance. (Téléphoto PA)



"Je l'ai réussi moi-même!"

... et je n'avais jamais boulangé auparavant. Le secret réside dans le "Spruance Bread Mix". C'est tellement facile. Vous ajoutez simplement de l'eau et il se mélange en quelques minutes. Dame Nature et votre fourneau accomplissent toute la besogne. Quelle sensation pour moi ... et quel régal pour ma famille. Pourquoi ne pas l'essayer vous aussi ?

DANS TOUTES LES EPICERIES

Chaque sac permet de cuire 4 gros pains. Ecrivez pour recevoir un livret de recettes gratuit.

RUSSELL SPRUANCE CO.
Case 447, Narberth, Pa.

Spruance OLD FASHIONED BREAD MIX

A VENDRE OU A ECHANGER

18 logements plus 7 retenus commerciaux, haute-ville; en plus un terrain vacant adjacent de 5,000 pi. ca., bâtisse rentrée, revenu brut : $15,100. Considérerait en échange: hypothèque, résidence, commerce, directement du propriétaire.

DEPT : 3141 LE SOLEIL

RESTAURANT
SITUE HAUTE-VILLE
EN OPERATION DEPUIS 25 ANS.
VENDONS
A cause de vieillesse et maladie
COMPTANT DISCUTABLE.
523-9356

COMMERCE TRES LUCRATIF pas d'inventaire, seulement du services, clientèle distinguée. Aucune expérience requise, idéal pour une personne qui désire un revenu de $12,000 et plus annuellement.
ECHANGERAIT POUR RESIDENCE MAISON A REVENUS
hypothèque, créances
Vente cause autre occupation
directement du propriétaire
DEPT. 3142 LE SOLEIL

ACHETEUR DEMANDÉ
POUR DISTRIBUTEUR DE PIECES D'AUTOMOBILE
(situé à Québec)
Si vous êtes bilingue, entre 25 et 40 ans, écrivez en mentionnant votre expérience dans les achats et salaire requis.
Notre personnel est au courant de cette demande.
Ecrire à Dépt 3139 Le Soleil

MAGASINS A LOUER
(sous-location)
790 Boul. Charest Est — 110 rue St-Jean — 163 Montmagny — 210 des Oblats — 939, 4ème Avenue.
LOCAUX DE SERVITOR INC.
TELEPHONE APRES 7 HRES P.M. 653-5370

AVIS
C'est avec plaisir que nous informons notre nombreuse clientèle que notre magasin sera ouvert en décembre tous les samedis jusqu'à 5.30 hres p.m., de même que
LE 8 DECEMBRE (jour de l'Immaculée Conception) A PARTIR DE 9 h. JUSQU'A 5 h. 30 P.M.
Nous vous invitons donc à venir nous voir pour l'achat de vos cadeaux de Noël, tels que : articles de sport, accessoires électriques et nombreuses autres suggestions.
PROFITEZ DE NOTRE PLAN MISE DE COTE
SAMSON & FILION LTEE
343 rue St-Paul Québec Tél. : 522-3971

Voie maritime gardée ouverte

MONTREAL, (PC) — L'Administration de la Voie Maritime du Saint-Laurent a fait savoir hier que la voie maritime serait probablement ouverte trois ou quatre jours après la date de fermeture afin de permettre aux navires à destination d'outre-mer de quitter les Grands Lacs.

La voie maritime devait en effet fermer ses portes à minuit ce soir. Les autorités ont rapporté qu'il y a encore 42 cargos dans la voie maritime ou les Grands Lacs et qu'ils devront en sortir avant la fermeture.

Environ 17 sont actuellement ancrés dans le lac St-François, soit une soixantaine de milles en amont de Montréal.

Une violente tempête de neige qui a laissé au-delà de 10 pouces de neige sur la région de Montréal a retardé les navires. L'abondante chute de neige a réduit de beaucoup la visibilité, rendu la circulation maritime plus périlleuse et retardé considérablement le fonctionnement des écluses.

La VODKA la plus populaire du monde
Smirnoff
EN VENTE AU QUÉBEC

Essayez un Gimlet à la Vodka: 4 parties de Smirnoff, 1 partie de jus de lime Rose. Mélangez bien avec de la glace et servez: Demandez le livre de recettes gratuit à "Smirnoff," Suite 14, 132, rue St-Pierre, Québec, P.Q. Seule Smirnoff est filtrée neuf fois, ce qui lui donne une douceur incomparable ... *elle est discrète au goût ... discrète à l'odorat!*

Spéciaux de la semaine chez VOS MARCHES A STE-FOY A QUEBEC



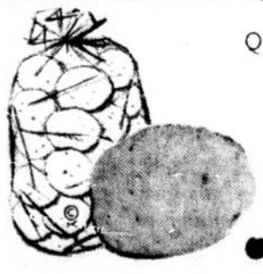
Pelletier INC.
A Québec
1575 DES MEULLES
A Ste-Foy
163 MAINGUY

VEDETTE!!!
ROSBIF
(Spencer Roll)
Boeuf de choix sans perte au morceau
.89



VIANDES
Saucisse fraiche "PELLETIER" 2 lbs 1.00
BOUDIN FRAIS 3 lbs 1.00
POULETS CUITS (BBQ) Chez nous Chacun 1.29

FRUITS et LEGUMES
PATATES DU QUEBEC
Qualité No 1
10 lbs .29



CELERI Importé, 1ère qualité, 2 pour ..... .29
POMMES FAMEUSES Qualité de fantaisie 5 lbs .39
CHOUX DE BRUXELLES verts, croustillants, le casseau ..... .35
HUITRES FRAICHES 5 lbs pour $1.00

EPICERIES
De HEINZ 2 ketchup 11 oz 1 enveloppe de soupe au poulet
COUNTRY GOOD Les 3 pour .55
De HABITANT Confitures aux fraises 24 oz ..... .47
De SALADA Thé en 60 sacs, pour ..... .83
De CAMPBELL Soupe aux tomates 10 oz ..... 6 pour .69
De FRANCO-AMERICAIN Macaroni 20 oz ..... 2 pour .45
Farine "ROBIN HOOD" 7 lbs ..... .63
SURF Format économique 1.09
Café Maxwell 10 oz — Avec carafe à l'épreuve du feu le tout pour 2.19
1 par client
Chocolat Vesta (de Lowney's) ..... 5 lbs 2.99

Pour du service allez chez ... PELLETIER
Et ne payez pas plus cher qu'ailleurs ...
Service par téléphone et livraison sans charge !
QUEBEC – 525-4991 | STE-FOY – 653-9343
NOUS DONNONS LES TIMBRES CERCLES VERTS